





الشعراء في الميزان

تَدَفَّقَتْ علينا رسائل ومباحث شتى في نقد الشعر والشعراء سننشر مختارات منها تباعاً . وبين ما تلقينا رسائل تقديرية لما سبق لنا نشره وعلى الأخص لكتابات الناقد الأديب القدير اسماعيل مظهر ولطريقته في التحليل النفسى للشعر . وقد أعجب غير واحد بما أظهره حضرات الكتاب من ضبط النفس والتغاضى عن الصغائر وروح الدعابة والمفاكهة حتى في مواقف الدفاع أزاء التحامل الشديد الذى وُجِّه إليهم والينا في حين أننا متجردون من كل دافع شخصى . ونحن يسرنا كل هذا ، فالأخذ والرد لها نهاية ، ولا تبقى إلا الكلمة الزهية الطيبة وليس أجل من سعة الصدر والتسامح . وخدمة الأدب خدمة صادقة تتطلب كل هذا .

ولما كان فراغنا أضيق من أن يتسع لاكثر مما نشرناه من تقدير لشعر زميلنا العقاد فترجو قبول عذونا إذا اكتفينا بما نشرناه حتى الآن من مباحث ورسائل نقدية عنه اللهم إلا إذا وُجدت مناسبة خاصة لذلك ، ونرى من العدل أن يخص نقد غيره من الشعراء في المستقبل بنصيب من فراغنا كما لاحظ أحد حضرات النقد في هذا العدد . وإذا كانت بعض هذه المباحث لم تُستوف بعد فلعل ما نشرناه منها كافٍ للدلالة على قيمتها الأدبية والمجاهة .

وأخيراً نرجو من حضرات الشعراء أن يؤمنوا باحترامنا وتقديرنا لمجهودهم ، وأن نشر النقد لشعرهم في هذه المجلة — سواء أفسأ أم لا — لا يعنى أكثر من حرية منبرنا العام ، دون أن نكون مُلْزَمِينَ بالموافقة على آراء حضرات النقاد أو بالأخذ بعذاهم الفنية . وصفحات (أبولو) ترحب في كل وقت بكل ما يؤدى الى إنصاف الشعر والشعراء إنصافاً لُحْمَتُهُ وسداهُ التحقيقُ

والتدقيق لا التبرجيع والتصفيق . وليس أحبّ الينامن أن يكون في طليعة من يُقدّرهم أعضاء مجلس (جمعية أبولو) ومحور هذه المجلة الذات ، وصفحاتها ترحب بهذا التعاون النقدي الحرّ من أيّ أديب غيور ، فلا يكره النقد غير العائر والمغرور ، ونحن بحمد الله نعتبر من مقدمة رأس مالنا الشجاعة الأدبية ولا نقبل بناتاً أيّ جملة في سبيل الحق والنور .

ويطيب لنا بهذه المناسبة أن نشيد بروح التسامح الحرّ بأن يُقدّسى به من رئيس جمعيتنا خليل مطران بك ، وفي كلمة زهية عنه ذكر لنا الشاعر الشهير عبد الرحمن شكرى إعجابه واحترامه لمطران ، وذلك : « (١) لأنه أقدر الشعراء على اللغة وأكثرهم اطلاعاً ، (٢) لأنه مع قدرته على اللغة كان أول من نهج منهجاً جديداً وبث في الشعر روح العبقرية وبرز في هذا المنهج أعظم تبريز ، (٣) لثراسته في حياته الأدبية — تلك الثراثة التي سمّت به عن الأحقاد التي لا تليق بزعيم » . وهذه الملاحظات من شكرى تقبل التردد الكثير ، وهي خليقة بأن يستوعبها كل من تحدّثه نفسه بأن يكون في الطليعة . ولم تؤسّس هذه المجلة ولا (جمعية أبولو) خلق الاصنام ولا لحرق البخور ، وإنما لتخدم الشعر ذاته ولتخدم الشعراء كوحدة معنوية ، فإذا أسخط هذا المبدأ علينا محبّي الزمامة واتخذوا من منبرنا الحرّ حجة لاتهامات شتى تُكالم ضدّها فنحن نشفق عليهم ومحّب أن نذكركم بحقيقتين : (١) الأولى أنه يستحيل علينا أن نبخسهم فضلهم مهما تفنّسوا في القول علينا ومحاولة إبدائنا لأن أساس احترامنا لا نفسنا يعتمد على احترامنا لسوانا ، وكل من لا يتجمل بروح الانصاف والتعاون إنما يكون صغير النفس ، و (٢) الثانية أن هذا العبث الصبائي سبقي وصمة في سيرتهم الأدبية ودليلاً على أنهم لم يبلغوا صيتهم الا بوسائل مفتعلة من تصنّع ومهارة ، ومثل هذا الخزي لأدباء مواطنين - حتى وإن لم يحسبوا به - يؤلم كل غيور يشتهي أن يكون تاريخ الأدب المصرى شريفاً نقياً .

نصرّح مرة أخرى أننا لانعرف للشخصيات ولا للاقسامات الحزبية - كيما كان لوّثها - طمعا ولا معنى في أمة أحوج ما تكون الى التعاون الصحيح بين جميع أبنائها . وقد وسعت جهودنا دائماً تقدير العاملين النابهين من شتى الاحزاب والميئات لأن هذه هي روح الثقافة الصادقة ، وأما البغض أو الملق أو التخريب فظاهر وصفات من أحسّط ماجنى ويحسنى على الشعوب - وعلى الشعوب المستضعفة على وجه

التخصيص - ولا يمكن أن تقبل تسربها الى عملنا مهما عودنا وأودنا في سبيله .

الشاعرية والانتاج

من الحقائق المعترف بها ان من أقوى الاسلحة التي اعتمدت عليها الامم المتحاربة في الحرب العالمية قتل الروح المعنوية في خصومها .

ويظهر ان فريقة من الادباء المتجربين من روح الادب ينظر الى زملائه نظرة المحاربين فيعنيهم قهرهم بكل الوسائل المستطاعة ، ومن بين هذه الوسائل قتل الروح المعنوية فيهم ، والمشهود ان هذا الفريق يتصف أعضاءه بقلة الانتاج والتخاذل والجحود والتخلف والرياء ، لا تعرفهم غير المقامى والمظاهرات التهريجية والغرف المهملية في ادارات بعض الصحف حيث يتخذونها مراكز لمحاربة من يشاؤون من الادباء المنجيين لغاياتهم النفعية الخاصة .

ومن أقرب المطراقات التي يروجونها ان الشاعرية الممتازة مقصورة على قلة الانتاج وعلى هذا الاساس يعمدون الى قص جناحي كل شاعر مُنجب يحاول أن يطير ... صحيح ان بعض الادباء المخلصين يرى أن قلة الانتاج كثيراً ما تلازم الاجادة ، وهذا وهم قديم ، والشواهد التاريخية ضده أكثر من أن تُعد . ولكن أولئك السادة الهدّامين الذين نعتهم بهذه الكلمة يرمون الى أبعد من ذلك ، إذ يهيمهم القضاء على الروح المعنوية عند كل شاعر مُنجب لانهم هم أنفسهم مصابون بالعقم والافلاس .

ان الشاعرية المطبوعة متى سندستها الثقافة اللغوية والثقافة العامة لا يجوز أن تمحاسب على انتاجها بأية صورة من الصور ، فقد يتفق أو لا يتفق لجودة الشعر أن تصاحب كثرة الانتاج أو قلته وليس حتماً أن كل شاعر مقل مجيد ولا كل شاعر مكث غير مجيد ، فاما الشعراء مناصب ورتباً تسرب ما لا ينبع الى غير ظاهره وفي الواقع لا تعرف شاعراً مطبوعاً الا وهو مُكسّر بفطرته في خواطره الشعرية فاذا تخلف كثير منها عن نظيمه فاما يرجع ذلك الى عوارض لا تتصل بشاعريته مثل تهيبه أو عدم ثقته بنفسه أو ضغط شواغل الحياة عليه . فالجلة التي يدبرها هؤلاء العجزة من الصحفيين أو غير الصحفيين على الشعراء الزنايين المنجيين بين وقت وآخر والتي يرمون بها الى تشبيط مشاعرهم وعواطفهم المتوتبة ليطساوي الجميع في الركود والجحود — هذه الحملات لانتيجة لما عند ما تفلح غير خسارة الأدب ذاته بحرمانه إنتاج أولئك الشعراء ، وهي اذا لم تفلح كانت خزيًا لصحافتنا التي نشتهي ترقعها عن مثل هذا

الهديان . وقد لحظنا هذه الحالة بصورة بارزة في أحد شعرائنا المقلين المجيدين ، وعندما لجأنا إلى تحليل نفسيته اعترف بأن التهيّب يتملكه إذا ما حاول النظم وأنه تأثر بتلك « التعاليم » . وقد بذلنا ما في وسعنا لمعالجة هذه الحالة النفسية عنده وكانت النتيجة أن ظفر الشعر العصري بالشباب الجديد موفق له وقد أصبح في عداد الشعراء المنتجين الذين نسعد عطالة آثارهم .

الشعر للشعر

وفي الواقع لن يستطيع أي دعي ولا أي ناقد مغرضاً كان أم مخلصاً أن ينال من نفسيّة الشاعر إذا كان الشاعر مؤمناً برسائله ومتى كان ينظم الشعر للشعر ذاته بدافع وجداني ولا يعنيه بعد ذلك أي اعتبار خارجي . وبلوغ هذه الصفة الروحية ليس بالأمر السهل ، فنحن في شبابنا نحن إلى التجاوب وتبادل المحبة ، ولذلك يتوق الشاعر الشاب إلى من يستمع إلى شعره . وكلما أغفل الجمهور أو الصحفي واعتقد بصلاحيّة شعره تار لذلك . ثم يمين الوقت الذي يشعر فيه بأنّ لديه رسالة روحية يريد أن يذيعها وينشد المنبر الذي يستطيع أن يؤدي من فوقه برسائله فلا يجدد أو يقاومه إلا نانيون أشد مقاومة ويحولون دون بلوغه أيّاه لأسباب مختلفة ، فيكون هذا مثاراً لحرب أخرى بين شعراء الشباب ومن يصدّ عنهم ، وينزع كل من التريقين إلى خطئه الخاصة لبلوغ مأربه !

هذا تصويرٌ لامبالغة فيه للصراع الأدبي في مصر في ناحية من نواحيه . ولذلك اعتبر كثيرون تأسيس (جمعية أبولو) وإنشاء هذه المجلة فاشحة عصر جديد زاهر للتعاون بين الشعراء وخدمة الشعر العربي ، على أن يكون أساس هذا التعاون انصاف المواهب لا خلق الاصنام ولا استئثار البغاث . ونحن نستهدى في عملنا بمجلس قويّ وبلجنة للشعر غيورة على انصاف كل ذي موهبة ممتازة فندرس جميع ما يُنشر في هذه المجلة وتوصى بما ترى فيه الفائدة للشعر والشعراء . ولكن بعض الشعراء برغم ما نبذله من الجهد للتعاون والانصاف قد يستهدف حملات فاشحة عليه في بعض الصحف والمجلات ، وإذا بكل هذا يكاد يقضى على روحه المعنوية ويفسد إنتاجه . بيد أن كل هذا هو لو أن الشاعر تدبّر بروح الاعتدال والإيمان برسائله ، ولا يعني ذلك الغرور بالنفس فلا ذيب المنقذ الغني النفس لن يتملكه الغرور ولن يخشى النقد بل ينشده ويستفيد منه ويراجع نفسه تذكراً أمامه ، لعله يكشف فيه ما قد ينفعه لتقويم شعره . ولكنه بعد تكرار المراجعة لا يخضع لمثل هذا النقد

إذا ما وجدته سخيلاً مُعْرِضاً لا جدوى منه ، ولا يُجاري المتشاعرين الذين يتسمعون بإدارات الصحف لتشر شعراً أو لتكتب عنهم أو ليأمنوا نقد محرريها بل يسخر من الجميع ويحتفظ بكرامته ونفسيته .

الشاعرُ روحانيٌّ النَّبْعُ ، فإذا غالب الدوافع الخارجية المادية وغيرها وألمأت نفسه إلى الاستمتاع بآثار وجدانه ، وجعل لذلك الحبل الأول من غبطته ، لم يبال بعد ذلك بنظرة الجمهور إلى شعره . وإذا تألم وقتياً لاغفال رسالته فله أن يشق بأن الجوهر اللامع لن ينساه الزمن ، ولا بد أن يشع طاجلاً أو أجلاً من خلف الأستار .

ليكن مذهبنا الخالد أن الشعر للشعر ، وبعد ذلك ليكن الباعث الشعريُّ للشاعر على طبع آثاره هو مجرد حنينه إلى الاندماج في الإنسانية إذا ما استوعبت شعره كأنس الصديق بأصدقائه المدعوين إلى مائدته . كذلك حُبُّ الحياة لنفسه الفنية (لا من وجهة الأنانية بل من وجهة الإعزاز للروح الشعرية المحبوبة في ذاتها) يدفعه إلى إذاعة هذه الآثار لأنه يشعر بوجوده أنها أغلى شطر من نفسه ، بل أكثر من ذلك : فهو يضع نفسه في صفِّ الآلهة بما يخلقه من آثار فنية ، وتشرُّها يعزِّز ارتياحه إلى أنه روحٌ خالدٌ في الوجود .

ومتى أدَّى الطبعُ أو التطبُّعُ إلى هذا الصفاء في نفس الشاعر صغرت في عينه أوهامُ الناس وتحاشدُهم وزاعُهم وعظمت شاعريته ، وكان جديراً بأن يؤتمن على رسالة « الشعر للشعر » .

مجنونه ليلى

أشركنا من قبل إلى الخدمة الجليلة التي يؤديها أدباؤنا المسترجعون إلى الأدب العربي . وفي مقدمة الهيئات المحسنة في هذا السبيل لجنة التأليف والترجمة والنشر التي كان من آخر حسناتها الأدبية إصدار ترجمة (هرمن ودروتيه) بقلم الدكتور محمد عوض محمد نقلاً عن الأصل الألماني لجوته ، فالتحفت الأدب العربي بتحفة جديدة من كنوز الغرب وساعدت على تنمية المكتبة العربية العالمية ، وهي في نظرنا من أسمى الأمانى التي يجب أن نعمل على تحقيقها للتسامي بثقافة لغتنا . وإذا كنا نقدر لجنة التأليف والترجمة والنشر من هذه الناحية فيهمنا أن تقدرها من

ناحية أخرى وهي أن تعمل بالاتفاق مع أفضل المستشرقين على ترجمة روائع الأدب العربي إلى اللغات الأوروبية .

نكتب هذه السطور لمناسبة صدور الترجمة الإنجليزية لمجنون ليلى بقلم الأستاذ آرثر جون آربري ، وقد كنا مع المغفور له شوقي بك في الصيف الماضي حينما وافاه كتاب المستر آربري من كيمبردج مستأذناً في ترجمة هذه الدراما المعدودة أحسن درامات شوقي . فكان الفقيه مبهجاً بهذا التقليد ، وكم كنا نود لو أنه حتى الآن ليزي هذا الأثر البديع للمهود مستشرق فاضل كالمستر آربري .

إن قصة « مجنون ليلى » في الأدب العربي هي نظيرة « هيريو ولياندر » أو « روميو وجوليت » في الأدب الغربي ، وهي أشهر من أن يُعرف بها لدى أبناء العروبة ولكنها مجهولة عند الغربيين . ومهما يكن في هذه الدراما من إبهام أو ضعف فهي أثر أدبي نفيس ، ومن الغنى لنا للتعريف بها لدى الأوروبيين ، خصوصاً إذا عُثِبت إحدى فرق التمثيل الإنجليزية بتمثيلها . وقد تصفحنا هذه الترجمة فأعجبنا قدرة المستر آربري على التوفيق إلى حد بعيد بين الأصل العربي والنقل الإنجليزي بحيث لم تفتُ حتى الاستعارات والتشابه العربية الصميعة ، ورأيناه يستعمل النظم المرسل بسهولة بديعة ، وهو النظم الذي يلائم الدرامات والمآسي ، وهو والشعر الحر أنسب لها مراراً من النظم العربي ذي القافية الواحدة لأن الحرية والسباحة في التعبير الصق بالحياة وأجدي على الفن .

وإذا شكرنا المستر آربري هذه المنّة على الأدب العربي فيجب أن لا ننسى شكرنا العملي له : وهو إقبالنا على هذا الأثر الممتع الذي تعب كثيراً في إخراجه حتى يكون لهذا الاقبال التشجيع المنشود له ولنيره من أفضل المستشرقين في تبادل الثقافة بين الشرق والغرب .

النظم والشخصية

في مبحث شائق للاستاذ اسبيت (Speight) من جامعة حيدرآباد بالهند نشرته حديثاً مجلة الشعر الإنجليزية عن أقصاح النظم عن شخصية الشاعر ذكرنا الاستاذ بأن الناقد المجيد هو الذي يستطيع أن يميز بوضوح النغمة الشخصية للشاعر الذي ينقده ، وأن الواجب علينا أن نعود أنفسنا على وجهات النظر الأخرى ، وأنه

لا يمكننا أن نحكم بمدله دون مقارنة وبغير أن تستثيرنا للحكم الراجح عقول أكبر من عقولنا . وقد تكلم عن دراسة أندرو برادلي (Andrew Bradley) عن الشعر وخلص منها بنتيجتين هامتين : الأولى أن الشعر — كالفنون الأخرى وكالدين والفلسفة — يحاول دائماً أن يعبر عن شيء يتكهن به مبهماً وغاية تعبيره أن يشير إليه . والثانية أن الشعر روح لا نعرف من أين مصدره وهو يتكلم بلغته الخاصة حينما يريد وهو كما قبل أن يكون خادماً . وليست هذه الحقائق بالجديدة لدى الشعراء المثقفين ولكنهم يجوهة عند كثيرين من الكتاب المحافظين الذين يتناولون نقد الشعر والشعراء جاهلين أو متجاهلين عنصر الشخصية وعوامل التعبير في الشعر ، وبين هؤلاء من يحسبون مع ذلك مجهود هذه المجلة لتصحيح مقاييسهم البالية نسكة على الشعر العربي ١

دراسات الشاب

صرحنا غير مرة أننا نقدر بوجه خاص نقد الشاعر للشاعر إذا ما تمجيد عن الهوى . ويسر القراء أن يعلموا أننا تلقينا وعداً صريحاً من الناقد الضليع أحمد افندي الشايب مدرس الأدب العربي بكلية الآداب بالجامعة المصرية بأن يوافي (أبولو) شهرياً بدراسة مستقلة وأفية عن شاعر من المعاصرين في غير ترتيب خاص . وستشمل دراساته الأولى خمسة شعراء معروفين وهم : محمود أبوالوفا ومحمد المراوى وإبراهيم ناجي وعلي الجارم ومصطفى صادق الرافعي .

وأخصّ الشايب يرفونه شاعراً عاطفياً يقرض الشعر لمتعته الخاصة ، وناثراً مبدأً في كل سطر من سطوره روح الشعر ، ولكن طبيعة حياته المدرسية وجهته أخيراً أقوى توجهه إلى الدراسات الأدبية والنقد الأدبي في محاضراته الجامعية وفي كتاباته إلى المجالات الراقية . وكل مستمتع بما دمجته براعته يقدر صفاة النفس وعمق التفكير واستقلال الرأي وقوة البيان المتعجلة في كتابته الموهوبة هبة خالصة إلى الأدب وحده . فلنا أن نعد هذه المؤازرة منه غمّاً لأبولو ولقراؤها لشكره له





قصة البخت النائم

للساعر عمار ملهى

- ٣ -

الملك : وهنا رق له قلبُ الملكِ وأحسنُ الصدقِ في أقواله
 إن إحسانى وعطى شملكُ أيها الغامضُ في أحواله
 فاذا حققتَ يوماً أملكُ ووجدتَ البختَ في إقباله
 عُذُ الينا بعده كى نسألكُ ما الذى شاهدته من حاله

أصدق هو في أقواله

أو كذوب هو في أقواله

ثم لا تنسَ إذا قابلتَه بعد أن يصحو أن تسأل عني
 قل لهذا البخت إن حادثته ما الذى يعلم من حالى وشأى
 إن لى ملكاً اذا شاهدته قلت فيه انه جنّة عدن
 وتلطف أنت إن ساءلته عن حياى والذى أبصرت منى

ملكك بالعدل للأمة يبنى

عجدها لم يطو من حقد وضغن

وأسأل البخت : أما من سبب لاسى قلى فانى لست أدري
 غير دائب في ظلي وشجون كذا أن يذهبن صبرى

لمت أدري كيف يحمي غضبي دون أن أزعج في ملكي بشر
وحياي غاية في العجب رغم ما قد نلت من جاور وقد
ولقد ضاق بهذا الملك صدرى
فتى أهدأ في سرى وجهرى

أبصرُ الأيام في عيني سودا وأرى الدنيا بعين الحاقدا
مل قلبي الواجد العاني الوجودا وعَدَّتْ تَقْمِي كُنُفُس الزَاهِدِ
لا أرى في هذه الدنيا سعيدا خُلِقَ النَّاسُ بِكُونِ فَاسِدِ
وَأَسْأَلُ أَيْنَ كَانُوا لَنْ يَبِيدَا رَجَعَ الْكُلُّ بِهِمْ خَالِدِ
وَلَدْتُ يَشْقَى شَقَاءَ الْوَالِدِ
وتساوى هابطه بالصاعدِ

أين ألقى راحتي الكبرى ولي في جلال الملك ما ليس لدوني
وحياة الملك زادت مللى كلما عشت بها زادت شجوني
لم يعد لي بينها من أمل في وجودي فتى تهدأ ظنوني
ومتى يرح عني وجلى ومتى ينعم قلبي بالسكون
كدتُ أن أفقد في عمري يقيني
ورأيت العيش فيه كالمنون

يحي : قال - هذا لك يا خير البشر أسألُ البخت فبختي يعلم
فاذا ما عدت يوما بالخبر زال عن نفسك هذا الالم
إنما الأيام بالناس تمر وحياة الناس فيها حلم
حلم يزعج والدنيا كدر أي فرد من أذاها يعلم
وعيق مرها لا يعلم
وغنى الناس فيها ينعم

وسعى يحسبى الى قايته فى سكوت ومضى فى حاله
لم يفكر قط فى راحته لا ولا دار الهدى فى باله
بمعمل الفكر على عادته ويشير الهم من بلباله
غير راضى النفس عن حالته تبعث الاكلام من آماله
صوراً تترك فى آماله
ما يبين العزم فى اعماله

كلما فكر فى حال الامير كيف لا يرضيه ملك واسع
أترى يزججه صوت الضمير أم بملك غير هذا طامع
ملك بنعم فى ظل القصور والفر النعمة فيها وادع
قال: انى لى يخلق شكور لم يتأخلى فى الحياة القانع
أين فى الدنيا القروى الوداع
إن يكن فيها ملك جازع

موقف من عجب حيرته وأثار الشك فى أعماق قلبه
ملك فى مجده ما سره كل ما شاهد من مجد يقربه
أى شر فى الهوى أبصره تركت آثاره جرحاً بلبه
أى حال فى الورى نقره ملكه الواسع أو كفران ربه
ربما أحزنه سر بقلبه
فهو لا يذكر لى أسباب ربه

وحياة الملك فى بهجتها إن بدت يوماً لمن يجبتها
تأخذ النفس على غرتها وتزيها كل ما يذهلها
توقظ الأبواب من غفلتها وترى الأتقى ما يثقلها
ومحس النفس من هيبتها رهبة لا رهبة تعدلها

من حياة هي لا تعقلها

وجلاله واقره يصقلها

ومضى يحبي وحيداً ما له من أنيس غير تلك التي صكر

يلعن الدنيا ويبكي حاله نائراً من ضربات القدر

يوقظ الصبح به آماله والدجى يسقيه كأس الحذر

لم يدع وقع الضنى أوصاله سلمات وانتى بالبصر

منه يطفى نوره بالكدر

وغدا يحبي ضعيف البصر

ما الذي يرجوه من طول العنا بعد هذا السفر المر الطويل

وهو اليوم حزين ما جنى غير ألوان من الهم الثقيل

فاذا ما ذكر البخت انتى فاضباك رقدة البخت الضئيل

فهو أقصى أهله والوطنا عنه واختط له شر سبيل

ورماه البخت في شر ويل

ماله أنى تولى من منيل

ورأى يحبي قبيل المغرب شعباً أسود في ثوب قذر

قال : يا ويحي أهذا طلبي أم شقاء آخر لي ينتظراً

ضلّ بختي في فهل من سبب لهدى نفس في هذا السفر

سفر قد هدني من تعب دون أن أعلم للبخت مقر

سفر طال ولكن لم يذر

لحياتي في المني غير أثر

وسعى نحو مكاند الشيخ فرأى شخصاً ضعيفاً راقداً

راقداً من تعب لم يرح
قال: هل أوقف هذا الهاجداً؟
ثم نادى مرة، لم يُفعل
في النداء، إذ ظلّ هذا جامداً
ثم نادى ثانياً، لم ينجح
في نداه، ثم هزّ الساعداً
ثم هزّ الجسمَ جسماً بارداً
فانقضى الراقداً حياً قاعداً

قال: من أنت وما هذا الكرى
أيها النائم؟ ما هذا الرقاد؟
قم وبكفيلك رقاداً ما ترى
إن طول النوم يقفوه الشهاد
إن نوماً خالداً تحت الثرى
وإذا نحن مغيبنا لا نُصاد
هكذا المشهود من حال الورى
فأيةُ العمر انتهالا وتقاد

وحياة الناس سعى وجهاد

ليس يجديهم هجودٌ ورقاد

تاستوى الجالسُ في جلسته
وعلى عينيه آفادُ الزمن
ودنا والنومُ في مقلته
عالقٌ بالجن من طول الزمن
لا يلوح الظيرُ في نظرتِه
أو على هيئته شيءُ حسن
لبث الجالسُ في دهشته
لحظةً في سمته حتى اطمأن

وكانَّ الوجهَ منه وجهُ جن

وهو في جلسته مثل الوثن ١

قال يحى في اضطراب: أنت من
أنت لا تعقل أم أنت صمم
وغريب أنت من أي وطن
أنت يا هذا أجنبي. ثم نم
أنت إنسٌ مثلنا أم أنت جن
وسميع أنت أم أنت أصم
حرتُ في أمرك قل لي أنت من
أنت راع فأذن أين القمم

أَمْ طَرِدتُ أَنْتِ مِنْ ثَارِ وَدَمٍ

أَمْ تَعَادَى بِكَ فِي الدُّنْيَا الْأَلَمَ ؟

البخت : قَالَ يَا بَحِي أَلَا تَعْرِفُنِي ؟ إِنِّي بِخُتْكَ يَا بَحِي أَلَمْتُ ١

بِخُتْكَ النَّاسُ قَدْ أَقْطَعْتَنِي مِنْ سَبَاقِي وَتَجَشَّمَتِ الْحَنَ

وَأَنَا الْيَوْمَ وَقَدْ انْقَضَتْنِي بِلُتْنِي وَالْعَزَمَ مِنْ طُولِ الْوَسَنِ

أَنَا صَاحِبُ لَكَ لَا يَمْنَعُنِي عَنْ أَمَانِكَ صَعَابُ أَوْ زَمَنِ

سَتَرَى السَّعْدَ مِنَ الْآنَ فَكُنْ

عِنْدَ ظَنِّي لَا تَحْيِيْبُ لِي ظَنِّ ١

إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُ ——— أُنَا سَرٌّ لَمْ يَذْعَبْهُ الْقَيْدُ

قَدْ جَرَى فِي مَذْخَلَتِ الْقَلَمِ لَكَ فِي الْغَيْبِ وَمَا يُحْتَرَمُ

كَاتِبُ الْغَيْبِ وَمَا يَمْتَصِمُ مِنْهُ مَخْلُوقٌ وَلَا يُسْتَرْحَمُ

قِسْمُ : هَذَا سَعِيدُهُ يَنْعَمُ أَوْ شَقِيٌّ أَوْ جَهْلُولُهُ مَجْرَمُ

كُلُّ مَا فِي الْأَرْضِ هَذَا قِسْمُ

لَيْسَ مِنْ قُوَّاتِهَا مُنْتَصَمُ ١

إِيه يَا بَحِي وَقَدْ أَقْطَعْتَنِي عُدُوٌّ وَلَا تَخْشِ شَقَاءَهُ أَوْ تَخَفُ

أَنْتِ كَمْ جَهْلًا بِسَرِّي لَمْتَنِي دُونَ أَنْ تَعْرِفَ مَا مِثْلِي عَرَفُ

كَلِمَا سَادَفَتْ شَرًّا زِدْتَنِي لَعْنَةً وَازْدَدْتَ فِي الْغَيْظِ سَخْفُ

وَتَجَاوَزْتَ إِلَى أَنْ جِئْتَنِي بَعْدَ أَنْ أَصْبَحْتَ فِي حَكَمِ التَّلَفِ

عُدُوٌّ وَدَعِ عَنْ نَفْسِكَ الْخَيْرِ الْأَسْفُ

عُدُوٌّ فَإِنَّ الْوَقْتَ يَا بَحِي أَزَفُ ١

أَنْتِ بَعْدَ الْيَوْمِ فِي ظِلِّ السَّلَامِ أَنَا أَرْعَاكَ بِعَيْنٍ لَا تَنَامُ

أَنَا حَامِيكَ وَمِثْلِي خَيْرٌ حَامِي لَكَ حَتَّى يَقُولَاكَ الْحَامُ

لا تخف في موقف أيّ انهزام لا ولا يزعجك في الدنيا احترام
لك في اللحظة أو عند المنام حارس يراك مني لا ينام
كل أيامك سعدت وابتسام
ليس ينبوعك قصد أو مرام

فاستمع لي إنني أنصحك حافظ النصيح ولا تكثر كلاما
لا، ولا تشك ففر من شكا حظك أو أوسع الدنيا كلاما
وإذا لاحت الأرض لك فرصة فازدد نهوضاً واعتزاما
واتهزها إن من قد تركا فرصة في العمر لم يبلغ مراما
إن من عن فرص العمر تعامى
لم يقد يملك في العمر زماما

لا تدع من فرصة قط تمر وإذا ضاعت فلم تفسك ثم
أنت إن ضيعتها ضعت هدر وتندمت وما يجدي الندم
زمن قدّره فيها القدر زمن قاس سريع لم يدوم
فاذا ولت تولاك الكدر واذا تدرك ما معنى الألم
قم اذن واسع الى شأنك قم
لا ترع يوماً ولا تجزع لهم

يجي : قال - يا بخي لقد أفرحتني كل ما قلت فبني منك صبرا
مر بي دهرى وما أنصفتني لا، ولم يجعل لجهودي قدرا
وركبت الصعب، ما أسعدني لحظة بل زاد بي في العيش سفرا
ولقد صادفت ما أحزنتني ولقد ضقت بهذا الكون صدرا
كلما ازددت على الأيام خبرا
زدت من قسوتها حزنا وقهرا

أيها البختُ وهل تعلمُ ما نالني في سفرى من تعبٍ
 أنت لو تدرك ما حالى لما كنتَ إلا راحي من كُرْبِي
 أعلِ غير هدى أسمى وما كانَ لابدَ له من سببِ
 سببُ السعد والنعم وما كانَ في جدّها من لعبِ
 والذي يفهمني بالمعجبِ
 هو جهلُ النفسِ أصلُ السببِ

كيف أرتدُّ إلى أرض الوطنِ دون أن أحسب ما سوف آلاقِ
 في طريق أسدِّ قاسٍ خشنِ جائعٌ خلصني منه نفاقِ
 هل دواءُ يريءُ الجائعِ منْ جوعِهِ اذكره وقتَ التلاقِ
 فإذا ما سكنَ الداءُ سكنَ وانتهى عن ضررى أو عن لحاقِ
 فهو قد قابلني دون اتفاقِ
 ولقد فارقتهُ بعد اتفاقِ

ثم لا تنسَ سؤالَ الشيخِ عنْ كثره وهو مقيمٌ في انتظارِ
 وهو مخلوقٌ عجيبٌ لم يكنْ ابداً إلا مخوفاً في القفارِ
 هجرَ الناسَ وفي القفرِ سكنْ مفرداً بين جبالٍ وصحارى
 وحياتي لو ثعافتُ ممنْ عنه إذ يبطشُ بي بطشِ اقتدارِ
 فأجبْ يا بختُ من سؤلى حذارِ
 من غرب لم يرد غيرَ خسارى

وهناك الملكُ الماعى أجبني بالذى تملأه عنه وتدرى
 ملكٌ آسٍ حزينٌ لم يدعى أن أرى وجهك لا بعدُ عسرى
 ما الذى ينهب عنه كلَّ حزنِ دلّني إن كنتَ تدرى أى سرِّ
 وإذا ما عدتُ يوماً لم يلني هو في جهلى ولا استصغر قدرى
 كيف يقضى العمرُ في خوفٍ وُدغرى
 وهو لم يكفْ على اتیانِ شرِّ

البخت قال : لا تنكث من السؤل وسر
 أنا أوحى لك ما سوف تقول
 أنا أزعجك فلا يزعجك شر
 أنا مِلت فبالسعد تميل
 وهكذا أودع في سرّ القدر
 وهو سرّ قصرت عنه القول
 سوف لا تبصر إلا ما يسر
 لو سمعت النصيح والنصح ثقيل
 لا تضع من فرصة في زول
 ردّها لو هي زالت مستحيل

ومضى يحى إلى حيث أفى فرحاً في سيرة نحو الوطن
 قائلاً للنفس : يا نفس متى أبلغ الأهل وفي أيّ زمن
 قلبه من كل هم أفلتأ يفتدى في طرب لا في شجن
 لم يزل بعد الذي لا في الفتى قلبه قلب طروب ما سكن
 يأخذ الدنيا وأقبال الزمن
 بهدوء وضعير مطمئن

وإذا لاح له البدور تغنى بالأمانى الضياء المساطع
 وإذا ما أشرقت شمس تمسّى أن يرى الأهل بعين وادع
 نسي الماضي بما مرّ وافى منه ما أفى بموه الطالع
 وإذا أبصر وجه الحمن أفى شاكراً كف التقدير الصانع

ومضى عنه خيال الجازع
 فهو مأخوذ بأصر واقع

نبت المشب على أعلى القمم واتى النوار بين النرجس
 وكان الزهر في روض ريم يدر لم تقترف من دنس
 كلما هب على الزهر نسيم عطرت منه بروح قدمي
 كادت الأرض ابتهاجاً تبسم وتجلت في الثياب المنمنم

في هضاب كلها لم تغرس

في القلا إلا بذوق سلس

مورثتي من الحسن لها أي وقع في فؤاد الناظر

نفعت فناً وطارت بالنبي في صفاء بجناحي طائر

طرف يحيي عن جناها ما لها أو سها عن كل حسن ساحر

فهو نشوان عا لا ح بها من رضا وجمال باهر

في هضاب رُممت بالناظر

من كمال صنع رب قادر

لم يرعه القفر أو وحشته ورأى غير الذي قد أبصر

صوراً هانت بها مهجته وهي ما أنكرها واستنكر

لم يكن إلا الأسي آفته حينما عاوى القضا والقدر

ورأت في ثورة مقلته غير ما يلقاه في الكون الوري

كان أعمى في ظلام لا يرى

فانتفى النحس واضحا مبصرا

تضحك الدنيا له عن ثغرها كلما لاح له يفض الأمانى

ولسكم جالت به في شرها ورمته في شقاء وهوان

ولسكم حيرة من مكرها ما يثير الحزن في صفور الجنان

عجزت مهجته عن فهرها ولقد يعجز عنه التقلان

ظل في الماضي حزين النفس ماني

فانثنى يسى على نور الأمانى

هكذا الأيام والدنيا إذا ما هبات للمرء أسباب النجاح

لا يرى الإنسان في الدنيا ظلاما بل يرى الليل منيراً كالصباح

ويرى في ضجة الدنيا سلاما ويرى فيها مجالا للطماح
 إن محاميا بين المني أو هو فلما لم يدرك في نفسه غير الفلاح
 دائم البهجة موفور المراح يتلقى كل أمر بالشراح

إن لون النفس من لون الليالي وضياء الوجه من ضوء الفؤاد
 وحياة الناس من حال لحال والليالي رائحات وغوادي
 ووجود الناس فيها كالخيال مهيج تمضي وعمره للتفاد
 والمنايا عن يمين وشمال يتلمس أساليب الفساد
 وقليل بالغ بعض المراد وكثير غائب بين العباد

لا تزع من قسوة الدنيا ولا تملأ الدنيا نكاء وعويلا
 واتخذ للغير فيها سبلا لا تظن الخير فيها مستحيلا
 وانهب العمر اذا ما أقبلت محوك الحفظ ولو كان ضيلا
 فرص ضيعتها من غفلا لم تجد ان أفلتت عنها بديلا

لا تسكن في هذه الدنيا خمولا

واتخذ فيها الى النجح سبيلا

واذا أبصرت من حظ خمودا أو رأيت الحفظ لم يهض بكا
 لا تزد نفسك بالحزن جودا لا تشف غليلا بالبكا
 مت اذا ضيعك الحفظ شهيدا للاماني فالردى خير لك
 من حياة تبصر الايام سودا بينها والعيش فيها حلكا

لا تنم نوم خمول هلكا

سلك الناس سوى ما سلكا

جدة يحى ومضى يحى طروبا بعد أن جرب ألوان الشقاء

لم يعمد يحيى كما كان كثيباً ما حزين وطروب بسواه
 ماد من رحلته صدراً رحيباً وفؤاداً لم يزد غير صفاء
 ورأى من بهجة الدنيا عجيباً ما رأته عينه رهن العناء

فله في سيره خير عزاء

من جمال الأرض وأحسن السماء

وسعى حتى أتى قصر الأمير بعد ما جاس خلال البلد
 فتلقاه يبشره وسرور بعد أن صافح يحيى باليد
 أبشيره لى أو لى كذبره قال قل لى لا تخف من أحمده
 قل لى الحق ولو كان شعورى عكس ما تعرفه من مقصدي

هل أسمى تسمى فعل الحسد

أم أسأها علة في جسدي؟

يحيى : يا ملىكى إننى أحمل سرّاً فأخلى بى إن شئت أن تعلم سرى
 أخرج الجند وهبى منك صبراً ثم عدنى لا تجازينى بشر
 واستمع لى لا تحقر لى قدراً والتمس لى يا ملىكى كل عذر
 ان ينجس بى الغيب يدرى وهو قد علمنى ما لست أدري

فاستمع لى لا يفيظ أو ينصرف

وتقبل كل ما أوحى يبشره

الملك — قال : قل ما قاله البخت فأتى لى قلبه خافق لم يطمئن
 وأمان وسلام لك منى وجزاء لك فى البشرى حسن
 هل سألت البخت فى لقاءه عنى وصحا أم غل بغشاه الوسن
 ما الذى يعرف من حال وشأنى ان اليوم فؤادى ما سكن

كل شىء وله عندى ثمن

فأرين لى سرّ آلامى أين

بحي : يا مليكى قال فى ردِّ سؤالى
لا ميساس الملك الا بالرجال
ضرب الله لنا خيرَ مثال
إنَّ فى تبديلها نيل المحال
عنك أنت امرأةٌ مثل النساء
هكذا تقضى تعاليمُ الساء
فالدجى والصبح ليسا بسواء
ليس فى تغييرها غير العناء

كل من يبرأ من داهٍ بداه

ما له بين البرايا من دواه

فاتركى مظهرَكَ القاسى وكونى
والبسى ثوبك فى ظلِّ السكون
لم يغير طبعه أى فطين
زوِّدى نفسك بالحق المبين
حيث كلُّ الظير فى صدق المظاهر
وابعدى عن شعبن للنفس قاهر
كيف يخفى الحق عن مقلة ناظر
لا يضر النفس عند الحق ضائر

وارجمى كأمراةٍ بالكذب غادر

وضياء الحق مثل الصبح صافر

ما لاثى مثل ما الرجل طبعها لو فطنت غير طباغة
فهى لا تحسن غير الوجل وهى لا تقوى على مثل صراغة
ولها فى عمرها من عمل غير ما يعمل صلب ذراغة
وهى لا تطرب إن لم تنسل وهى لا تقوى على غير اتباعه

وهى فى مقلته بعض متاعه

وهى لا يجيبها غير دفاعه

كلُّ هذا كان من أسباب همك
هكذا فاستبعدى عنصر غمك
واظهري بالمظهر المجدى لرمك
ما خفى ما قلته عن بعض عالمك
للأسمى أصل وللحزن سبب
ليس فيما قلته أى عجب
إن من غير طبعاً لم يُصب
لا ولا جئت بعين أو كذب

. أبعدى نفسك عن هذا النصب

وحُذِي زوجاً أميناً في النسب

فَوَجَّيَ الْمَلِكَ آمِيناً عَاقِلاً واجعليه لك زوجاً وأباً
رجلاً في كل شيء كاملاً مستقيماً ليس يدرى التعبا
لم يكن غرّاً ضئيلاً جاهلاً جرب الأيام فيما جربا
وادع النفس شجاعاً بأسلاً لا ضحوكاً ، لا ، ولا مكتئباً
إن دعت النفس للظلم أبي
وإذا أبرم أسراً ماكباً

الملكة: جئتُ لي بالحق لا بالكذب أيها الذاكِر لي من صدق بختي
لم يكن غيري نسلٌ من أبي نخشى أن يذهب الملكُ بموته
، وأنى إلا بقاء الملك بي وخلود التاج والمجد بيته
فدعاني ولداً في نسي وهو أخى الحق عن شعبي بصمته
ثم وليت مليكاً بعد موته
ومضى السرُّ مرهوناً بوقته

فاذن أنت الذى يصلحُ لي إننى أهواك من كل فؤادى
كن معي زوجاً وحققْ أملِي ' إن هذا هو لي اقصى مرادِ
وابرع لي مُلكَ أبى واحفظه لي وارقْ يا يحيى معي عرش بلادى
كن معي انت ولا تحملِ وغداً فى الناس يا يحيى أنادى
بك فى قومي مليكاً فى بلادى

باسمك الميمون يدوى كل نادى

لا تخيبْ لى يا يحيى رجاءى وتذكر كل ما مرَّ بعمرِك
سترانى كيف أفديك وفاءى وترى قومي قد هاموا بذكرِك

فحياة لم تزد إلا صفاء وبلاد كتمشها إعلاء قدرك
ونعيم لم يفض إلا بهاء كجزاء لك يا بحى لصبرك
لاتضع من غفلة فرصة عمرك
ولك الأمر وإني رهنُ أمرِك

بحى — قال بحى : إننى لا أقبلُ كلُّ ما قلت فبحى قد صحا
وهو يرى كلَّ ما قد أعملُ وإذا أفسدتُ أمراً أصلحها
ملء قلبي في حياتي أملُ دونه الملكُ إذا ما نجح
إن حظي في حياتي مقبلُ خاب من ينفع أو ما طمحا
وعلى من شئت أن يفرحا
فأتركني إنَّ بحى قد صحا

الملكة : كيف لا تقبلُ يا بحى رجائي أى مجد بعد هذا ترعبي ؟
ترفضُ التاجَ بكبر وإباء وهو أقصى غاية للمعجـ
إنما تسمى على غير إعتداه في ظلام دمس لم يُبلجـ
هل ترى أحسن منى في النساء أم بملكي أنت لم تبتهجـ ؟
أنت لم تبتهج قويم المنهجـ
فامض عني بسلام واخرجـ !

ثم حيازة التاج وسارا دون أن يحسب للآتي حسابا
زاعماً أن الذى كان انتصارا والذى أبرمه كان الصوابا
لم يفكر، لا، ولا شاء انتظارا أسدل الحق على العقل حجابا
أسل المسكين آمالاً كبارا دونها الملكُ إذا ما الملكُ طابا
وهو لم يفتح من الآمال بابا
أخطأ المسكين رأياً ما أصابا

نسى الماضي وما صادف فيه من صعابٍ وشقاءٍ وسقامٍ
لم يُحدِّدْ في المني ما يتيبُه كلُّ ما صادفه دونَ المرامِ
لم يفكرْ بعد في أيِّ كُريه فهو ما فُكِّرَ إلاَّ في السلامِ
كيف والبعثُ صحا وهو فيه أينما كانَ بأمالٍ عظامِ

كيف يرضى بقليلٍ من حطامِ

بينها ملكٌ عظيمٌ متراعى ؟؟

وتماذتْ نفسٌ يحى في العنادِ خيمَ الحقُّ عليها والجشعُ
نسى النصيحَ فما أضنى لها دى وتجلتْ فيه آياتُ الطمعِ
طمعٌ لم ينم في جورٍ السدادِ وغرورٌ بهوى النفسِ اندفعُ
والذي يبرح في غيرِ اقتصادِ من أمانيه بما يخشى ضرعُ

ما له من صاحبٍ غير الجزعِ

والذي لا يسمعُ النصيحَ وقعُ

والذي ينسى التجاربَ كبا وأضاعَ النفسَ في العمرِ هبا
والذي لم يتخذها سببا في طلابِ النجى يوماً تعباً
والذي يعمى عن النورِ نبا عن سواه الحقَّ مهما دأباً
طالما عانى الالامى واتعبا من أبى غير الذى الحظُّ أبى

والذى عادى الليالى نكبا

بيدٍ تمحو الذى قد حسبا

أنراه بعد أن ودَّع يحى بهجة الملكِ قريرَ النفسِ ضحى
وهو لم يكسب من السالف شيئاً لا ، ولم يحزن من الحاضر رجحاً
كم سعى حتى أضاعَ العمرَ سعياً كادحاً يزداد في الأيامِ كدحاً
وهو في ضوء المني يسعى ويحيا دون أن يبلغ رغم الجهد رجحاً

أرى لم يدكر البخت نصحا

فطوى إلا عن الاحلام كشحا؟

أرى يحى طرويا بهجا أم ترى عاوده صوت خفى

هامس في نفسه بين الدجى همس من يبعث روح الأسف

ها هو الليل على يحى سحى هل ترى ظل حليف الصلف

أم نأدى الليل حتى أحرجا قلبه، أم بالامى لم يعصف؟

كم يمنح الليل من سر خفى

يبلغ النفس حدود التلف !

حينما تلتفت النفس الى صور الماضى بعين الحاضر

وترى الآمال صارت مللا أو تلاشت فى الزمان الغابر

أو ترى العمر تولّى عجلا بين أشجان وهم ظاهر

دون أن تبلغ يوماً أملا فيه أو فرصة سعد ظاهر

يا ضياع النفس بين الحاضر

يسد الذكري وبين الغابر !

وهنا أطرق يحى أسفا فى سكون الليل إطراق الامى

فلقد أحيا به ما سلفا هامس في نفسه قد همسا

قائل : يا أيها المرء كفى غفلة ! كم من غي ثمسا

أنت ضيقت الامانى سرفا وتساوى بك من قد يثسا

والعمى إن هو غال الانسا

يتساوى الصبح فيها بالسا

أرفضت التاج عن رأى حكيم أم رفضت التاج عن رأى سقيم

فرصة ضاعت فيا نفس أقيمي بعدها يا نفس فى ظل الموم

هل سواها ؟ إني غير عليم وصروف الغيب كالليل البهيم
ربما عدت الى يؤسى القديم إني يامهجتى جدّ معلوم
هل شقاء وأسى مثل النعيم
ومليك قادر مثل العديم ؟

ضاع من ضيّع في العمر الفرس فهو لن يلقى سواها عوضاً
وهو لا يرجع الا بالنقص أينما حلّ وأيان مضى
بالغ أقصى الأمان من حرص وأضاع المفرطون الفرضاً
ان من لا يقنع الوقت فنقص وأذلت تصاريف القضا
وكذا العمر كبرق أومضاً
فاذا لم تُعَنَّ بالعمر مضى

ويح نفسي ما لها هاذ أساها ويح عيني ما لها جفّ كراها
إن نفسي لم يفارقها منهاها ومنى نفسي ما عشت ضياها
وجلال الملك ما نال رضاها لا، ولا التاج الذي يرضى هواها
فهي إمّا عدت لي مشتهاها فلتذق من حزنها كأس رداها
فرصة ولّت وفي العمر سواها
فرصة تبلغ بالنفس رجاها

غير أني قد محّا بختي وطما وهو يحمميني ويرعى أملي
لست ألقى في الوري الا سلاما أينما سرت فبختي قبلي
فعلام الخوف والوجد علاما وهنائي هو في مستقبلي
أوسعتني النفس في أمرى ملاما وبدت قموتها في جدلي

سوف أمحو في حياتي وجلي
إن أطال الله فيها أجلي

ظل يحى بين يأسٍ وأملٍ لم يودّعه اضطبارٌ أو جلدٌ
 لم يزعزعه من النفس جلدٌ بين أخذٍ من أمانيه وردٌ
 لم يساوده من الفكر كلٌ بعد أن طروق أنوار البلدِ
 لا، ولم يعمده في السعى مَلَكٌ لا، ولا في طلب المجد زهدٌ
 كلما جدت به الآمال جدٌ
 ما انثنى عما تمنى أو هجدٌ

وعلى بُعد رأى الشيخ المهيّا واقفاً وقفةً شرّ فوق تلٍ
 قال يحيى : ربّ ألهمنى نصيباً من صوابٍ واكفنى شرّ الزللِ
 وسعى حتى غداً منه قريباً سعى من يحمل في النفس الوجلِ
 ثم حيا ذلك الشخص المعجيباً بانقسامٍ وهو بالخوف ثملِ
 قائلاً في نفسه لما وصل :

ربّ كن لي واكفني شرّ الرجلِ !

الشيخ : فرنا الشيخ له في حذرٍ قائلاً : ماذا رأى البخت لنا ؟
 هل وجدت البخت أم لم تعثر بالذي أمّلته بعد العنا ؟
 وسألت البخت أم لم تذكر حالنا للبخت أو أهملتنا
 ها هو الكثر كسرٍ مضمرٍ لم يزل في تربة الأرض هنا
 قل بحقٍ ربما أخبرتنا
 بجديدٍ يا فتى ينفعنا

يحيى : أيها الشيخ سألت البخت عنك قال : هذا قاتلٌ يخشى المصيرِ
 زاده الخوف من العالم شكاً فهو لا يلقى من الناس نصيراً
 انت تخشى منهمو بطشاً وفكاً فسكنت البيد منبوذاً حقيراً
 انت لا تسكنها زهداً ونسكاً إنما تخشى من الناس لبوراً

هكذا القاتل لا يبصر نوراً

أبنا يسمى ولا يلقي سروراً

دائم الخوف شديد الحذر دائب الحزن عميق الكدر
وافرُّ الهمُّ مريبُ المفطر ثائرُ النفس حديدُ البصر
دمٌ من اهلكته لم يُهدر عبثاً حقٌ ولو لم تظهر
ولقد صرتَ طريدَ البشر فاقض هذا العمر بين الحُمْرِ

وإذا لحثَ لهم فانتظر

بطشةً تُدنى بعيدَ العمرِ !

فاتخذ إن شئتَ في الناس خدينا يكتم الاسرار ما عشت آمينا
يحفظ للمهد وبأي أن يكونا كلما عاشرته يوماً خؤونا
جرب الأيام والدنيا سنينا أودعته نفسه عقلاً رزينا
كلما جربته ازدادت يقينا فيه وازداد التقى ودامتينا

صراً كتر كما لا تستكينا

واقضيا العمر صفاءً وسكوناً

فصلاً كتر كما يينكما لك نصف ولمن صادقت نصف
ليس يدوى الناس ما سر كما لا ، ولا يفضحه غلٌّ وعنف
صراً ما عشتما كتر كما ليس يسمى بكما خوفٌ وضعف
هو يفشى الناس بالمال فما كان في الناس له ظلمٌ وعسف

وكذا مجلو لك العيش ويصفو

أيها الشيخ ولا يفشاك خوفٌ

الشيخ : قال إني لأرى فيك خدينا لك نصف الكثر لو تقي معي
لا تدعني حائر النفس حزينا وامح من نفسي بعض الجزع
ما عجيب أن أرى فيك أمينا لم يمش بالين أو بالخدع

إن نغمي تعرف الشخص المثلثونا وهي فيمن جريت لم تحمدع
ها هو الكنز فصرقه معي
فهو إن ظل هنا لم ينفع

يحيي — قال يحيي : أيها الشيخ أفق أنت لا تعرف ما تفيقه نفسي
إن يخطي بعد ما نام أرق وانتهى السالف من همي ويأمر
وصحا وهو بعدى ينطلق وهو يحميني من فقر وبؤس
فاستمع لي أيها الشيخ وثق إنني أفلت من حزن ومحس
كيف ترضيني بنصف أوبخمس
أو بكل الكنز لو كان لنفسي!

عُرضَ الملك على نفسي فا رضيت نفسي بملك واسع
أبصرف الكنز تغريني كما أغريت نفسي بتاج لامع
ثم ما ثارت رفضي ندما لا، ولا كنت أسي بالجازع
إن يخطي لحياي ربما مجدها العالي بنور ساطع
كيف أرضى بقليل ضائع
بعد ملك لا يداني شاسع!

ثم حيّا الشيخ في لطف وولي في ابتهاج الظافر المنتصر
زاعماً في نفسه حقاً وجهاً أنه جاوز حدّ الظفر
كيف يدري أنه خاب وضلاً وهو في نشوته لم يحمر
بعد ما لاقى من الأيام هولا ثم أولته صروف التدبر
فرصاً ضيعها لم ينظر
كيف ضاعت وانتهت بالصمر

طلعت من بهجة الصبح البشائر وبدأ من جانب المشرق نور
وطوى عن طلعة الحسن الستائر بيد فتانة ربّ قدير

فاذا الكونُ روحٌ منه عاطرٌ يتجلى الحبُّ فيها والسرورُ
متعةُ الاعينِ فيها والخواطرُ وضياءٌ لدجى النفسِ ينيرُ
وكانَ النفسَ عصفورٌ يطيرُ
أو كانَ الصبحَ للنفسِ بشيرُ

صورةٌ تبعثُ في نفسِ الحزينِ هذاةُ الوادعِ في ظلِّ السكونِ
تملاً القلبَ بنورٍ وبقينِ وتزيلُ المرءَ من ماضى الشجونِ
وتبينُ الحسنَ حسناً للعيونِ ساطعَ الفروقِ في شتى الفنونِ
بُعثتُ من رقدةٍ بعد المنونِ بيدٍ تقطرُ بالحسنِ المتونِ

توقظُ النائمَ من فنٍّ دفينِ

وتبينُ الفنَّ في الحسنِ المبينِ

فتُح الصبحُ على الكونِ بنورٍ فيه آياتُ المني عند الوري
وتجلى بسنى الله التقدير وصحا الوسنانُ من سكر الكرى
وتراءى الخلقُ في خير شعور يبلغُ الخيرُ به أعلى الذرى
هكذا الصبحُ بديعٌ في البكور فيه للاعينِ أحلى ما رى

ومن الصبحِ جميلٌ كالشعرِ

ومن الصبحِ مريبٌ كالندى

هاك يحيى هبَّ في الصبحِ حزينا خافق المهجة جمَّ الندمِ
ماعسى يارب هذا أن يكونا ؟ قال يحيى بلسان الألمِ
مالنفسى طفحت منى شجوننا ولقلبي كالسعييرِ المضرمِ ؟
ربما أبلغ في يومى المنونا فلقد أبصرته فى حلمي

إنى أبصرت فى النوم دمي

يلغ الوحشُ به فى نهم ا

لم يسر يحى قليلا حينما لاح عن قرب له شخص الاسد
ريح من منظره القاسى فما ترك الخوف له اى جلد
قال : أدركنى يا رب السما وارعى يا خالقى مما أجند
لا تُضيع يا رب يوماً لى دما رب واجعل لاسى قلبى حند

ليس لى إلاك يا رب فجد

بخلاص فعليك المعتمد

أقبل الوحش عليه فاضبا صاحبا بالشر حتى اقتربا
قال : ما خلتك إلا كاذبا كيف غرت بمثل كذبا
كنت فى اى مكان فائبا وصحا بخثك هذا أم أبى
إننى خلتك منى هاربا فتكلم اهل عرفت النبيا

سبب الجوع فجوعى ما خبا

زدت فى بعدك عنى سفا

وهنا حدثت به يحى بما جد من رحلته طول السفر
ثم أوحى بالذى قد علما من حياة الوحش من خير وشر
قال : قال البخت والبخت كما قال الذى قال القدر
فاستمع من نصيح بختى حكما إننى جئت منى بالخبر
هو سر فتقبله كسر

ثم دعنى بعد فى حالى أمر

قال إن شئت دواء السغب كل من الناس غيبا احقبا
دمه يكفيك شر اللغب وينود العظم عنك القلقا
ذاك ما قد قاله فارتقب ذلك الانسان إمّا طوقا
ان بختى صادق لم يكذب لا تكذب بنى فبختى صدقا

ان بجنتي بصواب نطقا

ولسأني ليس يدرى الملقا

وهنا انقضَّ عليه الاسدُ قائلاً: انت النبي الاحقُّ!

هل ترى غيرك يوماً اجدُ صادقاً بين البرايا يصدقُ

فرصة أنت! أعنها أفعدُ؟ إني اذهي ضاعت أخرقُ!

أين من يحبي دمَّ او جسده طاح فيه الوحش إلا حرقُ

بقيت بعد المنايا تنطق

انه هذا النبي الاحقُّ!

وانتهى يحسي من الدنيا ولم يحين من رحلته الا العدم

ما بها المكتوب في لوح القدم لا ، ولا غير ماخط القلم

هكذا الدنيا حظوظ وقسم كل حظه فيها ريسم

خاطيء من يفتدي فيها بهم وغبي من تمادي في الالم

وحكيم الناس فيها من علم

أنها كانت ولا زالت قسم

(انتهت القصة)





ماكيث لشكسبير

الفصل الخامس — المنظر الخامس

دُثْسِينين — المَعْقِل من الداخل

(يدخل ماكيث وستون وجنوده بين الطبول والاعلام)

ماكيث: انشروا هذه البنود، انشروها واجعلوها بظاهر الاسوار
ليت شعري ما زال يعاد صباحٌ معلنًا انهم دنوا في المَسَارِ (١)
نحن في معقل حصين منيع، مستخفٍ بمثل ذلك الحصار
فليموتوا من حوله أَرَّ القحط (م) وبَرْدٍ يعود بالاضرار
نحن نولا اعتزازهم بجنود قد تحلّت عنا اليهم ضوار
للقينا العدو وجهاً لوجه فرمينا بهم وراء الديار
(يسمع عويل النساء في الداخل)

ما ذلك الصوت؟ من أين هذه الضوضاء؟

ستون: مولاي هذا صباحُ النساء، هذا البكاء (بحرج)

ماكيث: فذلكت أفقد من خوف مذاقته نعم، قد انصرفت للخوف أوقات
مشاعري اليوم متى لا يجرسها ليلٌ رهيبٌ تعالى فيه صرخاتٌ
وان جلدى وما يعلوه من بقرٍ إذا أثلّت به تلك المِثْلَاتُ
ترأى منتفضاً كالذغل منتصباً له على قصص الشؤم انتعاشاتٌ

(١) المصدر « اللير »، المستعمل شاذ لأن قياسه من باب ضرب على مفعول يفتح العين، فكان الاصح ان

يقال « سار كعاش ».

موائد المول قد مُدَّتْ وقتُ إلى طعامها في ظلام الليل أَقْنَتُ
حتى تَشْبَعُ فكري من روائعها . فلا أَرْوَعُ (يسود سيتون)
ما تلك النداءاتُ ؟

سيتون : إن المليكَة يامولاي قد رحلت (١)
ما كَيْت : في ساعة الضيق تَسْهَلُ الفجاءاتُ

فد كان أولى بها لو أنها انتظرت حتى تُكَلِّمَ لهذا الخطب أَشْتَاتُ
غَدُ عَمْرُ ، وفي آثاره أَبْدَا غَدُ تَدْرِ بِه للدهر خُطُونُ
هو السجلُ كُتِبْنَا في صحائفه لكل مبتدئ فيه نهاياتُ
والناسُ حَتَّى مَضَوْا وَكَبَّ أَمْسِيهِمْ (٢)
هيا اطلقوا ، اطلقوا القنديلَ قد ذهبت
مَمْسُونُونَ تَرَكْنَاهَا فوق مسرحها حتى احتوتهم قبورُ مَذَلِّهَاتُ
كانها قصة خرقاء يسردها أنوارُه إنما الدنيا خيالاتُ
ثم انقضوا وتلاشت فيه أصواتُ أحقيقُ قد أكَدَّتْهُ الشروحاتُ
(يدخل رسول)

على لسانِكَ أَمْرُ أَسْرَعُ الْإِنِّ ما تُرِيدُ
الرسول : مولاي إذا الفضلُ إِنَّمَا لا أجورُ واعتدى
سأقول ما قد شاهدتُ عيني وما لمستُ يدي
لكنني لم أَدْرِ كَيْفَ الأَمْرُ

ما كَيْت : قل يا سيدي
الرسول : بينما كنتُ حارساً ربوة التلِّ وعيني للافقِ حيث يَدُورُ
وإذا لي رأيتُ غابةً « يَرْتَا » إلى بنا على الطريق تَمِيرُ
ما كَيْت : كاذبٌ يارققُ !

دعني أَقْلِي منك سُخْطاً لو أن قولي زُورُ
فاصطحبني مسدى ثلاثة أميا ل ترى غابةً إلينا تَمُورُ (٣)

ما كبت: إن كان كذباً ما ترى أو قصة مزورة
 فاعلم ما تشق حياً فوق أدنى شجرة
 يمينك الجوع الذي لست تطيق أثره
 وإن يكن ما قلته حقاً نقلت خبره
 فلمت من يأخذ عند مثل هذا صدره
 أعد نفسي للدفاء ع والوغي المنتظرة
 وأستثير الشك فيما زيلت لي السحرة
 قلن: "تمجراً" لا تخف فأت أهل المقدرة
 إن نزع برنام لتسعين تُلقي المفرة
 والآن قد سارت لتسعين غاب مشجرة
 إلى السلاح ، السلاح وأخرجوا للدسكرة
 إن كان ما قد ادعى حقاً فكيف المتدرة
 لا فرق ، بل ولا آتني بالحسن إلا الحسرة
 اني سمعت اليوم من شمس الحياة النيرة
 وقد وددت هذه الله نيا نزول بعثرة
 دقوا لها الأجراس فالساعة هول خطرة
 يا ربح هيا فاعصني ا تعالى يا مدمرة
 إن كان موت فسلح الجيش يحى أظهره

(يخرون)

عامر محمد محمد





خلود الشعر

سيفنى الشعرُ لو أنا	نمينا الأملَ الخالدَ
فلا دَمَعٌ، ولا شَكْوَى	ولا مانٍ ولا ساهية
سيفنى الشعرُ لو أنا	نمينا الألبساماتِ
فلا تَقَى بمعبودٍ	فناء اليومِ في الآتى
سيفنى الشعرُ لو أنا	تحينا منه في الكونِ
فلا حُسْنٌ ولا مُنَحٌ	ولا سِحْرٌ لِيُفْتَنَ
سيفنى الشعرُ لو أنا	جهِلْنَا حَقِيقَةَ القلبِ
فتمضى الرُّوحُ في الدنيا	بلا وَحْيٍ، ولا حُبٍّ
سيفنى الشعرُ لو أنا	حبسنا الرُّوحَ في الجعرِ
فلا كَوْنٌ تطوفُ بهِ	طوافَ الحقِّ بالظُّلُمِ
سفتقى عن الهماتِ	من أنقشنا الحَيْرِى
إذا ما راحت الدنيا	بجهلٍ تهجرُ الشعرا
سنستقى عن الفتاتِ	من أغطينا العطشَ
إذا قرأَ إِلَهُ الشعرِ	حين تقوَّضُ القمَرُشا

أنتفى عن الأنفا سر ، والآنفا أشعار ١٢
 فلا نطلع في التردو سر ، أو ترهبنا النار
 لنا الآمال ، والآلام ، والدنيا بأجمعها
 يسمتها ، يهبتها بلوعرتها ، بعدمتها
 فيوم تفارق الدنيا وتلك قصيدة الله
 سنفرق في صده العذ بي بين ضيائه الزاهي
 ونصبح نحن الحسانا ترددنا فراديسنا
 أمانينا هياكله ولجوانا نواقيسه
 من لائل الصبر في



نشيد الطيف الخالد

أو

عزف الضمير

(هتف بي طيف في سرى ، فأتى في روعي معنى لا أدري ظهري مبتدا ، ولا
 لأوله منتهى ، بيد أني أحسست به زفرات تصعد من قرارة نفسي ، وكأنه جلبة
 الجرس بناغى في مهده ، أو صدى قرع الصفوان يعود نحاسي صليل ، أو دقات
 ساعة الزمن وهي مثبتة في قلب تقول : الرحيل ، الرحيل ، فتجاوب هذا الصدى
 في سفيح الأفق من فضاء الابدية اللانهائي بهذا الرنين الذي انبعث من القواد على
 أسلات اللسان مقاطع موسيقية طربت لها وحدي)

ايه يا رجانة^(١) الوادي السحيق أنعيتي الاجيال من غودر عميق

(١) الصورة التي كانت في نفسي ساعة هذا النداء ، أتى وقفت على قمة جبل تسامي
 في الارتفاع يكنفه واد سحيق مكفهر ، وفي وسطه زهرة مفردة على عود ضئيل
 مصفر ، تترنح شيئاً قليلاً ، فوقع في خلدي أن هذا هو وادي الفناء ، وأن هذه
 الزهرة محرسه من أحقاب متطاولة

نقسي عني أزيّر الرجلِ واهزجى لي هزج الحادي الرقيق

« . »

إصدحي 'يصفى لنا قلبُ الزمن' ردّدي الأنعام من وحي الشّجن
رجّعي ما شئت من أغنيّة تصف الاشجان في نفس الشّجن

« . »

حدثني اختاه عن ذلك الأمل حين كان الكون في طيّ الأزل
كان في عمياه لا نعرفها نحن فيها كاللعاني في الجمل

« . »

حين كان الله في عليائه يسمع التقديس من انوادو
وحدة الكون جالّ الأون مظهر التزيه في إظهارو

« . »

حين ، لا حين ولكن صانع جلّ ذاتاً عن خفيات الفكر
إنما الحين سرابه خادع خلّب البرق له أجلى أثر

« . »

قالت : اسمع يا نديم السهر همسة الاصداه من رجيم الحنين
آه ! لو أستطيع ان يؤذن لي لسمعت اللحن فياض الأنين
نفثه الشعر على قيثارتى وحديثي صادق الوحي يقين
إنما الأمر عماء فامض لا تجليه عميقات الظنون

« . »

لا ، ولا هذي العقول النائرة في فيافي الفكر تهذي هاذرة
هذه الدرات تمشي حائرة سابحات في فضاء مائرة
طابسات في وجوم نائرة أين ؟ لا أين ، ولكن سائرة
من عماء الله جاءت حادرة عن معي الكون تجلو مافرة

« . »

نسمع الآلام منها والأسى تقرأ الآمال عنها. ولما
وهي كالآلام في قلب الدجى وهي مزج من قنوط ورجا

« . »

مُطْفِئٌ فارق عينها الكرى زادها الوجدُ النياحاً وجوى
ورست أقطاها كهف النوى حين ضلت عنه لا تدرى المسدى

« . »

رنة في هزما تحكى الأثير أصل هذا الكون من تفتح العبير
سر هذا أنها عزف الضمير بلحون مثل أنات الأثير

« . »

زهرة لاحت لنا في السحر من بديع الزهر كانت أملا
قالت : اسمع ، لا تكن تحت السما بل مموماً فوق أطباق العلا

« . »

إن هذا الجسم مولودُ التراب ياله من هائم نحو اليباب
لا تغل : كيف ؟ وهذا الأرض دائم المسرى كارسال السحاب

« . »

مطلع التفكير شيء آخر مهبط الأسرار روح ساحر
متزع الآمال حتى خالد منفاً الابداع زاه زاهر

« . »

عجب للنور في جوف الظلام عجب للنار تزكو في الزهام
عجب من محض هذا المجبى أى شيء للبرايا في وثام ؟

« . »

لاح شخص الكون في سفح الوجود بعد طي في غيبات العدم
لبت شعري أى حاله تسود ؟ إتخاذ القاع أم منوى الديم ؟

« . »

في ظلال الحب كانت زورة
لست من ليلي ولا وعد الهوى
إنما الآلام فينأ نزوة
إنما المكنون عن سر الجبال
إنما الصكون جال في جبال
تحفز الروح إلى صفو الكمال

« . »

جدوة الآمال فينا تنقد
لا تجمد السير ، يا صاح انشد
كلنا نسعى إلى ذاك العلم
نحن ندنو وهو منا يبتعد
خاية أحسبها مجهولة
ألق هذا الحل عنا واقتصد
رب هذا القبر ما أطوله
فيه يهوى الركب من وادي الأبد
أبد الماضي ، وما الماضي سوى
دقة الناقوس في فلك الأمد
رب هذا الرجب ما أضيقه
يحمد الانفس كالداء الألد

« . »

رب هذا الليل ، ما أروع
يرعب الأساد في جوف الأجم
رب هذا الشبح ما أضعفه
بين هذا الخلق من شقى الأمم

« . »

يتراءى خافضاً هامتاً
والبرايا منه خوفاً تضطرب
هل تراه حاملاً رايتها
أم تراه الليث ، والليث يشب ؟

« . »

راقها منه جال المنظر
راعها فيه حديد النظر
أقبلت تسعى إليه في ارتياب
رثلت للشيخ آى الغفر
هيمن الشيخ عليها في انودار
نظرة الجبار وحى الشذر

« . »

هز رأساً ثم ولي راضاً
يعتلى القمة في عليا البناغ
لحة الناقد في أحشائها
تكشف الأسرار من خلف القناع

« . »

نظرة فاحصة منسه على صفحة الخلق أضاءت سبلا
مفرد في الخلق طلاع الدرى مطلق التفكير جوارب القلا

« . »

صورة للكون فى باطنه مستجاش الروح رثاب الخطى
آية الاعجاز فى ظاهره مستسر العقل نزاع القوى

« . »

شارك الأملاك فى عالمها يقرأ الحكمة فى لوح القضاء
نازع الأطيار فى أجوائها جاذب الأفلاك أجواز الفضاء

« . »

فاس فى غور المحيط اللجج يفتق الأصداف عن محر الدر
سخر الانجم فى مطلبه أنطق الفولاذ يدوى فى السحر

« . »

ما ظلام الكون إلا كسف من شعاع النور ، أو لمع الضياء
ما حياة الخلق إلا حفة من سديم ، أو منير ، أو هباء
هكذا الدنيا ، تراها لحمة ومطايا الكون يحدها الفناء

« . »

ساد فى الكون ظلال وسكون غير أنات القلوب الداميات
أنه المصدوب من ظلم العباد نقشة الحيران فى صر المات

« . »

مال عرش الكون عن ميزانه حين عب الشيخ من كأس المنون
جلل الآفاق جزئ فى وجوم ضل شبل الغاب عن ليث العرين

« . »

إن فى جنبي ناراً تستعر يا فؤاد اهدأ خفوقاً واستقر
إن فى الاحشاه ناراً تضطرم يا حنيني خف عني واصطب

« • »

يا حياتي هداةً بعد الصخبِ مرّيق الاحشاء همّ في نصبِ
أبما تبغين من هذا المطافِ ؟ أي شوق في حناياك السكبِ ؟
قلت : اسمع نغمًا من مرزهرى ثم لمنى بعد ذا أو فاستجبِ
قلت : هائي همّةً هادئةً إن قلبي لا يسليه الطرب !

« • »

ثم راحت. تنفّيت في أنينٍ يا جمال الكون ، يا دمع الحزين
أنت لفرز في غيابات المنين هل ستبقى ؟ أم تقفّي الظاعنين ؟
قلت : كفى ، لا تهيجي لي الكين إن هذا مبعث الداء الدفين .

« • »

حرّكت أوتارها	غرد الطير وناح
هيجت أشجاننا	جاذب الليل الصباح
إيه يا ليل محدث	كم جرح فيك ناح ؟
كم قرون قد تولت ؟	كم ثكالي في نواح ؟
كم عليل يتلوى ؟	في حناياك استراح
فيك يا ليل فتون	فيك يا ليل فلاح
أنت معسى خالد	في ضمير الكون لاح
غن يا ليل قصصيدي	وارور ما بعد الصباح
قد حباك الله حسناً	هات ما يشفي الجراح

صادق ابراهيم عمره جود

النهر المتدفق

هَبَطَ الارضَ من قديم الزَّمانِ
 شَقَّ قَوْبَ السَّحابِ ، فالْعَدُّ صَوْتُهُ
 وَهَوَى كَالْمُسَيْفِ يَلْتَبِطُ الْأُ
 وَأَدْنَمُ الْبَطْحَاءُ قَفْرُهُ مَحِيلٌ
 وَرَوَّاسٍ مِنَ الْجِبَالِ تَعَالَتْ
 قِنَازُهُ فِي الْجَوَاهِرِ أَرْهَقْنَ سَمْعَنَا
 لَيْسَ فِي الْأَرْضِ نَامَةٌ لِأَناسٍ
 ذَعْرُوعُ ضَلَّتْ الدَّبُورُ ، فَرَاخًا
 بِسَحَابَانِ الْمَجَاجِ (١) ذَيْلًا طَيُولًا
 وَأَزِيزًا ، وَضَجَّةً ، وَدُخَانًا
 ثُمَّ لَاحَتْ بِوَادِيهِ مِنْ حَيَاةٍ
 وَمَضَى هَبَامُهُ الْبُرُوقُ قَتِييَاً

بَارِقٌ فِي النِّجَاهِ قَبْدُ الْعَبَّانِ
 مِنْ صَدَى الْمَرْقِ طَنْ فِي الْأَذَانِ
 رُضٌ ، مُسَجَّتِي كَالْهَامِدِ الْوَسْطَانِ
 زَاخِرُ الرَّمْلِ ، قَاوِمُ الْكُتُبَانِ
 كَسَوَارٍ يَرْفَعْنَ صَرْحَ الْكِبَانِ
 يَلْتَقِطْنَ الْأَخْبَارَ مِنْ كُلِّ بَنَانٍ
 غَيْرُ صَوْتِ الرِّيحِ وَالثَّوَرَاتِ
 يَرْجُوَانِ اللَّقَاءَ فِي رُكُضَانِ
 مِثْلَمَا تَرَسَّمُ الْخَطَا قَدَمَانِ
 أَلَسَ الْأَفْقُ أَسْوَدَ الطَّيْلِ سَانِ
 صَخِبَتْ بِالسَّوَامِ وَالْأَنْسَابِ
 يَتَلَوَّى فِي السَّيْرِ كَالْأَفْعَوَانِ

« . »

كُنْتُ يَا نَفْسُ ، يَوْمَ ذَلِكَ بَرَقًا
 وَشَقَقْتُ السَّحَابَ ، أَهْبَطُ أَرْضًا
 جُثَّتْ زَاهِدَ الْبَقَاءِ طَرِيدًا
 ثُمَّ أَقْبَى ، وَحِينَ تَطْلُأُ نَفْسِي
 وَأُخْتُ الْمَطَى ، أَقْطَعُ شَوْطِي
 حَيْثُ كُنَّا نَعُودُ بَعْدَ شَتَاتِ

فِي السَّمَوَاتِ ، فِي أُبْرَ مَكَانٍ
 ظَلْتُ فِيهَا كَالنَّائِهِ الْخَيْرَانِ
 مِنْ حِلَالِ (٢) الْبُرُوقِ وَالنَّهْثَانِ
 أُرْكَبُ الْمَوْتَ ، جَاهِدَ الرِّقْلَانِ (٣)
 آيَا الْبُرُوقِ فِي سَرِيَانِي
 فِيمَ جُهْدِ الْحَيَاةِ وَالزَّمَانِ ؟

« . »

(١) العجاج : التراب الذي تشبه الخيل أو الريح (٢) الحلال : جمع حلة وهي القرية (٣) الرقلان والزمان : ضربان من السير السريع .

أنا يا قسُ ذلك النهرُ يَجْزَى
 كَوْنُهُ فِي الْفَلَاةِ أَنْعَبَهُ الرُّكْنُ
 سَادُهُ صَمْرُهُ الطَّوِيلُ حَنِينًا
 يَتَخَطَّى الصُّخُورَ وَثْبَ جَمُوحِ
 حَادِيًا بِالْغُرُورِ رَكْبَ اللَّيْلِ
 مُسْتَقِيرَ النَّوَى بِصَدْرِ أَجَاجِ
 وَشِفَاهِ الْأَجَاجِ عَطَشَى لَقَمِ
 فَلَقَا ، وَلِلْقَلَا حَبِيبِ
 نَاشَرُ صَدْرِهِ الْعَرِضَ بَضْمِ
 صَاحِبَاتِ أَمْوَاجِهِ مُقْبِلَاتِ
 رَاقِصَاتِ لِبْسَنَ مِنْ زَبَدِ الْبِ
 عَاصِبَاتِ رُؤُوسَهَا مِنْ جُفَاهِ
 تَعَكَّسَ الشَّمْسُ صَوْنَهَا فَبَرَاهُ
 ذَاهِلَاتِ عَنْ بَعْضِهَا كَحَيَارَى
 وَتَرَى الْبَحْرَ غَاضِبًا فِي هَدِيرِ
 وَتَرَى النِّهْرَ صَاحِبًا يَتَلَوَّى
 وَصَوْنُ الرِّيحِ الْخَتَانُ نَائِ
 ذَلِكَ بِحَرِّ الْحَيَاةِ يَا نَفْسُ فِيهِ
 حَرَكَاتُ الْأَمْوَاجِ فِيهِ هُبُوبُ
 وَقَوَى أَدَالَ حَقَّ ضَعِيفِ
 وَاقْتَبَلُ الْأَمْوَاجِ فِيهِ سَبَاقُ
 أَنَا يَا نَفْسُ ، ذَلِكَ النِّهْرُ مَاضٍ
 وَأَمْرُ الْحَدِيثِ لَلْغَابِ ذَهْرِي

مَلَّةٌ فِي الْمَسِيرِ وَالرَّحْلَانِ
 فَامَسَى يَكْبُ فِي الْجَرَابِ
 طَامِيًا فِي الْجَفَافِ وَالْقِيَضَانِ
 كَامِرَ الْقَيْدِ ، مُسْتَبِدَّ الْعَنَانِ
 مُشْجِعًا بِالْهَدِيرِ سَمْعَ الزَّمَانِ
 بَعْدَ جُهِدِ الْأَسْغَابِ ^(١) وَالصَّيَّانِ
 مِنْ شِفَاهِ مَعْسُولَةِ الدَّوْقَانِ
 بَعْدَ طَوْلِ النَّوَى ، وَقُرْبِ التَّدَانِ
 بِاسْطِ سَطَطِهِ الطَّوِيلِ لِمَانِ
 مُدِيرَاتِ عَنْ سَيْفِهِ ^(٢) فِي رِهَانِ
 حَرِّ حُلَى كَالْعُقُودِ وَالتَّيْجَانِ
 غَاسِلَاتِ شُعُورَهَا فِي مُجَانِ
 حَبِيبًا كَالْعَبِيقِ وَالتَّرْجَانِ
 لَهْتَ فِي الشُّطُوطِ أَشْبَاحَ جَانِ
 وَتَرَى النِّهْرَ سَاكِنًا فِي أَمَانِ
 وَتَرَى الْبَحْرَ مَطْمَنًا الْجَنَانِ
 وَدَوَى الْكَهْفِ هَزْجُ كَانَ
 ضَجَّةٌ مِنْ تَطَاحُنِ وَدِهَانِ
 لِقَتَالِ ، وَشَدَّةِ ، وَطَعَانِ
 وَضَمِيفٍ يَنْوِي فِي خَزْيَانِ
 لَطْلَابِ ، كَأَنَّا فِي رِهَانِ
 أَتْنَنِي الْحَيَاةَ كَالْجَذْلَانِ
 مَثَلِ قَوْلِ أَذِيعِهِ خِلَافِي

(١) الأسغاب والسغب بمعنى الجوع (٢) سيف البحر بكسر السين هو ساحله

وأسوق المياه أروى خجاً يانعات المروج والطيبان^(١)
 وأنا الظامي « الطريد » أروى صادات ، والقلب في ظمان
 وأقضى الحياة أرجز كالطسير عزاء الواحد الوهان
 فاذا دقت النواقيس يوماً أزهت الكون سممه للآلانه
 واقضى العيش ، وارتجعنا كسا كُنّا هباء في تحمّل الأكوان
 ليس جدّ الحياة ، وهى ظلال غير نوح وضج وأغان
 ليها ، والقناة يُنضب مائى اسمع الشدّ من هتوف القيان
 حيث كُنّا نعود بعد شتات فيم جُهد الحياق والزملان
 همم نوديس البكرى



نشيد الخيام

صوت الديك والحرار تغنى فلماذا يبعيك الإغفاء ؟
 وجرى الفجر جدولاً من ضياء فلماذا الأرض كلها لألاء
 قم نبادر هذا الصفاء ونغمه فقد لا يعود هذا الصفاء
 فرمنا معطف الربيع الموشى والنديم الوردية الحرار !
 الليالى خوادع لم تصن قط موعدا
 أى عيش منعم لم تذره منكدا
 لا تكلنى إلى غيد أنت لا تملك الغدا
 ربما نابك الاسى ربما غالك الردى !
 قم ولا تحتفل بوعظ مرأه زخرف كل وعظه وطلاء
 يكسح الليل والنهار فهلاً فى سبيل الإحسان هذا العناء

(١) الطيبان نوع من الزهر البرى .

ودلو بلك الوجود ويصكفيه (م) دغيف^١ ومسند^٢ وردلا
قل له لاتعظ على غير جدوى هي نفسى جهنم وتسمأ^٣ ١

* * *

كأس^٤ خپر هي الحياة وهما^٥ ن ققافيسها الضال الطوائ^٦
هات من وجنتيك عذب سلاف ومن الرق^٧ هات عذب سلاف
وانقر للزهر الحنون على سمعى^٨ تزل غمقى ويصف^٩ ارتشاقى
قبل أن تنزع اللىالى كووسى من عصير الردى بسم^{١٠} زعاف
اتزع القلب لذة قبل أن تنفج^{١١} النوى
أى نور وما خبا أى زهر وما ذوى
قصر بهرام قد خوى قصر جشيد قد هوى
وهنا الدثب قد عوى وهنا اليوم قد أوى

أنا يارب^{١٢} عبدك المتجنى وكنى شافعاً لديك اعترافى
لا تلقى على ذنوبى إن كا نت ذنوبى تعد^{١٣} بالآلاف
رب كوز مشو^{١٤} نبذوه رفع الصوت طالب الانصاف
أى ذنب جنيته^{١٥} الأنى عند صنمى اهترت يد الخراف^{١٦} ١٧

* * *

عالم كله ربا^{١٨} ومكر^{١٩} ضائع بين كاهن وامام
يزعمان اكتشاف ما قدر الغيب ولم يخرجنا عن الاوهام
قسما الناس للنعم ولانار احتجاجا بفطرهم والصيام
فاذا الاعين الواحظ نامت عنهما فالحرام غير حرام
خلى فى غوايتى جاهراً كل^{٢٠} محرم
غارفاً بين أبيض من كووسى واجر
وغدير وروضة وجبير ومزهر
لاتضاعف ما^{٢١} سمى بضروب التستر
أجل غير طائل لا تضمه بصير النفوس بعد الحرام

لتكن ما تودُ تفكك لكن لا تحاول بها أداة الانام
واذا مرت في الزغام ففقت جائر الوطأ رحمة بالرغام
انه من معاصم ونحور وشغل وأكبد وعظام ا

رئيس فهوري

(مدرس الادب العربي بكلية الشرق)

طرطوس الملويين :



السفينة الحائرة

مرت فوق اليم في الليل الحزين أغرق الأمل في جنه
وأقت الليل موصول الانين أندب الوجدان في عزلة

« . »

كم بكيت الناس طرأ حينما خلثهم في المدهم اشتركوا
إنما من كان لحماً ودما يتشكى لهم من حيث شكوا
والذي أدهشني أن كلما لحوا الدمع بعيني ضحكوا
خفى يا عين عما تسكين واتركى العالم في نومه
إنما الانسان من ماء وطين ونماء الاثم في حومته

« . »

يا سفينة سار من غير دليل يحمل الناس إلى شط الأنس
مذللًا بالناس جيلا بعد جيل تأثها من يوم نوح ما رسا
جبل السفنان من أين السبيل وإلى أي يقود الانفسا
سائل الموجات هلا يستين ما طواه اليم في ظلمته
هاهو السفنان لليم رهين وتقوس الناس في رحمة ا

يا لنفس إنها قد هالها أن ترى الاحزان في ثوب الفرح

كلما تلمح نفساً حولها وجدتها طرحت عنها الترح
رُبَّ نفس قد رَ الموت لها غرقت بين الندامى والقدح
فتناست أنها تطوى السنين ثم تلقى الموت في رهبة
وتناست من ضجيج الشارين أنها تسلك في شعبته

« . »

لو صحا الانسان من جهل الكرسي رأى المودة من حيث أتى
ذلك الروح من الغيب سرى وإلى الغيب سُبَّيى الرحلة
وكذا الجسم إلى الموت جرى إذا كان تراباً ميتاً ؟
عُدَّ بنا للموت وارجع بالسفين عيشاً حاولت في دقتيه
قد تولانا إلى المهد الحنين ونشوقنا إلى ضفتيه

« . »

يا ضفاف الموت طالت غيبتى خبرى بالله أثنى نلتقى ؟
أنفد السفائل ما في جمعتى من بقايا الصبر في قلبي الشقى
رحمة بالله رُدِّى عُربى بعد عشرين^(١) أُنشأت مفرق
واجعلينى في عداد الآمنين في حرام الموت ا في عصمتي
وارسلنى في القلب من نور اليقين لحة تكشف عن مظلته ا
صالح جوردن

* * * * *

شكوى وألم

ربِّ يا مَنْ خلقت هذا الوجودا علماً رائعاً وفتناً مجيداً
أنت ربى أخذته من هباه ثم أخرجته قوياً عتيداً
قلت: كنهه ! فكان لغزاً عميقاً وكتاباً مُستعجباً ونشيداً

وبنيت السماء ذات جلالٍ وجمالٍ خلدته تخليدا
وجعلت الكواكب الزهر سرجاً ورُجوماً وزينةً وجنودا
جارياتٍ في سمتها من قديم لا حيوداً في سيرها أو شرودا
آيةً تملأُ التقيَّ خُشوعاً ويكاد الجحودُ ينسى الجحوداً
إنما ظلُّ يا إلهي فكري في وجود نلقى به التنكيذا
هل تخير ربياهُ قد كان حتماً أن يحییء العذابُ فيه شديدا
هل يكونُ الوجود أحقرَ قدراً لو تكونُ الحياةُ عيشاً رغيديدا ؟
أم يُصيبُ النظامُ فيه اختلالٌ لو أقنا به مقاماً حميدا ؟
عللونا وزينوا كلَّ قولٍ كلَّ قولٍ زرى له تفنيدا
ابنٌ من يبدع الوجودَ جديرٌ أن يقيم العذابَ منه طريدا
ذاك أو يخلق العقولَ جماداً أو تصكوّنُ القلوبُ فيه حديدا !

« . »

بهظتنا الحياةُ يا ربَّ هـا وشقاءُ فأفنتُ المجهودا
حطمتنا آلامها ورمتنا بالداواهي والمحزتنا الوعيدا
خذدنا دنا الدموع اللواني سَلَنَ حتى تركته أخذودا
غصنته وهو الاسيلُ النقيُّ ثمَّ أذوت في وجنتيه الورودا
وحنتُ فدنا فقالُ الزايا بعد أن كان ناعماً أملودا
حملتنا ما محجنته الرّواصي ألماً قاتلاً وحزناً مديدا
فاحتملنا وما تقشنا شواطئاً أو لفظنا على الحياة وقودا
بل بكينتنا بعد الدموع دماء ونطقنا مع الأسمى تنهيدا
وصبرنا مذ قيل صبرٌ جميلٌ وجعلنا للصبر قلباً جليدا
وسلكنا مع الحياة طريقاً جعلته الحياةُ صعباً كؤودا

« • »

هَلْ دَخَا إِلَهُ هَاتِهِ الْأَرْضَ دَارًا
وَبَرَانَا لِكُنْ نَكُونُ عِبَادًا
لَيْتَ شِعْرِي أَرْقَعُهُ الْأَرْضَ دَسْتُ (١)
أَمْ تُرَاهَا كَذْمِيَّةٌ ذَاتُ خَيْطٍ
أَمْ تُرَاهَا إِلَهَةٌ تَنْسَلِي

« • »

مَا تَنْظُرُنُ الْحَيَاةَ إِلَّا تَرَكَتْ
لَسْتُ أَلْقَى إِلَّا شَجِيئًا بَكِيئًا
كُلُّ شَيْءٍ سَنَنْتُهُ يَا إِلَهِي
هِيَ فِي الْحُبِّ تَجْعَلُ الْحُبَّ جَمْرًا
وَهِيَ فِي قَالِمِ الْفَضِيلَةِ سَجْنٌ
وَهِيَ فِي قَالِمِ الْوَدَادِ اِخْتَالٌ
وَأَدَاهَا خَلْفَ الشُّرُودِ نَذِيرٌ
وَأَدَاهَا مَعَ التَّفَكُّرِ شَوْقٌ
وَأَدَاهَا مِنْ حَيَرِيقِ الْغَدِ خَوْفٌ

« • »

كُلُّ حَيٍّ يَنْكُتُو وَكُلُّ يُنَاجِي
كُلُّ حَيٍّ مُتْلِقٍ عَلَى السَّلَفِ رَأْسًا
فَأَسْأَلُ اللَّيْلَ هَلْ أَظْلَمَ خَلِيًا
وَأُمُودِي مِنْ أَنْتَ تَهَادِي
وَأَلْفَمِي مِنْ صَرَخَةٍ فِي الدِّيَارِي
يَحْرِقُ الصَّمْتُ فِي الْقَضَاءِ وَيَمْشِي
إِبْرَدُذُّ أَخِي بُكَائِي وَأَمَلٌ
يَا أَخِي أَنِّي لِفُكْوَايَ بَادٍ

تونس :

محمد الحليمي

حيناً...

حيناً أمضت ذكلاً يومها واستكانت للغروب المقرب
أخذتني سنة يا شؤمها ! فانطوت مسرعةً صُحفُ الكتُبِ

غير أن العقل عاتٍ لا ينأى

شالَ بي طيفٌ الى فوق الغمامِ وارتقى بي فوق آكامِ السُحبِ
واستمرَّ الطيف يسرى باهتمامٍ في ظلامِ الليل لا يشكو التعبِ
ومضى الطيف وثيداً في الصعودِ

بان لي الكونُ كثيباً في خوذٍ ليس من حمى أمامي يضطربُ
غير أنوارٍ بدت لي من بعيدٍ تترأى في اضطرابٍ المرتقبِ
ثم قال الطيف: هل تم سؤال ؟

قلتُ : مهلاً إنما الدنيا بحالٍ ما عهدناه على كَرِّ الحَقَبِ
أخوذُ في ظلامٍ وظلالٍ ؟ ذاك أمرٌ عجبٌ أيُّ عجبٍ

بسمِ الطيفِ حزناً وأشارا

يا إلهي : إن أمراً قد أثارا في محيطِ النفسِ هَوَلاً يصطخبُ
ربُّ إن الامر قد أشعل ناراً أخذت بين ضلوعي تضطربُ !
واستدار الطيفُ محوياً قائلاً :

هل تريد الأرض نوراً شاملاً ؟ حسبها الآن دُخانٌ ولهبُ
أنظرِ النورَ يبقى كاملاً ؟ فوق أرضٍ كل ما فيها تعبُ ؟
فوق أرضٍ لقنت فتيتها : « حن أخاك اليوم فاليل اقرب »
وأشاعت بينهم حكمتها : « لك عيش اليوم ، إن الغد خب » (١)

ثم قال الطيف لي حين الرجوع :

إن ما أبصرت من نورٍ يروجُ من يراه في ذبولِ المكتئبِ
قبسٌ قد لاح من خلف الربوعِ مشرقٌ بين القبورِ والترابِ !

محمد أبو الفتح البسيمى



قميص النوم

(كان الشاعر مريضاً فارتدى قميص النوم فنفى)

يا ليلّة سنحت في العمر وانصرفت
يا ليلت شهدك إذ لم يبق لي أبدأ
لم أنس مهديتي جلبابها وعلى
قيمن يوسف ردّ العين مبصرة
وأنت لو أن روحاً أزمعت سفرأ
فذو خيال المنايا اليوم عن رجل
وإن عجزت فكن في الموت لي كفناً

هلاً رجعت وهلاً عاد أحبابي
لم يبق في القلب تذكراً من الصاب
جسمي من السقم منها أيّ جلباب
فغاز بالنور ذاك المطرقي الكابي
أعدتها وخيال الموت بالباب
أنشبت في روحه أشباه أنياب
أمت وألقى إلى غير هباب

ابراهيم ناجي



مملكة السحر

هذا ضجيج البالي
فلست تسمع شكوى
وأنت في ظلمة النو
فأ تكاد تراني

شدت به
من مستهام دعاكا
ر لا ترى عيناكا
في حين أني أراكا

هَذَا مَدَايَ قَرِيبَ فَأَيْنَ مَتَى مَدَاكَ ؟
 أَكْبَرْتَ وَصَلَى دَلَالَا وَأَكْبَرْتَ ذِكْرَا
 حُبِّكَ فِي الْأَرْضِ لَكِنْ فَوْقَ السَّمَاءِ مَنَوَا
 لَكِنِّي مِنْ غَرَامِي وَحِيرَتِي فِي هَوَاكَ
 صَوَّرْتُ مِنْكَ خَيْالَا مَتَى أَرَاهُ أَرَاكَ ؟

* * *

لَا نَالَ قَلْبِي مُنَاهُ إِنْ كَانَ قَلْبِي سَلَكَ
 أَنْتَ الَّذِي تَتَجَسَّى مَعْدَبًا مَضْنَا
 فَا لَقَيْتِكَ إِلَّا كَمَا لَقَيْتَ جَفْنَاكَ ؟

* * *

يَا ذَاهِلًا عَنْ غَرَامِي تَدُلُّ . . رُحْمَاكَ ؟
 خَلَقْتَ جَسَدًا طَرِيحًا لَا يَسْتَطِيعُ حَرَاكَ
 لَكِنَّهُ مِنْ هَوَاكَ يَطِيرُ حِينَ يَرَاكَ
 مَلَأْتَ قَلْبِي حُبًّا وَلَمْ أَعِدْ أَهْوَاكَ
 فَلَوْ طَلَبْتَ مَزِيدًا لَمَا أَصَبْتَ مُنَاكَ ؟

* * *

يَا وَاحِدًا فِي عُلَاهُ نَحْبَةً فِي عُلَاكَ ؟
 لَقَدْ تَرَفَّقْتَ حَتَّى شَابَهْتَ مَنَى هَوَاكَ
 فَلَوْ تَحَوَّلْتَ نُورًا لَكَانَ طَرَفُ أَحْتَوَاكَ
 وَلَوْ تَحَوَّلْتَ خَمْرًا لَكَانَ ثَغْرِي احْتَسَاكَ
 وَلَوْ تَحَوَّلْتَ رَوْضًا وَقَدْ نَشَرْتَ شَذَاكَ
 لَكُنْتُ فِيهِ فَرَاشًا أُرْفًا حَوْلَ سَنَاكَ
 وَكُنْتُ قَضَيْتُ هَمْرِي أَحْسُو رَحِيقَ جَنَّاكَ ؟

زهرة النفس في الربيع

ما بين يومٍ وليلٍ كنتك^(١) خضرُ الفصونِ
 ما كنتِ بالأمس إلا رشحاً لقلبِ الحزينِ
 لو تصبح النفسُ يوماً في مثل حُسنِ ازدحامك^١ ا
 يا نفسُ حلّي الأمانى وهوّنى في ادِّكارك^١ ا
 دعى الصبا والتناجي دعى الهوى والفتونِ
 طوفى بها عند روضٍ قبل انسكابِ الصباحِ
 حى بها نورَ زهرٍ تسقى عليه الرياحُ
 وودّعها وداعاً ولا تخافى العيونِ ا
 هناك زهرٌ قديمٌ وأهـ ربح ذابلاتِ
 مضفرةٌ في ترابٍ كأنهم ربح الرقاتِ
 تملس المرج منها فحطها للـ ربحونِ ا

قد خنت يا مرجُ عهداً قد خنته يا قاسى
 ولم تزل لك جاراً يا مرجُ، هل أنت قاسى ؟
 فاذرف ندامك عليها كدمعة الياسينِ ا
 فسوت يا روضُ انى أرى ربيعك يجنى
 ولست أهتم يوماً اليك يا شجورُ عى ا
 فالشجورُ زهرةٌ نفسى ورى زهرِ الفنونِ ا

ولو أطاع فسؤدى وليس لى بالمطيعِ
 فلربما ضديعُ وليس لى من ربيعِ
 ولو رميت شجونى فرميت شجونِ ا
 رمى مغناح

الختام

عجبا لقلب هيف منك جناحه
ومضى الخمام يدب فيه فان جرت
لهفى على الناقوس بين جوانحي
لا فرق بين انينه ورنينه
ياقلب ا صباه الهوى وبساطه
وقف على متقلبين على الهوى
متبدلين موائد وأحبه
فالجب أسيه وراه عليه
ياقلب ا وبع ثباتنا ما ذا جنى

وجرى به نصل الندامة يذبح
ذكراك طار اليك وهو مجتح
وعلى بقية هيكل لا تصلح
وصداه فى وادى المنية أوضح
وكؤوسه المتجاوبات الصدح
يففون من لداته ما يسبح
ما خاب من حب فأخسر يفلح
فيهم ويلمسه على ما يجرح
أترى شعاعا فى البقية يلمح ا

« . »

يا أيها الحب المقدس هيكلا
كثرت ضحاياه وطال قيامه
يا دوحه الارواح بمحمد عندها
أينال ظلك والرعاية عابث
ويبيت يحرمه قتيل صباة
لبلى احبتك كالحياة وذقت فى
فتكمرت قدح المنى ورجعت من
زل الستار على الرواية وانقضت
فالآن يا لبلى سلام مودع
يجزبك عن قلب ذوى نبت المنى
عمرأ سيلبت دهن حبك كله

ذاق الردى من عابديك مسبح
وصيامه فنى رضائك تمنح
فى ولا يعبد زهرها المتفتح
بجلالك البادى وآخر يجرح
قضى الحياة الى ظلالك يطمح
ناديك كاسا بالأمانى تطفح
سقم الهوى وهزاله أترنج
تلك الفصول وفقر ذاك المسرح
باك خيالك ليس عنه يبرح
فيه وفارقه الريح المنروح
يمسى على ذكراك فيه ويصبح ا

ابراهيم ناجي

انا أبكيك للحب

لستُ يا أمسى أبكيك لحبٍ أو لجاة
سلبته مني الدنيا، وبرّتي رداه
فأنا أحتقرُ المحبَّ ، وأوهامَ الحياة

أو لعمرٍ ، بلغتُ منه اللّيلَى منتهاه
وتلاشتُ في خضمِّ الزَّمنِ الطاغى قواه
فأنا ما زلتُ في فجرِ شبابي أو صُحاه

لا، ولا أبكيك يا أمسى، اذا ما قلت «آه»
لنعميرٍ، لم ينلْ قلبي منه مُشْتَهاه
فبئرُ الايام في الدنيا كما شاء الاله

إنما أبكيك للحبِّ ، الذي كان بهام
يملكُ الدنيا، فأنتِ سرتُ في الدنيا أراه
فاذا ما لاسح فجرٍ ، كان في الفجر سناه
واذا غرد طيرٌ ، كان في الشّدو صداه
واذا ما ضاع عطرٌ ، كان في العطر شذاه
واذا ما رث زهرٌ ، كان في الزّهر صباه
فهو في السكون جالٌ ، يملكُ الأفقَ ضياه
وثوَمِي هذه الأكوَانُ بالسّحر وُؤاه
وهو في قلبي - الذي عاتقه الفجرُ - إله

عَبَّ قَرَى السَّحَرِ، مِمَّاحٌ، وَدَبَّحٌ فِي مَهَامَ
يَنْسُجُ الْأَحْلَامَ فِي قَلْبِي بِأَضْوَاءِ الْحَيَاةِ
وَيُغْنِيَنِي، فَأَنْتَ سَيِّ فِي مَسْرَاتِهِ غِنَاهُ
كُلُّ مَا فِي الْكَوْنِ مِنْ حَزْنٍ وَأَفْرَاحٍ عِدَاهُ!

أَبُو الْقَاسِمِ السَّائِي

❦

الأميل

يَا مَلَكَاهُ لَه الْقُلُوبُ عَبِيدُهُ
أَنَا وَاللهُ
بِكَ مَغْرَمٌ

أَنْتَ مَلَأَ النَّهْيَ وَأَنْتَ بَعِيدُ
وَبِكَ الْجَبَاهُ

يَسْتَحَرِّمُ !

أَنْتَ فِي مُطْلَعِ السَّمَوَاتِ نَجْمٌ يَخْطِفُ الْمَيْنَ لَحْهٌ حِينَ يَسْرِ
يَخْفِقُ الْقَلْبُ فِي حُبِّهِ مَتَى لَا ح ، وَإِنْ غَابَ أُرْسِلَ الدَّمْعُ يَجْرِي
أَنْتَ مَعشُوقُ شَاعِرٍ بَاتَ يُزْجِي لَكَ مِنْ رَوْضِ شَعْرِهِ خَيْرَ زَهْرٍ
يَسْهَرُ اللَّيْلَ يَنْظُمُ الشَّعْرَ كَالدُّرِّ (م) دَعَاءُ لِفَاتِنَ لَيْسَ يَدْرِ
رُبُّ خُودٍ فِي رَيْقِ الْعَمْرِ أَصْفَتْ لُبَّاسُ مِنْ فَيْكِ يَهْمِي بِسَحْرِ
عَسَلَتْ وَقَعَهُ مَلَائِكَةُ الْحُبِّ عَلَى أَذْنِهَا بِشَهْدٍ وَخَمْرِ
سَكَّرَتْ مِنْهُ فَاسْتَهَامَتْ وَرَاحَتْ رَقَبُ الْخَيْرِ ، فَأَقْلَبْتُ لِشَرِّ
فَادَرَّتْهَا تِلْكَ الْبَاشَاةُ لَمَّا صَلَّيْتُ مِنْ حَمِيمِ إِفْكٍ وَقَدَرِ
آه... يَا مَلَكَاهُ فَوَادِي ، مَهْلًا أَنْتَ مُخْفَى لِقَلْبِ سَوْءِ كَعَمْرِ
إِنْ تَقَلَّبْتُ أَوْ تَمَنَعْتُ يَوْمًا فَرَجَائِي أَلَا تُنْقِصُ شَعْرِي !

مُخَارَ الْمَوْكِبِ

الأيام

رَهَتْ يَاصِبُ جَاهَتِ ، تَذَكَّرَ الْمَهْدَ لَدَيْكَ
وَمَجْنَيْتَ فَأَلَقْتَ قَلْبَهَا بَيْنَ يَدَيْكَ
كَيْفَ بِاللَّهِ يَذَلُّ الْخَسَنُ يَا قَالِي الْيَكْ
هَكَذَا الْإِيَّامُ ١ يَوْمٌ لَكَ وَالثَّانِي عَلَيْكَ ١

صالح مهورت



الأبد الصغير

يَا قَلْبُ أَكَمْ فِيكَ مِنْ دُنْيَا مُحِبَّةٍ كَأَنَّهَا حِينَ يَبْدُو غُرُهَا ١ إِرَمُ ١
يَا قَلْبُ أَكَمْ فِيكَ مِنْ كَوْنٍ، قَدْ انْقَدَتْ فِيهِ الشَّمْسُ وَعَاشَتْ قَوْقُذُ الْأُمَمِ
يَا قَلْبُ أَكَمْ فِيكَ مِنْ أَفَقٍ تُسَمِّقُهُ كَوَاكِبُ تَسْجَلِي ، ثُمَّ تَنْعَدِمُ
يَا قَلْبُ أَكَمْ فِيكَ مِنْ قَبْرِ ، قَدْ انْطَفَأَتْ فِيهِ الْحَيَاةُ ، وَضَجَّتْ نَحْتُهُ الرَّمَمُ
يَا قَلْبُ أَكَمْ فِيكَ مِنْ غَابٍ وَمِنْ جَبَلٍ تَدْرِي بِهِ الرِّيحُ أَوْ تَسْمُو بِهِ الْقَيْمَمُ
يَا قَلْبُ أَكَمْ فِيكَ مِنْ كَهْفٍ قَدْ انْبَجَسَتْ مِنْهُ الْجَدَاوِلُ سَمَّيْرِى مَا لَهَا الْجُمُ

(١) إرم مدينة أسطورية أحاطتها الخرافات بمجور خيالي مسحور ، فزعمت أنها بُنِيَتْ عَلَى حَافَةِ الْجَنَّةِ : أَرْضُهَا مِنْ مَسْكَ وَقُصُورُهَا مِنْ خَالِصِ الْوَهَبِ وَاللُّؤْلُؤِ وَالْمَرْجَانِ وَسَمَاوُهَا مِنْ سَحَرٍ مَرَصَّعٍ بِالْأَحْلَامِ . . . وَأَنَّهَا لَا زَالَتْ إِلَى يَوْمِنَا هَذَا فِي صَحْرَاءِ الْعَرَبِ وَلَكِنَّهَا مُحِبَّةٌ لَا يَرَاهَا أَحَدٌ . . .

تمشى.. فتحمل غصنا مزمزراً نضراً أو وردة لم تشوه حسنها قدم
أو نخلة جرّها التّيار مندفعاً إلى البحار، تعى فوقها الدّيبم
أو طائر أساحراً ميتاً، قد انفجرت في مقتل جراح جمة ودم
يا قلب! إنك كون، مذهش عجب إن تسأل الناس عن آفقه يجموا
كانك الأبد المجهول...، قد عجزت عنك النّهي، وكفرت حولك الظلم

« . »

يا قلب! كم من سررات وأحسنة ولدته، يتصامى ظلها الالم
غنت لفجرك صوتاً، حالماً، فريحا تشوان، ثم توارت، وانقضى النّهم
وكم رأى ليك الأضباح هائمة مذكورة تنهاى حولها الرّجم
ورفرف الالم الدّامي بأجنحة من اللّهب، وأنّ الحزن والنّدم
وكم مشى فوقك الدنيا بأجمعها حتى توارت، وسار الموت والعدم
وشيدت حولك الأيام أبنية من الاناشيد، ثبني، ثم تنهدم

« . »

تمشى الحياة بماضيها وحاضرها ونذهب الشمس والشيطان، والتمم
وأنت أنت الخضم الرّحب: لأفرح ببق على سطحك الطّافي، ولا ألم

« . »

يا قلب! كم قد تملّيت الحياة، وكم رافعتها مرحة، ما مسك السّام
وكم توشّعت من ليل، ومن شفق ومن صباح توشّى ذنبه السّدم
وكم نسجت من الأحلام أرضية قد مرّقتها الليالي، وهى تبسّم
وكم ضيّقت أكاليلاً مؤرّدة طارت بها زعزع تدوى ونحندم
وكم رسمت رسوماً، لا تُسابها هذى العوالم والأحلام والنّظم
كانها ظلّل الفردوس، حافلة بالخور، ثم تلاشت واختفى الخضم

تَبَلُّو الحَيَاةَ، فَتُبْلِيهَا، وَتُخْلَعُهَا، وَتَسْجِدُ حَيَاةَ مَا لَهَا قَدَمٌ
وَأَنْتِ أَنْتِ : شَبَابُ خَالِدٍ نَفِيرٌ مِثْلَ الطَّبِيعَةِ : لَا شَيْبَ، وَلَا هَرَمَ
أَبُو الْقَاسِمِ السَّائِي



الغيد

غِيبَ تَذُوبٌ بِهِ أَحَابِي السَّاحِرِ وَسَفِينَةٌ فِي عَرْضِ بَحْرِ ثَائِرِ
وَجُوعِهِمْ فِي شَطِئِهِ يَتَزَاوِ بَكْلَ قَلْبِ ثَائِرٍ أَوْ طَائِرِ
يَهْوُو إِلَى شَيْخِ السَّفِينِ لِيَسْتَبِدَّ مِنْ حِفَاوِظِهِ فِي كَفِّ دَهْرِ غَادِرِ
فَكَأَنَّمَا طَيْرٌ عَلَى أَغْصَانِهِ يَرْنُو إِلَى ضَوْءِ الصَّبَاحِ الْبَاهِرِ



وَأَنَا إِذَا مَوْتَ الْأُمَامَى لَا أُرَى بَيْنَ الْمَنَى وَصَرِيمِهَا بِالْخَائِفِ
وَأُرَى غَدَاً مَتَالِقاً... فِي أَفْقِهِ زَهْرٌ الْمَنَى يَصْبُو لِلثَمِّ الْقَاطِفِ
يَا قَلْبَ لَا تَرْهَبْ غَدَاً... فَلَرَبِّمَا يَحْيِيكَ بِالْأَمَالِ لَحْنُ الْعَازِفِ
وَوَرُودِ رَوْضِكَ تَنْتَشِي بِسَلَاةِهِ مِنْ فَرِّ حَبِّ صَامِتٍ أَوْ هَاتِفِ
المهرى مصطفى



الذكرى

ذِكْرِي تَمَرُّ بِخَطَايِي الْآثَا أَغْضَى عَلَيْهَا الدَّهْرُ نِسْيَانَا
غُرِفْتُ بِلُجِّ اللَّيْلِ آوَنَةً وَطَقْتُ عَلَى الْإِيَامِ أَحْيَانَا
مَا كَانَ أَقْسَى مَا تَجِدُّهُ فِي قَلْبِ مَوْتُورٍ بِمَا كَانَ
طَلَبْتُ مِنْهَا حَالَتِي عَجَبٍ كُنْتُ الطُّرُوبَ وَكُنْتُ اسْوَانَا
جَاهَدْتُ تَقْمِي لَسْتُ أَذْكُرُهَا وَكَأَنَّمَا جَاهَدْتُ إِمْعَانَا

« . »

هل أمست الذكرى توريقي كالامس أم باتت تواسيني ؟
 أين الحنين يلوح مُتَشَدِّداً من لدغة التحنان تُضَوِّنِي ؟
 هذا الجوى بردٌ على كبدي بعد الجوى يذكو ويصليني
 أتحاول الألام ترضيني بنزوحها غنى الى حين
 أم تركت الالام ربوتها للريح تذروها وتُبقيني ؟

« . »

لى عنك آمالٌ تباعدنى وغداً بمن زجوه آمالى
 فاليك يا ذكرى مُهَادِنَتِي قد لا أُحِسُّ خيالك البالى
 أسرفت فيما مرَّ من الى وطرحت ما أسرفت من بال
 اليوم يحبى فى التفؤاد هوى ورد الحياة وملء أوصالى
 هذا الحبيب أبرُّ بى كنفاً وأحبُّ من تحبُّوك الخال
 محمد فريد عبر الفادر

لحن اليأس

الشاعر: فى ظلام الليل والدنيا سكونٌ صاح بى يهتف بالشكوى الأمل !
 حَبَرْنَا ! لم يَدْرِ حَىَّ ما يكونُ يا رفاقي خبرونى ؟ ما العمل ؟ !

« . »

ما عسى يفعل ذو القالب المُنْعَتَى ماعسى يصنع ذو اللب الكُثيب ؟
 جُنَّ لى حينما حظى جُنَّا زاد خطبى كلما واثت خطوبى
 لو يعِدُنْ عشت ما أحسست عدنا صاح انى آذنت شمس مغيبى
 ودنا منى فوافانى الأجل !

اليأس: ايه يا شاعر! ان الكون مُلكى وعليه كنت جباراً غنيّاً

لا ، ولو كنت على الدنيا نبيا
منذ كان الدهر في المهد صبيا
لن ترى عندي من الكل حظيا

في سرور وانا اليوم مُمسّي ؟
في شقاء وصوأي اليوم يَهَنّا
ويحطّي البؤس في الدهر تنمّي
لم أجد فيه - لَكِنّي انجُو سَفُنّا

كل ما تلقاه شيء غير باق
ان كلا سوف يلقي ما تلاق
وجميع آل حنّا لا فراق
واملا الارض مع السبع الطبا

أنا مرت بدا فيك نصيبي
أرى يا يأس هل كنت حيي ؟
أيها اليأس رفقا بالغريب
كوكب هالته كل المطلوب

يبكاه فوق تغريد البلابل
منك دمع فوق سفع الخلد هاطل
كأها - مهما بها خودعت - باطل
ان لحنى مطرب للنفس قاتل

دائم لا ينقضي طول الابد
لا يَرِدك اليوم من بعدى أحد
أحد كنا عليه كأحد
من عداه بيننا أو من حسد

لم أدع في الخلق آمالا لدرك
كتب الله على الأيام سفكى
إن بكيت اليوم فالكل سيكي

الشاعر : عادل أنت ! فإلى الورى
عادل أنت ! فإلى ياترى
قد ملئت الآن من طول السرى
وجرى الدمع فاضى أنهر

اليأس : أياه يا شاعر ! أيام تنمضي
فاقض حق اليأس فالكل سيقضى
كم سماه بدلت منى بأرض
مُج بما تشمر يا شاعر ! أقض

الشاعر : أيها اليأس قد أوديت بي
رب حبك يوماً سار بي
صاحبي ما كنت يوماً مطلبي
أنا في الدنيا غريب الكوكب

اليأس : أيها الشاعر قد أطربتني
سرتني منك بكلا صرتني
ومن الآمال هبا فاقن
وبلعتني في البرايا غنى

الشاعر : أيها اليأس سلام بيننا
بارك الله بدا الحب لنا
قد تصادقنا فاما مسنا
علنا يا يأس نصفو علنا

اليأس : أيها الشاعرُ كم تسخرُ مني
من يصاحبني على الدنيا يجذبني
أنا يأسٌ ! أبعُدْ الآمالَ عني
وَأَسِيْبَانِ عدوى مثل خدني
الشاعر : رباهُ أن اليأس بات معاندي
حاولتُ أن يرضى لكي أحظى به
لكنني رمتُ السلامة فانثي
ربُّ المنِّ الحظُّ الكئيبُ فانه
ان ذا يا شاعري بعضُ الاملِ
عن طباعي طول دهرى لم أُحلِ
في شقاء الناس في الدنيا اكتملِ
أنا حربٌ للفتى طولَ الاجلِ
فأخذتُ أجعل منه بعددُ صديقا
ما كان يوماً بالقاه خليقا
وطغى فطوفنى الأذى تطويقا
رغم الرضاء به غدا زنديقا
عبر الفنى الكئيبى

ليـلة

يا ليلةً وصلتنا بالنعيمِ فدنى
فليتْ مُصباحك لا يبعثنى معاهدنا
لكِ الليالى التى ولتْ على حَزَنِ
وليتْ أنْ نهار الناس لم يَكُنْ
محمد مصطفى الماصى



أُبلن أو أفولن وما ورد فيه من اللغات

ومعنى هذا الاسم

طالعتُ مراراً في مجلتكم البديعة كتابة اسم أَبْلُن بصورة (أبولو) ، والذي أراءُ انكم اتبعتُم في رسم هذا العلم الانكليز إذ يقولون Apollo أو اللاتين وم يقولون Apollo في حالة الرفع فقط . وهتان اللغتان تميزان مثل هذه الصيغة

الاسمية . وفي هذين اللسانين أمثال هذه الصيغة شائعة كُنْشَار : من ذلك بلاطو Plato في أفلاطون ويونو Juno في يونون وجيجرو أوكيسكرو Cicero في جيجرون أوكيكرون ، الى غيرها .

أمّا العربية فلا تميز مثل هذه الصيغة وذلك ان (أبولو) منتهية بواو ساكنة وإذا وقع في كلامهم شبهه ذلك باحقّ بآخره هاء ، فيشبهه حينئذ : قحْدَوَة وترفْوَة وسنوثوَة لكي لا تسكن الواو بل تفتح .

أو ان تشدد الواو وتحرك فيأتى اللفظ حينئذ شبيهاً بقوَة وفوَة وخوَة أو عَدُوّ وسُمُوّ وعُلُوّ الى غيرها ، وتُعَدّ بالعشرات .

وهناك طريقة ثالثة هي : ان يسكن ما قبل الواو ، ويحرك هذا الحرف بحركة الاعراب في الممرات ، ويحركه غير المنصرف في الأعلام الممنوعة من الصرف ، مثل بَدُوّ وشَدُوّ وعُشُوّ ودَوّ في الأوّل ، ونحو مَرَوّ (بالفتح اسم بلدة) وِلَوّ (بالكسر من مياه الخيامة) وَحَرَوّ الجبل أو حَرَوّ (لقرية في إيران) .

وهناك علة أخرى لقولنا أبُلُنْ أو أفُولُنْ لا (أبولو) هي : انّ الاقدمين منّا هكذا سموه . قال ابن أصبعية (١ : ١٥) : « وحكى انه ومُجد علم الطب في هيكَل كان لهم برومية ، يعرف بهيكل أبُلُنْ ، وهو للشمس » اه . وسماه في موطن آخر : (١ : ٤٥) أفُولُونْ . قال (١ : ٤٥) : « ان المركَّب الذي كان يبعث به في كل سنة ، الى هيكل افولون ، ويحمل اليه (الى سقراط) ما يحمل ، عرض له حبس شديد » اه .

وعرّبهُ ابن القفطى بصورة أبُلُنْ . قال (ص ٧٢) : « ابلن الرومى حكيم طبائعى ، ويقال هو أوّل حكيم تكلم في الطب ببلد الروم ، وكان في الزمن القديم ، وهو أول من استنبط حروف اللغة الاغريقية ... وكان زمنه بعد زمن موسى بن عمران النبي عم ... »

وذكره صاحب دائرة المعارف بصورة أبُلُونْ (راجع ١ : ٣٣١) والظاهر ان الاستاذ عيسى اسكندر المصايف اعتمد على هذا السفر حينما كتب مقالته (١ : ١٣٢ إلى ١٣٤) لان العبارات في الكلامين المذكورين تكاد تكون واحدة والاغلاط واحدة . فقد قال صاحب الدائرة : « ومن الحيوانات التي حُصِصَتْ به البجع والديك والباشق والذئب والغريفون والمرصور والبازي » ، وقال الاستاذ

المعارف : « وخصص به من الحيوانات الدب والبعج والصرصور والديك والباشق والبازي » اه. وأهم الغريفون . وكلاهما ذكر البجع . وهو وهم ظاهر لأن البجع هو Pelican والمخصص به كان القنفص Cygne وهو الذي سماه الدميري « التّم » وبعضهم « إوزة العراق » (راجع « لغة العرب » ٨ : ٣٥٩)



الاب انتانس ماري الكرملي

وكلاهما ذكر الباشق والبازي والصواب : النمر Vantour والبازي (راجع في هذا البحث معلة لاروس الكبرى ١ : ٤٨٤) . وكلاهما ذكر بين النباتات « النمر الهندى » (كذا في دائرة المعارف أى بتثنية ثاء النمر والصواب « النمر الهندى » بمثنيتين . وذكره الأستاذ المعارف بصورة النمر هندى : والصواب « النمر الهندى » الذى هو الحُرَّ (بضم ففتح) ولم يذكر كلاهما النخل مع انه كان موقوفاً عليه .

وفى الدائرة (ص ٣٣٢) مانعه : « وقد قال هيرودوتوس المؤرخ ان اسمه عند المصريين هوروس » ، وقال الاستاذ عيسى (ص ١٣٣) : وذكر المؤرخ

هيرودوتوس ، أن اسم أبولون عند المصريين هوروس . قلنا : وفي قول الاثنين هيرودوتوس وهوروس غلطان : الأول أن هيرودوتس تكتب بلا واو بين التاء والسين ، لأن الأحرف العلية عند اللاتين واليونانيين تقسم قسمين : قسم العليل المقصور وقسم العليل الممدود . والمقصور يقابله عندنا إحدى الحركات الثلاث والممدود يقابله إحدى أحرف العلة الثلاثة . فهيرودوتس Herodotus مقصور الآخر فكان يجب بلا واو على حد ما فعلنا هنا . وأما هوروس فصحيح لفظه « حوريس » بحاء في الأول ويلو وسين في الآخر ، كما أثبتته أحمد كمال في كتابه بغية الطالبين ص ١٧٩ و ١٨٩ والمؤلف حجة في الالفاظ المصرية القديمة .

بقى علينا أن نثبت صحة كتابة Apollon في لغتنا ، وعندنا أن أحسن صورة له هو « أبولن » أ و « افولن » ولا فرق عندنا أن يكون بالباء الموحدة أو المثناة أو بالفاء كما قالوا : اصبهان واصبهان واصفهان ، واشباه هذين المثالين أكثر من أن نحصى ومعروفة عند السلف ، أما المهم أن نعرف الحرف الثالث ، أي يكون واو أو لا ما مشددة بعد حذف تلك الواو ؟

قلنا : الأحسن إبقاء الواو والسبب هو ما تقدم ذكره من أم الحروف العلية المقصورة والممدودة لأن الحرف الغريب الأول في Apollon ممدود ويقابله عندنا الواو ، وأما الحرف الثاني الدخيل الذي في آخر الكلمة فقصور وبخاذه عندنا الضم غير الصريح عند قوم ، أو الصريح عند قوم آخرين ، ولهذا نقول « أبولن أو افولن » على أن الذي يقول : « ابلن أو افلن » يزنها أو يزن كلامهما وزناً عربياً رهياً من النقاء ساكتين ، أولها حرف علة ، وهو قبيح ومكروه في نظر الصميم من الصرفيين والنحاة والفقيين ، وإن كان قد ورد في لغتنا ما يقارب هذا التركيب كقولهم دابة ودوية وغيرها .

وحذف الواو من أبين قديم من عهد الجاهلية . نستدل على ذلك من أسماء المدن التي سماها به اليونانيون أو الرومان في ديار الشرق ، حينما كانوا فيها . من ذلك الأبتة وهي من أنحاء البصرة . وأبيل (كصاحب) وهي اسم أربعة مواضع كلها في سورية . وكذلك أبيلي (ككرسي) جبل عند اجا وسلي . وأبلي (كحبي) الجبال في الحجاز . فهذه وغيرها كلها باسم ابلن أو أوأبولن ، إلا أن العرب الأتقيين لم يعرفوا مدناً قديمة باسم « افلة أو أفلى أو أقل » أو نحوها اللهم إلا أن يقال أن « عفشولة » التي في مرج ابن عامر ، و « عفنان » لجبل في

نجد ، و « عفلاتة » ، لمائة عادية في نجد أيضاً هي كلها من هذا القبيل .
 أمّا كتابة النون في آخر أبولن أو أفولن فضرورية على كل حال لأنها تظهر
 في اللاتينية نفسها في غير حالة الرفع ، فيقال Apollonis مثلاً في حالة الإضافة ،
 وأما في اليونانية ، فإنها ترى متصلة به لاتقارقه أبداً في جميع وجوه اعراب الكلمة
 بلا شاذ واحد . ولهذا نرى من الواجب أن تكون تلك النون في اللفظ
 العربي اتباعاً للأصل .

معنى أثولن

لم يتفق العلماء على معنى اسم هذا الإله ، وسبب هذا الاختلاف عدم معرفتهم
 أصله . فلقد نضادت الآراء في أصل موطنه الأول حتى لجأ المرء في اتباع واحد
 منها ، لأن منهم من قال إنه إله شمسي كان يعبد في غربي آسية ، مثل « بعل »
 أو « أدونس » السورى وهو « ميهتر » أو « ميتر » عند الفرس ، ولهذا ذهبوا
 إلى أن أصله آسوى ، وآخرون قالوا إنه « جسر » (أى ازوريس) المصرى بنفسه
 أو حوريس أو « رع » أو « قرع » ، وأما الأكثرون وفي رأسهم اتفريد ملر
 Otfried Müller العلامة الشهير ، فانهم يقولون بأن أصله الحقيقى هلىنى ولا صلة
 له بأى معبود آخر . وفي هذا الحدس الأخير لا تتفق الأحاديث الخرافية في البلد
 الذى وُلد فيه : فالإلياذة ترى أنه وُلد في لوقيصة ، ونشيد هو مرمى
 يجعله يولد في ذيلس ، ثم جاءت المأثورات بعقد ذلك وروت
 أنه وُلد في الغابة المقدسة غابة أرتوجية وهى قريبة من أفسس ؛ ومأثورة أخرى
 تزعم أنه وُلد في منحورة في بيوتية ، أو في زستر في اثينكة إلى آخر ما هناك من الخلافات
 التى لا تمحى ولا تستقصى .

وعلى كل حال إن الذين يذهبون أنه هلىنى الأصل ، لا يقولون أبداً أن معناه
 « الهدام » كما قاله معرب الإلياذة سليمان البستاني (ص ١٢١١) ، فهذا أخطأ
 الأكرام وأسخطها ، لأنه يشتق اسمه من الفعل اليونانى Apollumi وهو خطأ لا يذهب
 إليه إلا المتبدئون في درس اللغة اليونانية . وكيف بُنيت الإله بالهدام ، والناس
 لا تريد أن تعبد إلا ليكون حياً قوياً معمرًا مشيداً أركان البيوت ومؤيدها ،
 بما في مكنته من الوسائل الإلهية التى في أيديه ؟ — وعليه يجب أن يكون معناه
 حاملاً نقيضاً فعالاً محسناً إلى البشر ، لا متلفاً مخرباً هداماً . فهدم الصفات

لا تلتحق إلا بالأرواح النجسة الخبيثة ، أرواح الشياطين دون غيرهم .

وقد عدد العلامة اميل بوسالك صاحب معجم أصل ألقاظ اللغة اليونانية آراء جميع من تقدمه من النعوين الثقات وجميع من عاصره إلى يومنا هذا وبين فسادها الواحد بعد الآخر (راجع كتابه في الصفحة ٧٠)

Emile Boisacq. - Dictionnaire étymologique de la langue grecque.
Paris, 1923.

وذهب إلى أن أبولون من أصل اقل Apel الذي يعنى رقى وأقام وبعث ونشر وأنى إلى أمثال هذه المعانى . فيكون مؤدى اسم هذا الاله : « النشيط الناشر المرقى الخالق المبدى » .

قلنا : هذه المعانى لا ترى في لغة من اللغات المعروفة اليوم في ديار العرب ، بل ترى في اللغة العربية ، فقد قال علماء لغتنا أفيل الرجل كقرح ، اذا نشط فهو آفيل . كذا في النوادر (التاج) . أفرايت كيف ان اللغة الصادية تحمل المعقدات ، وتفك المقنلات ، وتزيل المشاكل ، بينما أن سائر اللغى تبقى صامتة لا تبدى حراكاً ؟

زد على ذلك ان وزن قَسْعُلُون لو قلنا : « أَفْسُلُون » يدل على نوع من المبالغة ، في الأعلام كما في النكرات فزِيدُون وَسَعْدُون وَخَلْدُون تدل على كثرة الزيادة والسعادة والخلود في من مسمى بأحد هذه الاسماء ، فيكون معنى افلون : « العظيم في نشاطه » وأعمال النشاط لا تحصى . وأما في النكرات فكقولك زَيْتُون وَلَيْمُون وشَيْخُون . فكل هذه الألفاظ تدل على كثرة في الزيت والليم (المساء أو العذب منه) والشيوخوخة . قال في التاج في مادة ش ي خ : « قال شيخنا : الثاني (شيخون) غريب غير معروف في الأسماء المشهورة وأورده بعض شراح الفصح وقالوا : هو مبالغة في « الشيخ » : من استبان فيه السن وظهر عليه الشيب . . . » فهذا ما يدعم رأينا فيحمل أفلون عليه ، وعلمه فوق كل ذي علم .

بغداد :

الطيب انتماسى ماسى الكرملى

(نفكر لأستاذنا الجليل بحثة المتعم ونكرّر اننا لا نرى اسم « أبولو » أثقل من اسم « ارسطو » الشائع بل من أخفّ الاسماء نطقاً ، وهو رأى يشاركنا فيه كثيرون من القراء . بقي أن نشير إلى أن الدوق الموسيقى في اللغة واحترام التقاليد في تعريب الاسماء أمر قابل للتهذيب في مختلف الازمنة ، ولا يضيرنا استعمال الصيغة الانجليزية إذا اعتبرناها أخفّ والطف من غيرها ، وقد استعملها المغفور له شوقي بك في أبياته الرقيقة كما استعملها خليل شيبوب وغيرها من شعرائنا الممتازين — المحرر) .



موسيقية الشعر العربي

— الوزن والقافية —

ان أحسن ما يطلب اليوم في التعابير الحيوية « الموسيقية التلفظية » التي جعلها السلف الكرام وخصوصاً التعابير الأدبية في النظم والنثر . إننا لاننكر أن القوم ذكروا لفصاحة الكلام حدوداً منها « عدم تنافر الكلمات » ولكنهم لم يتمكنوا من وضع مقياس لهذا التنافر فبقى مستنداً الى الدوق وما زال الدوق غير قياسي ، حتى قالوا في بيت أبي تمام :

كرّمتمى أمدحه أمدحه والورى معى ، وإذا ملّته لثّته وحدى

انه غير فصيح لتنافر كلماته ، ولو قرأوه على مقياس « الموسيقى التلفظية » لم يضعوه ذلك الموضوع المعيب ، فانه متسق الكلمات منقادها مسمعها ، لاتنضارب حروفه ولا تصطدم أصواتها ، ولو صح قولهم فيه لصح في قوله « ولا تزر وازرة وزر أخرى » من تواتر الواوات والزيات والراءات ، والحق الذى لا ريب فيه أن موسيقية الآية مطردة . والموسيقى التلفظية تشمل الازان والقوافي والكلمات والحروف ، وما هي الا « تعدد اللفظ بحسب أحرفه وتمتدّ صوته على حسب مخرجه بلا تعادم في الالفاظ محدث لا اصطدام الاصوات » فالشعر يجب أن يبحث فيه عن

هذه الخصيصة كما يبحث عن قوته وبراعته فهي مساعدة له على كثرة تأثيره في النفوس وملاءمته للطباع وثارته لخوالج العواطف، فإن الشعر قد يستقبح لسوء وزنه وخشونة قافيته وهو خلو من بشاعة المعنى سالم من الابتذال . وكذلك القول في النثر ، وما نحن أولاً بنسبته للقارئ الأدلة :

(١) موسيقى التلفظ للأوزان والقوافي

مضى على الشعراء عصور كانوا فيها يباهون بارتكابهم أصعب الأوزان وتعلقهم بأغرب القوافي الثقيلة القليلة حتى أن أحد ملوك الاندلس (ابا يوسف يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن) كان يقترح على الشعراء عروض الخُطب لاستصعابه إياه فكانوا يتبارون فيه ، ولذلك انشده على بن حزمون المرمي قصيدة على ذلك البحر أولها :

حيثك معطرة النفس تفحات الفتح بأندلس
فاستجادها واستحسنها^(١) وهذا أكره ما سمع عن مفرم بالأدب لانه قد قيده
بأصفا صدفه فكيف يجتمع الغرام والصفو ؟ تأمل القصائد الشهيرة ودواوين
الشعراء الفحول تجد حسن اختيارهم للنبحور والقوافي واضحاً ، ألا ترى الى قول
امرئ القيس أو قول أحدهم عن لسان حاله :

فما نبك من ذكرى حبيب ومزمل بسقط اللوى بين الدخول فحول

فانك تجده رقة وموسيقى وتأثيراً لا تجددها في قولي انا للتمثيل :

تعاليا نبك بهذا المنزل دار حبيبي ذكره مقلتي

وإن كان في البيت الثاني من المعنى ما هو أوجه وأوسع ، ثم انظر قولي :

فما نبك من ذكرى الحبيب المزايل بسقط اللوى بين الدخول فحول

تجده بالنفس أليق وبالعواطف أسمى^(٢) لأن الامتداد اللفظي (من موسيقى التلغظ) في « المزايل » و « الحوامل » أشد إثارة للروحانية العربية من القافية الأولى « منزل » و « حومل » فقد تطور الوزن بهذه الزيادة اللفظية تطوراً محزناً للقارئ وليس المراد هنا الا التحزن ، ثم ان قولي :

قف نبك من ذكرى الحبيب الراحل عند اللوى الى الدخول الماحل

(١) المعجب في تلخيص أخبار المغرب ص ١٩٤

(٢) دخول الباء على معمول اسم الفاعل واسم المفعول بدلاً من لام التقوية مطرد في كلام العرب وهو من القواعد التي استدركنها على العلماء ونشرنا بعضها في مجلة المعرفة ومجلة السكينة للجامعة الأميركية ومجلة لغة العرب .

ليس في رجزيته مثل ما في تلك الامتدادات من الباقة والمطافة والتحزب،
والسبب ان المقام مقام توجسح وتريث لامقام غثار وتسرع، ومقام ترفق وبكاء لا
مقام تهديد وتوعد، وهذا شيء يعرف بالشعور والدوق الموسيقي المعروف المقياس،
وبهذا الدوق الموسيقي يجد العاطفي قول عبيد بن الأبرص «أفقر من أهله ملحوب»
أتمودجاً لمخالفة الشاعر لمقتضى الحال في الأوزان، وتأمل قولي :

قفا فهنا البكاء على الحبيب قفا نضفر البكاء الى النعيب
وهو من الوافر، تره أرق وأوقم في النفس وأدل على مقتضى الحال، قالوا فرأجياناً
أحوى للرفقة مما تقدم وأوصف للحزن وأندب بانهارة العواطف، وبه نالت الشرف
الحال والتال ومخالفة الاجيال والقرون مرثية ابن الانباري للوزير ابن بنية :
علو في الحياة وفي المساء لآحق أنت احدي المعجزات
وبه سالت الرقة وتندرت العواطف ونجست الحشرات في مرثية ناعض الخنساء
لاخيها وهي :

أفقي من دموعك واستنقي وصبراً إن أطقم ولم تطقي
فالرثاء إذن والتوجع والتألم والترفق تستوجب الوافر وما قاربته^(١) للعلل السابقة
التي بسطناها من لزوم كون الوزن موافقاً لموضوع الشعر، فتقاطيع الوافر موافقة للبكاء
والتحزن على حسب الطبيعة العربية وعلى هذا يجب أن تستقرى محور الشعر العربي
ويخصص البحر أو أكثر من البحر بحال من أحوال الانسان وروحية من روحياته .
أما موسيقى التلطف للقافية فواجب مراعاتها - كما قدمنا - لأن نوع نصويت
التم بالقافية هو من الموسيقي في القراءة، ويحدث تأثيراً وافرأ في الاسماع، وها نحن
أولاء نذكر البيت الواحد مكرراً باختلاف القافية فيه مع الحفاظ على الوزن
لتظهر صحة ما ذكرناه فانظر هذين البيتين :

قفا نيك من ذكرى حبيب ومزل يسقط اللوى بين الدخول لغومل
قفا نيك من ذكرى حبيب وملعب يسقط اللوى بين الدخول فرحب .
نجد أن الباء أرق وأحق بهذه الحال من اللام، ثم تأمل هذين البيتين :
قفا نيك من ذكرى حبيب وملعب يسقط اللوى بين الذرا فالحوامل
قفا نيك من ذكرى الحبيب المفارق يسقط اللوى بين الدخول فعمالق
نجد أن الفاء أرق وأوقع في الحس وأرن في الأذن وأحزن من اللام، وهذا
المقياس ترى الفرق بين البيتين الآتيين :

(١) كالبيسط وهو الذي خلّد : (أضحى التناثي بديلاً من تدانينا)

أفئق من دموعك واستفيقي وصبراً إن أطلقت ولم تطيقي
أفئق من دموعك واستجبي وصبراً إن أجبت ولم تحجبي

ولهذه الاسباب الموسيقية ترى اكبر القصائد العظم الجودات « رائيات »
لان الراء أرق الحروف العربية في التقفية ، وقافية الراء هي التي ساعدت كثيراً مع
الوزن على خلود قصيدة الكاتب الأبرع ذي الوزارتين أبي محمد عبد المجيد بن
عبدون التي يقول فيها :

الدهرُ يفجع بعد العين بالانثر فما البكاء على الاشباح والصوَر ؟

وهي التي أظهرت الجلال اللفظي في قول أبي العتاهية اسماعيل بن القاسم :

لحنى على الزمن القصير بين الخورنق والسدير

فكان الراء « وعاء رقة وحنان وتحزن في الشعر العربي » بل ان كثيراً من
القصائد غير الرائية لو استبدلت الراء لقافيتها لكان لها شأن غير شأنها الأول.
والراء تشبه أصوات الاوتار ولا سيما الزير ولذلك ترى الموسيقى الفرنجية تتخذها
أرق النغبات في سلم الالحان ، فهذا شيء مجمع عليه . ويلحق بموسيقى القوافي
حركاتها فان الضمة والكسرة والفتحة أحرف مضمرة اذا أشبعت رجعت الى أصولها
فذلك يكون لها تأثير بليغ في مقتضى الحال وكل حركة منها تناسب حالاً وتستحب
له على غيرها ، ألا ترى أن بيت الخنساء المتقدم آنفاً المكسور القاف اذا حول الى
هذه الصورة :

أفئق من دموعك واستفيقي وصبراً إن أطلقت ولم تطيقي

يبتعد عن الرقة قليلاً لأن القاف رقيقة والفتحة لاتوافق رقتها لتضخم رنينها
بمكس الكسرة ، ثم إذا حول البيت الى :

أفئقوا من أساكم واستفيقوا وصبراً إن تطيقوا ولم تطيقوا

ابتعدت القاف عن الرقة اكبر من ابتعادها عنها بالفتحة ، ولا يازم من قولنا هذا
أن الضمة تأتي دائماً للخشونة ولا أن الكسرة دائمة للركة ولا أن الفتحة لما هو
بين بين لان الحال تختلف باختلاف الحرف ، ولكن أحسن ما يقال في الضمة « انها
لا تناسب الرقة لتطابق الشفتين بصوتها وهو الى الخشونة أميل » فا ينميه
علماء اللغة وآدابها بـ « تنافر الحروف » انما هو تماكس الموسيقى التلغظية
بين أحرف السكامة ، فذلك مانع من اتساق الاصوات الحرفية الطبيعية ، والموسيقى

الرفيقة في الحرف في تحالفة أبناحل ومع أى حرف ائتلف . وكأثر أعى موسيقى التلفظ في الكلمة الواحدة بحسب مراعاتها في الجملة والتعبير ، وإذا تخالفت للموسيقى بين الكلمات قبحت وصعب النطق بها وقل تأثيرها ، وقد قدمنا انهم سموه تنافر الكلمات ولكنهم لم يتخذوا له من الموسيقى مقياساً وذلك ما سبب الاختلاف والاضطراب ؟

بغداد :

مصطفى جواد



ابن رشيق

رأيه في الشعر والشاعر

دخلت إلى درس عمدة ابن رشيق وفي نفسي له إجلال وأكبار ولدى آمال عريضة
ففي أن أخرج من هذا الدرس بذهب شامل في نقد الشعر وطريقة محكمة الوضع
بين تناول الآمار الأدبية والحكم عليها ونظرة عالية إلى وظيفة الشعر والشاعر في
الحياة - وكان عندي مبرر لهذا التفاؤل وهاته الآمال الغزارة وقد قرأت تقاريف
كثيرة لكتابه وسمعت في مجالس الأدب ثناء حاراً على براعة نقده ودقة نظره
وإصابة مرماه . ورأيت ابن خلدون يذكره في عدة مواضع من المقدمة وبنى عليه
ويجعله ثاني اثنين في إفريقية في الأدب ويجعل كتابه نمطاً في النقد لم يبق إليه
ولن يكتب بعده نظيره . وابن رشيق يعد من أهل القرن الخامس للهجرة وهو قد
طاش في عصره نضجت فيه العلوم العربية ودونت واستقلت فنون الآداب والمحدثون

اليه كتب أهل القرن الثالث مثل كتب ابن قتيبة والجاحظ وابن سلام وفيها الشواة الأولى لفن النقد الأدبي ثم انحدرت اليه كذلك كتب أهل القرن الرابع مثل مؤلفات أبي هلال العسكري والقاضي الجرجاني والآمدي ، وهي وإن كانت تحتوي على ملاحظات فنية مفارقة هنا وهناك في غير نظام وعلى غير قاعدة إلا أنها كانت أشبه بطفولة النقد وسذاجة الصبأ ، والفرحة النفاذة التي خلقت حقاً للنقد لا يعجزها أن تجعل من هاته البذور الصالحة فناً مستقلاً قائماً بذاته تجمع شتاته فكرة عامة ووحدة شاملة وطريقة مبتدئ منها واليها يعود .

هكذا حدثت نفسى قبل البدء في قراءة العمدة وعلى هذا الأمل أخذتها وعكفت على مطالعتها زمناً وقلبها ظهراً لبتلن وبتناً لظهر ولكنى - وبالله خيبة - خرجت منها يائساً قانطاً وصدرت عنها حزناً كثيراً وقُلتُ هكذا قضى على الأدب العربى أن يظل خالياً من النقد وأن يبقى مرتبطاً بالرواية والبيان والبديع الى أبد الأبدين ، وإن تنهج كتبه كلها نهجاً واحداً وتضرب على وتر فرد وسواء أخذت كتب القرن الأول أو الخامس فانك لا تمجد إلا أقوالاً متراكبة وأنقالاً متراكمة ولا تنقرأ إلا الرأى ونقيضه والفكرة وضدها متآخيين متساندين في موطن التمثيل للنظرية الواحدة إلى غير ذلك من التشبث والبلبلة والتداخل والفوضى والخروج عن موضوع الحديث واستطراد في غير محله وكل ما يجعل تلك الكتب الكثيرة كتاباً واحداً ونسخة مكررة . وقد ساءنى من ابن رشيق بالخصوص رأيه في الشعر والشاعر : فالشعر هو آلة المدح والفخر وتحصيل المقام عند الملوك ومن فضله ان الشاعر يخطب الملك بكاف الخطاب وينسب الى أمته (١) وإن الكذب الذى أجمع الناس على قبحه حسن فيه وإن للشاعر أن يطرئ نفسه وليس لأحد من الناس أن يفعل ذلك . ويرد على من يكره الشعر بأن النبي وجلة الصحابة كانوا يسمعونونه ويحرضون عليه ويجازون قائله وإن اختلفوا والامراء والقضاة والفقهاء قالوه ، وأنه اذا بلغت بالدنى نفسه وطمحت به همته إلى أن يصنع الشعر فانه يكفأ به الأباذى ويحل به صدر السأدى . ثم هو لا يقول لنا ما هو الشعر في الباب الذى عقده لحده . بل اكتفى بنقل آراء متباينة وحدود

متناقضة في تعريفه منها الظريف ومنها الخزى الذى لا يدلُّ إلا على نظَرٍ مُنحطٍ الى الشعر . والعجيبُ انه يَنْقُلُ تلك الافوال المأفونة ولا يعقب عليها ولا يضيف اليها شيئاً . من عنده فجال الكلام على الشعر مجالاً واسع والنظرة اليه تدلنا على مقياس لرجل ودرجة فكره .

بلى ! ان لدينا حدّاً شعرياً صنعه ابنُ رَشِيْق بِأمرٍ ولى نعمته الكاتب ابن أبى الرِّجَال :

الشَّعْرُ شَيْءٌ لَا حَسَنٌ لَيْسَ بِهِ مِنْ حَرَجٍ

أَقُلُّ مَا فِيهِ ذَهَابُ الْقَمِّ عَنْ نَفْسِ الشَّيْءِ

إلى آخر الأبيات .

ذلك هو الشعر — أمّا الشاعر فهو طالبُ فضلٍ !

قال (ص ٤٥) : « وأحق الشعراء عندى من أدخل نفسه في هذا الباب (أى السياسة) أو تعرّض له ومال الشاعر والتمرض للمحتوف وإنما هو طالب فضل فلم يضع رأس ماله ؟ »

وهو كالمهرج في البلاط الملوكى : قال (ص ١٤٩) : « والنظنُّ الحاذق (من الشعراء) من يختارُ للآوقات ما يشاكلها وينظر في أحوال المخاطبين فيقصد محاسنهم ويميل الى شهوراتهم وإن خالفت شهوته ويتفقد ما يكرهون سماعه فيجتنب ذكره . . . »
أليس هذا من الخزى ؟ أليست هاته وظيفة مضحك الملوك ؟ ثم إن الشاعر مأخوذ بأدب مازم بمراعاهات فعلية أن يكون حلّو الشائل لطيف البزة مأمون الجانب سهل الشاحية وطىء الاكثاف ليكون محبوباً عند الناس مزيناً في عيونهم قريباً من قلوبهم ولتباه العامة ويدخل في جملة الخاصة .

ولك أن تقول إن هذه هى الارستوقراطية فى الصميم والتظرف فى أجمل مناظره .

ونحن نسأل ابن رَشِيْق كيف كان البُحْتَرُى جليس المتوكل ونديعه الدائم وهو من يعلم قدارةً ووساخةً ثوبٍ ؟ وكيف اختص أبو الفرج الاصبهاني بالوزير المهلبى

وهو لا يطاق في مؤاكلة ولا يزين المجلس. بنظافة بزه ؟ أم أن الممول في محبة الشاعر وقربه من القلوب غير حلاوة الشائل ونظافة الثوب ؟

والشاعر في ربه مطلوب بمعرفة كل علم من لغة وخبر وحساب وفريضة وعليه أن يأخذ نفسه بحفظ الشعر ومعرفة الانساب وأيام العرب، ولا يجوز له أن يكون مُعَجَّباً بنفسه مثلياً على شعره، وعليه أن يتواضع لمن هو دونه ويعرف حق من فوقه من الشعراء. وغاية ما يطلب منه أن يكون نسيبه يُدَلُّ ويُخَضَّع ومدحه يُطْرَى ولُسمع وهجاءه يُحَلُّ ويُدْجَع وفخره يُحْبَّ ويَضَعُ وعتابه يُخَفِّضُ ويرفع إلى آخر ما هنالك من الكلام الكثير الذي تبحث فيه عن كلمة تَسُدُّ عَفْوَاً من قلبه تُلَمِّحُ منها نظرة إلى صميم الشعر وفهماً مالياً لوظيفة الشاعر فلا تظهر بها ليس في « المعدة » فقط بل في سائر كتب الأدب القديم .

فأين نحن من حقيقة الشعر الخالدة — الشعر الذي هو أجل وأعلى صورة ظهرت فيها الفكرة الإنسانية — الشعر الذي يستمد من الوجود مادته ومن القلب وحيته ومن الموسيقى جَرسَهُ ونغمته ، الشعر الذي يخاطب الحواس بعادى اللفظ ويناجي الروح بنوراني المعاني فيستولى على الانسان كله جسماً وروحاً ويرفعه إلى عالم الفكر ويُقَرِّبه من حظيرة القدس فيعُبُّ من نهر الحياة وينتشئ بخمرة الجلال والكمال .

بلى ! وأين نحن من حقيقة الشاعر الخالدة ، الشاعر الذي هو رسول الحياة لأبنائها الضائعين في دروبها الغامضة والمُدْجِلين في ظلماتها المدهلعة ، الشاعر الذي هو رائد المدنية وحامل شعلة النور الالهى إلى الأمم الماسية في حالك الظلمات أو المتخيلة في دأب المُلُتات ؟

وأنت تبحث عن العلة التي فعدت بالأدب العربى عن الآفاق بالآداب العالمية والانفهام إلى ثراث الإنسانية ومحاول أن تتعرف السبب الذي أبعده عن الطبيعة الحية وفصله عن الحياة فيُشَكِّكُك أن تردّه إلى تلك النظرة الوضيعة التي كان يُنظر بها إليه وإلى هاته الوظيفة الحقيرة التي كانت تُسَنِّدُ له .

فابتداءً من اليوم الذى دخلت فيه « الرَّعْبَةُ » وأصبح الشاعر يتزلف به إلى الملوك والأمراء ويتصيد به البيضاء والصفراء صارت حياة الشاعر جزءاً من حياة المدوح ومُكَمَّلًا له وملحقاً به، فهو لا يتنفس إلا في جوفه ولا يحيا إلا في

محيطه ولا يرى نفسه إلا في مرآته ولا يفتح بصره في هذا الكون إلا ليقش فيه
عن معنى يت إلى المدوح بصلية ولا يوجّه فكره إلا فيما له علاقة قريبة
أو بعيدة به .

فالبحر يرمز إلى كرم المدوح وسماحته :

هو البحر من أيّ النواحي أتيتهُ فلجنتهُ المعروفُ والجودُ ساحلُهُ !

والشمس ترمز إلى وضاعة وجه المدوح وإشراقه :

وكأنّ الشمس لما طلعت فأنجلت عنها عيون الناطرين

وجه إدريس بن يحيى ابن علي بن يعقوب أمير المؤمنين !

وأفق السماء خلقه الله ليتناوله المدوح وهو قاعد :

لو نال حتى من الدنيا بكمرة أفق السماء لثالت كفته الأفق

والربيع يضحك لأن المدوح جعله كذلك بأنسه :

يا سيداً أضحي الزمان بأنسه منه ربيعاً

والجبل سيمثل رصانة المدوح وحلمه :

وإن هوى الجبل الراسي فذا جبل راس لنا بعمدة — أعظم به جبلاً

والأودية تسيل ومكان تجمعها يشبه اجتماع الكرم في صاحبه :

إن المكالم والمعروف أودية أحلك الله منها حيث تجتمع

وهكذا وهكذا — وما ذا عسى القائل أن يقول والمحصى أن يحصى ؟ وهل

تكفي المجلدات للأحاطة بمثل هذا المعنى ولواحقه وإقامة الدليل على أن الشاعر
القديم لا يسرّح نظره في هذا الوجود إلا لينتزع من آياته صوراً يحتاج إليها في
نظم مديحه أو معاني يضيفها إلى ممدوحه .

وأما قراءة كتاب الوجود لحلّ معضلاته وفرض مشكلاته والاشتراب إلى
أسراره والأفضاء إلى أغواره فذلك ما ظفر به القليلون من شعرائنا الأقدمين وهم
أصحاب العبقرية التي تدفعها الحياة إلى ذلك دفعاً وتضطرها إليه اضطراراً .

وابتداءً من اليوم الذي قيل فيه ان أعذب الشعر أكذبه وإن الكذب المجمع
على قبحه حسن فيه أصبح الشاعر غير مطالب بالصدق ولا محاسب على الحق، وسواء

أجدُّ أم هزل وأصاب في قوله أم خطل وخرق الطبيعة أم جارها وخالف سنن الله
في كونه أم واقفها وأتى بالمعقول أو بالحال واتبع طريق الحق أم بطل الصلال فهو
غير مأخوذ بقوله ولا محاسب عن هزله ، ما دام كذبه سائداً مقبولاً ومحاله لطيفاً
ظريفاً وما دام يسلي ويُطرب ويُلهى ويُلمب ويدفع عادى السامة وطارق القلب
فلكى نعرف نُحولُ للتنبؤ العاشق قراء قوله :

كنى بجسمى نحولاً اننى رَجُلٌ لولا غطاطتى إياك لم ترونى
أو قول زميله الآخر :

ذبتُ من الشوق فلو زُجَّي في مُقلة النائم لم يَنْقُبْهُ
وكان لي فيما مضى خاتمٌ فالآن لو شئتُ تَمَنَّقْتُ به١

ولكى نعرف هبة ممدوح أبى نواس قراء قوله :

وأخفت أهل الشرك حتى أنه لَخَافَكَ النُّظْفُ الذى لم تُخْلَقْ
أو قوله الآخر :

حتى الذى فى الرَّحْمِ لم يكُ صورةً لقوادٍ من خوفِهِ خَفَقَانُ
أو قول أبى تمام :

لقد بثَّ عبدُ الله خَوْفَ انتقامِهِ على الليل حتى ما تدبُّ عَقَارِبه١
وحق البسكة يكون بعين واحدة :

بكت عيني اليسرى فلما زجرتها على الجهل بعد الحلم أسبكتنا معاً

فإذا وراء هذا وأمثاله الكثير جداً غير المبالغة الكاذبة والغلو الفاحش
والبعد عن البساطة التى هى ممة الأدب العالى وعنوان القريحة المطبوعة ؟

وهاته النظرة الوضعية هى فى رأى علة وقوف الشعر وجوده على تلك الانواع
المنحصرة فى المدح والهجاء والفخر والثناء كما انها سبب رُكود ربح النقد وبقائه
على عهد الطفولة. وهكذا ظل الشعر ضائعاً فى الذكاء واستنباط المعانى اللبقة البارة
أو ما يسميه الأفرنجج « subtilites » وبقى النقد كذلك لا يشتدُّ أسره ويقوى
ساعده لانه قنع من الشعر بتلك المعانى البارة والاستعارات المستجادة والكنيات
اللطيفة وظلَّ يَنالُ القصيدة بيتاً بيتاً وشعر الشاعر الواحد مُتَجَزَّئاً مُقسماً كل جزء

يلحق بنوعه في باب البديع ولم يتناول البتة روح القصيدة وفكرتها العامة ولا طبيعة القائل ومزاجه الخاص به وذاتية الشائسة في آثاره ثم يرد كل أثر إلى مؤثره وكل متكون إلى مكوّنه ويتبين مدى العوامل السياسية والعوامل الاقلبية والفروق الجنسية في تكوين الأثر وتكييف صاحب الأثر.

فلكى يتبدل أدب أمة يجب أن تتبدل مقاييسها وقد آن أن تتبدل مقاييسنا ليتبدل أدبنا ، فلننظر الى الشعر نظرة عالية ولنرفعه إلى درجة الوحي حتى يكون عنصر آمن عناصر الجمال البادية والخفية في هذا الوجود ولنطلب من الشاعر أن يكون جاداً لا هازلاً وقائداً لا مقوداً ولننظر اليه كصاحب رسالة في الحياة نرفع الجاهير إلى مثله العليا ونفرهم بطلائعها. ذلك ما يجب أن يكون عليه الشعر والشاعر في هذا العصر وما يجدر بنا أن نكرّمه على الدوام ونركّزه في الأذهان ؟

محمد المجلدي

نونس :



الشعر الفلسفي

الحياة والموت

كان الدكتور يعقوب صروف رحمه الله في رحلته الأخيرة الى أوروبا فجاشت نفسه بهذه القطعة الفلسفية . وقد جرى في القصيدة على مذهب الذين يستدلون على خلود النفس بأن فناءها يجعل أعمال الخالق من قبيل العبث الذي لا يسلم به عقل عاقل ، غير انه اعترضته بعد ذلك فكرة أخرى : هي ان في جسم الانسان من التركيب العجيب الذي بلغ ما بلغه من التطور المستمر من قرون لا تحصى ، بل في كل جزء من أجزاء الجسم من الحكمة والدقة والقصد ما يفوق وصف

الواصفين ومع ذلك تراه يموت وينتزع وينحل جسمه الى عناصره الكيميائية فتبقى في التراب أو تدخل في أجسام النبات ولا يقول إن موته والحلله يجعل عمل الخالق من قبيل العبث ، فلماذا لا يحل بالنفوس ما يحل بالاجساد ؟ خطر له هذا الخطر فتولته الحيرة ، ولكنه ما لبث أن خطر له فأزال حيرته فعبّر عن ذلك الخطر بأبيات مفادها أن الأجسام مؤلفة من دقائق كهربائية كما أثبت العلم الحديث وهي التي يسميها كهارب جمع كهرب تعريب اصطلاح إلكترون electron ويقوم اختلاف الاجسام باختلاف عدد الكهارب فيها ووضعها وحركاتها؛ وعليه فإذا مات الجسم وتحلل فمناصره الاصلية أي كهاربه التي يتألف منها لا تتلاشى بل تبقى في الوجود كلما ولا ما يمنع أن تتكرب ثانية بصورة جسم غير منظور لانها في الأصل غير منظورة أي يكون منها جسم روحاني لسكن النفس ، واليك الأبيات :

سبعون حولاً لقد مرت وما وجدت	نفسى مرقراً لها في العالم الغاني
فهل إذا عمرت سبعين أخرى ترى	من مرطاً بين أبحار وخلجان؟!
كلا وأجسامنا والموت يرصدها	فالنفس مرطاًها في عالم ثان
فرضان: إما فناً وإلينا له	لغو وإمّا بقاء شاءه الباقي
أما وأجسامنا ليست سوى صور	مشكلات بأشكال وألوان
كهارب حركتها النفس فانتظمت	في شكل مستودع للنفس جفائي
حتى إذا تم في الدنيا تطورها	طارت الى منزل في الكون روحاني
وللتطور أحكام مقررّة	والنفس والجسم في الأحكام سيان
لا بد للعلم من يوم يفوز بها	يبين الحق فيه خير تبيان

اسماعيل مطهر



تداعي الخواطر والافكار

كلمة ردى على الرافعى

اطلعت على الجواب الذي نشرته مجلة (أبولو) الغراء فى عددها الثامن لأديتنا الرافعى فى الرد على كلمتى التى انتصفت بها لشوق منه فى العدد السابع للمجلة المذكورة ، وقد وجدت (الجواب) - على اختصاره - مملول الحجة لا يضى فى موضع التدليل ، ولم يتناول بالنبحث مما أخذته عليه سوى المسكبرة والاصرار على تغليب شوقي فى جملة (مناد دها) من قوله :

ليلي ، مناد دها ليلي ، فخفف له نشوان في جنبات الصدر عريداً !
وان المعنى مأخوذ من قول المجنون :

دها باسم ليلي غيرها ، فكأنما أطار بليلى طائراً كان فى صدرى !
ولله در الرافعى على هذا الاصرار على التغليب الذى لا مبرر له فى مثل هذا المقام ، ولو جاء من الرافعى عن ارتفاع ذراع أو باع ، ما دام الغرض مقصوداً على الوصول إلى الحقيقة فى صورة الأداء . وكان يكفيه حسن التوجيه مخرجاً لما وقع فيه ، وجديرأ به أن « يصطفى » الصمت لنفسه لا أن يدفع بها فى مجال البحث والمناظرة بعد أن انكشف له غلطه فى التغليب .

وكنت أود أن أنبسط فى ردى على الرافعى لولا ضيق الوقت وكثرة الأشغال ، وأنى آسى لقراء مجلة (أبولو) الزهراء بردى مطول على جوابه « المختصر » عسى ان يحل من الرافعى فى موضع القبول ويكون من البوادر الحسنة التى يمكن اعتبارها مقدمة لتغيير الرافعى ذهنيته فى شاعرية شوقي . وأرجو أن أكون موفقاً فى ردى هذا بإزالة ما علق بذوق الرافعى عن كل ما يتصل بأشعار شوقي الشعرية ، لما أعهد فى الرافعى من الألفية بالرغم عن « اختصار » ردى هذا على كلمته « المختصرة » التى جاءت مبتورة لتناولها طرفاً واحداً من الموضوع هو : الاصرار على اثبات الغلطة النحوية ، وان بيت شوقي مأخوذ معناه من بيت المجنون .

قال الرافعى : « ان شاعرنا (شوقي) لم يخترع شيئاً ، ولم يوح اليه بشئ ، ولم يزد أن قلده وتابع » وأقول : ان أجل الثلاث ذات معنى واحد ، وكان الرافعى فى غنى عن هذه الاطالة فى « جوابه المختصر » ليكون وصف الاختصار أكثر

انطباقاً على الواقع . وهنا لا بد لي أن أشرح له معنى الابتكار ليكون الشرح المذكور مستنداً للرد عليه ، لأن العاطفة (على ما يظهر) قد ابتعدت به عن فهم ماهية الابتكار في الشعر ومظهر العبقرية فيه . فأقول : ليس الابتكار أن تأتي بخلق جديد لا نظير له في الوجود لأن ذلك ما لم يدخل في طوق ارادة البشر ، وإنما هو نتيجة لما يحصل في الذهن من تداعي الخواطر والأفكار المأخوذة بالحاكاة عن الأفعار أو التي عرفت بالتجربة والاختبار ، ولذلك يجب أن يظل معنى الابتكار منحصراً في الاطار الذي يتمثل فيه تطور الشيء بمقتضى نواميس الحياة . والابتكار في الشعر لا يخرج عن هذا الأصل كسكل ابتكار : فالمعاني في أول عروقها بالأذهان ، أما أخذت عن طبيعة الوسط ما فيه ، ومما قام به الانسان من الاختبار ، فتكونت من وراء ذلك « مجموعة ذهنية » يأخذها الجبل عن الجبل بعد أن يزيد عليها كل جبل ما وصل اليه في مدى المعرفة ، وأنت لا تزوق لك خاطرة ترى في نصابها مسحة الابتكار إلا ووجدت بعد البحث والتحليل أن لتلك الخاطرة أصلاً سبقها هي مظهر تطوره في الوجود . وشوق لم يخرج عن هذا الاصل المعروف في بيته المذكور ، فإن للخاطرة التي احتملها بيته أصلاً ترد اليه ، وقد يكون ذلك الأصل في بيت المجنون كما قد يكون في غيره : ذلك لأننا لا يمكن أن نعتبر بيت شوقي وبيت المجنون على اتحاد في المعنى بحال من الأحوال . ويظهر ذلك عند الرجوع ثانية الى المقارنة التي تضمها ردي الأول في العدد السابع من هذه المجلة فلا حاجة الى الاعداء والاطناب وقد قلنا هناك أيضاً : « ان العبقرية غير مقصورة على ابتكار المعاني وحدها ، وإنما قد تظهر في طريقة الاداء وفي انتقاء اللفظ للمعنى وفي كل شيء يظهر فيه التفوق » . وزعم الرافعي اني قلت في ردي الاول عليه « ان شوقي لم يكن يدري من أين أخذه أي لم يطلع على بيت المجنون » فأقول إن ذلك مجرد تقول لا غير ، فلم يكن البحث دائراً على ان شوقي لم يدرك من أين أخذ بيته المشار اليه لانه لم يسأل عن المصدر وإنما سئل عن الظروف التي أحاطت به عند وضع البيت المذكور ، كما اني لم أقل بشيء يفهم منه ان شوقي لم يطلع على بيت المجنون . وكل ما قلته في هذا المعرض هو : « ان شوقي كاتب صادق في قوله — لا أدري — عند ما سئل عن ظروف وضع البيت المشار اليه » فارجو مراجعة الرد الأول ثانية للاعتراف باضطراب فهم المقصود .

وقال الرافعي : « وأما الخلطة النحوية فقد قال بعض النحاة في مثل هذا المقال ان النكرة فاعل مقدم » ثم قال : « والأصل ان السكوفيين يميزون تقدم الفاعل

على فعله ... » ثم قال أيضاً : « وقد ردّ البصريون مذهب أولئك فلا يجوز عندهم تقدم الفاعل وإن كان بعض من اتبعهم كابن عصفور والأعلم قالوا بجوازه لضرورة الوزن » وأقول ان التناقض ظاهر في قوله : « قال بعض النحاة » وفي قوله : « والاصل أن الكوفيين ... » إذ لا يمكن اعتبار مذهب الكوفيين بالدرجة التي يوضع فيها رأى البعض من النحاة ، عدا أن قواعد اللغة في الاعراب إنما تقوم على مذهب الكوفيين والبصريين معاً والمذهبان متكافآن . وبثبت من وراء ذلك أن قول شوقي « منادعاً » لا غلطية على مذهب أهل الكوفة مع إمكان تحريكه على ما تقتضيه ضرورة الشعر على المذهب البصري (لا عني رأى بعض من اتبعه كما زعم الرافعي) . ولبت شعري ما يقول الرافعي في قوله تعالى (ان هذان لساجران) وقوله (إنا من المجرمين منتقمين) ألم يكن ذلك مخرجاً على إحدى لغات العرب بصرف النظر عما ورد في هذا المجال من مختلف التأويل والتوجيه ؟ فإذا أمكن الاستناد على إحدى اللغات في الاعراب أفلا يكون الاستناد فيه على مذهب شائع ذائع فالمذهب الكوفي من باب الأول ؟

وقال الرافعي : « إن ابن مالك لم ينقل هذا وإنما نقله الدماميني » يريد ما ذكرته في ردّي الأول عليه من أن ابن مالك روى عن الأعلم وابن عصفور أن وصلاً فاعل يدوم في قوله : (وصال على طول الصدود يدوم) وأقول : راجع المجلد الأول من (شرح التصريح) لخالد بن عبد الله الأزهرى (ص ٢٦٩) وفيها تفقون على رواية ابن مالك عن الأعلم وابن عصفور . أما كون ابن مالك من الرواة فذلك مجرد تقوّل على لا غير ، إذ لا يكفي لأن يكون ابن مالك من الرواة مجرد ما حكاه عن الأعلم وابن عصفور . ثم رأينا الرافعي في آخر « جوابه المختصر » قد تسكف وفلسف . وإذا كان قد جاء بشيء له قيمة ، فأما جاءه مشار ذلك (من العراق لا من انقره) ، ونحن ننتظر تصليح القاعدة والاعراب من قبل علماء الأزهر على ما يقول الرافعي !

وهنا اكتفى بما تقدم وأرجو أن تكون في كلتي هذه كفاية لتختم المناظرة ؟

مسكين الطربيعي



الخيال الشعري عند العرب

ردته على نقد

في العدد السابع من هاته المجلة كتب حضرة الأديب الفاضل مختار الوكيل عن « الخيال الشعري » وصاحبه كلمة طيبة كلها أدب جم ونقد نزيه محقق ، واني أود أن أحاوره حواراً هادئاً رقيقاً في بعض ما سخره على في الكتاب المذكور شاكرآ له ما خصصني به من ثناء .

أخذ على الأديب الفاضل ذهابي الى نفي الخيال الشعري عن الأدب العربي القديم قائلاً « ان العرب كانوا على نصيب ممتاز من الخيال الشعري خصوصاً بعد تمازجهم بالفرس واليونان في عهد بني العباس على تقيض ما يذكره المؤلف من انهم لم يتأثروا بهؤلاء ولم يعتزجوا بأولئك لنعجيبة وغلطسة فيهم . . » ثم ذهب بذلك على وجود الخيال الشعري في الأدب العربي بقصيد البحرى في الربيع :

أناك الربيعُ الطلقُ يُختالُ باسماً من الحسن حتى كاد أن يتكلم ، الخ .

وبنونية ابن حمد يس الصقلي المشهورة في وصف البركة ، وبأبيات أبي الطيب : وقتت وما في الموت شك لواقف كأنك في جفن الردى وهو نائم ، الخ .

ويلفتني الى دالية ابن الرومي الغزلية في « وحيد » ورأيتة الرثائية في « بستان » ومن ثم حملني على « التطرف » و « المغالاة » وحب الطغرة ولكنك اعترضتني بأن ما دفعني إلى ركوب ذلك السبيل الا « حب » الاصلاح « و » الرغبة « في « شحذ العزائم واستنهاز الهمم » ، الخ .

واني فهمت من كلام الاديب النافذ ودلائله أنه يعنى « بالخيال الشعري » غير ما أردت أنا منه في فصول الكتاب ، فهو يريد به خيال المجاز والاستعارة والتشبيه وغير هاته من براعات الالفاظ والتعابير التي أشبعها كتب البلاغة على اختلافها بحثاً ودرساً . وهذا ضرب من الخيال لا انكره على الأدب العربي ولا ينكره أى باحث يحترم نفسه ورأيه ، بل اننى ازمع أن الأدب العربية غنية بهذا اللون من الخيال غناه مفرطاً ، وأن لها فيه القدح المعلنى والسهم الموفور . ولكن الخيال بهذا المعنى ليس مما تدور عليه البحوث الكتاب وقد تحدثت عنه في صفحة ١٣ وبسميته « بالخيال الصناعي » أو « الخيال المجازي » وقلت اننى لا أريد أن أعرض لهذا النوع من الخيال المؤلف لانه وان دل على بعض نواح خاصة

من روح الأمة فهو لا يتبدل على « مقدار شعورها بتيار الحياة كعضو حي » في هذا الوجود « وانما أردت منه معنى جديداً لا يخلو من دقة وعمق ، فقد عنت به (كما قالت بصفحة ١٢) ذلك الخيال الذي « اتخذ الانسان لا للترويق والتشويق ، ولكن ليفقههم من ورائه سرائر النفس وخفايا الوجود . . . » وقالت انني أسميه « بالخيال الفني » لأن فيه تنطبع النظرة الفنية التي يلقيها الانسان على هذا العالم الكبير ، واسميه « الخيال الشعري » لانه يضرب بجذوره الى أبعد غور في صميم الشعور . فالخيال الشعري بهذا المعنى العميق الذي تلتقي فيه الروح الفنية والفلسفية في آن ، والذي تفهم منه نفسية الأمة ونذكر ما الذي لا قاتها الروحية من عمق وسعة وضياء ، ذلك هو الذي أدركت عليه أبحاث الكتاب وكسرت عليه فصوله . والذي يدل على أن حضرة الناقد يريد « بالخيال الشعري » ويفهم منه الصناعة البلاغية لاختيال الاحساس والشعور والاندماج في الاشياء اندماجاً فنياً — ما ساقه من الأدلة الشعرية على وجود الخيال الشعري عند العرب : قافييات المتنبي التي ساقها شاهداً على ذلك ليس فيها من الخيال الشعري الذي نعنيه أي حفظ أو نصيب وانها لا بعد عنه وعن الاتصال به من كل شيء . وقصيدة ابن حمديس في وصف البركة هي حجة ناهضة على وجود الخيال الصناعي في الآداب العربية وأنا معه في ذلك ؛ ولكن ما حظها من الخيال الشعري بالمعنى الذي بينته ؟ لا شيء على التحقيق ، فهي لم تخرج عن تلك التشابيه الذهبية الخاطفة التي امتلأ بها الادب العربي امتلاء غريباً ولم تعد تلك الروح الشائعة في الآداب العربية التي لا تحبذ من الاشياء الا بمظاهرها المادية من لون وشكل ووضع وما إليها . وهي لهذا حجة تضاف الى معارضته من شواهد في فصول الكتاب — تؤيد ما ذهب اليه من أن روح الادب العربي القديم مادية سطحية في نظرتها الى الكون وتناولها الاشياء وانها لا تأخذ منها الا ملائحتها البادية .

والغريب انه يناقضي بقصيدة أبي عباد : « أتاك الربيع . . . » الخ . وبالإشارة الى دالية ابن الرومي في « وحيد » مع أنني قد أتيت عليهما وعدتهما — فيما عدت — من نوازل الخيال الشعري وبواكيره في الادب العربي أثناء البحث عن « الطبيعة » و « المرأة » في هذا الادب (صحائف : ٤٨ — ٥٧ — ٦٣) .

والاغرب من ذلك ذكره أنني قلت إن العرب لم يتأثروا ولا امتزجوا بالفرس ولا باليونان ، مع أنني قلت بالحرف الواحد بصفحة ٤١ : « .. حتى أظل العصر

العباسي حياة العرب فكانت عادات وأخلاق وأمزجة وطباع ، غير ما ألف العرب من طابع وامزجة واخلاق . وكان أن اصطبغت الحياة الاسلامية بصبغة مشتركة من حضارات عتيقة متباينة تكوّنت منها حضارة جديدة مهللة ناصعة تجمع كل ما عرف الفرس والروم والاضلام من فكر وطبع ودين . فكان لهذا كله أثر غير يسير على النزعة العربية الجافية ، وكان ان اتقن العربية كثير من الفرس والروم ونظموا فيها بامزجة غير الامزجة العربية واذواق غريبة عن اذواق العرب . . الخ . وانما الذي قلت غير هذا ان العرب وإن ترجموا فاسفة اليونان وعلومها وحكمة فارس وفنونها فانتفع بذلك الدهن العربي فانهم لم يترجموا من آداب اليونان والرومان شيئاً ولا من آداب الهند وفارس إلا قليلاً وجعلت هذا من الأسباب التي أبقت روح الأدب العربي على حاله الأول رغم تطور أسلوبه وتغيره باختلاف العصور والاطوار . وعلمت عزوف العرب عن ترجمة الآداب المذكورة بتشبع أدب اليونان والرومان بالنزعة الوثنية التي جاء الاسلام لمحاربتها وباعتداد العرب بأدبهم الأول وإيمانهم بأنه هو المنزل الأعلى الذي لا يحتمل تدنى غيره (ص ١٤٥ - ١٤٦) ولعل من أسباب ذلك أيضاً أن العرب لم يتصلوا بفلسفة اليونان وعلومها إلا عن طريق ترجمة « النسطورة » و « اليعاقبة » وهؤلاء لم يعنوا من ثقافة اليونان بالقسم الفنى وانما عنوا منها بما يتصل اتصالاً وثيقاً بصفتهم الدينية اللاهوتية ، ولعل ما في آداب اليونان وفنها من روح وثنية قد كان ينفّرهم عنها أيضاً منها .

• • •

وبعد ، فأننا أحب أن يعلم الأديب الفاضل أنني إذا كنت أدعو إلى التجديد الأدبي وأعمل له فإن ذلك لا يدفعني إلى الهزء والسخرية بآداب الأجداد . كما قد حسب - بل انى لأومن كل الايمان بما فيها من جمال فنى وسحر قوى ، واعتقد انها قد آتت في عصورها الحية لأجدادنا كل ما طمحت اليه أشواقهم من غذاء معنوى دسم . ولستكنى أو من إلى جانب ذلك أن في الحياة ألقافاً مجهولة ساحرة غير ما في الادب العربي من ألقاف ، وأن هذا الادب إذا كان قد سدَّ حَلَّةَ أبائنا الروحية فإنه لمعجز كل المعجز عن أن يشبع ما في أرواحنا من جوع وعطش وطموح ، وأنه إذا كان زاماً علينا أن نعجب بهذا الأدب ونفخر به كحلقة من سلسلة ذاتيتنا العربية وكمنجم ذهبيّ نرجع اليه كلما أردنا أن نبصوغ لأفكارنا حليماً الساحر

الجميل — فإن ذلك الإعجاب لا ينبغي أن ينقلب في نفوسنا إلى تقديس فعبادة
فجمود فاطباق لا بصارتنا عن كل ما في السماء من أشعة ومجوم . هذا رأيي ، وهذا
بعض مادعوت إليه في كتاب « الخيال الشعري عند العرب »
وما أحسب في مثل هذا شيئاً من الغلو أو الاغراق أو تنقص أدب
الأجداد أو الزاوية عليه .

فإن كان ناقدى المفضل يأبى بعد هذا الاعتبارى « منطوقاً » غالباً
ومتنقصاً لأدب الأجداد فليفعل وأجرى على الله

أبو القاسم السابى

الأدب الشعبي

ليس يعنينى أن أشيد بدويان (الشعلة) — آخر وأروع دواوين أبى شادى —
وربما لم يعن صاحبُه الآن بمثل هذه الاشادة وقد كاد يسلك مسلك صاحب
(أهل الكهف) في حصر توزيع كتابه ، ولم يحفل بعامة القراء بل فاجأهم بقوله في
الاهداء إلى ملهمة وحيه وأفانيه :

اثنتان هذا الشعر تحفل رُوحه بهما: حنائك أنت ثم حنانى

رددته نغم الحياة ، فإن نأت بنوالك عاد نسيده فرثانى

فاذا ابتسمت فكل شعري خالد وإذا عبست فكل شعري فاني

وودّع كل من تعود الانتقاص من الشقاد بقوله (قصيدة « التجاوب »
ص ١٣٦) :

وإن آرت أن تُزرى بشعري وتلهو عن دُموعي أو حنانى

حُرمت جماله ، وحسبت أنى خسرت ، وما خسرت ولا الأمانى !

ليس يعنينى ذلك ولا التنبيه إلى التنوع المحبوب في هذا الشعر الزاخر الحافل
بشتى الأحاسيس وألوان التأملات والتفاعل النفسى ويمختلف النظرات إلى الحياة
وموجات العواطف المتباينة بحيث يعطينا صورة صحيحة من نفسية وذهنية هذا

الشاعر المصري تبعاً للمؤثرات المتنوعة في حين أن معظم الشعراء المعاصرين بهم
أن يظهر أمام القراء بالصورة التي ترضيهم أو التي تستهويهم أي « بالبدلة الرسمية »
فقط — وحال هؤلاء الشعراء حال من ينظم للقراء قبل أن ينظم لنفسه مأخوذاً
بروح الفن وحده .

ولكن بمعنى بصفة خاصة في ديوان (الشعلة) مسحة الأدب الشعبي ، ولست
أعني بذلك الروح القومية الخالصة الثالثة في الديوان — روح الإيمان بالتعاون
وبعض التناهد وتقدير الرعاء على اختلاف أحزابهم كقادة في جيش الوطن — وإنما
أعني المحاولة الجريئة للنهوض بشعور الجمهور أو على الأصح ذلك التأثير بشعور
الشعب والتعبير عنه في لهجة قريبة من لهجته كما نرى في قصيدة « المصاب »
(ص ١١٣) وهي جدية في مزاج نظمها من بحر زجلية وصورة فيها أبلغ تصوير
فرع بعض الأبطال المحتالين الذين كانوا يستغلون القوضى الطبية في مصر أسوأ
استغلال لملء جيوبهم بالمال على حساب الجمهور الغافل . ومهما يكن من شيء فأظن
أن ترك هذا الميدان من الأدب الشعبي للزجالين وللنظم العامي وحده ليس مما
ينفع بأدب الشعب ، بل مما يؤدي إلى إقصاء الجمهور عن الشعراء بدل متابعتهم .
وكنت أود أن أرى قصائد متعددة من هذا اللون من الأدب في ديوان (الشعلة)
بدل الاكتفاء بعرض نماذج قليلة منه ، فلعل صاحب الديوان وزملاء الشعراء
المجددين يتحفون الأدب المصري بالكثير من هذا الشعر في المستقبل فيخدمون
الأدب الشعبي أجل خدمة وينهضون بالشعر المصري نهضة شاملة ؟

عبد الرحمن صالح



توارد الخواطر

مناسبة مقالة « توارد الخواطر » في عددكم الأخير أود أن أشير إلى قصيدة العقاد
التي عنوانها « وصايا مقالوبة » في ديوانه (وحى الأربعين) ففيها نظر إلى فصل عنوانه
« نصيحة إبليس » في كتاب (حديث إبليس) لشكري إلان « نصيحة إبليس » فكاهية
ولا تحبب فيما تدعو إليه الوصايا المقالوبة من الدنيا ولو عن غير قصد . وقراءة الفصل
والقصيدة توضح أوجه التشابه وأوجه الاختلاف .

وقصيدة « ترجمة شيطان » للعقاد انما دما اليها اطلاعه على قصيدة « الملك الثائر »
 لشكري الا ان قصيدة العقاد امبل الى السخر والياس وتقض فيها جانب الايمان من
 قصيدة « الملك الثائر » وكتاب (مجمع الاحياء) للعقاد فكرته الاساسية وبعض
 أفسكاره التفصيلية من فصل عنوانه « مؤتمر الحيوانات » من كتاب (حديث ابليس) .
 وقد لاحظت معاني كثيرة في ديوان (وحى الاربعين) قد وردت من قبل في
 دواوين شكري .

قال العقاد :

هذه الروعة هل تجمعها في مدى يوم لحوم وعظام ؟
 لا ، وربى ! بل دهور غبرت قبلها تتقنها الايدي السكرام !
 وقد قال شكري من قبل :

ما كان مثلك في الاكوان منشأه الا ببحر أزمان وازمان
 استخلصت دهور مثلما خلص الـ حطر الزكي ، فيا عطراً لا كوان !
 مجاهر الزمن الماضي وحاضره لصنع حسنك في بدع واتقان
 وقال العقاد :

ما تغنى الطير الا بعض ما أنت راويه ولا ناح الحمام !
 وقد قال شكري من قبل :

والطير ما نطقت إلا لحسنكم فانت للكون طراً خير عنوان
 وقال العقاد : « فيك من كل ربيع طلعة » الخ . .
 وهو مثل قول شكري :

أنت مرآة ما يجيء به الكو ن من الحسن بكرة واصبلا
 فأرى منك نسمة كليالي الـ صيف حيث النسيم يسمى عليلا
 وأرى منك في الخريف شبيهاً ، الخ . الخ .

وقول العقاد :

فيك مني ومن الناس ومن كل موجود وموعود تؤام

مثل قول شكري :

أنت عنوان لما أنشده في الخطرات
كل كون كان أو لم يك من ماضٍ وآتي
فيك لي منه أمانُ النفوسِ السامياتِ

وقول العقاد : « فيك من دنياك نقص رائق » :

مثل قول شكري من قبل :

أنت جميل كالحياة محبب وإن كنت مثل العيش مرَّ التجاربِ
وقال العقاد : « ومن الأخرى تباهيز النعام »

مثل قول شكري :

بمعالم أنت من بشائرهِ بشري طيور الربيع بالزهر
وقال العقاد في ديوانه الأخير أيضاً :

إلى الغور ، أمّا تلوج الدُّرى فلا خيرَ فيها ولا فائدة
وقد قال شكري في الجزء الأول في هذا المعنى :

فإن الزهر في اللقيعان ينمو وإن الثلج في قمم الجبالِ
وقال العقاد :

ويا بؤسَ قانٍ يرى ما بدا من الكونِ بالنظرةِ الخالدةِ
وقد قال شكري في قصيدة « الملك النائر » يخاطب الله :

إذا أعزها لحاظاً منك صادقةً تتلونا العيش بمحمودِ الصغيفات
ندري الوجود كما ندرى الوجود بها ونرضيه بأرواحِ أحيات
وقول العقاد :

واناس يزعمون ال قمرَدَ إنساناً تدلّني
لو قلبته وجعلته : « قروود تحسب الانسان قرداً قد تدلّني » ، لكان هو والقطعة
الفسكاهية المقصودة في فصل « قروود القروود وقروود البشر » في كتابه (حديث إبليس)
لشكري. وكل هذه الاشعار في ديوان العقاد الأخير الذي طبع حديثاً ؟

أحمد ملمي

العقاد في الميزان

تبعثُ ما نشرته أبولو والبلاغ والاهرام وغيرها من الصحف من حوار حول الشعر والشعراء فمن لي إبداء الملاحظات الآتية التي أرجو أن تتلقوها بقبول حسن: (١) لقد أخطأت مجلة أبولو في السماح بكل هذا الفراغ لنقد شعر العقاد كيفما كانت منزلته أو ادماؤه في الوقت الذي لا يُرضى الشاعر هذا النقدُ ويمدّه إساءةً اليه ولا يعنيه مبلغ استفادة الأدب ذاته من وراء ذلك. ومتى وجدتُ هذه الروح فلاحجام عن نشر النقد أو لي بكم إذا كنتم مخلصين في خطبتكم وهو ما لأشك فيه. (٢) لقد أخطأ العقاد في احتوائه برأية السياسة واستغلاله المجالات والصحف السياسية لهذه الغاية وللنيل من مناظريه، فهذه سُنّة سيئة. وبصفتي أحد المعجبين بكتابه لا يرضيني تسجيل هذه العادة المنتقذة عليه، فهي أكيداً مُضِرَّةٌ لمنزلته الأدبية خصوصاً وما تكتسبه تلك المجالات مملوءة بالمغالطات وتشويه الحقائق ما بين بتر عجيب وسوء تفسير واختلاق محض. وهي منسوبة إليه على أي حال، فلامر من أن يمتبرها مناظروه دليلاً على افلاسه الأدبي.

(٣) اقترح عليكم قتل هذا الباب بالنسبة للعقاد والعناية بنقد الشعراء الآخرين فليس من الانصاف قصر الاهتمام على العقاد وحده خصوصاً وهو لا يُقدَّر ذلك، ولا يفرق ما بين رأى المجلة الخاص أو رأى لجنة النشر وبين آراء كتابها ومراسليها، بل يظهر لي أنه يبغض كثيراً أن يناوله النقد الأدبي من أي ناحية، وليس له من سعة الصدر نصيب.

(٤) مهما قيل وكُتِبَ عن عيوب العقاد النفسية وعن مستوى آثاره الأدبية فعندى أن الرجل أحسن إلى أساليب النقد الأدبي ولو بمجادة للنقاد الغربيين، ولو لم يكن له من فضل سوى الترجمة أو التلخيص المفيد للآثار الأدبية الأجنبية لكفى هذا التنويه به.

(٥) شعر العقاد كيفما قلَّبه شعرٌ ممتازٌ في مجموعته ولا يخسه قدره ما فيه من توارد خواطر وسقطات كثرت أم قلَّتْ، فقد أُخِذَ على المتنبي نفس هذا العيب ومع ذلك فلا تزال الشعر المتنبي مكانته العالية في الأدب العربي.

(٦) إن نهضة الشعر العربي تترتب كثيراً على تساند الشعراء، ولذلك لا يجوز أن يُسمح لأي شاعر — سواء أكان العقاد أم سواه — أن يسمي بأنايته وجوجه إلى هذه النهضة ؟

اسماعيل بحالي



بلونو وبرسفون

(في هذه القطعة مثالٌ معتدلٌ من النظم الحُرِّ الجامع بين الشعر القصصى وشعر التصوير)

كَمَ عَدَبْتُ (بلونو) ^(١) حَيَاةَ الشُّرُودِ عن عالمِ الحَيِّ وَحُسْنِ الوجودِ
فَدَخَصْتُ الموتَ ، وَفِي مَلِكِهِ فَدَاشَ فِي اليأسِ الآلَةَ الوحيدةَ
لَمْ تَرْضَهُ زَوْجًا وَلَا آمَنْتُ بِمَلِكِهِ الغافِ بَنَاتِ الاطْوَهةِ
عَيْشٌ كَمُوتٍ كُلُّهُ مُظْلِمٌ وَحَسْرَةٌ مِنْ الحَيَاةِ الكريهةِ
كَمْ سَأَلْتُ الأَرْبابَ إِنْصَافَهُ وَسَأَلْتُ الرِّبَاتِ إِسْعَادَهُ
فَلَمْ يَتَنَلْ غَيْرَ عَزَوفِ المُنَى عَنْهُ كَأَنَّ الرَّدَى صَادَهُ
وَهَكَذَا قَضَى حَيَاةَ الأَبَدِ فِي عَوْلَةٍ بِلْ ظُلُمَةٍ للعَدَمِ
لَا يَتَعَرَفُ العُطْفَ عَلَيْهِ أَحَدٌ إِلَّا صَدَى الموتِ وَنُوحُ الأَلَمِ
حَتَّى إِذَا اليأسُ تَمَادَى بِهِ وَأَظْلَمَ الكَوْنُ جَمِيعًا كُلَّهُ
آخَرٌ أَنْ يَفْزَوْا رِبَاتِهِ وَيَخْطِفَ الحِظُّ كَمَنْ نَالَهُ ١

هَذِي (دِيمِثْرَا) ^(٢) أُنْبَتَتْ زَهْرَهَا فِي المَرْجِ مُدْهَامَتْ بِهِ (برسفون)
وَأُنْفَجَتْ مَا شَاقَهَا نُورُهُ مِنْ مُشْتَبِرٍ يَبْسُمُ لِلنَّاطِلِينَ
فَرَاخَتْ الأَبْنَى فِي قَرْعَةٍ تَقْطِفُ مِنْ زَهْرٍ وَمِنْ فَاكِهِةِ
الْقَرْعَةُ تُسَمَّى نَقُوسَ الوَرْدَى فَكَيْفَ إِنْ طَارَتْ بِهَا الأَلَمَةُ ١٢

(١) إله عالمِ الموت (٢) دمترًا : إلهة الأرض ، وبرسفون : ابنة دمترًا الجليّة

وشامها (بلوتو) فقام المني
قد يُسرف الحرمان ، لكنه
وبينا الزهر لدى (يرسفون)
وينعم من لَمَحِها مثلما
وتَهَوَّى الحشائش مُقْبِياً عليها
ويحتضنُ الماءَ أطباقها
وتلثني عليها المُصَوْنُ الظلال
وبينا تُغْنِي أغانى الجمال
وكلُّ الوجود قريشها كما نعتُ بحال الوجود

راها (بلوتو) فتاق إلى اغتنام التي يشتهبها شريكه
فليس لملك جمال يُحبُّ إذا حُرِمَ الملك صطف المليك

أهاب (بلوتو) بذلك السرى
فأفزعها أنْ بَدَا عندها
وهيات مُبجدي صباح لها
وفي الأرض فار بها وانتهى
وكان الربيعُ حليف الدوام
فلما مضت ونأت (يرسفون)
فناحت (دمترا) التي استصرخت
ولكن (بلوتو) أخيراً وتقى
تزوَّد بها الأرض في نفوة
فتتهج الأرض من زورة
وتكسبها من حياة الربيع

فشق ، وأقبل في مركبة
وان الأسار غدا حظها
ففي لحقه مُتَرِماً نالها
ال ملكه ، فازدهت كوكبة
على الأرض لا ينهى نضرة
تجلى الشتاء وراح الربيع
لأنصافها كل رب جميع
الى أمها فترة كل عام
فتلقى (دمترا) وتلقى الزهور
لها وتغنى نشيد السلام
رواء يغيب يباقي الشهور

ففي الأرض غيبها غيبة
فَيَطْعَنُ الشَّتَا وَيَحْيَا الْوَدَى
لَأَنْسِرَ الرَّبِيعَ الْعَبِيَّ الْجَمَالَ
وَنَجْلِسَ حِينَهُ (بَرْسْفُونُ)
بَذَكَرَى الرَّبِيعَ الْحَبِيبَ الْخَيَالَ
أَلَى عَرْشِهَا وَ (بَلُوتُو) الْقَرِينُ
أَلَى أَنْ يَحِينَ الظُّهُورُ الْجَدِيدُ
فَيَأْتِي الرَّبِيعُ وَيَمُضَى الْجَلِيدُ ١

الأَرْضُ تَفْتَرُّ لَهَا خُضْرَةً
كَأَنَّهُ نَثَرُ أَفَاقِي الْمُنَى
بِالزَّهْرِ فِي مَوْجِ حَبِيلٍ نَغِيرٍ
وَإِذْ تَسْعَتِي (بَرْسْفُونُ) الرُّيَّ
مَنْ بَعْدَ تَجْوَالِهَا بِالْأَمِينِ
يَرُوعُهَا (بَلُوتُو) بِوُثْبٍ لَهُ
لِتَجْمَعَ الزَّهْرَ لَاكَلِيلِهَا
كَصُفْرَةِ الْخُلَّةِ تَلْتَمِشُهَا
مِنْ بَاطِنِ الْأَرْضِ لَتَذَلِيلِهَا
مَرْوَعَةً تَعْجُزُ عَنْ وَقْفَةٍ
مِنْ صُفْرَةِ الْخُوفِ وَلَوْلَا الْإِلْمُ
كَمَا قَاتَهَا سَجْعُ رَشِيقِ الزَّهْرِ
فَكَانَتْ بَلْفَتَهَا حَيْرَةً
وَلَا هَابَ أَمْرًا إِذَا مَا اقْتَحَمَ
نَحْدَتُهَا وَخَافَتْ وَثُوبَ الْقَدَرِ
وَتَارَ الْجَوَادَانِ - مِنْ ثَوْرَةٍ
وَلَيْسَ الْمَاتِ بِمَحُورِ الْفَنَاءِ
وَلَكِنْ (بَلُوتُو) بِيَأْسٍ لَهُ
وَيَرْنُو إِلَيْهَا بِسَحْرِ الْعَقَى
وَمَا لِحَةُ الْقَنْ - فِي صُورَةٍ
بَاهُونَ مِنْ دَهْشَةٍ لَتَى
وَصَارَتْ عَزَاءَ الْمَاتِ الْوَحِيدِ ١

أَهْمَرُ زَكِي أَبُو سَادَى





ليل الشاعر

عادت الشاعر يوماً بعض ألام الحياة
 فرأى الكون كما قد صور الكون أساء
 من شقاء مبتداه واليه منتهاه
 ثم جنّ الليل إذ كان معي يبكي هواه
 قال : ما الليل كالطوفان يطفئ جانباه ١٩
 لكانّ الدهور فلك يتن غرقني في دجابه
 وكانّ الشهب أمواج تلاقى في ذراه
 وكانّ السحب أفلاك على تلك المياه
 وكانّ البدر يملوها متار في سناه
 وكانّ الخلق حيثان تهاوت في ثراه
 وأنا حوث بهذا اليم قد ضلّ وتاه !

« . »

الليلُ مدّ كان ليلاً
 في هوله الشهبُ غرقني
 طوراً ؛ وطوراً طوافي
 والليلُ قسبةٌ دَير
 الكونُ فيها طريحُ
 أشباحه في تراها
 والنجمُ في السقف رُوحُ
 والليلُ جسمٌ شهيد
 والشهبُ أثمار طعن
 أو طيفُ حاذلٍ صبي
 في وجهه ألف عين

والليلُ أُنقُ خلودٍ أطيَّارُهُ من نورِ
 أو روضةً في جَنَّاها أو زهرها البلُورِ
 أو في صماء البرايا يَمُ الخطوبِ الغواشي
 والنجمُ حفظٌ ثلاثي أو في طريقِ الثلاثي
 ما أحسبُ النجمَ إلا صدعاً بهذا البسائه
 من زَفرةٍ أطلقتها أفواهُ أهلِ الشقاء
 والليلُ ليلٌ لقومِ أخفى عليهم بلاءُ
 إن طاب للمرء عيشٌ فالدهر طرّاً ضياءُ

« . »

وانبزي الشاعر يرقى في تهويله صماء
 كأن يبكي فتبدي البشر منه في مُنْماء
 وكأني اسمع الوحي اليه أو أراه
 وأحسُّ النفسَ الصاعدَ من خمسه الشفاء
 ورأيتُ النورَ فَشَاءُ ، وبالفيض غداه
 وجلالُ الشعرِ والروحُ السماويُّ احتواه
 وكأنَّ الكونَ عبداً وهو في الكونِ إله
 قلت : صف لي الليلَ في تلك المراقى ... ما عساه ؟
 قال : فالليلُ حجابٌ للتجني والشكاه
 وحبيبٌ بحبيبٍ يلتقي بعد نواه
 خُلِقَ الليلُ أميناً لفتى قُربَ فتاه

« . »

الليلُ طُلعهُ حفظٌ فيها يريقُ الأمانِ
 أو مَرَبّاً من نعيمِ فيه تميسُ الغواني
 والليلُ عرابٌ شاكٍ جَمَّ التَّابِ عَيوفِ
 أو هيكَلٌ للتناجي أو مسرحٌ للطيفِ

أَوْ صَدْرُ صَبْرٍ رَحِيبٌ قَدْ غُمِرَ بِالْمَوْتِ
تُلَطَّفُ الِهِمُّ فِيهِ طَوَائِفُ الذِّكْرَاتِ
وَاللَّيْلُ بِحَرِّ تَوْوَمٍ أَسْمَاكُهُ النِّسْرَاتُ
مَهْمَى كَلَوْحَةٍ رَمِمٍ الْمَوْتُ فِيهَا حَيَاةُ
أَوْ فَضْلَةٌ مِنْ رَدَاهُ بِالسَّحْرِ لَفَّ الْبَرَايَا
فِيهِ تَقُوبٌ تَدْلَى النُّورُ مِنْهَا هَدَايَا
وَزُجْرَةٌ مِنْ مَغِيطٍ أَوْ زَفْرَةٌ مِنْ جَجِيمٍ
فِيهَا الدُّخَانُ ظِلَامٌ وَالنَّارُ فِيهَا نَجُومٌ

» • »

ومضى الشاعرُ يحكى عن هَنَاهُ وَعَنَاهُ
وَكَأَنَّهُ لَمْ يَبْقَ فِي دُنْيَاهُ مَأْخُودٌ سِوَاهُ
يُلْسِمُهُمُ الشُّعْرَ كَمَا يُلْسِمُهُ انْقِصَاؤُ الْحَيَاةِ
قُلْتُ : مَا الْبَدْرُ الَّذِي رَاحَ يُجَلِّينَا ضِيَاءَهُ ؟
قَدْ وَصَفْتَ اللَّيْلَ وَالنَّجْمَ ، فَأَكُلْ ! قَالَ : آه !

« • »

يَا عَاهِلًا فِي يَسَاطِيرِ الدُّرِّ وَشَاهُ وَشِيَا
يَارَاعِيًّا فِي قَطِيعِ النُّجُومِ هَلْ ثُبُوتٌ مَشِيًّا ؟
الْبَدْرُ إِنْ لَاحَ شَيْخٌ فِي دَرَسِ سَحْرِ مَهُولِ
أَوْ فِي الْحَجِيجِ إِمَامٌ صَلَّى بِأَلْفَى قَبِيلِ
أَوْ فِي جُوعِ زَعِيمٍ قَدْ قَامَ فِيهِمْ خَطِيبًا
أَوْ قَائِدٌ فِي جِيوشِ يَطْوِي الْبَيَاقَ حُرُوبًا
أَوْ رَاصِدٌ سَوْفَ يَبْقَى فِي مَسْرَحِ الْإِلَهِيَّةِ
مَا مِثْلُ النَّاسِ حَتَّى تُقْضَى قُصُورُ الرِّوَايَةِ
الْبَدْرُ وَالنَّجْمُ كَانَا قِيَادَةً مِنْ لَأَلَى

لشاعر حطمتها أيدي الدهور التوال
والبدن والنجم كانا قذبا قرته العوادي
والشهب بعض البقايا من اصل هذا الفؤاد

« ٠ »

هكذا الشاعر يزعم الكون والكون حواء
كلها أبلى شجوناً جعل الشعر عزاء
فاذا بالشعر دمع من بكاه لشجاء
واذا بالشعر وجدان المني وجناه
فصاب في التجنى ومصاب في النجاه

محمد نكي إبراهيم

~~*~*



ملك البخلاء

بخله يُنفق الأيام جمعا فلم يعرف من الدنيا نعيما
جهول بالحياة ومبتهاها شحيح في محاربة النسيان
ويكره أن يرى الطباخ يوما يعيش معيشة الصوفي كرها
وأشهى ما يُرجيه حياة يمر الموزون به مرأيا
فمن يستجده في حال بؤس يحل بين طيات القماط
ولا معنى الوجود والاغتباط عليم بالحساب بلا غلاط
يزن (القرش) من ميم الخياط ويلعن من يسير (ببساط)
فصرف القرش ضرب بالسياط بلا (بدل) يُفصل أو (بلاط)
خافة أن يناديه .. « يا عايطا » يكن كالريح مر على البلاط

مسلم لامل الصبر في



الكشاف الأعظم

تحية صاحب السمو الملكي الامير فاروق ولي عهد المملكة المصرية
في حفلة تنصيبه «كشافاً أعظم»

جاءتْ المني أيها المويمُ وزانتْ صُحى شميكِ الالجمُ
وزادت رياض الحلى نضرةً أماليد عن زهر تبسمُ
أقرَّ النواظر تهذيبها وتدريبها الموقى المحكمُ
صفارٌ تُقوِّمُ . أعطافهم لينموا ضلاباً كما قوموا
تراهم على درجات الصبي كمختلف الدهر إذ ينظمُ
يملمهم من مراس الحياة أولو الذكركر والخبر ماعلموا
فيمضون في خوضهم لاعين إذا قوضوا وإذا خَبِموا
ويضحك من حُشْب شرِّع بأيديهم الرمحُ والحدُّمُ
ليهنَّهم الهوى لاعيب فيه يشوب الصفاء ولا مائمُ
يذكرى النهى ويشدُّ القوى وما في عواقبه مندمُ
فتنمو الجسوم على صحة وتُكفى الخلائق ما يسقمُ
وتبنى لاطنانهم أمة أبر بها ولها أرحمُ
جنودٌ ولكن لشرعى الحقوق على يدم ويصان الدمُ
كفافة لا تقسم بين لهم ما يحمل وما يحرمُ
إذا استجدوا أمجدوا المستضام ولو كلفوا جلا أقدموا

ومهما تجشمهم الواجبات
 فهم كالنحوها وحفاظها
 غدا يسفر الدهر عن حالة
 ويحمد في القوط تبريزم
 فصاراك من بحية في البنين
 فكيف بها وهي معروضة
 تسير وأعلامها موثاة
 الى الفرع تنميه أركى الأصول
 فخار لمصر بشبل العرين
 ترموضاً على الوثبات الكبار
 فأول مرثانه ذروة
 لك الله في الفناء ياخير من
 أسرك من قومك المخلصين
 وهزتك هزة تلك الجوائح
 ورافتك بهجة تلك الدموع
 سلت ملاًذا لابنائهم
 وأن تظفروا في كفاح العلى
 نبواته منصبا لا يقوم
 فلم تسم عفواً الى أوجه
 ولكن دعاك اليه النبوغ
 كمال حجب في اقتبال الصبي
 وخلق رمى حسن تنقيفه
 ملك على قدر الجادات

من المطلب الصعب لا يحجبوا
 ورؤاذه حينما يكموا
 وم في رجالها من هم
 اذا ما جلا نفعه عنهم
 تحب ومن صفوة تكرم
 و(فاروق) كشافها الأعظم
 الى أيها البطل المعلم
 وينصره الرأي والهدم
 يشب وتكلاؤه الضيفم
 ومهجة مصر له ترم
 وغير الذي ما له سلم
 يطاع وياخير من يخدم
 ولاء تبيته منهم
 إذ تتولى وإذ تقسم
 بمرأى أب لابنه يلثم
 فأسنى الأمان أن تسلموا
 والأ يفوتكم مغم
 باعبائه المبشر المؤدم
 كما شاء تحتك الافضم
 وأيده مجدك المازم
 تبارك واهبك الأكرم
 متفك الارشد الأكرم
 اذا عظمت شأنه يعظم

له إِبْ يَشَأْ قَضُ مَا أُرِمْتُ ولا يَنْقُضُ الدَّهْرُ مَا يَسِرُّ
قَوِيَّ الشَّيْثَةِ تَقَاذِهَا بِمَاضٍ مِنَ الْعَزْمِ لَا يَسْلُمُ
مَتِينُ الْحِصَاةِ طَوِيلُ الْإِنَاءِ إِذَا سَمِعَ الْجِدُّ لَا يَسَامُ
نَصِيرُ الْمَلُومِ نَصِيرُ الْفَنُونِ مُعْتَصِي بِإِكْرَاهَا مَعْرُومُ
يَرَى مِنْهُ فِي كُلِّ مَعْنَى طَرِيفٍ عَلَى كُلِّ مَفْخَرَةٍ قِيمُ
وَيَعْنِي لِأَمْنِهِ خَيْرَ مَا يَرُومُ الْحَكِيمُ الَّذِي بِحُكْمِ
فَيَنْفَعُهَا رَأْيُهُ الْهَجْتِي وَيَنْفَعُهَا غُرْسُهُ الْمُطْعَمِ
وَيَبْنِي الصُّرُوحَ لِمَلِيئَاتِهَا بِنَاءً عَلَى الدَّهْرِ لَا يَهْدُمُ
فِي كُلِّ مَنَاجِمٍ الرَّقِي لَهُ مَعْبُدٌ وَلَهُ مَعْتَلُمُ
تَكَادُ عَلَى مَتَوَالِي الْفُصُولِ مِنَ الْعَامِ أَنْوَاضُهُ تَنْجُمُ
لَوَاسِئُ فِي الْجُودِ مَا سَنَّهُ لَمَّا كَانَ فِي بِلَادِ مُعْدِمِ
عَوَارِفُ تَمَلُّ رَحْبَ الدَّيَارِ فَحَكِيفٌ يَنْدُدُهَا الرُّقْمُ
يَتَبَهَّ الْبَيَانُ بِأَوْصَافِهَا وَيُوشِكُ أَنْ يُنْفِصِحَ الْمُعْجَمُ
إِلَى خَطَطِ فِي الْعَمَلِ لَمْ تَدْعُ بِجَالٍ يُكَلِّمُ بِهِ الدُّوْمُ
وَمِنْ آيَةِ الْفَضْلِ أَنْ الْأَلَى أَبُوهَا عَلَيْهِ بِهَا سَلِمُوا
فَلَوْ قَدَّرَ السَّلَفُ الْأَعْجَدُونَ لِدَانِ لِهَدْيِهَا الْأَقْدَمُ

• • •

أَمْوَالِي هَذِي قَوَافِرُ صِمْتِ إِلَيْكَ وَلَمْ تُعْرِضْهَا لِالْانْمِ
جَوَاهِرُ مِنْ مَنَاجِمٍ ظَخِرِ تَأْتَتْ وَأَنْتَ لَهَا الْمُنْجِمِ
فَا فِي الْقَلَادَةِ غَيْرُ الْفَرِيدِ وَلَا فِي الْأَشْعَةِ مَا يُبْتِمِ
وَمَا فِي الْمُدَبَّةِ حَارَّةٌ بِهَا مَنْ يَقْدُمُهَا يَوْمِ
جَلَا لَكَ شَعْرَى بِهَا صُورَةٌ عَلَى الدَّهْرِ تَزْهَوُ وَلَا تَهْرُمُ
وَمَا أَنَا مِنْ يَعْتَقِي مَالِحًا وَبِي مِنْ غِيَى النَّفْسِ مَا يَعْصَمُ

على أنها ساحة السرود ارتجت وصدرى بها مغمم
 فهتأت رب الهى بابنه وأرسلت فكرى كما يلهم
 وانطلقت قلبي بما صانه زماناً فلم يبتذله النعم
 ولائى ولائى ، ظن أنكرته أناس فاني به أعلم
 وأدنى همومى ما أخروا من القول فيه وما قدّموا
 فدمم للساحة يا شمسها ودُم للندى أيها الخضرم
 وعاش أبلك المفتدى يقتنى أباه وفى ظله ينعم
 خليل مطران

جولة الشاعر

قومي ! وما قومي سوى شيعتي راعى والليل والفرقة
 أطلقتموني شاعراً ساهراً والناس محظوظون أو رُقد
 أروى ما بين الثرى والسا استكنني الخلق وأستريح
 أمره بالزراع في كوخه ما فيه تأريكت ولا مصعد
 إن يغترب يذهب الـ بيـد أو حقله يرويه أو يحصد
 فأكبر الهمة في بؤسيه وعونه دنيا به تجدد
 عيش النبين ، فأنعم به من كافل يشقى ولا يصعد
 فرة برعى قطيعاً له عصاه تسترجع ما يشرد
 كأنه موسى على رعيه في ممة الحضر غدا يزهد
 وربة يشجبه زمانه كأنه داوود إذ يغرد
 ما أجل الغادة في ريفها أخلاقها عن قدسها دود
 تحمل الجرّة مملوءة تمشي بها ما ساندتها يد
 لو أدرك الأعراب إجهادها ما كانت الأنثى إذا تودد

• • •

وأدخل المدين أرى ما بها
 كم قرء مغرور بها مترف
 وكم شحيح كانز ماله
 أغشى المجاميع على حيرة
 كم من مناحات على راحل
 وكم جامات على مشيد
 وأبصر القين على كيرة
 يجهد ما يجهد لم يجزرو
 وراكباً سيارة نفخة
 وراجلاً يمشى على رسله
 الكل مصروف الى قصده
 جانبهم في الطير مستبصر
 فوق فصوص الدوح في ظلها
 وجدول قال على حجره
 وكرمة قامت على عرشها
 ناست دولها . زياتها
 وطاح بي السير الى منتأى
 اراحت النفس بما شاهدت
 الوحش للوحش به رحمة
 حتى إذا استوعبت أخبارهم

الزيف والدعوى وما يفسد
 مستمراً في عيشه يرغد
 يوغل في الجمع ولا يرقد
 من رؤية الضدين إذ أشهد
 ومهرجاني لأمرى يولد
 وكم من جيوش الليل تحشد
 يحبده التعريق والميرد
 عن جعله مسخر يمسد
 كآته في قومه السيد
 ومسرماً صاح به الموعد
 فأقفر الهيكل والمسجد
 وقد تآخى الصقر والصقرد^(١)
 كم مستقى عندها يربد
 بعض وبعض القوم يسترفد
 في الروض وهو المزهو المورد
 أعنائها سبهان من ينضد
 حيث الوحوش العجم والتدغد
 والمرء مأخوذ بما يشهد
 فأننا في نوعنا نأسد
 أثبت اليكم مخيراً أنقصد

• • •

قومي ! وما قومي سوى شيعتي
 ملك سليمان ترى ملككم
 يراعي والليل والفرقة
 وانى في شعبه الهدى
 اسماعيل سرى الرهانة



طفل يستقبل العام السادس

كنتُ في العام الذي ولَّى صغيراً غير أني أقرأ الآن الكتابا
وأجيد العدَّ ، لا أخطئ فيه وكذا أكتب ما يُتلى صوابا

« . »

كنتُ لا أجلس — في الغالب — إلا ضاحك السنِّ ، على رُكبة أمي
كنتُ في خامس أعوامي ، فلما صرت في السادس زاد الآن عَلي

« . »

أذهبُ اليومَ إلى مدرستي حافظاً دَرَسِي في كل نهار
فوق ظهري جمعتي شهادةً باجتهادي ، وهو حَسْبِي من فخار

« . »

كلما ينطقُ أستاذي أصغى وأعياناً ما قال ، لا مُفَرِّطاً
وهو مسرورٌ بجدِّي ، إذْ أراه دائماً يَبْسِم لي مقتبلاً

لأمل كبيرني

~~~~~

## فوائد القصص

للشاعر الفرنسي La Fontaine لافونتين

|                                                    |                                             |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| مُخَذِّعٌ عن البُهمِ حكمةً او حصافةً               | صَمِيتَتْهَا حِكَايَةٌ او خُرَافَةٌ         |
| كَمْ تَعَاوَى النُّفُوسُ قَوْلَ حَكِيمٍ            | فَإِذَا صَبَغَ قِصَّةً لِنِ تَعَاوَى        |
| وَانْظُرِ الْاِقْتِصَادَ فِي النَّمْلِ ، وَانْظُرِ | هَمَّةَ النَّحْلِ وَانْظُرِافَ الزَّرَافَةِ |
| لَا تَنْظُرَنَّ الدَّكَاةَ وَفَقْهًا عَلَيْنَا     | فَاتَحَسَّكُرُ الدَّكَاةَ لِلنَّاسِ آفَةٍ   |

## القردة الصغيرة والقرد الكبير والجوزة

للشاعر الفرنسي فلوريان

١٧٠٠ - ١٧١٤

وقردة لدنة في ميعة العمر تملك جوزة في غصنها ينعت  
وظانت الجوز ما كولا بقشرته عصت فصكت فقالت بعد أن غضبت:  
« كم أسمعني أمي كل تأكيد من أن للجوز طعماً غير موجود  
حتام نسمع من آبائنا قصصاً يضلون به في كل مقصود  
إلى جهنم - بلس الجوز من ممر »

ألقى بها فتلقاها وكسرها بين الحجارة سعدان - وقشرها  
واعمل الناب فيها ثم قال لها: « أرى لأمك حقاً في نصيحتها  
فالجوز خير غذاء يستلذ به لكنه بعد جهد الكسر بالجهر »  
المغزى:

لا يرغد العيش في الدنيا لساكنها إلا بيمض جهاد الجسم والفكر

\*\*\*\*\*

## قصة لويس الثاني عشر والخبز

للشاعر الفرنسي Andrieux أندريه

١٧٠٩ - ١٨٣٣

اليكم قصة عن خير قرم فرنسي تملك خير فمكر  
تجنب في الرعية أي ظلم فكان له لديهم حسن ذكر

« ٠ »

قد اتهم الوشاة له وزيرا يسوم القل فلاخا فقيرا  
فاحضر ذلك الطاغى لديه بلا استدعاء بينة عليه  
وقابله على الترحاب حتى كأن ما كان من أمر تأتي  
وقال له بالفاظ الدهاء: « دعوتك ياوزري للغذاء »

\*\*\*

وكان المَلِكُ أَوْعزَ للطهارة  
وتهيئة الموائد فاخرات  
فكان الضيفُ في دهشٍ عجيبٍ  
أهاب به المليكُ وقال: ويحك! أجب:  
العفو يا مولاي - اتى  
ولم يكن لأرى خبزاً أمامي  
فقال له المليك: اذهب بعيداً  
ويكنى ما رأيت الآن درما  
ومادام الرغبة أم قوت  
فاحرى أن نعامل موصليه  
فنحن عيالهم في العزِّ نحيا  
وهم يتذمرون من الشقاء  
اسماعيل سري الرهشانه



### نقد الطريقة الرمزية وشرح أثرها في أساليب الشعر ومعانيه

مذهب الرمزيين كما اعتقد يشمل أموراً منها إحلال المشبه به مكان المشبه وحذف المشبه في كثير من المواضع، ومنها إدخال تشبيه في تشبيه واستعارة في استعارة وخيال في خيال، وثالثها الاسترسال في وصف الهواجس النفسية من غير تمهيد أو شرح ورمزون لهذه الهواجس بأشياء تذكرهم بها، ورابعها أنهم قد يشبهون

شيئاً بشيء آخر وهذا الشيء الثاني يشبهونه بثالث والثالث برابع الخ. ثم يحذفون كل هذه الاشياء ماعدا المشبه به الرابع فانهم يقولون لفظه كى يكون رمزاً للمشبه الاول . ولا شك أن هذا المذهب يتطلب ذكاء وانتباهاً وثقافة من الشاعر والقارئ، ولكن أصحابه قد نسوا قول بندار الشاعر الاغريقى القديم (على ما أذكر) وقد أراد أن ينصح شعراء عصره : « ابذروا البذر باليد لا بالرميل » يعنى أن الزارع إذا رمى بذراً كثيراً فى مكان واحد فإن النبات الذى ينبت قد يقتل بعضه بعضاً، وكذلك الشاعر إذا أدخل الصور الشعرية بعضها فى بعض فى جملة واحدة أفسد بعضها بعضاً. ثم إن الاسلوب قديتهم بالضعف اللغوى مهما كان صاحب الاسلوب مضطلعاً باللغة وذلك لأن أسباب التعلق بهذا المذهب كثيرة وليس السبب واحداً، فها : (١) أن الشاعر قد يلجأ اليه عمداً متكرراً بأخيلته وصوره الفنية ناسياً قول بندار الشاعر الاغريقى الذى سبق ذكره، (٢) ومنها أن الشاعر قد يلجأ إلى هذا المذهب إذا أهوزته الكلمة الصحيحة فيضع الكلمة التى تحضره ولا يعدم وجه شبه بين مدلول الكلمة الاولى ومدلول الكلمة الثانية فتصير الكلمة التى وضعها رمزاً لثى لا يذكها على سبيل وضع المشبه به مكان المشبه (٣) ومنها أن هذا الوضع قد يكون لمرض فى مزاج الشاعر يعرفه الأطباء - فى الحالة الاولى قد يكون الشاعر مضطلعاً بأساليب اللغة خبيراً بها ولكنه فى أسلوبه يستوى والشاعر غير المطلع للشابه طريقتهما والناقد معذور إذا سوغى بينهما .

فلاستكثار من الصور الفنية فى الجملة الواحدة باستعمال رموز الشبه يؤدي إلى غموض الصورة العامة كما يؤدي إلى قتل الصور الجزئية بعضها بعضاً كما يقتل النبات النبات فى المكان الواحد، وأسلوب الشاعر المطلع يختلط بأسلوب الشاعر غير المطلع كما فسرت وما تستدعيه هذه الطريقة من الذكاء والانتباه والثقافة ليس أعز ذكاء ولا أنضل انتباهاً ولا أجل ثقافة. ألا ترى أن حل معميات الكلمات الافقية والرأسية التى تلتزم مسابقتها فى الجرائد والمجلات يستدعى أيضاً ذكاء وانتباهاً وثقافة من القارئ، وهذه الطريقة الرمزية تؤدي إلى فتور العاطفة وقلة تأثر القارئ لشعور الشاعر .

إن أكثر الشاعر من قرض الشعر ليس بعيب حتى ولو أدى إلى أن يكون فى شعره غير المختار، فإن ابداع الشاعر المكثّر وإساءته قد تأتيان منه عفواً أثناء اكثاره وقد يفقد بعض ابداعه إذا فقد بعض اكثاره فلا يكون الا كثار مستهجناً

الا اذا دفع الشاعر الصانع لعجلته الى طريقة الرمزيين اى الى استعمال كلمة مكافئ أخرى وعبرة مكان عبادة ثم الاحتجاج لهذا الاستعمال بالمجادوجه شبه بين الكلمتين او العبادتين التى حلت احدهما محل الاخرى على سبيل حذف المشبه وإحلال المشبه به مكانه او إحلال الرمز مكان الامر المرموز له . فهذا المذهب اذا قل اتباعه كان حلية تقبل وتستلح اذا قرب وجه الشبه، أما اذا كثر استخدامه وبعد ما بين المشبه به والمشبه المحذوف وما بين الرمز والمرموز له أدى الى المآخذ التى شرحناها فى شرح طريقة الرمزيين ، ولا شك ان المكسر العجلاّن قد تتأثر هذه الطريقة اذا وضع كلمة مكافئ اخرى أو جملة مكان أخرى. ولكن هذا التأثير قد يكون مرجعه الى اعتقاد الشاعر ان هذه الطريقة تزيد الأخيّة والصور الفنية فى الجملة الواحدة ناسياً أن الصورة تمحو الصورة كما يقتل النبات النبات فى المكان الواحد وناسياً ان هذا التكرار بالرموز لا ينفى عن سبيل العاطفة المتدفق ولا عن المعنى الهام الأجل . على ان منزلة الشاعر لا تقدر بان نضع حسناته فى كفة ميزان وسيئاته فى كفة أخرى ثم نسقط من الحسنات بقدر السيئات ، فاذا فعلت ذلك ذهبتم بمض السيئات ببعض الحسنات والحسنات حسنات لا يتغير عنصرها بفقرلة الشاعر إذ آهى منزلة أحسن شعره . هكذا يقيس الدهر اكثر الامور فيشيد بالحسنات ويقتبر السيئات إذا وجد الحسنات مذيعاً. وقد تنشأ السيئات اذا أكثر الشاعر من التجارب كما يصنع الكيماوى وحاول ان يعمد منهجاً جديداً وكان جريئاً ذاهباً مذهباً بعيداً فى هذا الطريق غير المعبود فان التجارب فى الامر الجديد غير المعروف قد يفشل بعضها كما يحدث فى معمل الكيمياء ولكن الشاعر اذا اجاد بسبب جرأته وذهابه مذهباً جديداً كانت إجادته اعظم من اجادة الشاعر المحاكى الذى يتبع الطريق المعروف المألوف . وليس من المحتوم ان يفشل الاول فى كثير من محاولاته الاولى: ألا ترى ان الكيماوى قد يصيب فى أول محاولة ؟ وانما يرجع ذلك الى استعداد الشاعر واطلاعه وذكاؤه وتأنيبه حتى يأتبه الشعر بدل أن يسمى هو الى الشعر، وانما يسعى الشعر الى الشاعر فى حالات خاصة ليس له سلطان عليها، ولكنها اذا عرضت للشاعر قدحت خياله وذاك كره وحشدت له المعانى والاساليب من غير ان يسعى اليها فتعطيه موضوع قصيدته ومعانيها وصورها الفنية من غير ان يتكلف طريقة الرمزيين اللهم الا اذا كان مريضاً بذلك المرض الذى يفره بوضع كلمة مكان أخرى وفى هذه الحالة يتبع الطريقة الرمزية حتى فى حالات الإحمال العقل الباطنى والاندفاع الشعرى .

أما ان الشعر الرمضى يجحد قراءه وانصارا على نموضه فلا سباب عديدة :



(عبد الرحمن شكرى - أخذت صورة له)



(١) ان بعض القراء يكتفى من الشعر بمدلولات بعض الكلمات وينغمة الوزن: فبعضهم اذا قرأ قصيدة غير مفهومة لم يرعه انه لا يفهمها ولم يقلل ذلك من لذته فان لذته في مدلولات وصور بعض الكلمات مثل النجوم والحب والأزهار والحياة. فاذا قرأ كلمة الحياة تصور ماشاء من صور الحياة أو تأثر شعوره بها ، واذا قرأ كلمة الحب ذكر مواقفه وبؤسه ونعيمه ، واذا قرأ كلمة النجوم سامر النجوم وكان حادياً لها في السموات فيحس كأن النجوم تسير على توقيعه ويكاد يسمع لها غناء ونغمات أثناء رقصها في دوراتها واذا قرأ كلمة الأزهار ناجته بألوانها وشذاهها وكأن الحياة لديه زهرة كبيرة كشيرة الالو ان أو كأن القصيدة التي يقرأها زهرة كبيرة من زهرات الحياة والحب ومن كان مثل هذا لا يفهم فهم القصيدة .

(٢) ان بعض القراء لا يكتفى بمدلولات بعض الالفاظ في القصيدة بل يفهم القصيدة حقاً وإن كان لا يفهمها أكثر الناس ولكنه يفهم فيها ما يشاء من المعاني لا ما يعنيه الشاعر ويحسب ان الشاعر يعنى ما فهم منها أو لا يفهم ما يعنى الشاعر .

(٣) ان بعض القراء يفهم ما يستقيم فهمه من القصيدة ويحسن الظن بما لا يفهم وما يفهم منها يغريه بهذا الظن الحسن أو قد لا يغريه وإنما يحسن الظن بطبعه .

(٤) ان بعض القراء كالعباد في معابد القدماء لا يحمدون من الشاعر الا ما كان غير مفهوم من شعره كالعباد الذين كانوا لا يحمدون كهنة الكاهن الا اذا كانت غير مفهومة ، وهؤلاء القراء يحمدون من الشعر ان يكون سرراً رهيباً مغلقاً محجوباً عن النفوس كسر الحياة وكسر الموت ولا يلتذونه الا اذا كان كذلك .

(٥) ان بعض القراء له تلك الملكة وذلك الذكاء والانتباه وغيره من المواهب التي تجعله قادراً على فهم الرموز الشعرية الكثيرة المتداخلة وهؤلاء يلتذون الشعر كما يلتذ قراء المعينات الافقية والرأسية البحث عن تلك الكلمات التي ذكرت رموزها كما يصنعون في ملء المربعات الخالية البيضاء في مسابقات المجلات .

فيتجيد هؤلاء القراء مهارة الشاعر أو مجاته في وضع الكلمات مكان الكلمات كرموز لها على هذه الطريقة المقتضية .

(٦) ان بعض القراء لا يفهمون الشعر ولا يحاولون فهمه ولكنهم يخشون ان يتهموا بالبلادة وقلة الثقافة اذا قالوا انهم لا يفهمون فيدعون فهم ما لا يفهمون .

(٧) ان التمجيد والاستحسان عدوى كمدوى البغض أو الود أو الحب أو الاستهجان أو الفقد أو التثاؤب ، فاذا تثاوب أحد الناس رأيت كثيرين يتثابرون ، وكذلك إذا مرت عدوى التمجيد والاستحسان رأيت كثيرين من القراء قد أصيبوا بمدوى

الاستحسان وهم لا يفهمون ما يستحسنون .

(٨) ان بعض الناس يستحسن شعر الشاعر لانه صديق يثق به في الحياة ، وما دام الشاعر موضوع ثقته في معاملات الحياة فان شعره موضع ثقته أيضاً على جهل منه بالشعر . وهذا القياس خطأ منطقي ولكن النفوس مولعة أحياناً بالاختلاء المنطقية بل ان تلك الاختلاء المنطقية تكون في الحياة أحياناً كما تكون للتوابع في الطعام صلاحاً ولذة فلا يسفح المرء الحياة الا بها في تلك الاحايين .

(٩) ان بعض القراء يزدري الشعر المفهوم إما لانه يعبد وضوحه اتهاماً لعقله بالعجز عن فهم العويص الغامض وإما لانه يضمن على الشاعر باز يحدد معنى شعره ويعمد ذلك غروراً منه وكبراً . ومثل هذا القارئ يود أن يشارك الشاعر في تحديد معنى شعره فيعظم القارئ بذلك عند نفسه وهذا لا يستقيم إلا اذا كان الشعر غامضاً ، أو مثله كمثل الجلياس الذي يقطع عليك حديثك كي يوضح لك معنى ما تقول . ولعل قارئ هذا المقال قد لقي من الجلوس من يجاهد ويجاهد كي يفعل ذلك وينضب اذا لم تهني له فرصة .

(١٠) ان بعض القراء قد يستولى عليه الملل اذا كان معنى ما يقرأ مفهوماً فهو يباعد الملل عن نفسه بالتأمل في رموز الشعر غير المفهوم .

(١١) ان بعض القراء يرى ضرورة له في الحياة أن يعبر عما تكنه نفسه من الاشجان والهواجس وما يرى من الآراء ؛ فعنده شعور الفنانين وليس عنده قدرتهم على النظم أو النثر ، فلابد له من شاعر أو كاتب يفهم في شعره أو نثره تلك الآراء ويشعر فيه بتلك الاشجان ولا يستقيم له ذلك الا اذا كان الشعر أو النثر غير مفهوم .

(١٢) ان القارئ قد يكون مصاباً بالمرض نفسه الذي يجعل الشاعر أو الناثر يضع الكلمة مكان الأخرى فيستحسن المريض طريقة المريض .

(١٣) قد يكون غموض الشاعر من أجل خطأ منطقي أو انقطاع الصلة المنطقية الصحيحة اللازمة بين أجزاء شعره وهذا كثيراً ما يعرض أيضاً للقراء فيفهمون منطق الشاعر على انه صواب وهو خطأ لانه يوافق طريقة منطقهم وتكبيرهم . فالطريقة الرمزية من قديم الزمن يجهلها كثير من القراء إذا مرت عدوى التجديد وقد يقابلها بالعداء في أول الأمر . والشاعر قد يدرك هذه الأسباب

وغيرها إما بالعزيزة وإما بالتفكير المنظم فبرى في هذه الطريقة منافذ له إلى الجمهور واستحسان الناس وتمجيدهم فيتعهد تأثر هذه الطريقة . وقد يكون هو نفسه كالجُمُهور ممن تؤثر فيهم هذه العوامل أى قد يكون الشاعر ممن يكتبني بمعاني وصور بعض الألفاظ كالآزهار والنجوم والحب والحياة فلا يهيمه المعنى العام ويعد هذه الألفاظ ثروة شعرية كبيرة ، أو قد يقف الشاعر أمام شعره كالعابد أمام كهانة الكاهن ، أو قد يكون الشاعر نفسه كالقارئ فيفهم في شعره ما ترتضيه هواجس نفسه لا ما تؤديه الألفاظ ، أو قد يكون الشاعر كبعض أولياء الله الصالحين الذين يقولون كلاماً غير مفهوم فيفسره أشياءه كل تفسير يرون فيه سر الحياة وسر الموت ومفتاح مغاليق السكون . وقد يجمع الشاعر بين المكر والسذاجة في اتباع هذه الطريقة كما يجمع الفلاح بين المكر والسذاجة . اما ان الجمهور اذا سرت فيه عدوى التمجيد يقدر الطريقة الرمزية فامر يعرفه من درس تاريخ الاديان ورموزها من عهد قدماء المصريين والبابليين والاشوريين والاغريق واليونان والرومان وغيرهم من الامم القديمة ولعل بعض المسيحيين في العصور المختلفة لم يتأثروا تعاليم المسيح عليه السلام كما تأثروا رموز فصل من الانجيل يدعى ابو كالبس Apocalypse ولا تحسبن ان الطريقة الرمزية قاصرة على صغار الشعراء فحجته Goethe كان مغرى في بعض مؤلفاته بالرموز، ومن ادباء العصور الحديثة اديب قد أكثر من الطريقة الرمزية حتى ليحار الانسان فيه فلا يعرف أهو عبقرى مفكر كبير أم مشعوذ أم هو الاثنان معا واعنى موريس ميتزلنك .

على أنه لا يصح أن نجعل مرجع كل شعر لا يفهمه القارئ إلى الطريقة الرمزية فقد يكون العيب عيب القارئ وقد يكون عيب الناظم وقد يكون عيب كليهما وقد لا يكون هناك عيب في أحدهما .

فالشاعر المنصف والقارئ الذى لا يعرف من الثقافة غير القراءة كيف يلتقيان والشاعر والقارئ إذا اختلفا في مقدار الثقافة أو في نوعها كيف يتفاهمان كل التفاهم والشاعر المتفكر الذى يبحث في خفايا النفس والقارئ الذى لا يفكر ولا يقدر أن يبحث في خفايا النفس كيف يتعارفان ، أضف إلى ذلك انه قلما نجد اثنين من الناس يتفقان في طريقة التفكير أو طريقة الشعور كل الاتفاق لاختلاف صفات نفسيهما الموروثة واختلاف اتجاه الذهن وقتاً ما . ومن أجل هذه الاسباب اختلط الحابل بالنابل في عصر كثرت وتنوعت فيه الثقافة وصار الرمزيون يحلون على الثقافة وانواعها وطرق التفكير والشعور ومقدار العرفان إذا لم يفهم القارئ

شعرهم وليس الامر كما يزعمون في بعض شعرهم إذا صدق زعمهم في بعضه .  
وقد يقتضى الشعراء الطريقة الرمزية على اختلاف ثقافتهم فبيننا أستاذ شاعر  
عبرى وثأركبير يتعصب للقديم ويزدرى الجديد وبعض مؤلفاته لم يؤلف مثلها  
عربى صميم لأن الصور الفنية والرموز الشعرية في بعضها تتقاتل تقاسماً عنيفاً  
تقاتل النبات في المكان الواحد وهو مضطلع بالأساليب العربية الصحيحة وباللغة  
الفصيحة ولكن بعض مؤلفاته غير مفهوم بسبب كثرة التشبيهات والاستعارات  
والصور والرموز الشعرية التي يطمس بعضها بعضاً في الجملة الواحدة، وبيننا شاعر  
آخر عبرى يتعصب للتجديد وهو مكثّر بدل إكثارة في موضوعات مختلفة  
على اصطلاح باللغة ولكنه يكثر من الرموز الشعرية والصور الفنية أحياناً أكثر مما قد  
يغنى على اصطلاحه ويجعل بعض قوله مبهماً .

ولا شك أن طريقة الثقافة في الشعر قد تلتقى وطريقة الرمزيين أو تقترب منها  
وإن اختلفتا في الأصل وذلك لأن بعض الرمزيين منقوفون وإن اختلفت ثقافتهم  
في النوع والقدار ولأن الشاعر المنقف لا بد أن يكون كثير الإشارات  
إلى ظواهر كونية وحيوية وإلى حقائق مادية وإلى حالات نفسية مختلفة ، وهذه  
الإشارات قد تكون شبيهة بالرموز أو الطلائع عند الجمهور إذا لم يجد الشاعر لها  
ويوضحها ما استطاع ولا يصح أن ننصح بترك الثقافة وقصر الشعر على المعاني  
المعروفة والصور الفنية الموروثة والحالات النفسية الموصوفة المألوفة إلا إذا كان  
الشعر شعراً خاصاً لطبقة غير مثقفة والا كان الشعر فقيراً معدوماً ميتاً  
لا روح فيه .

أما نصيحتنا فهي أن نصون الثقافة عن أساليب وطرق الرمزيين التي يستخدمها  
المثقفون وغير المثقفين منهم فلا نضع كلمة أو عبارة مكان أخرى كي تكون رمزاً  
لها ولا أن ندمج الصور الفنية بعضها في بعض في جملة أو بيت واحد متكثرين  
بذلك من الأختلة والاستعارات والتشبيهات ومتعجلين في إيجاد وجه شبه بين شيئين  
على طريقة الرمزيين .

ويلبني أن نذكر قول بنسدار الشاعر الاغريقى الذى سبق ذكره ومعناه أن  
الصور الجزئية إذا ازدحت في جملة واحدة طمس بعضها بعضاً كما يقتل النبات  
النبات وغطت على العاطفة وعلى قدرة الشاعر اللغوية والفنية؛ ويلبني أن ننبذ الاستنتاج  
غير المنطقي وإن لا تكون العبارة المنطقية مقطوعة بين أجزاء الكلام وإن نذكر

ان المعنى أوضح ما يصكون في تلك الأساليب التي يتمصصها ويتذوقها القارئ، كما يتمصص الشراب الحلو وقد ينحس شفته ولسانه بعد أن ينطق بها ، وهذه الأساليب لا تنقاد للشاعر الا في حالة من حالتين :

( الاولى ) اذا تأتى الشاعر ورفض أن ينظم الشعر حتى يسعى اليه الشعر ، وهذا يكون في حالات خاصة من حالات المزاج لاسلطان له عليها . وهذه الحالات تقدرح خياله وذاكرته وتحشد له اطلاعه وتمده بموضوع شعره ومعانيه وطاقفته وقد يكون عقله قبلها غير متجه الى هذا الموضوع وللعقل الباطنى أثر في هذه الحالات ، ولا يستقيم العقل الباطنى في هذه الحالات إلا اذا كان صاحبه مثقفاً خبيراً بالامعة وأساليب الفن وبينه وبين العقل الظاهرى صلة متينة وهذه طريقة من نالوا شيئاً من العبقريّة .

( الثانى ) اذا سعى الشاعر الى الشعر عمداً بمذكرة وذاكرة قوية مقبداً كل الأساليب العذبة التي يمكنه ان يعبر بها عن معنى من معاني موضوعه مستجمعاً لتلك المعاني مستعيناً بكتب اللغة والادب والمعجم فيكون مثله مثل من يهوى ادوات العمارة امامه قبل أن يبنى القصر الفخيم ، وهذه طريقة أساتذة الصنعة . وقد حدثنى أديب توفي الى رحمة الله انه زار مرة شاعراً كبيراً توفي أيضاً الى رحمة الله ولم يكن للشاعر في غرفة مكتبته فوجد الزائر القواميس وكتب اللغة مفتوحة ووجد أوراقاً قيد بها الشاعر قوافي تناسب معاني منشورة : فدهش الزائر ، ثم دخل الشاعر ورأى دهشة زائره فضحك وقال : لا تنظن ان هذه الاشياء تغنى عن الملمكة الشعرية وانما هي أعوان لها ولذلك اذكرة لاجادة الصنعة وانما مثلك مثل من رأى أثرية واحجاراً أوادوات عمارة مبغثرة فساءه منظرها ولو عاد بعد قليل لراى قصرأ منيفاً . وقد يلجأ الى كل هذا الى بعضه أساتذة الصنعة كما يلجأ اليه من وهب شيئاً من العبقريّة وكما يلجأ اليه أحياناً من جمع بين الاثنتين وقد يستغنى عن ذلك العبقري بما يجتهد له من اطلاعه في تلك الحالات النفسية الخاصة التي يتنبه فيها العقل البساطنى والتي لا سلطان له عليها والتي تجمع له شتات ذهنه من غير عناء وسعى من قبله .

ولكن ينبغي للشاعر أن يميز بين تلك الحالات النفسية الخاصة التي يستيقظ ويتصالح فيها العقلان الباطنى والظاهرى وبين حالات أخرى لا تصلح للشعر إذ لا تتفق فيها يقظة العقلين الباطنى والظاهر معاً فيكون كل منهما فيها غافلاً متابذاً لآخيه . وقد يشعر الشاعر شعوراً يدفعه الى النظم وقد يتألم اذا لم ينظم ، ولكنه مع ذلك لا تتفق له تلك الحالة التي تقدرح طبعه وذاكرته وتحشد له نفسه واطلاعه من غير عناء . فاذا نظم الشعر

ولم تنفق له الحالة الاولى لم يكن شعره من أجود ما يقول فإن للعقل الباطنى خدعات  
والعقل الظاهرى غفلات نسيان تكون أشبه بالسراب يظنها الشاعر فرصة وهي ليست  
بفرصة كما يظن المصحح السراب ماء - فالشعر طريقتان لابد من أحدهما أو كليهما: طريقة  
أهل العبقرية صغرت العبقرية أو عظمت ، وطريقة أساتذة الصنعة. وبما يؤسف له أن  
الطريقة الرمزية قد يتأثرها العبقيرون واساتذة الصنعة فتفسد بعض ما يكتبون اذا  
فالوا في اتباعها كما انه قد يفسد بعض ما يكتبون انهم لا يسعون الى الشعر سعى ذلك  
الشاعر الكبير الذى هب أدوات عمارته قبل أن يبنى قصره المنيف ولم يشعر بزنة أمام  
زائره لعمه أن ماهياً لا يبنى ملكته الشعرية ، أو يترشون حتى تعرض لهم تلك الحالات  
التي يصلح فيها العقل الباطنى والعقل الظاهرى والتي تحشد لهم ما اضطلوا به من  
غير عناء بل يقولون الشعر بإجاء العقل الباطنى وحده وبما يشعرون من الرغبة في عمل  
الشعر من غير تهوى حقيقى له أو يعملونه صنعة من العقل للظاهرى من غير أن يعلموا  
له أعوانه التي استعان بها ذلك الشاعر الكبير. ولقد يفيد الشعر مخالفة الشاعر للمنطق  
واصوله ظناً منه أن ما وافق اصول المنطق الصحيح كان فلسفة لا شعراً وإنما يأتى اليه هذا  
الوهم لأن بعض ما يشرحه الشاعر من حالات النفس وما قد تجمع النفس من التفضين  
والضدين وما يستعين به الشاعر من الصور لا يوضح تلك الحالات النفسية وتلك الاضداد  
الروحية أو العقلية الحقيقية الطبيعية يخالف المنطق السطحي الظاهر المألوف وإن لم  
يخالف منطق الحقائق النفسية والعقلية وهنا أيضاً قد يختلط الخابل بالتأويل فيحيل  
الشاعر على المنطق الصادق العميق وإن خالف شعره كل منطق .

ولا بد من إيضاح أختم به هذا المقال وهو أن طريقة الرمزيين تختلف مظاهرها  
وليست كل صفاتهم ترجع إلى استخدام الرموز وهي الصفة الاساسية : فبعضهم  
تغلب عليه خصائص الكثير من التشبيهات والاستعارات وإن قلت رموز الشبه  
في شعره إلا أنه من الواضح أن ازدحام التشبيهات والصور الفنية يضطره إلى استخدام  
الرموز واحلال المشبه به مكان المشبه والاكتثار من ذلك حتى يجد لها مكاناً في  
شعره، فيقتضب أسلوبه اقتضاباً ينافى البيان لا على سبيل الابهام المحمود . وبعضهم  
ترى أكثر رموزه ليست على طريقة حذف المشبه واحلال المشبه به مكانه بل على  
طريقة الرمز للكلمة بما يشبهها أو يقارنها أو يذكرها . وبعضهم لا يكثر من  
الرموز اللفظية بل يرمز للمعنى بما يقاربه أو بما له صلة به كصلة الذ كرى أو قد  
يرمز للحالة النفسية بحالة أو صورة تذكرها . وبعضهم قد تكون الصفة الغالبة

عليه من صفات الرمزيين ادخال المعنى في المعنى والصورة في الصورة . وكل هذه الصفات لا تعاب إلا اذا كان البيان والفصاحة لا يستقيان معها فيجب اذن أن يسهب الشاعر ويكون اسبابه هو الفصاحة فان الصور الفنية التي يقتضى البيان عنها آيات عدة إذا سلكت في بيت أو جملة واحدة تضاعلت ، والتميز بين الایجاز المحمود والاسهاب اللازم لا يصكون إلا مع الذوق السليم والاطلاع الصحيح . والشاعر الرمزي قد يقضى أياماً في نظم قصيدة على طريقة الرمزيين فلا تكون في منزلة قطعة من الشعر يقولها ارجحالا في تلك الحالة النفسية التي يستيقظ فيها العقل الباطنى وينفق والعقل الظاهرى . وينبغى أن يميز الشاعر بين نوعين من الارجحال : ارجحال إحياء النفس الذي يحشد للشاعر ما اطلع به من غير عناء وارجحال الناظم الذي أوتي سهولة في النظم والذي يقدر أن ينظم متى شاء في أى موضوع نظماً ليس بخالد، وشتان بين الارجحالين ؟

عبر الرحمن شكرى



## عناصر جمال الفكرة في الأسلوب

### ١ - جمال الابهام الرمزي

هذا العنصر هو أسمى ما يصل إليه الفكر العبقى في نواحي تفكيره وليس هذا متمسكاً عند كل الكتاب أو الشعراء وإنما نراه عند القليلين الأفضاذ الذين يترجون للناس عن سفر الطبيعة البشرية الخالدة .

ولكى تفهم المعنى المقصود من الابهام الرمزي سأسوق لك أمثلة مما أحسن به أو يقع لنا في تجارب الحياة منه :

(١) هناك صور عديدة من ذكريات الطفولة ترسم في عقولنا وتجد في بقائها فيها خصباً ونماء قوياً . ولعلها تكون تافهة لا قيمة لها خلقتها ظروف صبيانية ينفر منها الشباب ويضحك ، ويحاول أن ينساها الشيب وإن كان يجد فيها إحساسات لا يدرها . هذه الصور التافهة الكثيرة تبقى في العقل وتتركز دون غيرها من صور



قد تكون في غاية الأهمية . . . نحاول أن نعلل ذلك ولكن للأسف لا ندرى وإنما هناك تعليل واحد وهو أن هذه الصور أو الذكريات وقعت ومثلت فصولها مع حادث استرعى انتباه الشخص وأثر تأثيراً ضعيفاً أو قوياً في حياته . فهي رموز لهذا الحادث وقد يُنسَى الحادث وتبقى هذه الرموز واضحة جلية .

(٢) أحسن أنا ومحسوس أو يحس بعضهم بشعور غريب عند ما نسمع طائر « الفتحاح » في الشتاء . هو طائر محبوب لنا جميعاً لا لشكله ولا لصوته لأن هناك في الطيور ما يفوقه جلالاً وغناءً وإنما لشيء آخر هو رمز له : إن هذا الطائر يقد إلى مصر في الشتاء فصوته يحمل إلينا صورة رائعة للشتاء — صورة الأشجار العارية المجردة والغدران الجافة من ضبابية مائها . والبرد الشفيف القارس وأكداس الأذرة المبعثرة على الشواطئ ونسير ذلك من الصور التي تتألف عن الشتاء مع صوت هذا الطائر .

ولكن هل هذا يكفي لتعليل ما نحسّ أو نشعر به عند ما نسمع صوت هذا الطائر السحري الغريب ؟ كلا . . . فإن هناك شعوراً آخر يخرج بهذه الصور : هو ذكريات حادثة صرت لنا في بدء سير قافلة حياتنا : ذكريات محولة ومريرة قصدتنا في معرف هذه الدائرة من الزمان وهي الشتاء .

على أن هناك شعوراً أبعد من هذا أيضاً : شعوراً قد يكون مكتئباً وقد يكون فرحاً . هذا الشعور يساورنا عند ما نسمع هذا الطائر ولا ندرى سبب ما يبعثه صوته فينا من غريب الاحساس ومختلف الشعور، وغاية ما نقوله إن في صوته إبهاماً رمزياً لمعنى في نفوسنا .

والآن نسوق لكم الأمثلة الشعرية :

يقول الشاعر أبو شادي في قصيدته « الهيب المقدس » :

قد رشفنا مثنى الحياة بشعر وارثونا من الهيب المقدس

إلى أن يقول في خاتمتها :

ربّ شدّو بها أطال حياتي فحياتي من الهيب المقدس

فالإبهام الرمزي هنا في « الهيب المقدس » فالكامتان تحملان الخيال على أجنحة هفافة إلى وادٍ من أودية الجن أو الاطيف أو كما كتبت عنها في « المقتطف »

الى مدينة سحرية من مدن الخيال .. من مدن الشفق أو الفجر أو الى معبد بوذا  
المح لبيب الآلهة المقدس وقد حجبته الضباب وخفتت فيه مشاعل الانبياء ...

أن العقل الراجح ليعجز عن ترجمة اللبيب المقدس .. وإن الخيال ليقف حائراً  
مشدوهاً أمام تفسير هاتين اللفظتين وإن كايجد فيهما العقل والخيال ألفة قد تصل  
في بعض الاحيان الى حدود المعرفة القوية وآصرة الصداقة والخلطة . لكن هذه  
المعرفة والصداقة مبهمة .. مبهمة لأنها انتقلت من المجال السكامن الى اللاشعور قبل  
أن تنضج في حيز الشعور المطلق القوي .

ونقرأ أيضاً للدكتور الشاعر في قصيدته أغنية البرتقال :

عشقت عصير البرتقال فذهبت بعصيره الناري من شفتيها  
ومصصت أخرى بعد أن جادت بها فاستقت حلاوة غرامها بيديها  
حتى إذا لم تبقي منها نفعة وظللت كالظمان عاد إليها  
الى آخر الايات ...

فنجذ الاجهام الرمزي موجوداً هنا في « الناري » وأنى نعيم ناري يلتهمه القلب  
الحران في ظلال هذه الجنة المتأججة ، ولكن هي جنة العشاق والنار فيها نعيم يوعده  
به العاشقون ولو أنزل الرحمن قرآنك على أهل القطبين لوعدهم بالنار نعيماً يشفون به  
صبارة البرد !

ونجد ذلك أيضاً في شعر فيلسوف الهند العظيم رابندرانات تاغور في كتابه  
(هدية العشاق) إذ يقول في وصف الصمت : « السكون للمشمس » .

والآن نسأل أنفسنا متى كان للعدم المطلق لون ؟ ومتى كان لعالم الأرواح  
الشفاف قالب يقيد كيانه ووجوده ؟ هذه صورة أيضاً لا يقبلها العقل ولا يرضاه  
الواقع ، ولكن يعود فيقبلها العقل ويرضاها الواقع ثانية فاننا عند ما نجلس في  
بستان هادئ ساكن رأد الضحى ترسم في عقولنا صور متفاوتة لهذه  
الساعة التي مرت بنا ، فإذا ما استعرضنا صورة ملازمة لهذا السكون وهو الشمس  
فلم لا يكون السكون إذن مشمساً ؟ !

ولكن هل هذا يكفي لتعليل ما نشعر به من الاحساس الغريب عند ما نقرأ  
لفظة « السكون المشمس » .. كلا .. فان هناك معنى أبعد وأعمق من ذلك وتكون  
هذه الالفاظ ابهاماً رمزياً لهذا المبهم العميق .

وتظهر هذه الفكرة السامية في قصيدة للشاعر جميل يقول فيها :

أحبك أصنافاً من الحب لم أجد لها مثلاً في سائر الناس يوصف  
فمن حب للحبيب ورحمة بعمرتي منه بما يتكلف  
ومنهن ألا يعرض الدهر ذكرها على القلب إلا كادت النفس تتلف  
وحب بدا بالجسم واللون ظاهر وحب لذي نفس من الروح أطف

ولكن هل هذه الأنواع من الحب هي التي يقصدها الشاعر أم أنه ضاق ذرعاً  
عن ايضاحها فاكثف بهذه التفسيرات المعقولة ؟ إنه يحس بشيء آخر أبعد مما يقصده  
ويحب أيضاً محس بذلك ؛ ولكن لا يمكننا تفسير ذلك المعنى المبهم لصنوف  
الحب التي تختلج في قلب وعقل المحب الفاني في فكرته .

وهناك نوع آخر قريب من الابهام الرمزي وهو مألوف شائع تشترك فيه  
الاحساسات والعواطف وترتاح اليه في شيء من الهدوء والقناعة وتشارك الشاعر  
فيه في شيء من الوفاق والتألف وهو حال سهل صادق يقدره العقل بالنسبة للنوع  
الأول كما تقدر العاطفة بجانب العقل . من أمثلة هذا النوع قول قيس :

وإن تك ليلى قد آتت دون قريبها حجابٌ منيعٌ ما اليه سبيل  
فإن نسيم الجو يجمع بيننا ونبصر قرن الشمس حين تزول  
وأرواحنا بالليل في الحى تلتقي ونعلم أياً بالنهار . تقيل  
وتجمعنا الأرض القرار وفوقنا سماء نرى فيها النجوم تجول  
فهذه عاطفة خفية يحس بها كل عاشق .

ونعد القراء أننا سنتناول فيما بعد شيئاً عن : ( ١ ) جمال الابهام أو الحصر  
( ٢ ) جمال موسيقى الاوزان ( ٣ ) جمال سحر الالفاظ

م . ن . ع . الهامشي



## توارد الخواطر

- ٣ -

وقف عند حافة الدنيا شاعر السهى وقد علت ضججات السكون الخاوية ، فاشتغلت  
 بها العقول العامية : العقول الضحلة بمعناها عن التفكير العلمى وقصورها عن  
 الفلسفة الثائرة الحية واطمئنتها الى العمى الحيوانى الذى لا يحسُّ الا بما يجرى فى  
 مريئه ولا يقوم احساسها الا كما يقوم احساس الحيوان على ملاسات عيشه الأدنى .  
 وقف الشاعر فلم يبلغ أذنه من تلك الضججات عزفٌ ثمَّ ولا ركزٌ خفيضٌ وصمت  
 صماته الرهيب وقد انبعث خياله وراء أفق الفكر الانسانى انبعث الحسامُ البيض  
 توغل فى الجواء .

ثم تحركت فى يديه أوتار القيثاره الآسمية . . . فقال :

|                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ويا منهل الحسن الذى أنا حاتمٌ  | عليه ولم أدو الغليل الذى بيا   |
| ويا واحة العيش الجديب أحبه     | على جده لو أن فيك مقاميا !     |
| لقد جبت هذا العيش والعيش بلقع  | وأبت وما أعقت الا كلاليا       |
| وأبصرت فيك الماء كالخمر سلسلا  | وأبصرت فيك الغصن فينان زاهيا   |
| وأبصرت أغاراً هنالك ومورداً    | لذيذاً فلم أملك على ملأ حيا    |
| فقلت لقلبي انما العيش فى الهوى | ولا عيش الا أن تنال الأمانيا   |
| وما أحسب النفس الجوج شفاؤها    | من العيش ما يدنو وإن كان شافيا |
| فن لى بماء الخلد أدوى به الصدا | فما الخلد الا تجمعى وشفاثيا    |
| وما العيش الا مطلباً بعد مطلب  | فكيف أرى فى العيش جدلاً نراضيا |
| ولو كنت رباً نافذ الأمر قادراً | لأعطيت نفسى مسؤولها وعباديا    |
| حببى لا والله ما الكفر شائقى   | ولكن قول النفس ياليت ذا ليا    |
| جنون الأمانى فيك أحلى من الحبي | ألله الأمانى ما يحنّ فؤاديا    |

هذه نغمت قلب يرى الجلال بعين الشاعر التي ترى كل شيء ، ولكنه ينكص  
عن الجلال محروماً أو مصرداً نكوص الانسان في انسانيته العاجزة عن كل شيء .

هذه قصيدة « جنون الأمانى » لعبد الرحمن شكرى .

ولما أخذ العقاد هذه القصيدة لينظمها من جديد — وهو يأخذ قصائد  
شكرى لمبرر من المبررات المحزنة التي ارتحلها له الاديپ الرقيق القلب حسن فرحات  
في العدد التاسع من (أبولو) — ارتأى العقاد ان يغير فيها تغييرين :

(١) العنوان ، إذ سمى قصيدته « الجحيم الجديدة » .

(٢) جعل هذه الامانى أمانى كل انسان .

فكان هذا هو الكبوة التي تفلع اللبب ، لان شكرى يصف حركات نفسه  
وذاث ضميره ، فأخذ العقاد تلك الامانى فنسبها الى كل انسان وقال : ان كل انسان  
في جحيم لانه يرى الحسن والسعادة والحب فلا يدرك منها اربه وان القلوب الوامقة  
تفتى على لظاها ويفنى الجلال .

يأخذ صفة شكرى لقلبه وامانيه في خلود الجلال والحب فيصف بهاسواد الناس وما  
أقل في الناس من يصطلى من اجل ذلك مارج الجحيم ا وفوق ذلك فهل كل الناس  
مصلود عن جنة الجلال يتأفت عليها فيرد ، ويتشهاها حتى يتخذ له ويسل عليه  
جسمه ويحترق الداء السوى سحره ١٢

أليس في الناس تحت ظل الورد حبيب بين يدي حبيب ، في غفلة الزمان أو في  
يقظته ١٢

قال العقاد واضعاً قصيدة شكرى في وزن آخر وقافيه أخرى :

أرصد الله للمحين نارا في سماء الجلال والالاب  
أجزل الطيبات للنازلها وحام عن وردها المستطاب  
ان منع النعيم وهو قريب منك هو العذاب لا كالعذاب  
ويصف هذا الجحيم بنفس ألفاظ شكرى :

شاهها مرصراً وجتر فيها سلسيلاً من خرة الارباب  
( الى غير ذلك فليراجعه من أراد التطبيق خوف الاطالة )

وأخذ العقاد بقية وصفه من قصيدة أخرى لشكرى اسمها « التردوس » يصف

فيها الثردوس والحرماني وهو لباب قصيدة العقاد وحواشيها .

قال شكري :

شريد اللب هاني الدمع طاني      نبت عيناه عن زهر الجنان  
تزل جوله الأملاك آيا      وطير الأيك تصدح بالأغاني  
ونور الخلد وصلا عليه      ينير الزهر من حلق الحسان  
تظل النفس منه في ربيع      مذاع العطر محمود الزمان  
تظل النفس تمرح في ربابه      وتبصر حولها حلم الأماني  
ويقول العقاد :

وبناها على النجوم وغشاها      بوشى السنا وريق الشباب  
أجزل الطيبات للنازليها      وحما عن وردها المستطاب  
ان منع النعم وهو قريب      منك هو العذاب لا كالعذاب  
هذه جنة المحبين لا ذوا      من ذراها بجنة للعقاب  
من شعور الملاح حيئاتها السو      د ، وأقواسها من الاهداب  
وتولى فيها عذاب المحبين (م)      بلاغ المني من الأحباب  
وهو بنصه قول شكري عن الحرماني :

بأية شتوة قد رعت حتى      فؤادك ليس ينعم بالأماني  
يظل الناس حولك في نعيم      وقبلك كالكليم من الطمان  
فيا بؤساً ، ويا تمساً لصب      شقي في القرداس والجنان  
دماؤك في العروق لها طيب      كأن دماك ريقة أفوان  
تمدت إلى وجوه القوم لحظاً      وتنشد صنو تقسك والجنان (١)  
وليس الخلد إلا قرب خل      جميل النفس محمود العيان  
ذكر العقاد ذلك أيضاً في قصيدته مع الاختلاف الذي أشرت إليه وهو تعميم

الوصف ونسبة تلك الاماني إلى الناس جميعاً بيننا شكراً يصف نفسه . ثم عاد العقاد يقول مثله :

فاذا أضرم الجوى قلب خلدٍ وتهادى شوقاً على الاكواب  
قيل هذا للوصف لا للتعاطي ولسكب النفوس لا لانسكاب  
أيها العارفون هذا جزاء ساقه الله للقلوب الصواب  
جنة يهرع البعيد اليها ويودّ المقيم باباً المآب

وبعد قصيدة شكرى قصيدة أخرى اسمها « حلم بالفردوس » وهي طويلة غزيرة المعاني عميقة الاحساس يصل فيها الشاعر باحساسه إلى ما اثبتته العلم بالتحقيق . يشير فيها إلى أن جنون الانسان بالفرايس ليس غير حنين الفراز الانسانية المؤودة ، الى العصر الذي كان يعيش فيه الانسان في الغاب . وقد اقتصر العقاد منها على الجباب دون النمر فأخذ من وصف الجنان والحسرة على فواتها ، وهذه القصيدة وحدها تتضمن كل ما في قصيدة العقاد .

قال شكرى :

فيا حلم الفردوس حبك ذكرة فيا حلم الفردوس حبك ذكرة  
ورثنا ولوفاً بالنعيم وطيبه ورثنا ولوفاً بالنعيم وطيبه  
ورثنا بنى حواء شوقاً وحسرة ورثنا بنى حواء شوقاً وحسرة  
وكل مرام زنجيه تذكر وكل مرام زنجيه تذكر  
أكاد أرى الفردوس خضراً غصونه أكاد أرى الفردوس خضراً غصونه  
وأبصر فيها الضوء لاضوء مثله وأبصر فيها الضوء لاضوء مثله  
واسمع فيها الطير تشدو فأثنى واسمع فيها الطير تشدو فأثنى  
فأوى الى عهده مضى ثم أنشئ فأوى الى عهده مضى ثم أنشئ  
وكل جمال يسحر القلب طيبه وكل جمال يسحر القلب طيبه  
سراب طباح المرء في غير كنهه سراب طباح المرء في غير كنهه  
لمعري هذا هو الشعر العالي ١

وبعد قصيدة العقاد تلك قصيدتان في الرثاء مأخوذتان من شعر شوقي أترك النظر فيهما لمن معنى بذلك ، ورثاء شوقي غريب حينما نظرت فيه وجدت ما أخذ العقاد

منه . ولعل العقاد معذور في هذا التأثر كما قال الاديب حسن فرحات ، ولكن في هذا وحده .

ثم تأتي قصيدة العقاد « خذوا دنياكم » يقول فيها :

ريسع رياضنا ولي أمن أعطافك . النَّشْرُ ؟  
شذى زهر ولا زهر ؟ فأين الظل والنهر ؟  
وأَنْظُر لا أرى بديراً أنت اليلة البدر ؟  
نعم أنت الرحيق لنا وأنت النور والمطر ؟  
ولها عشرات المآخذ من شعر شكرى كقوله ( جزء ٧ ص ٥٣ ) :

وكيف أصيب لي منجى وأنت النفس والقدر ؟  
ومنها : أنرك مقول المتبو ل : أنت الشمس والقمر ؟  
إذا ما لجّ بي وله فترب ببيعة دُرر ؟  
ومنها : بقتك غير من أبغى وانت السمع والبصر ؟  
ولو أنى حببتكم جلاكم حصى المطر ؟  
وماخوذة أيضاً من قول شكرى ( جزء ٤ ص ١٧ ) :

وأبصرت فيك الماء كالخز سلحلا  
وأبصرت أثماراً هناك ومورداً  
ومن قوله ( جزء ١ ص ٥٦ ) :

زارنا والليل منبسط فرأينا طلعة الشمس

وبعد ذلك قصيدة العقاد « البحر والحياة » وقد سبقت الإشارة الى مطلعها وهو قوله :

لبيك يا بحر من ذاع لطوف به ظمأى قنروى ولم تعذب مساقيه  
وهو من قول شكرى :

إن لم أتل منه ما أدوى الغليل به قد يحمى المرء ماء ليس يرويه  
ويقول العقاد :

وانت تكبرنا طوراً وتصغرننا من يكبر العيش يصغر من دواعيه



هكذا ورد البيت بحيث لا يفسره سابقه ولا تاليه... وكيف يصغرنا  
 البحر وكيف يصغرنا؟ لست أدري! وكيف يصغر دواعي العيش...؟ لست أدري!  
 وبالرغم من أن العقاد شرح البيت فأنى لم أفهم البيت ولا الشرح ولا فهم غيري،  
 غير أن الفاظ البيت بعينها وردت في قصيدة شكرى «البحر والحياة» قال شكرى:  
 ويصغر في صراخ عيش ابن يومه . ويكبر رأى معمل فيك سائر  
 إذن صدق الراقى، ومثله من يصدق، فهو يقول: إذا التوى عليك بيت من  
 أبيات العقاد فهو موضع ترجمة أو موضع نقل.  
 ثم يقول العقاد:

وفيك يا بحر عدل الموت «مطرده» لكن عدلك عدل غير مكروه  
 استعار لفظة «مطرده»، يشبه بها اطراد جبروت البحر باطراد موجه، وهو ممسوخ  
 من قول شكرى في قصيدة البحر أيضاً:  
 ويصطخب الأكدي فيك كأنما اص طخابك من حكم المنية ساخر  
 وأما البيت الذى هو واسطة العقد في قصيدة العقاد بيت القصيد، ومن أجله  
 سمى القصيدة «البحر والحياة» فهو قوله:  
 يا بحر اذكرتنى بحر الحياة وما يجيش ما بين ماضيه وآتیه  
 وكل فكرة القصيدة تدور حول هذا البيت وتنبع منه وهو من قول شكرى  
 في قصيدة «الشلال» (ج ٧ ص ١٥) يخاطب البحر:  
 لك وقع الاقدار حتى لقد خطت لك رمياً رمزته للقضاء  
 ومن قوله في قصيدة «الحياة والبحر»:

خبريك بحكى صدحة الدهر صامتاً كأنك دهر بالحوادث مائر  
 والفكرة مأخوذة أيضاً من شكرى من كتاب (الخرات) المطبوع سنة ١٩١٦  
 من مقاله «على ظهر البحر» ص ٧٨:

(والبحر كالنفس فإن للبحر أمواجاً وللنفس أشجاناً، والبحر كالدهر فإن  
 للدهر أمواجاً كأمواج البحر، والبحر كالحياة فإن البحر يفرغ كما تفرغ الحياة)  
 ويقول العقاد:

وكم قريب تقاديه ونسمعه اقصى الكواكب أدنى ما أدانيه  
وهو من قول ابن الرومي :

هي في العين وهي أبعد من نجم الم التريافى القريب البعيد  
والعقاد مأخذ كثيرة جداً من ابن الرومي اغفلت ذكرها وتجاهلها في كتاب  
«السفود» وهو من مفاهات مصطفى صادق الرافعى .  
وقال العقاد :

والبحر حى ولولا ذاك ما انطلقت فبنا الحياة اذا مجت أواذيه  
تقرأ هذا البيت فتشعر بان الرجل قال شيئاً طاملاً احسست به ولكنك لم توفق  
الى رسم ذلك الاحساس . وجمال البيت يرجع :

(١) الى نسبة الحياة للبحر

(٢) الى انه يبعث فينا العزمة والحياة والمضاء

فأما عن الأولى فقد قال شكرى بخاطب البحر :

أخفق وأعصارٌ ورجع وسورة كأنك حى نابض القلب شاعر  
وأما الثانية فهي أيضاً من قوله فى قصيدة «الشلال» :

انت ايقظتنى وقد كنت وسنا ن نفلت الأ كوان طرأ ردائى  
هاتف فى خسرير مائك قد أذكرنى عزمى وماضى مضائى  
انت مثل الشباب عزماء وبطشاً ووضاء، أحبب به من وضاء  
وبعد ذلك قصيدة العقاد «على شاطئ البحر» يقول فيها :

مضطرب المتن وترتبه اخلد من متن الرواسى الصلاب  
وهو من قول شكرى فى «الشلال» (ج ٧ ص ١٤) :

احسب الخلد مثل مائك ينها ر ونقى فى مائه كالهباء  
ثم مقطوعة العقاد «أين السعادة؟» :

باسائلى أين السعادة أين صفو العيش أين ؟

ان المعادة لن تراها فى الحياة بمقلتين

«خلقت» لأربع أعين تخلو بها ولهجتي

لك مقلتان ومهجة أرى السعادة شطرتين ١٢

وهذه الفكرة مأخوذة بمجلتها من شعر أمين بك ناصر الدين الشاعر السوري وله بها ولع شديد وقد أجادها وأحسن فيها مثل قوله في قصيدة «الابسام» التي نشرت بمجلة (الزهور) سنة ١٩١٣ :

هو نور ساطع لكنه بين قلبي طاغين انقسما

فاذا ما العين بالعين التقت حاول الجزء ان يلتما

واذا الوجهان ضاءا فرحاً ثم للجزئين ان ينظما

ولا شك ان لمقطوعة العقاد أصلا في دواوين شكري . غير اني لم أجيد الجزء الثاني والثالث والسادس منها ، وكل ما أخذ العقاد التي اذكرها تقع في نصف دواوين شكري !

ثم تأتي قصيدة شكسبير للعقاد . فأحيل القارئ الى كتاب إمرسون (Representative Men) وفيه عن شكسبير مقال وافر نظم العقاد بعضه في شكل قصيدة كذلك فعل في كتاب فيكتور هيجو (وليام شكسبير) . وقد أشار العقاد الى بيت واحد مفرد بقوله : « هذا المعنى من إمرسون على ما أتذكر » ! وللعقاد مقال عن شكسبير في كتابه ( ساطات بين الكتب ) مترجم كله عن إمرسون على ما أتذكر !

وفي قصيدة شكسبير هذه بيت غير مقتبس من إمرسون وهو قوله .

فرد من الناس لوشدة أوفاء به أهوت غدر جميع الناس بالنم

وهو من قول شكري ( ج ٤ ص ٤٥ ) :

لولا حياتكم ما خلت من شجن ان الفضائل من أحلام يظنان

ويختتم العقاد قصيدته بقوله :

بحاور الموت هل ألفت في يده بقية منك لم تقرأ ولم تشم

الى آخر هذه الفكرة المكرورة . وهنا أحيل القارئ الى مرثي شوقي التي اشتهرت بهذه المعاني كرائه لجورجي زيدان ونقولا رزق الله وعشرات غيرها . ثم

نرى بعد هذا قصيدة العقاد « القربان الضائع » وهي مأخوذة من شكرى بمجملتها .  
قال العقاد :

إله عرش الجبال ما بى يقصر عن وصفه خطاى  
ما لضجائى لا أراها لديك بالموضع الحجاب  
يا بى القرايين غاليات ويرفع البخس غير آب  
وقال شكرى من قصيدة « قربان القلب » — ( جزء ٧ ص ٥٩ ) :

لا تحجلن اذا علمت محبة تحكى الصلاة وتشبه القربانا  
وقال أيضاً ( جزء ٥ ص ١٧ ) :

راحة عيشى ونومى خصا لقربانها النفيس  
وقال أيضاً ( ج ٥ ص ٢٢ ) :

فانت أنت الله الحسن كم سجدت لك النفوس ولباك المهبونا  
وأنى لالفت الادباء الى أننى أكتفى بأمثلة قليلة من ديوان شكرى طلباً للإيجاز  
مع ان الواقع انك تجد فيه عشرات المأخذ لكل معنى من معانى العقاد ، ومثال  
ذلك قصيدة العقاد « القريب البعيد — ص ١٥٩ » التى ذكرت لها عدة مأخذ .  
ولكن القارىء يجد غيرها لاسيما فى قصيدة شكرى « القريب البعيد » ( ج ٤ ص ٣١ )  
وكذلك ذكرت فى المقال السابق مأخذ قليلة لقصيدة العقاد :

روضتى ظلها الموت وظلتها الحياة

بين موت وحياة لا تضيق المهبجات

مع ان العقاد استعمل هذه الفكرة وعاظل فيها فى مواضع عديدة من ديوانه  
ولها كذلك عدة مأخذ من شكرى . قال العقاد :

حياة لها حد ولا حد للردى فليت المنايا والحياة تواليا  
كما تتوالى نقطة النوم والكرى وتعقب انوار الصباح الدياجيا  
اذن لتشوقنا الحسام اشتياقنا الى النوم واشتقنا الحياة دواليا  
وهى من قول شكرى ( ج ٧ ص ٤٣ ) وزنا وقافية ومعنى :

حمدنا مهود النوم ان شابه الردى وان لم يرع بالحلم من كان كاريا  
رزقنا فلم لا يرزق الدود بعدنا أليست فضول العيش خلقاً دواليا؟

فياليت ان العيش يخلف ميتة دراكاً كما يطوى النهار الياليا !  
هذه قصيدة « الموت » وهي تقع في قرابة ثمانين بيتاً ، وستدوم روعتها  
مادامت روعة الموت آخر الابدان ؟

رمزي مفتح



## أدب الحرب

دراسات جديدة للادب المكشوف

للدعوة الى السلم

عرضت احدى دور السينما بالقاهرة في أوائل هذا الموسم فيلم « الصليبان الخشبية » وهو مقتبس عن قصة للروائي الفرنسي « دولاند دور جليه » تكلم فيها بأسباب عن موقعة المارن المشهورة ، وندد بالخسائر في الارواح التي لحقت الشعوب ارضاء لمطامع الساسة وزعائنهم . وقبل ذلك بأسبوع ، عرضت رواية « الرجل الذي قتلته » لموريس روستان مؤلف « الذعر الصغير » و « سيرانو دي برجرانك » ، وهي لا تخرج في مغزاها عن رواية « الصليبان الخشبية » سوى في تأنيب الضمير الذي لحق أحد الجنود الفرنسية بعد قتله أحد أصدقائه من الجنود الالمان في موقعة حربية ، وانتهازه فرصة الهدنة ليرحل الى ألمانيا ويبيع بهذا السر لاسرة الجندي القتييل حتى يخلص من عذاب نفسه وضميره .

في هاتين القصتين لون جديد من التفكير ، أطلق عليه النقاد في أوربا اسم « أدب الحرب » أو « أدب المستقبل » ، وهذا النوع المستحدث من الكتابة هو بلا شك احدى النتائج التي تمخضت عنها الحرب العالمية الاخيرة ، وتناولت ألواناً شتى من التفكير الحر والتجديد السريع ، وهو لا يتعرض كما يفهم من الاسم الذي أطلق عليه لوصف الحروب والمعارك أو كيفية تعبئة الجيوش وفن قيادتها ، كلا وإنما الغرض منه الدعاية للسلام ونشر فكرة عامة ضد الحرب باعتبارها جريمة ضد الإنسانية ، ومن

خلال تحليلنا لاسلوبه نراه يمتّ الى الادب الواقعي بصلة قوية .  
ومن الكتاب الذين تزعموا هذا النوع من الادب واشتهروا به أدريك ماريا الكاتب  
الالماني ، مؤلف القصة العالمية « كل شيء هادئ في الميدان الغربي » والتي أثارت  
— لدى عرضها على الشاشة الفضية — إشكالا سياسياً بين الدول ، خاصة في ألمانيا  
والنمسا ، وقد رُوا عدد النسخ التي بيعت من هذه القصة بأكثر مما بيع من الانجيل  
منذ بدء طبعه . وقد وضع الكاتب الذي نحن بصدده عقب ذلك قصة « في طريق



محمد أمين حسونة

العودة » ظهرت في العام السالف ، واضطر مؤلفها بسببها الى هجر وطنه والالتجاء الى  
سويسرا بعد تجنسه بالجنسية السويسرية ، وذلك لما لحقه من الانتقاد المر من الصحافة  
ومن الرأي العام الالماني .

وقد وضع أخيراً البروفسور لامونت عضو مجلس الشيوخ عن جامعة بريتوريا ،  
كتاباً أطلق عليه اسم « الحرب والحز والنساء » وكان قد اتخذ قبل ذلك اسم

« سنت مندا » ، وقد طرد الاستاذ المذكور من وظيفته لانه تحدث عن فظائع الحروب بشكل مروع يدعو إلى كراهية الشبان للتجنيد ، وسممنا عن الرواى الانجليزى المعروف كريتون ماكنزى ، الذى أخرج أخيراً « ذكريات يونانية » ان الحكومة البريطانية قدمته للمحاكمة ، لان كتابه المذكور حوى نقداً مرّاً للقائمين بأمر الحرب ونشر فيه وثائق سياسية مرية تؤيد دعايته ضد الحرب ، حصل عليها وقت أن كان موظفاً بإدارة المخابرات العسكرية البريطانية خلال الحرب الأخيرة . وما نظن القراء قد بسدت عن أذهانهم حكاية فيكتور مرغريت الرواى المشهور الذى طرد من عضوية مجلس الشيوخ وحُرم وسام « جوقة الشرف » الفرنسى لانه تمجراً فى روايته « لاجرسون » على كشف الحقائق البازرة فى الخلق الفرنسى وتصور نفسه وأفكار الفتاة العصرية عقب الحرب العظمى ، وصكيفة استقلالها فى آرائها ونزوعها إلى رغبات آئمة . كذلك شاهدنا مسرحيات اندريه دي لورو الكاتب المسرحى الذائع الصيت ، والذي أصبح ثقة يرجع اليه فى درس أدب الحرب ، رأينا المسرحيات التى أخرجها أخيراً نحوى هذا النوع من الكتابة ، حتى ان تريستان برنارد قلده فى روايته الأخيرة « ٢٤ ساعة فى باريس » .

هؤلاء هم بلا شك زعماء هذا الأدب وأساطينه وأول من أخرج للناس صوراً صحيحة عنه ، وهناك بضعة روايات قصصية صغيرة ظهرت بأسلوب « أدب الحرب » نذكر منها « تاجر السيجار » لمؤلفها جلبرت فرنكاو ، وهو كاتب امريكى محامل فيها على الالمان ورمائم بالوحشية ووصف فوزهم فى بعض المواقع بأنه كان فى صورة تشتمر منها الانسانية . ورواية « الجنود الثلاثة » وهى لمؤلف أسبائى لم يشأ أن يذكر اسمه ، و « طيور الحرب » لطيار امريكى ، و « المعركة المرية » لكاتب اسمه مترام ، جرى مؤلفوها فى الدعوة ضد الحرب باعتبارها جريمة انسانية .

ويظهر أن الكاتب الاشتراكى المعروف برنارد شو تأثر بهذا النوع من الأدب ، فقد طالعنا فى أحد أعداد التيمس الأسبوعية انه وضع مسرحية أطلق عليها اسم « أصدق الظير » ، وقد عرضت أخيراً على أحد مسارح وارسو ببولندا ، فكانت سبباً فى منع عرضها ثانية ومطارد مراقب الروايات المسرحية من

وظيفته لسماحة بتمثيلها ولأنها تحمل دعاية سيئة عن الحرب . ومن المعروف أن السياسة البولندية الآن لا تقر هذه الفكرة البغيضة إلى قلوب الزعماء هناك ، وقد سبق لهذه المسرحية أن عرضت في الولايات المتحدة ، فلاقى نجاحاً طردياً ووضعها النقاد المسرحيون هناك في الصف الاول .

ولما ذهب مندوب « الديلي هيرالد » إلى برنارد شو ، يستوضحه عما حدث بشأن روايته « أصدق الخبر » في بولندا وعن موقف مراقب الروايات المسرحية هناك أجابه : « انه مراقب نافع ، لأن الرواية أُرسلت إلى إدارة المطبوعات لاقراء ترجمتها ، ويظهر انها اعجبت المراقب هناك ، فأمر أحد مسارج وارمو بتمثيلها في الحال ، مما اضطر مجلس الوزراء الى الانعقاد وحذفه الجزء المتعلق فيها بمناوأة الحرب . ولكنني مارضت في هذا معارضة شديدة ، لأن حذف هذا العنصر المهم في الرواية معناه بترها من أصلها » .

\*\*\*

ومما نذكره هنا أن بعض الشعراء الأدباء الاولين حوت آثارهم الأدبية الشيء الكثير عن أدب الحرب : فهو ميروس خلد حرب طروادة في الإلياذة ، وتولستوي تحدث عن فظائع حرب القرم في روايته « الحرب والسلام » بعد أن ساعد هذه الحرب بنفسه وسجل وقائعها ، ودواوين الشعر الجاهلي في الأدب العربي حافلة بالكثير من الأشعار التي تصف حروب القبائل وأحوالها كحرب البسوس والوقائع التي اشترك فيها عنتره وسجلها في أشعاره الحماسية .

على أن ما مدحش له حقاً أن حروب نابليون التي هزت العروش والتهيجان في أوروبا وأقلقت العالم فترة طويلة لم نجد من الكتاب والشعراء من تصدقوا لوصفها غير ما ظهر لكارليل وهيغو وهو تافه صغير ، وأما شيللى وبيرون وسكوت وغيرهم من أعلام الأدب في أوروبا وبمن عاشوا في هذه الفترة فلم نسمع منهم تأثروا بحروب نابليون وأخرجوا للعالم ثماراً أدبية رائعة من أبحاثها ....



ولنعدّ الى التحدث عن الميزة التي اتصف بها « أدب الحرب » - سموه شعراً أو نثراً - لنقول إن أبرزها تصويره شناعة الحروب وحياة الجنود الخاصة في المعسكرات، وما يكتنف هذه الحياة من رغبات قد تستبعدنا نحن أبناء السلام !

وفي انتشار هذا الادب الصريح بهاته الصورة الحقيقية العارية ، المجردة من كل زخرف وتكلف ، سبب قوى من أسباب تبغيض الشعوب في الحروب ، وقتل روح الحمية في نفوس الافراد والجماعات ، لانه مطبوع بطابع خاص من صور بغيضة للجهاد ، هذا فضلا عن انه من أخطر الدعايات للشباب في امتشاق الحسام وخوض ساحات الوغى والقتال !

ويمكننا أن نحكم أن هذا الادب قد استمدّ روحه وأسلوبه من :

- ١ - الأدب الواقعي الذي يصوّر الحياة الحقيقية دون زخرفة ولا تهنّيب .
- ٢ - الأدب الروسي - خاصة القصصى منه - والذي أصبح زعماء الواقعيين يحاولون جدهم الوصول اليه ومحاكاةه والنشئ مع نواحيه المفروضة .

٣ - روح الحرية التي تغلّغت في الادب الفرنسي وطبعته بطابع خاص من « الادب الاباحى » أو الادب الصريح . وما إقدام بعض الكتاب في فرنسا ( أمثال فيكتور مرغريت ) على اخراج « لاجرسون » وأشباهها الا أثر عميق من آثار الحرية القلبية التي ترتع أوروبا في أحضانها اليوم ، والتي تمخضت عن الحرب العظمى ، وجعلتها تصور حياة الافراد والجماعات بما في أوضاعها من إباحيات وشواذ .

\*\*\*

كذلك كان « ادب الحرب » - شعراً ونثراً - وكان اثره الشديد في تفير الناس من الحروب وتناهبها الخيفة ، ولانه عمد الى ادق وتر حساس وهو تصوير حياة العسكرية الخفية وصفاً مسهباً .

ولندلّ على شدة تعلق الناس بهذا الادب وانتشاره نقول ان كتاب « كل شيء هادىء في الميدان الغربى » طبع منه لآلآن بعشرات اللغات المختلفة ملايين صور النسخ وقد حوى هذا الكتاب من اثار الحروب وويلاتها ما تقشعر له الابدان ، وكيف انها أصبحت سبباً في فناء الشعوب والجماعات وهذا كله نتيجة خلاف تافه يقوم بين اثنين من ساسة دولتين مختلفتين ، وارضاء لمطامعهما ونزعاتهما الاستعمارية .

ولهذا الادب اليوم أنصار عديدون رجحون به عن طيبة خاطر ، ويدعون اليه جهد

طاقهم ، لانه اصبح أداة فعالة في تقويض اركان الحروب ، ولانه سلاح ماضٍ يشهرونه في وجوه الذين تستهويهم اراقة الدماء وافناء المال والبنين .

على ان السؤال الذي يدور بخلد أساطينه ومروّجى فكرته اليوم هو :

هل يؤدي هذا النوع من الكتابة والشعر رسالته كاملة غير منقوصة فيحقق الأكمال المعقودة على لوائه وهي ... السلام ؟

هذا ما سوف نرى ، ولعلّ الغد يأتينا بشيء جديد !

محمد امينهم هسونه

\*\*\*\*\*

## الوطنية في الشعر

قرأتُ ما نشرته ( أبولو ) عن ذكرى المرحوم حافظ ابراهيم في العدد الأخير ( صفحة ١٠٧٨ ) فأكبرتُ هذا الوفاء العالي . وكان يُفادح ان وزارة المعارف تعارض في إحياء ذكرى شاعرنا الكبير ، ومثل هذه الاشاعة لا تخرج عن دائرة السخافة والاستغلال السياسي ضد الحكومة الحاضرة أو ضد وزير المعارف . واني شخصياً لست من أشباع هذه الحكومة ولكن الأدب يعمل عن كل ذلك . والحق يقال إن عطف وزير المعارف الحاضر على الشعر والشعراء لم يسبق له نظير حتى ولا في عهد المرحوم علي مبارك باشا . وغاية الأمر ان وزارة المعارف أحلت شوقي في منزلة العبقرية التي يستأهلها ، وليس معنى ذلك أنها لا تقدر نبوغ حافظ وفضله الكبير على الشعر العربي . ومع الاعتراف بأن لحافظ قليلاً من الشعر السياسي الذي لا ترحح اليه الحكومة الحاضرة فعظم شعره قومي عام ورجال السياسة لا ينظرون إلى الشعراء هذه النظرة الضيقة بل يعترفون لهم بالحرية الفنية المطلقة ، ويرفعونهم فوق القيود المألوفة . واني أكتب هذه السطور وأمامي ديوان « الشعلة » لأبي شادي فأعجب لشجاعته الأدبية في قصائده الوطنية الخالدة المتأججة اللهب ، المتسامية فوق الاعتبارات الشخصية والحزبية ، وقد أعجبتني بصفة خاصة أربع قصائد له : الأولى قصيدة « الشعلة » في مستهل الديوان ( ص ١١ ) وفيها يقول :

فأما وماضي المجد أصبح صورةً وماتت كالمُتنا السيوفُ الصَّوَّامُ

فهل يخلدُ القوَّادُ حتى يحبِّهم ذويهم ؟ وهل دون التأسخى الدائم ؟

لخبرنا أن نفتدي دون قائد من الحرب كل في رد اهائسام  
وما أنا من ينسى لهم فضل ما مضى ولا أنا من ينسى الذي هو قادم  
ولكننا هذا التطاحن هو هوة تردوا بها ، فالغائم اليوم غارم  
وفي هذه القصيدة تتجلى الروح القومية الصادقة وإن كانت مشوبة بالتحسر  
على ما شكبت به مصر من جراء التطاحن الحزبي الذي لا يتفق وأحوالها الخاصة .  
والثانية قصيدة « الوسايا المنبوذة » ( ص ٥٩ ) وقد نظمها لمناسبة مرور العام  
الأول على وفاة المغفور له سعد زغلول باشا ، ويقول في مطلعها :

لم تبق من (سعد) لمصر وصية<sup>١</sup> إلا<sup>٢</sup> سهاولنا بحق<sup>٣</sup> بقائنا  
العام مر<sup>٤</sup> ، فر<sup>٥</sup> بعد وفاته  
أسفنى على الأعذار وهى كثيرة<sup>٦</sup>  
هم<sup>٧</sup> شكل<sup>٨</sup> بلا حساب<sup>٩</sup> مفسد<sup>١٠</sup>  
كل<sup>١١</sup> يبالغ فى العداء لند<sup>١٢</sup>  
ماذا ترى تركوا لدى أعدائنا ١٢

والثالثة قصيدة « الزامة » ( ص ١٠٧ ) وقد وجهها الى دولة صدقي باشا معانبا  
لا يصغاره من قدر الزملاء المعارضين ، وفيها يحثه على بذل مجهوده لاعادة الوحدة  
القومية ، إذ يقول :

إن الزامة للتداول دائما<sup>١</sup> وبين الرجاحة أن تدبغ صلاحها<sup>٢</sup>  
يتراشق الزملاء ، لكن فى غد<sup>٣</sup> يتصافون ويطلبون صلاحها<sup>٤</sup>  
فكن الجريء وللمروءة صالحا<sup>٥</sup> وكن الزعيم مبددا<sup>٦</sup> أتراحها<sup>٧</sup>  
يتناوب الزملاء فضل قيادة<sup>٨</sup> لكن تصافوهم<sup>٩</sup> يميز<sup>١٠</sup> صلاحها<sup>١١</sup>  
ليس التالكف غير<sup>١٢</sup> به جراحها<sup>١٣</sup> حين التخرّب<sup>١٤</sup> يستثير<sup>١٥</sup> جراحها<sup>١٦</sup>

وأما الرابعة فقصيدة « البيئة الجانية » ( ص ١١٧ ) وقد رفعها الشاعر الى دولة  
صدقي باشا « شاكيا من المحاربة العنيفة التى كان وجهها اليه بعض كبار ذوى النفوذ  
من أجل أعماله الثقافية العامة . والواقع انه لم يعرف عن عهد النور يعانى فيه  
الادب والادباء المحلوك العامة والاضطهاد كما يعانون فى هذا العهد » على حد

تعبير الشاعر نفسه . وقد كان لهذه القصيدة وقعٌ قوىٌّ في الدوائر الأدبية وفي وزارة المعارف بالذات ، وهي بمثابة دعابة قوية للأدب والأدباء وليست قصراً على شكايبة الشاعر الخاصة ، وفيها يقول شاعرنا بيته المشهور عن هذا البلد التَّيس :

مُحَارِبُ فِيهِ الْعَبْقَرِيَّةُ مِثْلَمَا يُطَارِدُ لَمْسُ أَوْ يُدَاسُ عَدِيمٌ ١

في كل هذا الشعر تَنَجَّلِي روحُ حُبِّارَةٍ متحفَزةٍ لا تَقْبَلُ الضَّيْمَ لوطنها ولا لذاتها ، وتعالى بشعر الوطنية عن نظم المأجورين المدَّاحين والهجائين من أذئاب الأحزاب الذين يُسمِّيهم أبوشادي « مماسرة الهوان » ويقول فيهم مناجياً وطنه :

مَالِي وَأَطْيَافُ الرَّبِيعِ تَشْوِقُنِي أَشْجِي كَمَا يُشْجِي النَّهْمُ بِمَوْطِنِي  
فِيحْيِي حَتَّى فِي الرَّبِيعِ كَأَنَّهُ صَوَّرُ الْحَدَادِ الْحَزَنَ وَالْحَزَنُ ١٢

وطني ! تُكَيِّتُ بِكُلِّ غَرٍّ نَافِعٍ . فِي شَعْلَةِ الْحَقْدِ الْمَدْمَرِ لَا يَنْبِي  
بِنَظَاهِرُونَ وَأَنْتِ وَحْدَكَ فَارِمٌ وَهُمْ الْجُنَّةُ وَإِنْ عُدِدْتَ الْمُجْتَنِي  
كُلُّهُ يَحْقَرُ نِدَاءَهُ ، وَكَأَنَّهَا الْجِدُّ أَنْ يُوْذِيَ أَخَاهُ بِعَطَنِ

فَإِذَا التَّعَاوُنُ سَبَّةٌ وَجَرِيرَةٌ وَإِذَا التَّنَابُذُ مِثْلُ دَاهٍ مُزٍّ مِنْ  
لَوْلَا مِمَامَرَةُ الْهَوَانِ لَمَّا غَدَا هَذَا الْهَوَانُ يَنَالُ عِزَّةَ مَوْطِنِي

وَلَا أَنْكَرُ أَنَّ بَعْضَ الشُّعْرِ الْحَزْبِيِّ تَبْدُو عَلَيْهِ سِمَةُ الْإِخْلَاصِ ، وَلَكِنْ مَعْظَمُهُ  
نَظْمٌ مَبِيتٌ لَا رُوحَ فِيهِ وَقَدْ تَسَمَّيَ بِالضَّغَائِنِ وَالْإِحْقَادِ وَاتَّسَمَ بِالتَّكْلُفِ الْمُرْذُولِ .

ومثل ذلك الهراء الصحفي لا يجوز أن يُعدَّ شعراً ، ولا غرابة إذا وُضِعَ أصحابه في موضع الزرابة بهم ولم ينالوا شيئاً من الاحترام الذي يناله الشاعر القومي المتسامي فوق الاعتبارات المرضية الفانية . وهذا التسامي محبته في وطنيته ولوى الدين يسكن وشوق وحافظ وأبي شادي وغيرهم من الشعراء الذين نَزَّهوا أنفسهم عن صفات الحزبية من مَلَقٍ وَمَمَالَاةٍ وَمَحَامَلٍ وَأَنَانِيَةٍ وَلَحْوٍ ذَلِكَ مِنَ الصِّفَاتِ الَّتِي عَانَى وَيَعَانِي الشَّرْقِيُّ الْعَرَبِيُّ مِنْ بَلَايَاهَا .

وإذا كان عدد هؤلاء الشعراء الوطنيين بالمعنى الأكل ضئيلاً ، فإن آثارهم ليست كذلك وهي بعيدة الأثر في قومهم بل في العالم العربي .

أنتقل بعد هذا الى مسألة غريبة يروج لها بعضُ المجددين من الشعراء وهي ان  
شعر الوطنية والاجتماع ليس من الفن في شيء . وأغلب ظني أن حكمهم هذا نتيجة  
ال سقوط الذي تدلّى اليه الشعرُ المصريُّ بعد اتخاذه أبواباً رخيصة للحزب السياسية  
فهم معذرون بعضَ العذر إذا تأثروا في أحكامهم بتلك الحالة المحزنة المحجلة . وأما  
شعرُ الوطنية والاجتماع الذي يتفجّر منه الاخلاصُ وحرارةُ الشعور فلا يتعارض  
والجمالُ الفني في شيء ، وهذه قصيدة حافظ في دنشواي من أخلد الشواهد على ذلك .  
وعلى هذا فالحير كل الحير أن نحصر على مناهل هذا الشعر الحليّ المبهذب ، وأن نفرق  
بين اشعر السيابي المصطنع وشعر الوطنية الصادق

محمد صبيح



## أبولو في الميزان

يعلم صديقي الدكتور ابو شادي محرد مجلة (أبولو) مدى ما أحمل له من مودة  
ومقدار ما أكنّ له من تقدير وما أرجو له من توفيق جزاءً وفاً لمجهوده الوفي  
وانتاجه الشامل الكثير .

لهذا ما شككتُ لحظة في أنه لن يؤول نقدي الذي أسوقه في كلتي هذه إلا إلى  
الرغبة المشتركة في التعاون والبحث ابتغاء الوصول إلى الحقيقة وإلا إلى أتي مدفوع  
برغبتي في أن يكون انتاجه موقفاً قدر ما هو كثير ومجهوده نافعاً مثل ما هو وفير .  
وفي الحق اني لأجدني مضطراً لأن أكاشف صديقي الدكتور أباشادي بأشفاقي  
عليه مما يزعمه تجديداً في الادب العربي أو في الشعر العربي . نعم أنا مشفق عليه  
وعلى مجهوده الذي لو وجهه الى ناحيته الواجبة لكان أكثر فائدة أو أقرب الى  
الفائدة في حين اني لست بمشفق على الشعر العربي ولا على الادب العربي فيها بظير  
والحمد لله ، وسيظلان في خير بعون الله رغم ما يحاوله المجددون أو أشباه المجددين .  
ولست أكنم صديقي أباشادي ولا المدرسة الحديثة الاخذة بمبادئه أو الاخذ  
هو بمبادئها اني أصبحت وكثيرون مني لا نطبق هذه التيارات العنيفة القوية التي

يحاولون أن يوجهوا بها الشعر العربي — وإلا فما هذه القصائد التي تبتدىء بقافية وتنتصف بقافية ثم تنتهى بقافية ؟ وهل فضبت اللغة عن أن تدرّ قوافي متحدة لقصيدة واحدة ؟ وما شأننا نحن في أن يعجز الشاعر عن أن تنساق له القافية الواحدة في القصيدة الواحدة فيملأ بالقوافي ثم يبعث ثم يريد أن يحملنا في النهاية لا على أن نصدق أن هذا عجز منه بل على أنه تجديد ؟ — وماذا يضر ؟ أليس الشعر الانجليزي كذلك غير مقيد بقافية ؟ وما القافية والتسكك بها ؟ وما هذا القديم والتعلق به ؟ هم اليوم لا يتمسكون بالقوافي ، وأخشى أن يحىء اليوم الذي لا يتمسكون فيه بالأوزان ، بل انهم ليرسلون القصيدة الواحدة من أوزان متعددة ، بل انهم ليكتبون القصائد الطويلة في أية ناحية من نواحي الشعر بالقوافي المزدوجة .

أرجو أن اعتذر عن نقسى وعن جمهرة كبيرة من قراء اللغة العربية عن فهم ما تذهبون اليه مما تسمونه تجديداً ونحن نحسبه نسخاً للأدب العربي والشعر العربي على السواء .

إن الشعر في أبسط تعاريفه كلام موزون مقفى ، فإن فقد الوزن والقافية فلا أسميه شعراً ، ولو دققتم عنقى . إننى لا أدين بما تكتبون من هذا الكلام أو هذا الشعر « الفرانكو — آراب » وإننى لا أمتنع أن أميزه أو أستسيغه أو أوافقكم على أنه شعر . وقد أفهم أن تبعث دينا ليسكا « بريمونا » فتنتج ألفاظاً من اللغة العامية وتكسبها هذه الموسيقى الافرنجية ، وإن بديعة مصابني هي الاخرى تلبس بعض الكلام العامي ثوب الوزن الافرنجى ، فأعليها عتب ولا ملام . ولكنى لا أفهم الشعر العربى بجلاله وروعته ومجده وعظمته يراد به أن يتخلى عن موسيقاه بل عن شكله وعن أخص خصائصه .

ثم ما هذا الشعر المنشور ولماذا لا يكون النثر المشعور ؟

الحق ان هذا كثير ، وانكم تحت شعار التجديد تريدون أن تميزقوا كل قاعدة وتهتكوا كل تقليد ، ولا فحل أعجزكم اللغة كلها عن أن تعبدوا أسماءاً لجلتكم فسميتوها « أبولو » ؟ وهل من ضرورات الثقافة الاوربية أن نحيد عن كل ما هو شرقى أو عربى أو مصرى ؟ وهل من الذوق أن نعبث بالذوق العربى كل عبت فنرسل قصائد الرثاء في قوافي مزدوجة والقصائد القصصية لا في قوافي مرسله نحسب بل في أوزان مرسله أيضاً ؟ إننى لا أزال أخشى أن يقترب اليوم الذى تدفعوننا فيه الى أن لا نكثر بالأوزان أكثرأثاً .

إن للتجديد لحداً وللخروج على القديم لحداً وللاستحداث لحداً، وإن الأصل في ذلك كله أن لا يخرج على الأصل ولا يتحلل من الشكل.

جئدوا من المعاني ما استطعتم، وأدخلوا من الخيال ما شئتم، واعنوا باللفظ السلس الموسيقى ما أردتم، وجانبوا حوشى الكلام ما قدر لكم، ولكن لحافظوا على الأصل دائماً ولتحترموا الشكل في كل حال.

ثم ما هذه المعاني التي تريدونها أن نكون معكم وقت التفكير فيها لنفهمها وإلا كنا في نظركم حائقين على التجديد والمجددين؟ وما هذه الألفاظ والقوافي التي تلقون بها في أشعاركم لنساءً فراعاً قدرت أن تسده أو لم تقدر وتؤدي معنى أتيسح لها أن تؤديه أو لم يتيسح، فإن لم تفهمها أو لم ترشح لها كنا في نظركم محافظين رجميين، ولماذا لا تكونون أنتم المفصرين العاجزين؟ ثم ما هذا الاكتثار، وما هذه الأشعار المترجمة أو التي تبدو كالترجمة، فإن دللناكم على ذلك كنا في نظركم حائقين معطلين أو متأخرين ناكسين، كأننا قد تعللنا في الكتائب وأنتم تعلمتم في جامعات الساء؟!

إن الشعر في نظري ونظر الذين يتذوقونه أو يسمعون عنه مجموعة من معاني وديباجة في أوزان وقوافٍ. هذه عناصره فليأخذ بها من أراد أن نعتز به شاعراً، فإن تخلف عن عنصر منها كان عاجزاً عنه دون أن نكون نحن العاجزين عن فهمه وتقديره أو مجاراته على السواء.

هذه يا عزيزي أبا شادي عجالة أكتبها مخلصاً للشعر ولك، راغباً في أن يكون انتاجك ومجهودك موفقين قدر ما أراهما وفيرين، وإني واثق أنك لن تحملها مني إلا على أحسن المقاصد وأبرئها، فانت تعرف إعجابي بنشاطك، ولا أكتبك أني ترددت كثيراً في أن أكتب لك في هذا لولا أنك حفزتني لأن أكتبه بل طلبت مني أن أكتب ما أريد حينما التقيت بك أخيراً في اجتماع موسم الشعر. فهاك ما كتبت لك أن تنشره ولك أن تعلق عليه ما شئت، وللزمن والرأى العام أن يحكما على آئنا أصحح رأياً وأقوم سبيلاً.

مسره العظيم

\*\*\*

تعليق المحرر

يسرنا كل السرور أن نتلقى هذا النقد من صديقنا الفاضل معبراً عن رأيه

ورأى أصدقائه من اخواننا الشعراء المحافظين .

ويلاحظ لنا من مراجعته أنه محصور في النقط الآتية :

(١) الاعتراض على تغيير القوافي وعلى التخسُّلِ عنها وعلى مزج البحور .

(٢) الاعتراض على الشعر المترجم وعلى اذاعة المعاني الغربية النافرة عن ذوقنا العربي .

(٣) الاعتراض على الشعر المنثور .

(٤) اتهام الشعراء المجدِّدين بالعجز .

ومحسب أننا تناولنا جميع هذه النقط بالدرس والتعليق عليها في أعداد (أولو) الماضية وقد تكلمنا من قبل عن الدافع الثقافي العام لاختيار اسم عالمي لهذه المجلة، فلا حاجة بنا إلى الرد الطويل عليها في هذا المقام ، وقد تكون لنا عودة إليها في المستقبل إذا ما قضت المناسبات بذلك لأن وقتنا الآن أضيق من أن يتسع لأكثر من السطور التالية إذ أننا تلقينا هذا النقد والمجلة على وشك الصدور .

(١) ليس الشعر هو الكلام الموزون المقفى حسب التعريف العربي القديم الذي يورده صديقنا الفاضل ، وإنما الشعر هو البيان عاطفةً نفَّاذةً إلى ما خلف مظاهر الحياة لاستكنائه أسرارها والتعبير عنها . فإذا جاء هذا البيان منظوماً فهو شعرٌ منظومٌ ، وإذا جاء منثوراً فهو شعرٌ منثورٌ ، وجميع الآداب العالمية الناضجة تعترف بهذين القسمين للشعر وإن أعطت للشعر المنظوم الصدارة لجمعه بين بيان العاطفة وموسيقاها .

لا فائدة من التشبُّث بتعريف محليٍّ أو قوميٍّ للشعر بل يجب أن يكون التعريف الصحيح مستمدّاً من أمشي ما بلغ إليه الفن من تحليل روح الشعر ومعناه ومبناه . ومتى أمشاً بذلك أصبحت مسألة القافية وتنوع البحور ومزجها أمراً ثانوياً ، لأن الشاعر الناضج الشاعرية المتمكن من اللغة الصافي الطبع لا يجهز لنا أن نُلقي عليه دروساً في كيفية استعمال القوافي والبحور فله من طبعه الشعري خير ملهم ودليل، وأن المعاني الشعرية هي التي تبحث عن ثوبها اللغزي وليس الثوب هو الذي ينبغي أن يسيطر عليها . إن الحرية جزءٌ أصيلٌ من الفن بل أساسٌ عظيمٌ له ، والتطور الفني للشعر في أمم شتى أظهر لنا أن هذه الحرية المهدَّبة تمنحنا من روائع التعبير الشعري ما لا تظهر به في الشعر المقفَّى والمقيَّد ببحر معين ، ولا سيما في



جمال القصص والتمثيل حيث تخرج المواهب الشعرية بالفطرة في التعبير فيسمو الشعر فوق مظاهر الصناعة . وليس التوشيح والنظم المتعدد القوافي من القصيد القديم الا أمثلة لمحاولة التحرر لدى القدامى من العرب . فليس عجيباً ان ينزع الشعر العصري إلى البساطة والطلاقة والتعلق بمثل أعلى في التعبير بدل التعلق بأساليب اللغة والبيان والبديع لذاتها .

(٢) لا غرض لنا من نشر الشعر المترجم سوى تطعيم أذينا بآداب الأمم الأخرى كما تفعل هي نفسها ذلك ، ولا ضرر علينا من هذا التلقيح الأدبي لأن نتيجته بقاء الصالح الملائم لجوئنا وبيئتنا فنحن نكسب على أي حال . ومن الخير لنا أن نقف على النظرات والخواطر الشعرية والبيان العاطفي لشعراء الأمم الأخرى . ومن كل ذلك تتشعب دراسات شتى مفيدة ، وتتداعى الخواطر الشعرية في نفوس شعرائنا .

(٣) الشعر المنشور ضرب من ضروب الشعر معترف به لدى جميع الأمم الرافية ولا يمكننا أن نحجده ، وهو ليس مجرداً من الموسيقى . ويرتقب التقاد من يؤلف الشعر المنشور أن تكون شاعريته على درجة عظيمة من القوة بحيث تعوضنا عن بعض التخلي عن الموسيقى في بيانه . وعلى أي حال نحن لم ننشر سوى نماذج قليلة من هذا الشعر آخرها « طيف الربيع مع الشاعر » للآنسة جميلة محمد العلايلي ، وهي فيما نعلم أبرع من أجادوا وأجند بيننا في هذا الضرب من الشعر العصري وفي الواقع انت صور التعبير اذا كان في أحد طرفيها الشعر المنظوم وفي الطرف الآخر الشعر المنشور ( أو النثر الفني كما ينعتة صديقنا الدكتور طه حسين ) فبينهما يقع الشعر الموزون المرسل ، والشعر الموزون الحر ، ثم السكلام الموزون ( وهو ما ينسب ظاهراً إلى الشعر ) ، والسكلام المنشور الدارج في الجرائد والكتب ونحوها .

(٤) أما عن الاشتاق علينا فنقبله في صورة واحدة وهي النقد الفني لشعرنا كنعقد ديوان « الشعلة » مثلاً بحرية فنية صادقة . وأما عن زملائنا المجددين وفي طليعتهم مطران وشكري وناجي والشاذلي فاتهمهم بالعجز لا تقابله إلا بالانسجام فجميعهم مارسوا ضروب النظم ببراعة فائقة ولا نعرف شاعراً من المحافظين استطاع مثلاً ان يبرز لنا تحفة رائعة كقصيدة قلب راقصة أو العودة لناجي الاله الا اذا عدّ صديقنا الحطيم القصيدة القفطانية لأخيها المراهوي ( وقد أشار إليها الدكتور زكي مبارك في « البلاغ » في مضبطه الفنية لمجلس الشعراء ) من روائع الادب التي يجوز لهجتها أن

يشفق علينا . نحن لا نشفق على اخواننا المحافظين لانتاجهم الذي لا يتجاوز غالباً طبعات متنوعة غير مصقولة للشعر القديم ، بل يؤلنا أن أغليبيهم العظمى غارقة الى أذقاتها في المحاكاة ولا تفهم حتى تعريف الشعر فضلاً عن التصوف بروحانيته ، وهم بعد ذلك يتغنون بواجباتهم المقدسة نحو إتهاض الشعر العربي ويحاربون بوسائل ومظاهر شتى مجهود ( جمعية أبولو ) . وإن الزمن المطرد الذي يأبى الوقوف لكفيل بأن يحكم لنا أو علينا ويعلن أي الفريقين أجدر بالبقاء : من يقاومه ويصادم قوانين الحياة ، أو من يسايره ويتطلع إلى آفاق بعيدة من الحياة المتجددة الروعة .



## الحياة

هاج النسيمُ العنديلِبَ في السحرُ فهِزَّهُ الغرامُ وجداً فصغُرُ  
 وغازَلَه الوردُ على ضوء القمرِ وردَدَه القضا صداه فاستمرُ  
 والماء غنى بخريره الشجرُ  
 وباتت الشمالُ مُرقص الزهرُ  
 يا حبذا الالحانُ في الاسحارِ من بلبلٍ شادٍ وماء جارٍ  
 ومن نسيمٍ مرٍّ بالازهارِ تحالَه يلعب بالاولتارِ  
 أمسى له في كل دوحه أثرُ  
 وكلُّ عودٍ فيه عودٌ ووترُ

مرّ النسيم العذب والعيش حلا والبايل الشادي تلا ورتلا  
وأذن الديك بنا : حي على ... ١. والوقت قد طاب وساعت الطلي  
فاغتنم الوقت وفز واقض الوطر  
واجن من اللذة بالعيش النثر

واختلط الفجر بضوء البدر إذ الدارى انتثر كالدر  
في ليل ما خلّتها من عمرى قتلها سكرأ وأى سكر  
وكل ما شاهدت فيها قد سكر  
من حيوان ونبات وحجر

واستر النجم إذ الصبح بدا ومدّت الصبا الى الورد يدا  
يمسح عن جبينه قطر الندى تنثر ذاك اللؤلؤ المنصدا  
فالطل أنجم إن النجم استر  
والروض كالسما زاه بالدر

والزه الكؤوس والطل طلى بين كرام الشرب باتت مجتلى  
حتى إذا الورد بها قد ثملا عريد في الروض النسيم واعتلى  
فاصطكت الكؤوس والطل انتثر  
وانسكب الشراب والجام انكسر

بيننا الصبا والروض في وفاق تميل بالأغصان للعناق  
تضمها من فرعها للساق تحكي الحبيبين لدى التلاق  
إذا برح صرصر نعى البصر  
أعقبها رعد ورق ومطر

ما ابتسم الصباح حتى قطبا إذ جاءت الريح تسوق السجا  
وبعد ما الهزاد غنى طريا صلاح الغراب ناعبا مكثيا

فأعقب السرورَ حزناً وضجراً  
 وبأن بعد صفوة عيشها الكدر  
 كذا الحياة دأبها جزرٌ ومذٌ تعاقبُ السرورُ فيها والكدرُ  
 فالعين إن قرت بها تلقى الرمدَ وكلُّ شيءٍ ينتهى إلى أمدٍ  
 والمرء لا ينفكُ يحذرُ القدرَ  
 والموت لا يبقى غداً ولا يذرُ

ميرزا عباس خاں الخليلي  
 ( صاحب جريدة إقدام )

طهران :



## صيوانه المرجانه

هذه القطعة مقتبسة عن قطعة للشاعر الانجليزي منتغمري ومن نظم المرحوم الدكتور يعقوب صروف ، وهي من أمتع الشعر العلمي المقتبس . ولكي يفهم الأديب فيها تماماً ما في هذه القطعة الثريدة من قوة الوصف وحسن السبك ودقة التعبير ، فأتى على مجمل الرأي العلمي في تكوين المرجان . فحيوانات المرجانة تبنى بيوتها على جوانب الجزر حيث عمق الماء لا يزيد عن ثلاثين قامة وترتفع رويداً رويداً إلى أن تبلغ وجه الماء ، فإذا أصيبت الجزر بمحادث طبيعي تحسفت بها الأرض كما تحسفت في أماكن كثيرة بقي المرجان مرتفعاً لأنه يزيد بتكاثره ونموه مقدار ما تحسفت الأرض إلى أن تغور الجزيرة كلها فيبقى المرجان حلقة مفرغة ويموت من داخل الحلقة وتتسكس هياكله وتصير رمالاً وتخرج بما تلقى عليها الأمواج من الاصداف

والاشنان والحجارة البركانية ، فتصير تربة صالحة لحو النباتات فتأتيها بزوره محمولة على مائق الأمواج . وقد يشتد عنف الأمواج فتَتَخَرَّ بعض جوانب الحلقة وتصيرها مرفأ آميناً للسفن . وما زاه جارياً الآن في البحار كان جارياً فيها خلال العصور الجيولوجية الأولى فتكوّن جانب كبير من صخور الارض وجبالها من هياكل المرجان ولم تزل آثارها في الصخور الى يومنا هذا . واليك الايات :

ترى عجباً من كائن دأبه البناء  
زاه إلى العلياء يطمح شاخصاً  
أنوف من الأقوات، لكن قوته  
فيبنى من الصلصال بيتاً عماده  
تجمّعها من ذرة بعد ذرة  
ويبسّطها فوق البخار جزائراً  
فتصدّمها الأمواج صدمة قتلتي  
فيقطع أوصالاً ويبقر أبطناً  
وتنفذ به تلك الجزائر والرّبن  
ويلقى عليها الموجُ بزراً وتربة  
فقل لى رماك الله أى قبيلة  
وما عمل الانسان من كل أمة  
وماكل ما أبقوا على الأرض جملة  
هياكلهم أهرامهم وروؤوسهم

ولم يَبْنِ غير الرمس بيتاً لنفسه  
وبرق اليها شاخصاً فوق رسمه  
مُجَاوِةٌ بِحَرٍّ في قرارة نفسه  
إلى القيمة الخضراء يسمو برأسه  
كما جَمَعَ الخيطُ أطراف طرسه  
لتقوى على سعد الزمان ومحسه  
ترى المجد مرسوماً على وجه ترسه  
ويهلك ابداناً بشدة بأسه  
مرافق في كيد الزمان ويؤسسه  
فتصبح روضاً قد تباهى بنرسه  
تقاوى بنى المرجان أو بعض جلسه  
أعاريبه، أقباطه، بعد قرُسه  
كأنار بوليبيغراه (١) وكلسه  
كنقطة طرس خط من بحر نفسه

اسماعيل مظهر



## البحارة

لشاعر الهند وفيلموفها رايندوانات تاجور

هل سمعت ضوضاء الموت هناك ؟

هل وصل الى اذنك نداء لقد عَظَمَتْهُ السحاب وتلاطم الامواج ؟  
 إنه نداء رباب السفينة في بحارته : أن أديروا سكان<sup>(١)</sup> السفينة واجعلوها شطر  
 الشاطئ المجهول ! .. إن الوقت قد أسرع فضى وقت الاستقرار والهدوء في الميناء ...  
 هناك حيث تُشترى السلعة وتُباع في أى مكان ، .. وبلا انتهاء ..  
 هناك حيث تدفع الأشياء البالية بالتعب وبالصدق في صفاء

« . »

أفأفوا لجأة مذعورين ، وقد استولى الوجل على القلوب ، وأخذوا يتسألون :  
 « أيها الرفاق .. هل تعرفون كم هي الساعة الآن ؟ .. أما آن للفجر أن يبرز .. ؟ »  
 لقد ساءت السحب أمامها النجوم فلم يَبْدُ منها بصيص .. وهل مَنْ يرى أصبعه  
 وهو يشير ؟

« . »

إنهم يسرعون في المير مهرولين ، وقد قبض كلٌّ على مجذافه بيده .. أما المخادع  
 فأصبحت خالية جوفاء .. والأهبات تصلى وتضرع الى الرحمن .. والزوجات قد اتخذن  
 لمن أمكنة عند عتبة الدار .

لقد علا البكاء ، وأخذت زفرات الفراق تصعد إلى السماء ، وهناك أيضاً رباب  
 السفينة ينادى : « هلموا بالبحارة .. فالوقت قد أزف ، وبقاؤنا في الميناء قد انتهى »

« . »

إن مكاره العالم ومساوئه قد طَافَتْ هناك على الشواطئ ، ومع ذلك فمليكم أيها  
 البحارة أن تأخذوا أمكنتكم ، بينا أرواحكم قد خضعت للأسى هادئة مطمئنة ! ..  
 من تريدون أن تلوموا ؟ !

طأطأوا الرُّوس ، وانظروا الى أقدامكم !  
 إن الذنب ذنبكم .. وذنبنا ! .. فجبن الضعيف وانكاشه ، وعجرفة القوى وطغيانه ..  
 الشره الى النجاح .. الحقد النامي في نفوس المخطئين ، وتكبر بنى البشر وتعاليمهم ،

(١) - سكان السفينة : دقها

والنساب الذى يلحق الانسان ليل نهار . . كل هذه النقائص قد حالت أمن الاله  
وسلامه إلى جلبه وضجيج تلمحها في ثوران الزوبعة !

« . »

وكما يكشف غلاف البذرة ساعة النضوج عما يخفيه .. فلندع العاصفة تحطم هذا  
الفناء، وتعلن عن سريدها قلبها في قعقة الرعد ومحجوب صدها !  
كنى غروراً بنفسك، وتفاخراً بنقائضك .. ويهدوء الساجد الخاشع لتذهب إلى  
هذا الشاطئ المجهول !

« . »

لقد عرفنا الأثام وخبرنا الذنوب صباح مساء ، كما وعينا الموت أيضاً وعرفناه .  
ان الأثام تمر من فوق عالمنا هذا متخذة شكل السحب ، هازئة منا بهذه القهقهة  
التي ترسلها في البرق الخاطف .

ولجأة ستقف المحب ، وعندئذ تبدو الآية للعيان . . وعندئذ يجب أن يقف  
الرجال قبالتها منادين : نحن لا نهلك أبنا الوحوش الكاسرة ! . . لقد حيننا  
وكانت حياتنا من أجل مكافئتك ، والآن سنسلم أرواحنا ونحن في يقين من أن  
السلام حقيقة لا خيال ، وأن الطيب من الأعمال لا ريب فيه ولا خداع ، وأن  
هناك واحداً لا يموت !

« . »

لو أن الحياة لا تتخذها مقرها عند قلب المنية  
لو أن زهر المسكة لا تتفتح عن عمدٍ للحزن والألم  
لو أن الخطيئة لا تخفت صوتها وتندثر عند إذاعتها وكشفها  
لو أن التكبر والعظمة لا يتكسran تحت عيب الخراف ...  
إذاً من أين يأتي هذا الرجز الذى يأخذ بهؤلاء الرجال من بيوتهم ،  
وما أشبههم بنجوم أخذت في الاختفاء وراء أشعة الصباح !

« . »

هل دم الشهداء ، ودموع الأمهات ستذهب هباءً في ذرات هذا الأديم ،

ولا يُعطون الفردوس بهذا الثمن ... ؟  
وعند ما تُمزقُ عن الانسان حُجُبُ البشرية ، ألا يظهر له في هذه اللحظة  
حالم للانتهاء ؟

محمد فريد طاهر



## الشباب والشيخوخة

عن لورد بيرون

( لورد بيرون أو جورج جوردون هو الشاعر الارستقراطي العربي ، المحدث من  
صلب أب عربي وأم ملثانة العقل بلهاء .. فيجب أن تتمثل في الدهن طبيعة هذا  
الخلق لن ندرك قول الشاعر في القطعة المترجمة فيما بعد أن القليلين الذين يظنون بتشبهين  
بأهداب السعادة بعد ذبول زهرة العمر وخمود جرة العاطفة هؤلاء الذين يأملون  
أن يسعدوا كما سعدوا في الماضي ينساقون الى الاسفاف والتدلى الى حافة الشهوات . فهذا  
المعنى هو في الحقيقة صدق لما أصاب الشاعر وما انتهى اليه كل من أبيه وأمه . وهذا  
الشاعر الذي انكبَّ على ملذاته انكباباً والذي شذ في خلقه شذوذاً بعيداً فلم تعد  
تطبقه زوجه فرجعت أنه قاس وأنه مجنون وأبت العيش معه وأيدها في إياها الشعور  
العام في ذلك العصر ( حياة الشاعر من سنة ١٧٨٨ إلى ١٨٢٤ : ) بل لم يعد يطبقه  
وطنه نفسه ففارقه فراقاً لا أوبة له وخرج منه عام ١٨١٦ بقوله المأثور : إما أنه  
لا يصلح لبلاد الانجليز أو أنها لا تصلح له — هذا الشاعر هو الذي يقسم الناس في  
كبرة السن شطرين : شطر اطمأن الى النهاية المعروفة من التقاعد والجول، وشرط  
يجري وراء سراب السعادة الماضية فيدرك المراب ، ولكن ما ظل السراب من  
الحقيقة ؟ — المترجم )

« • »

ليست هناك فرصة يمكن للدنيا أن تمنحها كتلك التي تحملها  
وعند ما تتلاشى بهجة الفكر في ألقاف العواطف الخاملة  
لا تسرع في اختفائها فقط تلك النضرة البادية فوق وجنة الشباب البضة  
ولكن وقبل أن يؤذن الشباب بالرحيل تذوي أيضاً زهرة القلب الغضة



وهؤلاء القليلون الذين تطفو أرواحهم فوق حطام السعادة  
 يساقون في وشل الذنوب ومحيط الرذائل  
 وقد فقدوا في مجرأة ابرة البحر التي تهديهم أو أنها تشير عبثاً الى شاطئ لن  
 ترمى اليه بعد أعمال شرعهم الممزق  
 فيهبط على نفوسهم برود الموت هبوط العدم  
 فلا تعود تهمها نكبات الغير ولن تجسر على الامل في أن تحذب على نفسها ثم  
 يتجمد هذا البرود الثقيل فوق ينابيع عبرتنا .  
 فاذا ظلت العين تحفظ بريقها فانه يريق الجلد البادي بها  
 واذا التمع الدكاء فاسترسلت الشفتان بسحر الحديث ونفس الجذبل عن الصدر  
 في صميم الليل إذ لا تعود ساعاته تهينا أمل الراحة الماضي  
 فما ذلك سوى أوراق اللباب تلتفت حول البرج  
 فتبدو في ظاهرها خضراء زاهية وهي في باطنها مهدمة غبراء .

« ٥ »

آه لو اني بماودني شعوري الماضي أو لو اني رجعت شخصي الاول أو لو  
 انني استطعت البكاء كما كنت أبكي منظر آيات في ذمة الماضي ، فكما تكون الينابيع  
 في الصحراء حارة عذبة وقد تكون في حقيقةها آسنة نقتة كذلك تهمل تلك العبرات  
 وسط صحراء الحياة الخرساء .

عبر النعم دوبرار



المهرجان السنوي

جمعية أبوولو

اجتمع مجلس ( جمعية أبوولو ) برئاسة خليل مطران بك في يوم ٢٤ مايو الماضي  
 وقرّر فيها قرّره إقامة المهرجان السنوي للجمعية في فبراير المقبل على نحو ما أعاننا في

العدد الماضي (ص ١٠٧٧ — ١٠٧٨) ، على أن يُذاع هذا القرار منذ الآن على حضرات الشعراء في العالم العربي ليوافوا الجمعية بنفائس منظومهم في شتى فنون الشعر، وبما لديهم من دراسات متنوعة للشعر والشعراء ، بحيث لا يتأخر وصول ذلك إلى سكرتير الجمعية عن آخر ديسمبر سنة ١٩٣٣، حتى تتمكن الجمعية من تنظيم المهرجان التنظيم اللائق بالغاية الأدبية المنشودة منه . وسننشر تفاصيل إضافية عنه في الوقت الملائم .



### موسم الشعر

كنا انتقدنا فكرة اقامة مهرجان للشعر في المولد النبوي وهي التي دعا اليها حضرة الشاعر الفاضل الحاج محمد الهرراوى (ص ١٠٧٩ — ١٠٨٠) ولكن الاجتماع التمهيدى الذى عقده بعض الشعراء والادباء هذه الغاية أنكر الفكرة كما أنكرناها وآثر بدلها اقامة موسم سنوى للشعر .

ولما عقد الاجتماع الثانى لهؤلاء الشعراء وغيرهم يوم ٢٦ مايو الماضى بدار لجنة التأليف والترجمة والنشر كان أول بحث المجتمعين حائماً حول ما اتضح لهم من القرار السابق لجمعية أبولو في نفس هذا الموضوع فاعتذر الشاعر الحاج محمد الهرراوى بأنه لم يكن له علم به وأنكر الحاضرون فكرة تجاهل الجمعية وفضلها وخدماتها، وبناءً على اقتراح الشاعر المهياوى صدر قرار من الاجتماع بدعوة ( جمعية أبولو ) للاشتراك فيه . وتبعاً لذلك وافق المدعوون من أعضاء ( جمعية أبولو ) على هذا التعاون ما دام لا يتعارض وخطة الجمعية .

ثم دار البحث حول تسمية الهيئة المجتمعة وتحديد أغراضها فقرر أن يكون اسمها ( جماعة موسم الشعر ) وأن تكون غايتها مقصورة على اقامة هذا الموسم السنوى ، ولم يوافق المجتمعون على تحويلها إلى جمعية عامة للشعر والشعراء كما حاول بعضهم ذلك إذ عدّوه خروجاً على الغرض الأسمى من الاجتماع واستغلالاً له في غير المنشود منه .

وبعد ذلك انتخبت اللجنة التنفيذية للجماعة بالاقتراع السرى فكانت النتيجة كما يلي بترتيب أغلبية الاصوات : الشعراء الهرراوى ، الجارم ، ابوشادى ، الماسحى ، المهياوى ، مطران ، القاياتى .

وستتولى اللجنة التنفيذية تنظيم اقامة هذا الموسم .

## جمعية عكاظ

أظهرت الشهور الطويلة التي مضت منذ تأسيس ( جمعية أبولو ) على أن فريقاً من حضرات الشعراء - وفي مقدمتهم الحاج محمد الهراوى والشيخ احمد الزين وحسن افندى الحطيم والشيخ عبد الجواد رمضان - لا يمكن أن يرتاحوا إلى مجهود الجمعية وإن اعترفوا بنبالة مقاصدها وبالمجهود العظيم الذى بذلته حتى الآن لخلق روح الاخوة والتعاون والانحباب بين الشعراء . وسبب استيائهم على ما يقولون يرجع إلى التجديد الخطأ الذى اتبعت به وإلى رغبتهن في المحافظة بكل حرص على الأسلوب العربى الأصيل .

ولا نعرف نحن أننا جاربنا الأسلوب التقليدى الجميل متى جاء على لسان شاعر مجيد كما رأى القراء في نماذج لشعر شوقى ومطران ومحمود وناجى والشابى وغيرهم ، فالشاعر الموهوب الناضج يعلن شعره الجالٍ سواء أ كان أسلوبه تقليدياً أم غير تقليدى ، ولكننا في الوقت نفسه لا يمكن أن نجعل أنفسنا بمنزلة عن الثقافة العالمية ولا يجوز أن نقاوم التفاعل الادبى الطبيعى .

وقد علمنا أن حضرات هؤلاء الاصدقاء اعترضوا أن يؤسسوا جمعية باسم ( جمعية عكاظ ) للدعوة إلى مذهبهم الاصولى مع اصدار مجلة باسم ( عكاظ ) للعرض نفسه .

ونحن زحج بهذا المجهود الانشائى إذا ما وُضع موضع التنفيذ بأسلوب مستقيم صريح ينطوى على تبادل الاحترام مع الزلاء والتعاون في المسائل العامة التى لا خلاف فيها . ولحضرات قرائنا الذين يرتاحون الى هذه النزعة أن يرسلوا صاحب الاقتراح حضرة الشاعر الحاج محمد الهراوى بدار الكتب المصرى بالقاهرة .

ونظن أن موقفنا جلى صريح : فقد تقدمنا إلى العمل بروح الجماعة والتجديد والاصلاح وبغير انتظار أى مساعدة مادية من أحد ، وما زلنا محرومين حتى مساعدة وزارة المعارف وغيرها من الهيئات التعليمية حتى الآن . وكان ذلك في وقت شغل فيه الشعراء بالمظاهر والشخصيات وحب الزمامة ، فذللنا كل ما في وسعنا للقضاء على هذه السفايف وتوجيه الشعر توجيهاً فنياً خالصاً حسب اعتقادنا . وقد لبث بعض الشعراء متشبثين بفرديتهم أو بالدعاية لامارة الشعر أو بنحو ذلك من الدعايات الشخصية التى لا نقرأها بحال والتي لا يمكن اخفاؤها تحت أى ستار . فإذا وجدت جمعية جديدة ولو كانت محافظة في روحها فلن يعترض عليها أحد بل الأمر على العكس لأن الخلاف البرى على الآراء الفنية غنى كبير للثقافة ، وأما اذا اتخذت الجمعية وسيلة للظنطنة بالاسماء والالقب والمجاملات على

حساب الفن ذاته ( ولنا في الماضي عيرٌ كثيرةٌ من هذا القبيل ) فلن يكون من وراء مثل هذا التصرف أى خير ، ويكون من أصالة الرأى أن يستظل جميع الشعراء بعلم أبولو في أخوتهم الاجتماعية ولهم بعد ذلك آراؤهم الفنية الشخصية يدعون إليها كما يشاءون بين زملائهم وعلى المنبر العام في هذه المحلة وفي غيرها من المجالات الأدبية الحرة . ان من السهل خلق الجماعات ، ولكن ليس من السهل استبقاء روح التعاون بينها ، والشعراء ما زالوا مستضعفين فأحري بهم أن يزيدوا وحدتهم قوة على قوة بدل الانقسامات الشكائية وما تجرّه وراءها من التحيزات الشخصية .



## حافظ وشوقى

للدكتور طه حسين - ٢٢٤ صفحة بمقياس ١٤ × ١٩ سم . طبع بمطبعة

الاعتدال بالقاهرة . الثمن عشرة قروش مصرية

من حقّ ( أبولو ) ومن الحقّ عليها أيضاً أن تعنى بهذه الابحاث النقدية التي تشمل بالشعر والشعراء ، ولقد يكون هذا الحقّ لازماً إذا كان الحديث عن « حافظ وشوقى » وكان صاحب الحديث هو الدكتور طه حسين . ولئن يفهم من هذا العنوان أن هذه الفصول النقدية نوع من الدراسات الفردية الجزئية التي تعنى بهذين الشاعرين لذاتهما فقط ، وإنما هي فصول كتبت لتكون مبادئ عامة تدخل في أبواب التاريخ الأدبي والنقد الأدبي ، ولا سيما هذا النقد الخالق الذي يبنى صاحبه رسم الخطة الصالحة للانشاء والتقدير والتأثير في البيئات ويحاول « إثارة الميل القومي الى درس الأدب والعناية به وتقوية الذوق الفني وتوجيهه هذا الوجه الجديد الذي يلائم حياتنا وآمالنا وسئلتنا العليا في هذا العصر الذي نعيش فيه » .

ولسنا نشك في أن الدكتور طه حسين من دعاة التجديد وأنصاره العاملين على بسط نفوذه وسيطرته على الحياة العامة وبخاصة هذه الحياة الأدبية . فكان بذلك من أعرف الناس بهذين الأصلين اللذين يقوم عليهما ما يسمى التجديد أو النهضة أعني الإحياء والابتكار . وقد عرّف الدكتور للكتاب المحدثين جهودهم الصادقة في نقل النثر من أسلوب يكاد يكون أعجمياً إلى هذا الأسلوب الرائع القوي الذي يؤدي وظيفته الأدبية والاجتماعية خير أداء ولكن الدكتور ينعي على الشعراء فناءهم في تقليد القدامي ورومهم بالجهالة والغرور . أفهذا الحكم يطرد ويتناول الشعراء جميعاً من ناحية ؟ ثم يتناول شعر الشعراء كله من ناحية أخرى ؟ ألم يكن



الدكتور طه حسين - بريشة صبحي أفندي نوفيق - من جريدة (الأنبار)

البارودي مجدداً حتى في الأوزان الشعرية والموضوعات والمعاني ؟ وما الرأي في اسماعيل صبري ؟ أفلا يجد في حافظ وشوقي من المناهج الحديثة والثرات الجديدة ما يحمدهما ويميزهما من شعراء العصور السابقة ؟ وأخيراً ماذا يقول في هذه المدارس الشعرية الحديثة التي تمجدها في تمصير الشعر ووضعها وضعاً جديداً يلائم الدنيا الجديدة ؟

ثم يعرض الدكتور لمسألة « الحرية والفن » دون أن يقول رأيه صريحاً ولكنه يدعو إلى حرية العلماء . أفليس في ذلك دعوة أيضاً لحرية الفنانين ؟ كنا نود من الدكتور أن يدرس هذه المسألة في الأدب العربي ولا سيما أن لها أمثلة عند أبي نواس

ومدرسته ، ثم يقول لنا الى أى أحد يساح للفن أن يمضى وراء الجمال في مجالاته المختلفة ؟ وما رأيه في نظرية ( الفن للفن ) ؟ وهل تقف غايات الفنون عند التهذيب والفضيلة ؟

للدكتور بعد ذلك فصل تمتع حقاً في تأريخ النثر العربي في العهد الأخير، ومما بلغت النظر في هذا الفصل مهاجمة الدكتور من يقولون بأسبقية النثر على الشعر في الوجود سواء منهم القدماء والمحدثون ، وظاهر أن رأى الدكتور حق واضح فليس من شك أن الشعر لسان الحياة الطبيعية الأولى وأن هوميرو سبق أرسطو ، وأن البداوة القصصية سبقت الحضارة المفكرة العالمة . ولكننا نسأل الدكتور : أحقاً أن مؤرخي الأدب العربي يريدون بالنثر في هذه المسألة ناحيته المعنوية ١٢.. الذي نعرفه أن القدماء حين قالوا بأسبقية النثر أرادوا به الكلام المنشور غير المنظوم دون أن يعنوا بالناحية المعنوية ، فأخذهم الدكتور بما لا يجب أن يؤخذوا به .

وليتقى الدكتور عقيب ذلك بشعرائنا الثلاثة حافظ وشوقي ومطهران ويتناول شيئاً من شعرهم بالتقد والتجليل ذاهباً في ذلك مذهباً معنوياً بيانياً... وهو في ذلك موفق من غير شك ، ويظهر أن هذا النحو من النقد ملائم تمام للملامسة لمذهب النقاد من أصحاب البحتری وأبي تمام والمتنبي ( في الموازنة والوساطة ) ولكن هناك هذا المذهب الذي يقوم على وحدة القصيدة، بل وعلى وحدة الشاعر نفسه وشخصيته ومذهبه الفني والموضوعي ، وفي رأينا أن هذا أجدى على الشعر والشعراء من هذه الملاحظات الجزئية التي تتصل بالأسلوب أكثر من اتصالها بالموضوع . وقد يمتدح الدكتور بضعف هذه الشخصيات ، ونموض هذه المذاهب أو هوانها في طلائع هذه النهضة الحديثة ، ولكننا عن هذا نفسه نسأل : أليس يجحد البارودي وصبرى خواصهما الموضوعية والمعنوية وشخصيتهما التي تتصل بحياتهما وبعضهما ؟ ثم ما شأن حافظ وشوقي ؟ حافظ شاعر مصر والمسجل تاريخها وموقفها من الاحتلال ، حافظ الصريح الشفاف ، وشوقي شاعر الفناء الحديث ، حافظ الشعبي وشوقي الارستقراطي ؟

وأما الفصل الأخير الذي درس فيه الدكتور شاعرينا العظيمين ، ووقف فيه منها موقفه هذا التزيه المبرور فعمدنا أنه من خير ما يظهر به التاريخ الشعري . ألم فيه الدكتور بحياة الشعر العربي وحياته الحديثة خاصة وبحياة الشاعرين والعوامل

الرئيسية التي كوّنت شعرهما ولوّنته بشق ألوانه، ثم الطوابع التي امتاز بها كلامها، وهو اثناء ذلك يؤرخ معها الشعر الحديث كله والشعراء المحدثين جميعهم ويضع مقاله دستوراً للمؤرخين وسجلاً لحياة هذين الشاعرين . ولا يسعنا إلا لشكر الدكتور، ودعوة الشباب الى درس كتابه والانتفاع به .

أحمد السائب



### هرمن ودورتيه

تأليف يوهان ولفجايخ فون جوته وترجمة محمد عوض محمد —

١٤٤ صفحة بمقياس ١٨ × ٢٠ سم . — أصدرته

لجنة التأليف والترجمة والنشر — مطبع مطبعة

فاروق بالقاهرة الثمن خمسون ملياً

من المجازفات الخطيرة أن يُقتنى أثر المصدر الذي استقى المؤلف العبقري منه جوهر عمله ، لأن الرجل الوحيد الذي يمكنه معرفة ذلك هو آخر من يحاول أن يكشف لنفسه أو للناس السر الذي بنى منه هيكل هذا العمل .

إن مهمته الوحيدة الخلق، فهو منصبٌ بكل أدوات بنائه وبكل ما عنده من الذخائر والمؤن على الانشاء وليس هو بمسؤول بعد عن معرفة مصدر هذه الأدوات والذخائر، ففي اللحظة التي ينتهى فيها من عمله ويبدأ العالم الحائر يتكلم عنه ويبحث وينقب عن السر أو الوحي الذي استعان به المؤلف على انشاء عمله — يضع هو ( المؤلف ) أصبعه في أذنه حتى لا يسمع أى صدى أو صوت من الماضى الذى تركه خلفه، ويبدأ عقله يتجه بكليته الى الحاضر او الى المستقبل فيتهيأ لخلق جديد ولعمل قد تقع حوادثه في عالم يتفاوت في عناصر كيانه عن العالم الذى مثل فيه حوادث العمل الاول .

نعم إن الرجل الوحيد الذي يعرف مصدر هذه القصة لم يترك لنا أثراً يهدينا اليه . ولعله تلبأ بحيرتنا، ولعله ابتسم ابتسامة خفيفة ذات معنى حينما قرأ في الغيب أن أكبر النقاد الالمان والفرنسيين والانجليز سبقفون حيارى حينما يتلمسون مصادر هرمن ودورتية فيعيبهم البحث ويضنيهم التفتيش ثم يطمئنون الى السكون المصر .

والصمت الكظيم حتى يظهر في عصرنا هذا علامة منقّب في مصر فيلبش الأدب  
الإنساني ويقلّب في أمشاج الثورة الفرنسية حتى تتيح له الاقتدار أو يستخرّ هو  
الاقتدار أن تحمل له صور الماضي كله على طريقة « اينشتين » على بعد الشقة فيما  
بينها ويستعرضها في صورة البروتستنتيين المهاجرين من سارزبورج، ثم تتأق الصور  
فيلمح المستكشف الفاضل فتاة من المهاجرين على قسط وافر من الجمال يقع في  
حبها شاب من شبان المدن فيسألها في شيء من المكر البريء أن تتحد عند ذويه  
فترضى ثم ينتهى الأمر بزواج الفتى من الفتاة .

الى هذا الحادث اللطاف الذى يمثل كل يوم في الحياة يريد أن ينسب الدكتور طه  
حسين مصدر قصة هرمن ودوروتيه وهو كما أرى أنا وبرى المنصفون من الأدباء  
رأى بعيد فهو نكر واحجاف لعبقريّة شاعرنا العظيم الذى خلق « فاوست »  
و « فرتر » و « ولهم ميستر » .

إن المصدر الذى استقى منه الشاعر جوته أبعد بكثير مما يظن الدكتور طه حسين  
وحسبك أن تقرأ ما كتبه استانفورد و ولتر باترن عن هرمن ودوروتيه لتعلم إلى أى حد  
كنا محقّين فيما أخذناه على الدكتور طه حسين في ذلك .

ومحور القصة في ذاته بسيط ليس بالجليل الشأن ولا بالخطير ، وكل ما فيه هو  
استعراض على وزمى للحياة . وهى صورة لا يقبلها الذوق في كل عصر ولا يمجّد فيها  
العقل مأوى للفكر والتأمل ، وما هى إلا استعراض فنى للتاريخ مع قليل من الخيال  
الطموح إلى المثل العالى ، بخلاف فاوست وأفرتر فكل منهما قصة كل عصر وكل منهما  
رضى كل عاطفة ومأوى ومتعة كل عقل .

وأشخاص الأبطال في القصة لا يبلغ منهم التأنق الفنى أو يبلغون هم من التأنق  
الفنى بقدر ما بلغه فاوست الطبيب أو إيليس أوفرتر الشاكي المتبرم ، وإنما أبطال هرمن  
ودوروتيه عبارة عن صور منعكسة عن صور أخرى فهى باهتة ، وأكبر الظن أن جوته  
تأثر إلى حد كبير بأبطال القصص الإغريقية في ذلك الوقت حتى غمرت شخصيات  
أبطاله في هذه القصة مسحة السذاجة مع الخشونة الغفلة البريئة .

\*\*\*

والآن هل أساء الدكتور محمد عوض في نقله هذه القصة إلى لغتنا أم أحسن ؟



أما نحن فنقول إنه أساء وأحسن : أساء لأنه اختار قصة لا تلائم المستوى الذى نطمح اليه في نهضتنا الأدبية الحاضرة، فكل منقول تريده أن يكون مالياً يستعرض الحياة في صورة من التأمل الفلسفى العميق الذى يفتح أمام شبابنا أبواب الحياة فيستعرضون أسرارها ويفهمونها على حقيقتها كما فعلته فاوست وفرتر من قبل، وقد يكون من الخطأ أن ننقل اليهم قصة كهرمن ودوروتيه فيأخذونها على أنها نموذج من الأدب السامى الرفيع وبذلك تضيع الفائدة المرجوة من الترجمة — ونحن لا ننسى ما حدث في الأدب الروسى إبان نشأته وما كان من أمر الروسين الأدياء في اغفالهم نوع ال mystery وال miracle ( وهما مدرجا الرواية الانجليزية ) وبديهم بترجمة أخرى ما ظهر في نوع ال interlude مثل رواية 4p's ثم مفاجأتهم القراء بمصر المساة الصادقة true tragedy ثم عصر اليصابات حيث ترجوا خير روايات شكسبير .

وأحسن الدكتور محمد عوض أيضاً لأنه نقل لنا صورة مستحبة فنية محدودة الزمان والمكان استعرضت لنا عادات الالمانيين وحياتهم آنثذ وأمكنتنا أن نعرف إلى أى حد أثر الوسط المحيط بالشاعر جوته في أدبه عامة وفي شعره خاصة ، ففى الحقيقة دراسة متممة لرواية فاوست العظيمة التى وفق الدكتور في نقلها إلى العربية والتى نعدّها عنصراً قوياً سيكون له أثر يحمّد في نهضتنا الأدبية الحديثة .

\*\*\*

على أننى قبل اختتام كلمتى أريد أن أقول كلمة عن الترجمة . فهل أداها الدكتور محمدعوض محمد كما ينبغي أن تكون وكما تشترطه الأمانة في النقل ؟ لقد راجعت بعض النسخ الانجليزية والفرنسية فأدهشنى تصرف كان المكتور مندوحة عنه . مثال ذلك قوله في صفحة ٣٤ « في تلك الليلة الليلاء . . . الخ » فإن لفظة ليلاء غير موجودة في الأصل وقد أساءت إلى المعنى فإن النار كانت ملتهبة طول الليل وكان الأفق كما في الترجمة الانجليزية في لون أرجوانى !

وهنا مواقف أخرى نقفها مع الدكتور في أسلوبه فهو قد تأثر تأثراً كبيراً بالأسلوب الافرنجى وظهر ذلك في نواحي كثيرة في الترجمة . مثال ذلك :

(١) في صفحة ٢٩ قوله « ألا إن السعداء لا يدرسون أنه لم تزل في العالم

معجزات تقع . . الخ » .

(٢) في ذيل صفحة ٣١ قوله « سعيد لعمري في هذه الأيام : زمن التشرد والاضطراب ، سعيد جداً من يعيش في داره فريداً وحيداً ، لا زوجة تفزع إليه ولا ولد . . . الخ » وغير ذلك وأنا أعتقد أن في مقدور الدكتور الفاضل ملاحظتها في الطبعة الثانية .

وفي النهاية نشكر للدكتور الفاضل أنه نقل الينا صورة واضحة للشاعر العالمي جوته بترجمته لفافست ولهرمن ودوروتيه .

وكم نحمد له بدأ كريمة لو تفضل فترجم لنا رواية ولهم ميستر

م . ع . الرستمري



## بولس وفرجينى

نقلها الى العربية إلياس أبو شبكة ، ١٧٥ صفحة بحجم ٢٠ × ١٤ سم .

الثن ٨ فرنكات ، طبع مكتبة صادر ببيروت

نعتقد أنه ما من أديب شرقي لم يطلع على رواية « الفضيلة » أو بول وفرجينى التى نقلها الى العربية الكاتب المبدع المرحوم السيد مصطفى لطفى المنفلوطى ، ونميل إلى الاعتقاد أن كل من اطلع عليها قرأها بلذة وشغف أكثر من مرة واستمتع بأسلوبها الرائع لما اشتهر به المنفلوطى من جمال الصياغة وحسن التعبير وصفاء الديباجة فقد كان رحمه الله يسوق المعاني فتتقاد إليه طائفة مختارة وكانت كلماته تنبعث في النفس كما تنبعث المياه العذبة في الزرع المصروح فتنبعثه وتحديه وكما يتساقط الغيث على الأرض المجيدة فيورثها الخصب والنماء . وانه لمن الفضول حقاً أن تقدمه الى القراء ، فقد كان رحمه الله خالداً في النفوس غنياً عن أى تعريف .

يسوقنا الى هذه المقدمة عنوان هذه السكامة : رواية « بولس وفرجينى » التى عربها الأديب إلياس أبو شبكة ، ففي خلوة تلواتها في هدوء وسكينة حتى تؤدى واجب الانصاف نحو معربها ، فإذا بنا أمام تعريب يختلف غاية الاختلاف عن تعريب المنفلوطى . نعم يختلف اختلافاً جوهرياً بيننا فقد كان المنفلوطى كما يعرف القراء

يعنى بالدليجة المشرقة والأسلوب الصافي الذى يتسرب إلى النفوس كما يتسرب المنى المرموقة ، وهذه هى الناحية التى اتفرد بها المنفلوطى .  
أما العناية بالدقة الحرفية وملاءمة الاصل فذلك آخر شيء كان يفكر فيه المرحوم المنفلوطى .

ومن الانصاف أن نقرر فى هذه الكلمة الموجزة أن ما أغفله المنفلوطى من المزايا فى ترجمته قد تفرد به الاديب الياس ابو شبكة فى نقله ، فقد تميد بحرفية الرواية واستطاع يتمكن من اللغتين العربية والفرنسية أن يخرج لنا ترجمة صادقة أمينة ، هى الاصل كالحسناء وحياها فى المرأة ، وعندنا أن لكل من المعربين فضلا لاسبيل الى جوده وانكاره .

وليس يستغنى قارئ الاسلوب العربى عن أى من هذين الاثنين ، فمن شاء الانفاذ الموسيقية الرنانة والاسلوب السحرى الخلاب فليقرأ تعريب المنفلوطى ومن شاء الرواية كما كتبها المؤلف بلا زيادة ولا نقصان ولا تصرف فعليه بترجمة أبى شبكة .

والحق أننا قرأنا هذه الرواية فاستحسنناها وأعدنا تلاوتها فزادت فى نظرنا حسنا وجمالا ، حتى لم نستطع أن نتمالك أنفسنا من تهنئة معربها الفاضل على حسن توفيقه وإبداعه فى كل مواقف الرواية تقريبا .

وإذا كان لنا من رجاؤه تقديمه اليه فهو أن يزيدنا من هذه الطرف النادرة التى نرى فيها ذخيرة من أنفس الدخائر للادب العربى الحديث ، وإن ثقافتنا لتستفيد أعظم الفوائد بنقل المشهور من الآثار الأدبية الغربية على تفاوت درجاتها وتنوعها حتى لا تبقى المكتبة العربية قاصرة على أدب العرب وحدهم ، وهذا التصور يستلشى عزلة ضارة بمداركنا وتفكيرنا كما نشاهد عند كثيرين ممن يجهلون اللغات الأجنبية فقلما تمتد نظراتهم ويتسع أفق تأملاتهم وتفكيرهم ؟

يوسف المحمد طبره



## سنوحي

تأليف محمود درويش — ليسانسيه في التربية والآداب

٧٠ صفحة بحجم ١٢ × ١٥ سم ، الثمن ٣٠ ملياً

طبع مطبعة سمير بالقاهرة

خامات كتوبر ضم سبعين رقعة متوعدة الأشكال مختلفات ١

استفد مما تقرأ ، ولا تستفد مما تكتب . . . هكذا يقول العلماء النقيسون  
وهكذا أقول نحن ناصحين للأديب صاحب رواية «سنوحي» لو صح أن نسميها رواية  
فتجمعها الصلة اللفظية بروايات شيكبير وجوته وشوقي !

ليس للرواية صلب أو ما يسميه القاد الانجليز plot وليس للرواية حاشية  
تسكو هذا الصلب underplot تتألق الحوادث فيها ، وليس في الرواية ضجة الانتقال  
وتوارد الحركة rapidity of action وليس في الرواية خيال سام lofty imagination  
وليس في الرواية لباقة humour تستهوى القاريء ليقيم ، أو تهاون فنقول تتعلق  
بشفتيه ليضحك وإنما كل ما تفخر به الرواية هو الذخيرة من التفاصيل التي يسمونها  
details.

فالرواية إذن قد فقدت كل عناصرها الفنية حتى أنها لم تكمل فيما حققته من  
الآخبار التاريخية .

وهناك موقف في الرواية كنت أحب أن يتزده عنه الأديب المؤلف فهو تضمنيه  
ياها ترجة حرفية لمحادثة زوس لصديق له وهو يدخل قصر ما كبت وهذه المحادثة  
تفيد التنبؤ بالشئ الذي سيلحق الملك دانكان .

فالأديب محمود درويش يقول على لسان مجمو :

رحاك يا ملك البلا د ويا سليل الآلهة  
فالقلب صار معدنًا والنفس أضحت واهة  
فلقد شهدت عواصف في ليلتي ممتة — الية  
والسحب تمطرنا دماً والناس تجري ذاهلة .. الخ .

ويقول على لسان زوس : « لقد رأيت ليلة أمس رؤى مفزعة . . كانت البروق تقصف والعواصف تدوى والسحاب يتكاثف والأرض تزلزل زلزالها . . الخ . .  
وفي الرواية أخطاء كثيرة لغوية وهناك أيضاً زخافات وخروج عن الاوزان .  
وأول ما صادفني منها حديث سنوسرت في الصفحة الثالثة وفي ذلك يقول :

ولسوف أنسى راحتي حتى أنل فخر الجهاد  
خطر الجبان من الحياة مذلّة وثقاد  
أما الشجاع فانه أحرى بحب بلادي

للقارئ أن يتأمل !

وفي النهاية تتمنى للأديب محمود درويش كل توفيق في أعماله المستقبلية مادام  
لا يسرع الى التأليف بغير استمداذ تام ومادام يستهدي بالنقد الصحيح  
م . ع . المكمري



## الأمواج

ديوان شعر، نظم احمد الصافي النجفي - ١٤٧ صفحة بمقياس ١٥ × ٢٢ سم  
طبع المطبعة المصرية بدمشق . الثمن نصف ليرة سورية

أكبر ما يجنى على الشاعر العربي ظروف البيئة التي يحيا فيها وأعظم ما يهدم فيه  
مُسَلَّ الحسرية أفكار القوم الذين لا يعرفون من معاني الحرية إلا أنها القوضى  
والثورة والجنون . فهذه الأفكار السخيفة تحول الشاعر مرغمًا الى نواحي لا يجب  
على الشاعر أن يترامى فيها إلا اذا كانت أجنحته تحتمل السمو في أجوائها دون أن  
تعلق بريشها من ذراتها ما يشينها . ويضطر الشاعر أن ينظر الى الأفق الذي لا  
يستطيع هؤلاء إلا التحديق فيه ، أما الآفاق البعيدة وأما ما وراءها فليس في هذا  
فائدة، ولن يعد الشعر المستوحى من هذه الآفاق شعرًا، ولن يعتبر الشاعر شاعرًا إلا  
ذا كتب في الحوادث الجارية وساير القوم خطوة بخطوة .

ولكن هل يجب على الشاعر أن يكون طوع الجاهير ؟ وأن يكتب ما يريدون لا ما يريد وحيه ؟ لا فللشاعر رسالة أسمى من كل ذلك . . . للشاعر أن يأخذ بيد الناس الى معالم النور المطموسة في حلوكة الرغائب النائرة فيقف عند آفاق هذا النور يغنيهم ما يذهب عنهم مرارة الانتظار حتى يبدو لهم ما وُجد الشاعر في الحياة من أجله .  
والشاعر أحمد الصافي التجني أحد شعراء العراق المتقنين بالأدب الفارسي صاحب ديوان الامواج له نظرات نحو آفاق بعيدة إلا أن الوسط يحول نظره ويقوده الى حيث يكتب الى المستر كراين ، والى العميد ، وفي مستشفى وطني ، فلا تحسّ بنكسة الشعر في ذلك . غير أنه عند ما يخلص من قيوده ويعود الى ربّات الشعر تسمع منه في ( أنغامه المشوّشة ) :

أرى الشعر في الارواح لا السجع كامنًا ولا في بحور خالياتٍ من الدرّ  
فكم شاعر ما فاه بالنظم مرة وكم ناظم ما قال بيتًا من الشعر  
وعند ما يقف أمام الحقيقة فيراها مطموسة في أحاجي الناس مكتسبة ثوبًا من  
ألوان الحياة يحجبها عن عابديها يهتف من قرادة نفسه :

ليت الحقائق ما اكتست لونًا فما شغل الوري عنها سوى الالوان  
تأبى السفور فما كشفت حجابها إلا تبدّت في حجابٍ ثانٍ  
لا تمدحوا حسن البيان فظالما أخفى عيوب الشيء حسنُ بَيانٍ  
الا أن هذا النّفس الجليل يتلاشى في تكلف لم أجده مبررًا فتجد الشاعر قد  
هوى من سمائه حين يقول :

في شارع الوجدان سرّ تلقى الهدى يا تائبها بأزقة البرهان  
على أن هذا التكلف الذي وجدت صوراً منه كثيرة في صحائف الديوان مرطان  
ما يتلاشى أمام روح شاعرنا عند ما تجتذبه ربة الشعر فتعيده الى سمائها فتسمعه  
يقول بعد أن يتخطى « شارع الوجدان » و « أزقة البرهان » :

ما أسعد الحيوان غير مكلفٍ بدخول حرب الكفر والإيمان  
يا ليت من فرض التساوى في الوري ساوأم في العقل والعرفان  
لم نشهد الحيوانَ جُنَّ كائنًا داء الجنون اختص بالإنسان  
والصافي في ديوانه قصائد ممتازة فهو وصّاف بارع يظهر ذلك في قصيدته « الليل

والنجوم » وإن كان في بعض تشبيهاتها نظرٌ إلى لدات آخر، إلا أنها تفيض بتشبيهات مبتكرة. ولعلَّ شاعرنا يتحفنا عن قريب بمجموعة أخرى من شعره الصافي يكون فيها بعيداً عن آفاق الناس قزيباً من المُثُل العليا التي قدَّم إليها أمواجه والتي بها يحياوفي سبيلها يموت : الحقيقة - الحرية - الرحمة .

ولعله يجعل الحرية أول أمثلته العليا وهنا يكون قد أدَّى رسالة الشاعر التي تنطوي عليها نفسه الحساسة القياضة بمعاني الحياة العميقة ؟

حسن لائل الصبر في



## أعدادنا الممتازة

### ونصرة المجالات الثقافية

هذا ثالثُ أعدادنا الممتازة التي أصدرناها في العام الأول من حياة المجلة ، وبودنا أن نحين اليوم الذي تكون فيه جميع أعدادنا ممتازة . وانما يكون ذلك حينما يُقبل القراء الاقبالَ الكافي على المجالات الأدبية والعلمية بدل اقبالهم على الجرائد الصفراء وصحف المهارة البذيئة التي انتشرت مغموسها في جميع الطبقات المصرية ولم يَسْج منها حتى طلبة المدارس . وقد ريعت لبداءتها النيابة العمومية ، ولكنَّ هلعها واجراءاتها لن تحدى فتيلاً ما لم يكن لوزارة المعارف شيءٌ كبيرٌ من الهيمنة على الصحافة ، وما لم تحفل وزارة المعارف ذاتها بتشجيع المجالات العلمية والفنية والأدبية التشجيع الكافي حتى تستطيع أن تعيش وتطرد تلك الصحف المنحطة من المجتمع المصري .

ولو وزارة المعارف فضلٌ سابقٌ في احياء مجالات المقتطف والملال وفناة الشرق وغيرها ثم فضلٌ لاحقٌ في احياء مجلة المعرفة بعد أن كدنا نفتقدها ، ونحن نتطلع إلى معاونة الوزارة لتستطيع (أبولو) أيضاً أن تؤدِّي رسالتها الثقافية في العالم العربي خير أداء ، وفي ذلك الغنى الأدبي لمصر . وكيفما اختلفت الآراء في موضوعات المجلة — وهو اختلافٌ مشهودٌ في جميع المجالات الراقية — فسيلاً لا جدال فيه باعتراف كبار رجال التعليم في الوزارة أنفسهم أن هذه المجلة أثبتت في هذه الشهور

الطويلة كفايتها للنهوض بفن الشعر بغيره وجرأة وإخلاص ، وقد التفت حولها العديدون من الشعراء في العالم العربي كما كانت واسطة قوية لإذاعة المجهول من أدب الكثيرين ، وكل ذلك خير لمتنا الشريفة . ولن بمجد ذلك غير من كان قصير النظر يعيش في دائرة من نفسه وصحبه ولا يحس بتيارات النهضة الفنية في العالم .

ولنا في ذم القراء واجب التعاون على زيادة نشر المجلة والتنويه بها وحث باعة الصحف على المناذاة عليها ، فأننا بحكم شواغلنا وزعتنا الخاصة من أبعد الناس عن الاتصال بإدارات الصحف ، ولسنا ممن يستجدون تقريرها ولا ممن يعرفون الملق ولا صُوف المدح والهجاء واسترضاء العامة كوسائل للدعاية والإعلان ، بل نحن نرحب بنقدنا في نفس مجلتنا . والنتيجة الحاضرة هي حرماننا من نصيب كبير من المعاونة الصحفية التي كثيراً ما تُقدّم بطريقة ببغاوية إلى كل صفيق . يتناوب الاحتلال لإدارات الصحف ، وأصبحت تكافئنا الاعلانات البسيطة في الجرائد أجوراً فوق طاقتنا .

لاحقاً لنا في التذمر من شيوع الصحف والمجلات المنحطّة التي تتناول بالباطل أعراض الناس وأخلاقهم ومجبودهم ، وتصر كل أديب مستقل ، وتسخر كل شيء للدجل السياسي ، وتعمل على هدم المجلات النافعة ، ما دامت الهيئات التعليمية وجمهرة الخاصة مقصرين في واجباتهم نحو المجلات الأدبية والفنية والعلمية الراقية . ولعل هذه الكلمة التي أرسلها لمناسبة صدور عددنا الثالث الممتاز يكون لها أثرها الحميد في شتى البعثات التي تقدّر منبرنا الحرّ وغيرتنا الأدبية الخالصة وخدماتنا الماضية والحاضرة للأدب العربي حتى نستطيع في المستقبل أن نضاعف خدماتنا المرجوة له .



ميدان محمد علي رقم ١٧ — باسكندرية

مستعد للقيام بالرسم الفنية والزخرفية للمؤلفين والصحف

والصحف والمجلات بأسعار معتدلة واثقان تام



## تصويبات

| الصفحة | السطر | الخطأ                  | الصواب                 |
|--------|-------|------------------------|------------------------|
| ١٠١١   | ٢     | إذ لام                 | لام                    |
| ١٠٩٨   | ٢     | غاية                   | غاية                   |
| ١٠٩٩   | ٣     | يعمل                   | يعمل                   |
| ١٠٩٩   | ١١    | الوداع                 | الوداع                 |
| ١١٠١   | ١٢    | قاستوى                 | قاستوى                 |
| ١١٠٢   | ٥     | العرم                  | العرم                  |
| ١١٠٢   | ١٥    | يحى                    | يحى                    |
| ١١٠٢   | ١٦    | عرّف                   | عرّف                   |
| ١١٠٣   | ٦     | كلاما                  | كلاما                  |
| ١١٠٤   | ٢٠    | لا                     | الا                    |
| ١١٠٨   | ١٥    | يدري                   | أدري                   |
| ١١١١   | ١٢    | غاية                   | غاية                   |
| ١١١٥   | ١     | يحى                    | يحى                    |
| ١١١٦   | ٣     | الحزن                  | الحزن                  |
| ١١٢٣   | ١٥    | وِدِدَت                | وِدِدَت                |
| ١١٢٦   | ٢     | يصنئ                   | يصنئ                   |
| ١١٣٦   | ١٦    | من                     | من                     |
| ١١٣٧   | ١٣    | بالداواهى              | بالداواهى              |
| ١١٤٩   | ٦     | يمن                    | يمن                    |
| ١١٥٩   | ١١    | نماضر                  | نماضر                  |
| ١١٥٩   | ٢٣    | ذكرى                   | ذكرى                   |
| ١١٦٢   | ٣     | الجرجاني               | الجرجاني               |
| ١١٧٠   | ٨     | يخرج                   | يخرج                   |
| ١١٧٨   | ٢٢    | لكان هو القطعة         | لكان هو القطعة         |
| ١١٧٩   | ٢٥    | فلا تزال الشعر المتبني | فلا تزال الشعر المتبني |
| ١١٨٢   | ١٤    | للمات                  | للمات                  |
| ١١٨٨   | ٢٠    | مجدك                   | مجدك                   |
| ١١٨٩   | ١٣    | أن يُفصح               | أن يُفصح               |

# فهرس

صفحة

|      |                           |                       |
|------|---------------------------|-----------------------|
|      |                           | <u>كلمة المحرر</u>    |
| ١٠٩٠ |                           | الشعراء في الميزان    |
| ١٠٩٢ |                           | الشاعرية والانتاج     |
| ١٠٩٣ |                           | الشعر الشعر           |
| ١٠٩٤ |                           | مجنون ليلي            |
| ١٠٩٥ |                           | النظم والشخصية        |
| ١٠٩٦ |                           | دراسات الشباب         |
|      |                           | <u>الشعر القصصى</u>   |
| ١٠٩٧ | نظم عثمان حلمى            | قصة البخت النائم      |
|      |                           | <u>الشعر التمثيلي</u> |
| ١١٢١ | ترجمة هاجر محمد بحيرى     | ما كبيت لشكسبير       |
|      |                           | <u>الشعر الفلسفى</u>  |
| ١١٢٤ | نظم حسن كامل الصيرفى      | خلود الشعر            |
| ١١٢٥ | » صادق ابراهيم مرجون      | نشيد الطيف الخالد     |
| ١١٣١ | » أحمد توفيق البكرى       | النهر المتدفق         |
| ١١٣٣ | » رثيف خورى               | نشيد الخيام           |
| ١١٣٥ | » صالح جودت               | السفينة الحائرة       |
| ١١٣٦ | » محمد الحلوى             | شكوى وألم             |
| ١١٣٩ | » محمد أبو الفتوح البشيشى | حينما . . .           |
|      |                           | <u>شعر الحب</u>       |
| ١١٤٠ | » ابراهيم ناجى            | قبض النوم             |
| ١١٤٠ | » م. ع. الهمشرى           | ملكة السحر            |
| ١١٤٢ | » رمزى مفتاح              | زهرة النفس فى الربيع  |
| ١١٤٣ | » ابراهيم ناجى            | الختام                |
| ١١٤٤ | » أبو القاسم الشابى       | أنا أبكيك للحب        |
| ١١٤٥ | » مختار الوكيل            | الأم                  |
| ١١٤٦ | » صالح جودت               | الأيام                |

| شعر الوجداني                        | صفحة                                |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| الابد الصغير                        | نظم ابو القاسم الشابي ١١٤٦          |
| الغد                                | » المهدي مصطفى ١١٤٨                 |
| الذكرى                              | » محمد فريد عبد القادر ١١٤٨         |
| لحن اليأس                           | » عبد الغني الكتبي ١١٤٩             |
| ليلة                                | » محمد مصطفى الماسحي ١١٥١           |
| خواطر وسوانح                        |                                     |
| أبلن أو أفولن وما ورد فيه من اللغات | بقلم الاب انستانس ماري الكرملي ١١٥١ |
| موسيقية الشعر العربي                | » مصطفى جواد ١١٥٧                   |
| تراجم ودراسات                       |                                     |
| ابن رشيق                            | » محمد الحليوي ١١٦١                 |
| المبرر العام                        |                                     |
| الشعر الفلسفي                       | » اسماعيل مظهر ١١٦٧                 |
| تداعي الخواطر والافكار              | » حسين الطريقي ١١٦٩                 |
| اغتيال الشعري عند العرب             | » ابو القاسم الشابي ١١٧٢            |
| الادب الشعبي                        | » عبد الرحيم صالح ١١٧٥              |
| نوارد الخواطر                       | » احمد حلمي ١١٧٦                    |
| العقاد في الميزان                   | » اسماعيل بخاري ١١٧٩                |
| شعر التصوير                         |                                     |
| بلوتو وپرسفون                       | نظم احمد زكي ابوشادي ١١٨٠           |
| الشعر الوصفي                        |                                     |
| ليل الشاعر                          | » محمد زكي ابراهيم ١١٨٣             |
| الشعر الفكاهي                       |                                     |
| ملك البخلاء                         | » حسن كامل الصيرفي ١١٨٦             |
| شعر الوطنية والاجتماع               |                                     |
| الكشف الاعظم                        | » خليل مطران ١١٨٧                   |
| جولة الشاعر                         | » اسماعيل سري الدهشان ١١٩٠          |
| شعر الاطفال                         |                                     |
| طفل يستقبل العام السادس             | » كامل كيلاني ١١٩٢                  |
| فوائد القصص                         | ترجمة اسماعيل مري الدهشان ١١٩٢      |

|      |                                                                 |                              |
|------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------|
| ١١٩٣ | القردة الصغيرة والقرود الكبير والجوزة ترجمة اسماعيل سرى الدهشان | صفحة                         |
| ١١٩٣ | قصة لويس الثاني عشر والخيز                                      | » » » » »                    |
|      | <u>النقد الأدبي</u>                                             |                              |
| ١١٩٤ | بقلم عبد الرحمن شكرى                                            | نقد الطريقة الرمزية          |
| ١٢٠٤ | » م. ع. الممشرى                                                 | عناصر جمال الفكرة فى الأسلوب |
| ١٢٠٨ | » رمضى مفتاح                                                    | توارد الخواطر                |
| ١٢١٧ | » محمد أمين حسونه                                               | أدب الحرب                    |
| ١٢٢٢ | » محمد صبحى                                                     | الوطنية فى الشعر             |
| ١٢٢٥ | » حسن الخطيم                                                    | أبولو فى الميزان             |
|      |                                                                 | <u>وحى الطبيعة</u>           |
| ١٢٣٠ | نظم ميرزا عباس خان الخليلى                                      | الحياة                       |
|      |                                                                 | <u>عالم الشعر</u>            |
| ١٢٣٢ | بقلم اسماعيل مظهر                                               | حيوان المرحان                |
| ١٢٣٣ | » محمد فريد طاهر                                                | البجارة                      |
| ١٢٣٦ | » عبد المنعم دويدار                                             | الشباب والشيخوخة             |
|      |                                                                 | <u>الجمعيات والخفلات</u>     |
| ١٢٣٧ |                                                                 | المهرجان السنوى لجمعية أبولو |
| ١٢٣٨ |                                                                 | موسم الشعر                   |
| ١٢٣٩ |                                                                 | جمعية عكاظ                   |
|      |                                                                 | <u>نمار المطابع</u>          |
| ١٢٤٠ | بقلم أحمد الشايب                                                | حافظ وشوقى                   |
| ١٢٤٣ | » م. ع. الممشرى                                                 | هرمن ودوروتيه                |
| ١٢٤٦ | » يوسف احمد طيرة                                                | بولس وفرجينى                 |
| ١٢٤٨ | » م. ع. الممشرى                                                 | سنوحى                        |
| ١٢٤٩ | » حسن كامل الصيرفى                                              | الأمواج                      |
| ١٢٥١ |                                                                 | أعدادنا الممتازة             |







شاعر الوطنية المصرية

محمد مافظ إبراهيم بك

(من ريشة الفنان المصري محمد حسن بدوي)



في الحادى والعشرين من يولية سنة ١٩٣٢ م . ودّع شاعر مصر الكبير محمد حافظ ابراهيم أنفاس الحياة الدنيا فذهب بذهابه أعلى صوت وطنه عرفته مصر من فوق منبر الشعر .

وقد أصدرت زميلتنا (السياسة) في ٢ سبتمبر من العام الماضى عدداً خاصاً به كما عُنيت الصحف والمجلات والجمعيات الأدبية في العالم العربى بدراسته وتأينه اسابيع متوالية ، الى أن رُفِعَ العالم العربى نعي شاعر العربية الأشهر أحمد شوقي بك في الرابع عشر من سبتمبر الماضى فباتت جُمُيعُ العربية مزدوجة بوفاة علمين من أشهر أعلام الشعر العربى في عصره الحديث ، واهتمت الصحافة العربية بأداء واجبها الادبى نحو ذكرهما . وقد أصدرت هذه المجلة عددها الخاص بذكرى شوقي في ديسمبر الفائت ورأت من أقدس الواجبات عليها إصدار هذا العدد الخاص بذكرى حافظ لمروء سنة على وفاته .

ولنحسب لا محبة التكرار كما لا نغنى عما عُنِيَ غيرنا بقناوله من الدراسات السابقة نجعلنا كلُّ بحث هذا العدد جديدة خاصة بهذه المجلة ، وبذلنا جهدنا في الاختيار ونحفلنا عن مألوف الرثاء شعراً ونثراً قانعين بالجديد المفيد أو بالنقد الجدوى الممتع . وكيفما كان الحكم الفتى على شعر حافظ فلا يمكن لأية جمعية شعرية تحترم نفسها إلا أن تحفل بذكره — ذلك لأن حافظ يمثل حلقة قوية من حلقات الاتصال والتقدم في تاريخ الشعر المصرى بل في تاريخ الشعر العربى ، كما أنه كان اللسان الفصيح لأمال مصر وآلامها في زمن تقشّى فيه الحى والجن بل اليكس بين الشعراء ، وحسبك من شاعر أن يكون لسان أمته المليون في مثل تلك الظروف ، وليس من الانصاف أن تكفى بوزن شاعر وزناً مطلقاً ولا تزنه وزناً نسبياً . ليس من الانصاف مثلاً أن تنسى ظهور البارودى في زمن تقشّت فيه الأمية والروح العامية والضعف اللغوى ، وضاعت ملكة البيان الشعرى ، فظهر ذلك

الشاعر المتفوق التقليدى ليعيد للأدب الشعرى مجده القديم وليتلمذ عليه حافظ وأنداده . وإذا كنا نحن الشعراء المحدثين لا نرضينا روح التقليد المصنوع للشخصية الفنية ، فهذه أن ننسى فضل أعلام المحافظين أمثال البارودى وشوق وحافظ فى استرجاع الثقة الأدبية لاستئناف سير القافلة بعد وقوفها . على هذا الأساس نكبر مجهودات الاعلام السابقين من شعرائنا وإن أصبحت فى ذمة التاريخ وما لها فى الغالب أن لا تكون لها أكثر من صفة أكاديمية لأثر من الآثار الأدبية التاريخية .

كأن حافظ فليسوفاً اجتماعياً وسياسياً بسليقته ، وكان خيراً بالرجال بعيد النظر ، ولذلك كان موفقاً فى أكثر من موقف كشاعر زعيم ، ولكن الطبيعة هيأته ليكون فى الأكثر ترجيحاً لأتمته ، وقد أحسن التعبير عنها أيماً احسان ، وكان جريئاً كل الجراءة فى تعبيره كلما أتيح له ذلك . وبعد هذا كان حافظ شاعر العروبة ، وكان لا خلاصه أثر بعيد فى احياء روح التأخى والتعاون بين أبنائها ، وعلى الأخص بين المصريين والسوريين .

وقد عيب على معظم الشعراء أنهم ينزعون إلى القديم وينظرون دائماً إلى الخلف ، ولكن حافظ رغم المحافظة التى قيد نفسه بها مضطراً ومختاراً كان فى طليعة من نادوا بذلك وهو القائل مخاطباً « الشعر » :

ضمت بين الشهى وبين الخيال      يا حكيم النفوس يا ابن المآلى  
ضمت فى الشرق بين قوم هجود      لم يفيقوا وأمة مكسالى  
قد أذالك بين أنس وكأس      وغرام بظبية أو غزال  
عشت ما بينهم مذلاً ممتاعاً      وكذا كنت فى العصور الخوالى  
آن يا شعر أن نفلك قُبُوداً      قيّدتنا بها دعاة المَحَالِ  
فارفعوا هذه الكأتم عنا      ودعونا نشم ريح الشمال  
والقائل أيضاً :

ملأنا طباق الأرض وجداً ولوعة      بهند ودعد والرباب وبوزع  
وملأت بنات الشعر منا موافقاً      بسقط اللوى والرقين وللمع  
تغيرت الدنيا وقد كان أهلها      يرون متون العيس ألين مضجع



وكان يريد العلم عيراً وأينقاً  
فأصبح لا يرضى البخار مطبقة  
ونحن كما غنى الأوائل لم نزل  
عرفنا مدى الشئ القديم فهل مدى  
وشعره مرآة صادقة لمجتمعه، ونهزة تحفزهم الى الأمام، ونور وجهه الى  
طريق المستقبل المأمون :

قصائده هي للأدب مفخرة  
وما يزال دوى من وقائمه  
في كل بيت شواظ النار مزججة  
وكل غضبة صدق منه بالغة  
مرددات بايمان كأن بها  
سارت مسير الهدى في كل مضطرب  
في رسمع الدهر للجلال والرهيب  
للغاصين وهزات القنا السلب  
فصل الخطاب وآيات من الخطب  
مجامع الوحي عن ماض من الحقب  
وقد كان حافظ في كل شعره يعمل للتقدم ، فكان له أثره في النهضة الحاضرة  
وحق في أمداحه « للنسوة العلية » لم يكن مدفوعاً الى ذلك بحب الاستبداد وهو  
الذي كرهه منذ نشأته ، ولا بحب الرفد والجاه فقد سدت الأبواب في وجهه ،  
ولا بمراعاة الاعتبارات الرسمية إذ لم يكن بالموظف حينذاك ولم يكن له شأن بالقصر ،  
ولكنه كان مدفوعاً بروح السيامى الذى يرى نفع أمته مرتبطاً بعظمة تركيا  
الاسلامية ، وكذلك كانت وجهة نظر المغفور له مصطفى كامل وسواه من الساسة  
المصريين في ذلك العهد الى أن ظهر أحمد لطفي السيد بك وحزب الأمة بالسياسة  
المصرية البحتة . فأنشأ حافظ بيئته فما كان ذلك الا في الاحساس العام ولم  
تكن مجادة الضرر ، ولئن جرى المتقدمين احياناً في أساليبه فذلك من تأثير  
محفوظه الكثير ومن تأثير تعاليم أستاذه البارودى الذى أراد أولاً أن يستعيد  
أزهى عصور الشعر العربى .

وما عيب على معظم شعراء العربية حتى المعاصرين منهم عنايتهم بالموسيقى  
اللفظية لا أكثر ولا أقل ، ولكن حافظاً ضمن شعره الكثير من علل المجتمع  
وماراه من العلاج لها بروح المرشد الأمين حتى نُقِبَ بالشاعر الاجتماعى ، فلا  
نكون منصفين إذا اعتبرنا ذلك النقد في غير تحديد منطقاً عليه . وإذا طبقناه

عليه فأنما ذلك لان حافظا كانت له طبيعة شعرية عرفها جلساؤه في مرجحاته البديعة ولسكنه أفسدها بطلوعته المتحذلقين ومحرصه على ارضاء القُصد ائمتي من الأزهريين وغير الأزهريين (على نحو ما فعل المرحوم شوقي بك في أحيان) فكانت النتيجة أنه صار غالباً الشاعر النحات المتعمِّل بدل أن يكون الشاعر الحر المطبوع، وحبسَ في نفسه أو ضاعَ في مجالسه وفي مبادله خير شعره العاطفيّ الوجدانيّ لأن التقاليد كما قدمنا كانت تأتي عليه تدوين الشعر المرحل المطبوع، وطالب الشهرة مضطر عادة إلى مراعاة التقاليد، وما كان لحافظ كما لم يكن لشوقي إغفال هذا الاعتبار.

ومعرفتنا بحافظ أكثر من ربع قرن أقتنعتنا بصحة فطرته الشاعرة التي زكت في بيئة الامام محمد عبده بقدر ما أصبحت أسيرة لتقاليد الصناعة واللغة. فكان حافظ إذا أفلت من ذلك الأمر يحمي لنا مرة بالمتناز المعجب، وأخرى بالمبتذل الذي لا يعلو فوق مستوى مقالة صحفية منظومة، وما ذلك إلا لأنه تارة يعبر عن نفسه أصدق تعبير أو يُدفع دُفعاً باحساس أمتته إلى ذلك من حيث يدرى أو لا يدرى، ومرة أخرى يشعر بمنزلته من الشعب فينظم بعقله الواعي وحده لارضاء الجمهور فيبتعد بذلك عن الشعر الفني ولا يُنصف سمعته الأدبية.

لم يكن حافظ إذن بالرجل الرجعي وإن كان محافظاً في حدوده، ولئن كان ممن نظروا إلى الشعر كلون من ألوان الغناء ومن آثروا اللفظ على المعنى متناسياً أن الشعر روحٌ وتصورٌ أي اندماج كوني في الجمال والحياة قبل كل اعتبار آخر، فقد جاء شعره صوتاً للنهضة الوطنية وأحياناً دليلاً لها، فلا يصح إذن أن يقال عن شعر حافظ إنه صيغة أخرى من السجع ومن فنون الترف والترهل الذهني، وإن المقصود إليه من شعره مجرد الايقاع والاهو اللفظي الذي يخرج من دائرة الشعر الرفيع إلى دائرة الموسيقى المألوفة كما هو نظم الكثرين. لقد جمع حافظ بين المتناقضات فرضخ للبيئة اللغوية المحافظة التي اتصل بها في كثير وثار عليها أحياناً، فكان يذهب من النقيض إلى النقيض، ولو أنه اكتفى بالتضلع اللغوي ثم أطلق نفسه على سجيبتها لجاءت حرية تعبيره منسجمة منظمّة لا اضطراب فيها ولا تبدل، وهو الاضطراب والتبدل اللذان يترصّض لها السجين الذي يظفر بحريته متأثراً بعد حبس طويل ولكن ليعود إلى ذلك الحبس ثانية، فهي حرية غير مأمونة وتكليفها وتناحها على مثالها.

إن حافظاً شاعرٌ حاضر البديهة سريع التأثر (impressionist) ولكنه أفسد

طبيعته بالصناعة بدل إطلاقها على سجيتها ، وفلول المدرسة القديمة التي أساءت اليه وإلى الشعر العربي بتوجيهه الى ناحية النظم الذي لا ينسجم وطبيعته ما تزال تحاول الضغط على المدرسة الحديثة لتنهج ذلك النهج العقيم في حين أن لكل شاعر فطرته وطريقته التي لن يجنى خيراً ما بتجاهلها ومعارضتها . ونحن لا ندرى ما إذا استفاد الشعرُ المصريُّ من اقلال حافظ الصناعي وهو المكثّر بطبيعته ، أو من مقاومة فطرته السمحة السهلة . وبقينا أنه لو لا ذلك لكان انتاج حافظ لا يقل عن انتاج شوقي ، ولكان شعره مطبوعاً بطابع مصري جميل ، ولجاء جامعاً للكثير من صور الحياة المصرية عاطفةً ووصفاً ، قاريحاً ووعظاً ، ولتنوعت مظاهره ، وربما كان قد اكتسح المسرح المصري أيضاً .

ولا يسع المؤرخ الأدبي الذي يترجم لحافظ أن يفعل المناقصة الشاذة التي كانت بين حافظ وشوقي ، ثم سرت عدواها إلى شعراء آخرين ، ثم تشكّلت بصورة حرب بين المحافظين والمجدّدين من الشعراء . ولم يكن مبعث كل ذلك سوى التهاافت على اكتساب الجمهور في حين أن الجمهور لا يتعدّو الموجع الصاعد الهابط الذي لا يستقر ولا يؤثّر من جانبه على حدّ تعبير أستاذنا مطران ، وقد كانت لمطران مواقف عديدة محدودة للتوفيق ما بين المرحومين شوقي وحافظ . فالتهاافت على نيل رضاه الجمهور أو النزول بالشعر إلى مستوى الجمهور كان ضرراً بليغاً للشعر ولا علام الشعراء الراحلين أنفسهم : فقد أنقص منزلة الشعر الفنية ، ودعا الى حروب شخصية عجيبة ، كما خلق جواً مدهشاً من الغرور لا تزال نرى تأثيره في تهافت الشعراء والكتاب على أماكن الصدارة من هذه المجلة وغيرهامع أن صفحاتها في منزلة واحدة ، ومن غرور المبتدئين الذين يتعالمون عن كلمة تنقيح أو ارشاد أو تهذيب من أساتذتهم الشيوخ ويتهافون على ألقاب المديح للسخيف . وهذه روح مريضة ، قاومناها كل المقاومة وإن رضخت لها بعض المجلات الادبية مضطرة لأسبابها الخاصة . نعم لا يجوز التناضى عن هذه الحقيقة بل يجب أن يستفيد من دروسها المصلحون من أبناء هذا الجيل الذين يهتمهم التسامى بالشعر العربي وبمنزلة شعرائه .



وبعد ، فنحن نشهد الى روح حافظ الشاعرة الوطنية الحبيبة المجلة هذا العدد التذكاري من (أبولو) وسمكة الراحة التي تمسّتها حافظ منا ومن سوانا طول

حياته. وقد وقع اختيارنا على صورة فنية للذكرى لم يسبق نشرها وهي للأديب الفنان  
المصرى الشهير شعبان زكي وهي تمثل دار الإمام الشيخ محمد عبدة في حالتها الراهنة  
— تلك الدار المزيّنة التي قال عنها حافظ :

فيا منزلاً في عين شمسٍ أظَلَّتْني وأرغمَ حُسّادي وغمَّ عُدائي

والتي كثيراً ما كانت موثله ومهبط وحيه . وأينا أن نشرها في هذا العدد التذكاري  
لأنها ألصق بحياة حافظ من كل ماعداها من المعالم المصرية ، ولأنها مظهر الذكرى  
الحزينة الذي لا يجب أن يخفى عن الشعب المصرى . وقد تأثر الرسّامُ الفنان عظمير  
سقف الساقية المائل فتخيله كبيت المنكبوت المكبر رمزاً للاغفال ودليلاً على مبلغ  
اهمال الدولة والشعب لا تار العطاء ، وشاء الرسّام أن يصوّر الدار تحت تأثير غروب  
الشمس في لحظة أبدت الفارق الشنيع بين حاضر عافٍ وماضٍ كانت فيه الدار  
مطلّح الأشراق الثقافي والديني في مصر .

إن اسم حافظ لن يُنسى في تاريخ الشعر العربى ، وأما الشعر العربى ذاته فلن  
يصدعه ممت حافظ ولا غير حافظ كما يؤمّ السّدايون ، فإنّ موت العظيم يُلهب  
تلاميذه وأنداده بالشعور بالمسؤولية والاندفاع الى الانجذاب السامى . والواقع أنّ  
الشعر العربى يخطو الآن خطوات فسيحة نحو السّكّال الفنّى المنشود ، وهو  
ما يعترف به كلّ ناقدٍ مطلعٍ يقارن بين الآثار الجديدة النابضة بالحياة في  
الشعر العربى وبين الجديد من الشعر العالمى في الاقطار الأخرى . وأمّا الذين  
لا يزالون يبعثون في القوافى والأوزان ، وفي تفضيل اللفظ على المعنى ، وفي أمثال  
هذا الهراء ، فعذورون إذا توانوا عن الاطلاع على الأدبيات العالمية فلم ينصفوا  
مجهود مواطنهم ، وهم على أى حال من رفقة الكسل الجليل والأحكام الطائشة .  
ولعلّ روح حافظ تفتيط في عليائها بهذا التسمّى الذي يتدرّج اليه الشعر العربى تدريجاً  
حينئذٍ تنتقبل من محبّتها هذا الحنان والولاء والاحلال الذى تنبضُ به الصفحات  
التالية من أقلام الشعراء والنقاد .



## حافظ إبراهيم

﴿ في الميزان ﴾

### الصلابة بين النفس والنفس

من القوة الأدبية البالغة ، ومن الخطأ الفاضح في معرض التحليل والنقد ، أن نقصر عملنا على الأثر الفني للأديب أو الشاعر ، وأن نقطع أو نحاول قطع الصلة القاعة بين هذا الأثر وصاحبه ، ونحن نشعر في نفوسنا بقوة هذه الصلة ، ونعرف ما لها من نفوذ وسيطرة في حياتنا الأدبية التي نقول غير ملمين إنها واقعة بأسرها تحت هذه السيطرة وذلك النفوذ .

نحن نقول إن الشعر فيض النفس ، ووحى الوجدان ، فعلينا إذاً أن نضم إلى أدب الشاعر نفسه ووجدانه حين نريد أن نتعرف منزلته من الناحية الفنية ، وأن نضع له صورة صحيحة ، ومثالاً صادقاً .

للشاعر كسكل فرد من الناس نفسه ووجدانه ، ومن الظلم أن ترى العاصفة تُلقى الحجارة على البنبوع المتدفق ثم تهمة بالجمود إذا احتبس ماؤه ، أو ترميه بالحق والسفاهة إذا تدافعت قواه فكان منتهى ما يستطيعه أن يقذف ببعض هذا الماء من خلال الحجارة فيتطاير رشاشاً أهوج لا يأخذ نظاماً ، ولا يستقيم في مسيل .

ذلك ممثل الشاعر المقتدر تكتنف نفسه أنواع الموم وضروب الأسلام فتعطل قواها المعنوية ، أو تُلقى الحجب والاستار على أشعتها فأمّا أن تحتبس هذه الأشعة احتباساً تاماً فيكون السكوب ، وإمّا أن يندفع منها قيس ضعيف يترقق كالدمعة الحائرة في منافذ ملتوية ، ويذهب أعمى يتعمف ، فلا هو على هدى في ذاته ، ولا الناس يهتدون به .

وإنك لتجتنى وتذهب شططاً حين تنسرك على المصباح أنه غثنق النور أو ضئيله ، وتأنى إلا أن يكون كما تريد وتقترح إشراقاً وبهجة ، وأنت ترى زجاجته قائمة في غشاء من سواد .

### حافظ في نفسه وفنه

حافظ إبراهيم شاعر كامل العدة ، تامّ الاداة ، أخذ نفسه بأدب الفحول من مبرزى الشعراء ، وراضها عليه ، فلحق بدبوانهم ، وأخذ مكانه بين أعيانهم ، انه لكما أصفه لك ، ولكن لا تطمع أن يطربك وهو محزون ، ولا أن يرضيك وهو ساخط ، كلا - لا تطمع أن تتلقّى من فم حافظ تلك النغفات الشبيهة ، والتغاريذ العذبة ، الا حين تصفو نفسه ، وينعم بالله وخاطره ، هو شاعر كبير النفس ، طامع الهمة ، يرى من حقه أن يتخطى الناس والمراتب ، ويمشى على مناكب الايام وأغناق الحوادث ، إلى أن يقع في منزلته ، ويخلص الى مكانه .

تعب حافظ في هذا السبيل ، وتمت مع أطاعه النائرة ، فهو قد ظنّ أن له مكاناً في ظلال العرش المصرى الذى اتجهت اليه آماله ، فهو يتحفز للوثوب ، فأخذ يضرب على قيثارته عسى أن يسمع صاحب العرش فيصنئ اليه ، ويحب أن يراه ويصطنعه ، ولكن قيثارة أخرى يحملها شاعر القصر كانت تغفل سمع الامير وقلبه ، فلم يجد حافظ منفذاً لنفسه ، وعلم أن لا مكان له ولا لغيره في تلك الظلال ، واليك بعض ما توصل به الى هذا المطلب ، وأراقه من عصارة ذهنه في ذلك السبيل .

قال حافظ إبراهيم من قصيدة في عيد جلوس العباس عام ١٩٠١ :

ماذا اذخرت لهذا العيد من أدب ؟      فقد عهدت لك ربّ السبق والغلب  
هذا هو العيد قد لاحت مطالبه      وكلنا بين مشتاق ومرتب  
يا من تنافس في أوصافه كلّي      تنافس العرب الاجباد في النسب  
لم يُبق (أحمد) من قول أحاوله      في مدح ذاتك ، فاعذرنى ولا تعبر  
مكيّة الله في العباس قد سبقت      الى الجود ، ومن يأتى على العقب  
يا من توهم أن الشعر أعذب      في الدوق أكذب ، أذريت بالادب  
عذب التريض قريض بات يعصمه      ذكر (ابن توفيق) وعن لغو عن كذب  
ليس لنا أن نقول إن حافظاً أراد أن يمدح شوقي بتريظه في هذه القطعة لينتفع به  
أولاً من كبده وهو يريد أن يخترق الطريق الى العرش ، فهو إما جارى على طريقة ذوى النبل

والشرف من جهرة الشعراء والادباء في التنويه بفضل الاكفاء والمتقدمين  
من اعلام الفن ، وجهابذة الصناعة ، وتلك سجية أعرفها في حافظ ، وأذكرها له  
من فضائله الماثورة ، ولك فيما يلي دليل واضح يرشدك إلى الحق ، ويدلك على  
الصواب .

قال من قصيدة أخرى في عيد الجالوس :

باليلة أطمئني ما أتيسر به      على حمأة القوافي ، أينما تاهوا  
اني أرى عجباً يدعو إلى عجب      الدهر أضمره ، والعيد أفساه  
هل ذاك ما وعد الرحمن صفوته      روضاً ، وحرثاً ، وولداناً ، وأمواه ؟  
أم الحديقة ذات الوشى قد جليت      في منظر يستعيد الطرف تراء  
أرى المصاييح فيها وهي مشرقة      كأنها النور والوميء حياه  
أو إنما هي الفاظ مدبجة      وكل لفظة تجلى فيه معناه  
أرى عليها قلوب القوم حائرة      كالطير لاح له وردة فوافاه  
أرى أريكة عباس تحف بها      وقاية الله ، والاقبال ، والجاه  
قل للأولى جعلوا للشعر جائزة      فيم الخلاف ؟ ألم يرشدكم الله ؟  
إني فتحت لها صدرأ تليق به      إن لم تحلوه ، فالرحمن خلأه  
لم أخش من أحدي في الشعر يغلبني      إلا فتي ما له في السبق إله  
ذاك الذي حكمت فينا براعه      وأكرم الله والعباس متوا

الدليل على سماحة النفس وكرم السجية أكثر وضوحاً في هذه القطعة منه  
في القطعة الأولى ، لحافظ بحكم لشوقه على نفسه ، وهو مجال المباراة ، وممرض  
المسابقة ، وليس هذا مما يسهل على كل نفس ، وله من قصيدة أخرى في عيد الفطر :  
مطلع سمير ، أم مطلع أقار      تجلت بهذا العيد ، أم تلك أشعاري ؟  
إلى سدد العباس وجهت مدحتي      بهنئة شوقية النعج معطار  
لك أن تقول بعد هذا ، إن حافظاً أحسن أمراً غير رأيه في شاعر القصر ،  
وجعله يتحلل مما تقيده به ، ولك فوق هذا أن تضيف إلى هوميه الكثيرة هماً  
جديداً ، أو أكثر من هم ، عداوة شاعر القصر ، وعودة الطريق إلى العرش ،

وتضائل رجائه الذى كان يدفع به فى هذا السبيل ، وكلّ هذا مما تستفيد من قوله فى قصيدة أخرى :

طفّ بالاربيكة ذات العزّ والشان - واقض المناسك عن قاص وعن دان  
يا عيدُ لبّ الذى أولاك نعمته - بقرب (صاحب مصر) كان أولانى  
صنعتُ القريضَ ، فما غادرت لؤلؤة - فى تاج كسرى ، ولا فى عقد بُوران  
شكا مِصمانُ ، وضجّ الغائصون به - على اللاسى ، وضجّ الحاسدُ الشانى  
كم رام شأوى ، فلم يدرك سوى صدق - ساحتُ فيه لنظام ووزان  
طابوا سكوّتى ، ولولاه لما نطقوا - ولا جرت خيلهم شوطاً بميدان  
اليوم أنشدتم شعراً يعبد لهم - عهد النواصي أو أيام حسان  
أزفّ فيه إلى العباس غانية - عفيفة الحدر ، من آيات عدنان  
من الأوانس ، جلاها براغ فتى - صافى القريحة ، صاح غير نشوان  
ما ضاق أصغره عن مدح سيّده - ولا استعان بمدح الراح والبان  
ولا استهلّ بذكر النيد مدحته - فى موطن بجلال الملك ريان

حمة شديدة ، وغارة شعواه على شاعر القصر ، ما كان لحافظ بعدها أن يطمع فى الاتصال بصاحب العرش ، وماله ولصاحب العرش ، وقد قذف بأماله من حالى ، وردّ عليه كلّ عروس من شعره فى زرى طالق ، بعد أن زفّ إليها اليه تحمل كل ما جمع تاج كسرى وعقد بُوران من لآلى غالية ، وبعد أن شكاه بحر عمان وغوّاصه لطول ما ارتكض فى نواحيه ، وتقلّب فى جوانبه ، يتصيد الدرر يهديها الى العباس فى شعره ويرصع بها تاجه ، فيزيد فى جلاله ويضاعف سنا ملكه ، واشراق عصره ؟  
إنها لصدمة عنيفة لنفس حافظ ، ولأدبه وفنّه ، ولكن لا بد للنفس الكبيرة من أن تطلب حقها ، وتلتصم مكانها ، ولا بدّ للادب وفنّ الادب من نهضة بعد نهضة ، وانمائية بعد أخرى .

فوق عرش الامارة بمصر ، عرش الخلافة العظمى فى فروق ، ووراء هذا المجال الضيق الذى عثرت فيه آمال حافظ وهوت صريمة ، مجال أوسع يجدر به ان يتخذ له لأدبه وفنّه . ولنفسه ومطامعه . وهكذا انصرف حافظ الى هذا المجال ، وأقبل على



أمير المؤمنين ، السلطان عبد الحميد ، يتفتى بدمعه ، ويذكر له وللخلفاء  
من آل عثمان فضلهم العظيم في إقامة ذلك البناء الاسلامي العظيم الذي رفعوه على  
سفار سيفهم ، وتعمدوه بدماء أبطالهم ورجال دولتهم .  
قال شاعرنا الكبير من قصيدة في عيد تأسيس الدولة العلية :

يقدم مكن الرحمن في الارض ذولةً لعثمان ، لا تغفو ولا تتسبب  
بناها ، فظننتها الدراري منازلًا ليدر الدجي ثبني ، والسعد تنسب  
وقام رجاله بالامامة بعده فزادوا على ذلك البناء وطنبوا  
ورددوا على الاسلام عهد شيايو ومدوا له جاهاً يهاب ويُرهب  
أسودته على البسفور تحمي عرينها وترعى نيام الشرق ، والترب يرقب  
وقال من قصيدة أخرى في عيد الجلوس السلطاني :

لحت جلال العيد والقوم هيب فعلمني آي العلي كيف تكتب  
تجلى على عرش الجلال ، وتاجه يهش ، وأعواد السرى ترحب  
وكم حاولوا في الارض إطفاء نورهم واطفاء نور الشمس من ذلك أقرب  
ومنها في وصف الجيش العثماني :

يداني شغوص الموت حتى كائنًا له بين أظفار المنية مطلب  
إذا ثار في يوم الوغى ، مال منكب من الارض والاعواد ، وانهاك منكب  
له من رهوس الشمس في البر مركب ومن نائر الامواج في البحر مركب

لم يزل حافظ منالاً من جانب الخلافة ، فضاء شعره فيها كما ضاع من قبل في  
الامارة ، وقيل في بعض الانبياء إن اليد التي أبعدته عن هذه لم تدعه ينعم بلمحه  
الجديد ، فسدت عليه السبيل بعد ان عمل بعض الاصدقاء والانصار لتمهيدته ، وبعد  
أن أوشك الشاعر العائر الجدة أن يظفر بحاجته ، ويقع على أمنيته .

اشتدت الحركة الوطنية في مصر على يد الزعيم الوطني الاول ( مصطفى كامل )  
أوصار الشعر من عناصرها ، فغامر حافظ فيها بتودد الى الشعب ويناصر زعماءه ،  
وفي روعه انه مفض من هذا الطريق الى ما يبتغيه من نباهة ذكر وسعة حال ،  
فنظم القصائد الحماسية الملتبهة ، وجال في ميدان الجهاد الوطني جولات واسعة

النطاق مترامية المدى ، وقد منحج من الناحية الادبية نجاحاً كبيراً في هذا المسلك الذي لم يكن من المستطاع لشاعر القصير أن يزاحمه فيه ، أو يصرفه عنه ، ولم يقصر حافظ شعره في هذا الدور على السياسة وحدها ، ولكنه تيسر في أدبه فتناول الاخلاق والعادات ، وشؤون الحياة العامة وأحداثها في الامة ، فلقبوه بشاعر النيل وبالشاعر الاجتماعي .

وهذه أمثلة مما نظمته في هذه الوجوه والمناحي تحذرك أنه لم يمتد لصغائر الامور ، وأنه مسوق بفطرته وشعوره الى مواطن الجد في القول ، ومنازل العز والشرق في الادب ، فهو بهذا الوصف شاعر الامة والبلاد ، وشاعر الزمن والخلود .

لست في هذا بمتهم ، وما أدعي انه استطاع أن يعصم نفسه وأدبه عما لا ينبغي مثله من زلة الرأي ، ونهايت المنطق ، فإن له لقصصيتين من الشعر الشارد ، احدهما في رثاء الملكة فيكتوريا ، والثانية في توبيخ ادوارد السابع وقد احترز في الاولى ولم يتحفظ في الثانية ، فقال :

لا تعجبني للملك عز جانبه لولا التعاون لم تنظر له أو  
ما تكل ربك عرشاً بات بحرسه عدل ، ولا مد في سلطان من غدا  
( ادوارد ) دمت ، ودائم الملك في رغبه ودام جندك في الأفاق منتصرا  
ثم يذكرونك إن ععدتوا وعدولهم ونحن نذكر إن ععدوا لنا (مهمرا)  
كأنما أنت تجري في طريقته عدلاً ، وحلماً ، وإقفاً بمن أثيرا  
وان له قصصيتين أخريين في وداع (كرومر) أخطأ فيها القصد ، والتوى به

السبيل في أولاهما التواء يسوء كل محب له ، ومطلع هذه القصيدة :  
ففي الشعر ، هذا موطن الصدق والهدى فلا تكذب التاريخ ، إن كنت منشداً  
ومنها :

سنطرى أيا ديك التي قد أنفعتها علينا ، فلسنا أمة تعبد اليدا  
أمتاً : فلم يسلك بنا الخوف مسلماً ونحن ، فلم يطرق لنا الدهر مرقدا  
وكنتم رحيماً القلب ، نحى ضعيفنا وتدفع عنا حادث الدهر إن عدا  
قال شاعرنا الكريم بعد هذا :

ولولا أسمى في دنشوائى ، ولوعة  
ورميتك شعباً بالتعصب غافلاً  
لتدبنا أسمى يوم الوداع لأننا  
للهم فاعفر لحافظ ، أنها ليست من رأيه ، ولا من عقيدته .

### أمكنه من شعره في السياسة ومُؤروره الحياة

قال من قصيدته ( ماذا أصبت من الاسفار والنصب ) :

مضى أرى النيل لا تحلو مواردُه  
لغير مُرتهبٍ لله ، مُرتهبٍ ؟  
فقد غدت مصر في حالٍ إذا ذكرت  
جادت جفوني لها بالؤلؤ الرطب  
كأننى عند ذكرى ما ألم بها  
قرمٌ زدد بين الموت والحرب  
إذا نطقتُ ففقا السجْن مُتَكسِي  
وإن سكتُ ، فإن النفس لم تطبر  
أبتكى الفقر غادينا ورائحنا  
وحن نعيش على أرض من الذهب ؟  
والقوم في مصر كالإسفنج ، قد ظفرت  
بلقاء ، لم يتركوا ضمراً محتجب  
يا آل عثمان ، ما هذا الجفلا لنا  
وحن في الله أخوان وفي الكتير ؟  
زكتمونا لأقوام مُخالفنا  
في الدين والفضل والأخلاق والأدب

آية بارعة من إنجيسل الشعر السيامي أرسلها الشاعر الكبير نحت بماء مصر ،  
باسم مصر ، وفي سبيل مصر ، يشكو فيها تألب الحوادث عليها ، وتشاغل الاعوان  
والانصار عنها ، وهو حين يذكر السجن ويتخوف أن يُقذف به الى قاعه إن هو  
ككشف عن ذات نفسه كل الكشف ، وقال كل ما يريد أن يقول ، انما يصف  
لك خطب الحرية ومصابها ، وشقاء النفس الشاعرة وعذابها ، وهذه صورة أخرى  
من صور الحياة السياسية التي تصدئ لوصفها ، وعمد الى تصويرها . ومن شعره في  
هذا الباب قوله من قصيدة :

سَمِعْتُ الى أن كدتُ أتعلم الدما  
وَعُدْتُ وما عَقِبْتُ إلا التندما  
لحنا الله عهد القاسطين الذي به  
تهدئ من بليانا ما تهدما  
إذا شئت أن تلقى السعادة بينهم  
فلا تك مصرياً ، ولا تك مُصلحاً

وقوله في حادثة دنشواى من قصيدة طويلة :

أيها القاعون بالامر فينا هل نسيتم ولاعنا والودادا ؟  
انما نحن والحام سؤالا لم تغادر أطواقنا الاجيادا  
احسنوا القتل إن ضننتم بغيري أنفوسا أصبتهم ، أم - جادا ؟  
ليت شمرى أئلك محكمه الله قيس عادت أم عهد نبرون عادا ؟  
وقوله من قصيدة أخرى في هذه الحادثة وجه الخطاب فيها الى ممثل الدولة  
الانكليزية في مصر لدى عودته إليها :

ماذا أقول ، وأنت أصدق ناقل  
عنا ، ولكن السياسة تكذب ؟  
إن ضاق صدرك النيل عما هال  
يوم الحام ، فإن صدرك أرحب  
رفقا ( حميد الدولتين ) بأمة  
ضاق الرجال بها ، وضاق المذهب  
إن أرهقوا سيادكم ، فلعلمهم  
ولربما ضن الفقير بقوته  
وسعا بمجته على من يغضب  
في ( دنشواى ) وانت عنا غائب  
لعب ( القضاة ) بنا ، وعز المهرب  
نكسبوا ، وأفقرت المنازل بدم  
لو كنت حاضر أمرهم ، لم ينكسبوا

لا تظن حافظا يرسل هذا البيت وهو غافل عما ترى أنت فيه معنى التنزيه للممثل  
الانكليزي ، والارتفاع به عن مواطن الظلم ، ومواضع الجور والعسف ، إنه ليعلم  
أن كل ما حدث في دنشواى من كزاز الحوادث وعظام الامور ، إنما كان بمشيئة  
الممثل ورأيه ، وإنما هو يغالط ويتكلم ، ونحن بمبديل الشعر السياسى ، وقد مضى  
حكم شاعرنا الكبير على السياسة في قوله ( ولكن السياسة تكذب .. ) . قال  
بعد هذا :

جلبوا ، ولو منيتهم لتعلقوا بحبال من شئقوا ، ولم يتهيبوا  
شئقوا ، ولو منحوا الخبار لأهلوا بلقى سياط الجالدين ، ورحبوا  
فاجمل شمالك رحمة ومودة إن القلوب مع المودة تكسب  
أنظر إلى هذا البيت ، ألا ترى فيه مصداق ما قلته لك عن غرض الشاعر ووجهته

إذ يقول (لو كنت حاضر أمرهم لم ينكبوا) ؟ إنه ينصح للممثل الانكليزي أن يكون رحيماً ، ويوصيه أن يتودد الى هذه الأمة بكلف الاذى ، وأخذها بسياسة أخرى غير سياسة العصا ، قال الشاعر يخاطبه :

وإذا مثلت عن الكنانة ، قل لهم هي أمة تلهو ، وشعب يلعب  
وله من قصيدة يخاطب (روزفلت) حين قدم إلى مصر وألقى فيها خطبته  
السياسية الماثورة :

يا خطيب (الدنيا الجديدة) شئت  
واخر الناس كيف سُدتم على النأ  
وملكتم أعنة الرمح والمأ  
قفاً وعدد ماثر العلم ، واذكر  
وإذا ما ذكرت أنعمه الكُـ  
يا نصير الضعيف ما لك تُطرى  
لم تُطيقوا جوارهم ، بل أقم  
ليت شعري أكنت تدعو اليهم  
يوم كانوا قذى بعين (ثيوريوز... لك) وداء مُنحكما في الصدور  
يوم نادى (واشنطن) قلباً  
ووثبتم إلى الحياق وثوباً  
يا نصير الضعيف حبب اليهم  
هجر مصر تفز بأجر كبير  
لازيد ان نستأثر بشعر حافظ فيما نكتب عنه ، فان لاصدقائه الكرام ومحباته  
الموفين من كتاب هذا العدد المحصن له حقاً كبيراً فيه وفي شعره ، وحسبنا من  
شعره السياسي ما أثبتناه له ، فهو يُمثل لك شاعراً عباً لبلاده ، حفيباً بأمتة ،  
يشكو ، فلا ترتاب في أن مصر هي الشاكية ، ويرجو فلا تأخذك شبهة في موضع  
هذا الرجاء من نفسها ، ومحلّه من فؤادها . أن في كل بيت من هذا المثال المتعصب  
لجرحاً دامياً من جراح مصر السياسية ، وصرخة عالية من صرخاتها العنيفة  
المتوالية ، وانك لترى بين هذين شيئاً آخر يندفع في روعة شديدة ، ويثور في

حرارة بالغة ، ذلك هو الامل ، أمل مصر المعذبة ، أملها الحائر المضطرب . تارة ،  
والخزين تارة أخرى . ومن شعر حافظ في شؤون الحياة المصرية قوله من قصيدة  
يدعم بها رأى ( قاسم أمين ) في الحجاب :

رجائى فى قومى ضعيف كانه جنانٌ وزير ، سودته متناصبه  
أقلمُ إنَّ القوم ماتت قلوبهم ولم يفهموا فى السفر ما أنت كاتبه  
وقوله من قصيدة في حريق ميث عمر :

أيها الرافلون فى خلل الوش ى يجرىون للذبول افتخار  
إنَّ فوق العراء قوماً جياماً يَسْوَادُونَ ذلَّةً وانكسار  
قد شهدنا بالامس فى مصر عرساً ملاء العين والفؤاد انبهار  
سأل فيه التضرُّ حتى حسبنا أن ذاك الفناء يجرى نضار  
بات فيه المنعمون بلبيل أخجل الشَّبَح حُسْنُهُ فتوارى  
يكتسمون السُود طوراً ، وطوراً فى يد الكأس يخلعون الوقار  
ومعنا فى ( ميث عمر ) صياحاً ملاء البر ضجّة والبعار  
جل من قسَمَ المخطوط فهذا يَسْتَعِى ، وذلك يبيكى الديارا

في القصيدة التي نجتزئ عنها هذه القطعة البليغة وصف مؤلم للمنكوبين  
يبيت الرحمة في أشد القلوب قسوة ، ويُغري بالاحسان والبر أكثر النفوس تمرداً  
على فضيلة المعروف وضريعة الخير ، ولم يكن حافظ في هذا كله وصفاً أو مصوراً  
حسب ، كلا ، فاتنا نرى نفسه الكريمة وروحه البارة ، ممثلين في هذه القصيدة  
المؤثرة تمثيلاً ناطقاً ، ولقد عرفته رحمه الله لئين القلب ، قوى العاطفة يقف على  
السائل بين يديه ، فيقع عطاؤه في كفه قبل أن تقع كلمته من بين شفتيه . ثم لا ينع  
بهذا ، ولكنه يبقى واجاً محزوناً من أجله فلا يكاد يعود الى الحديث الا إذا  
حمل عليه . وهذه قطعة من قصيدة له ألهاها في مدرسة البنات في بور سعيد :

كم ذا يكابد عاشقٌ ويلقى فى حبِّ مصر كثير العاشق  
لهفى عليك متى أراك طليقة يحسى كرم حمالك شعب راق

فاذا رُزقتَ خليفةً محموداً فقد اصطفاك مقيم الارزاق  
والعلم إن لم تكتفه شاملاً ثعلبه كان مطية الاخفاق  
كم عالم قد العلم حبالاً لوقية وقطعة وفراق

يذكر فقيه السوء بعد هذا البيت ثم يقول فيه :

يمشى وقد نصبت عليه عمامة كالبرج لكن فوق تل نفاق  
ثم يستطرد فيقول :

وطبيب قوم قد أحل لطفه ما لا يحل شريعة الخلافة  
وهو اذا وفق هذا الطبيب حقه من الوصف كره على ( مهندس النيل ) فأغرقه  
ذمّاً وتقريعاً ، ثم انقض على الاديب - اديب السوق - فأهانته وداس أدبه وبيانه  
وهذا بعض ما قال فيه :

في كفه قلم يحجج لمآبه سماً وينفث على الودائع  
يرد الحقائق وهي بيض تصع قدسية ، علوية الاشراف  
فكردهما سوداً ، على جنابها من ظلمة التمويه ، ألف نطق  
عررت عن الخلق المطهر نفسه خباثة تقتل على الاعتقاد

يلتفت الشاعر بعد هذا كله الى جهل الامتهات في مصر ، وسائر بلاد الشرق  
العربي ، والى ماله من الآثار القديمة في حياة الأمم الشرقية فيقول :

من لي بتربية النساء ، فانها في الشرق عل ذلك الاخفاق  
الاثم مدوسة ، إذا أعددها أعددت شعباً طيب الاعراق  
سار هذا البيت مسيراً المثل ، وهو من الحكم العمرانية الجليسة ، وقد ذهب  
الشاعر في هذه القصيدة مذهب المتحفظ بين أنصار الحجاب ، ودعاة السفور ،  
فقال :

أنا لا أقول دعوا النساء سوافراً بين الرجال ، يحملن في الاسواق  
بدورجن حيث أرذن ، لا من وأزع يحذرن رقبته ولا من واق  
كلا ، ولا أدعوكم أن تسرفوا في الحجب ، والتضييق ، والارهاق

فتمسكوا في الحالتين ، وأنصفوا ، فالتزم في التقييد والاطلاق  
ربّوا البنات على التفضيلة ، إنَّها في المتوقِّفين لهنَّ خيرٌ وثاق  
بهذه الآيات الحكيمه ، فصّل الشاعر العظيم حافظ إبراهيم في مشكلة  
( الحجاب والسُّفور ) على السَّنن الأوضح ، والطريقة المثلى . فن حقّ هذا  
الحكم أن يكون دستوراً لجيلنا الحاضر وللأجيال المقبلة معاً في هذه القضية  
التي تشغل الشعوب الشرقية اليوم .

قال شاعرنا العظيم من قصيدة في ( رعاية الاطفال ) :

لو وفي بالزكّاف من جَمَع الـ ... دنيا وهوى على اقتناه الحطام  
مأسكا الجوع مُعَدَّم ، أو تصدّى ركوب الشرور والآثام  
زاكباً رأسه طريداً شريداً لا يبالي بشرعة أو ذمام  
سائلاً عن وصيق الله فيه آخذاً قوته بمحدث الحسام  
أنظر اليه كيف تناول الحياة العامة من أساسها ، وكيف برز في هذه القطعة  
من شعره زعيماً اشتراكياً كبيراً ، يجمع الفقراء حول لوائه ، ويحف بهم في  
شجاعة وجراءة على قصور الأغنياء ، يدعوهم إلى كتاب الله ويحاول أن يقنم  
الاسوار إلى خزائهم يستنقذ منها تلك الحقوق الصارخة المحبوسة عن ذويها  
وأوليائها .

أنظر اليه إماماً صالحاً ومعلماً حكيماً يصف لك ما ينشأ عن تعطيل حكم الزكاة  
من سخط الفقراء على الأغنياء ونشوب العداوة بين الفريقين ، وأن ذلك ممّا يُنير  
الشرور ويدفع إلى اقتراف الجرائم .

قال شاعرنا من قصيدة رثانة ألقاها في احتفال الجامعة مطلعها ( حيّاكم  
الله أحيوا العلم والأدب ) :

هذا هو الاثرُ الباقي فلا تفقوا عند الكلام اذا حاولتموا أدبا  
ودونكم مثلاً أو شككتُ أضربهُ فيكم وفي مصر إن صدقاً وإن كذبا  
سمعتُ أن امرأة قد كان يألُفهُ كلبٌ فعاثا على الإصلاح واصطحبا  
فرّ يوماً به والجوعُ ينهبهُ نهياً فلم يبق إلا الجلد والعصا



يبكى عليه وفي مِمناء أرغفة      لو قامَها جائعٌ من فرسخٍ وبها  
فقال قومٌ وقد رَفَثُوا لَدَى الْمَهْ      يبكى وذى المِ يستقبلُ للمطبا :  
ماخبطُ ذا الكلب ؟ قال : الجوعُ يخطئه      منى وينشب فيه التابُ مُمتنبا  
قالوا وقد أبصروا الرِّغْفانَ زاهيةً :      هذا الدواء فهل عالجته فأبى ؟  
أجلهم ، ودواعى الشَّحِّ قد صَرَبَتْ      بين الصديقين من فرط القِلِّ حُجبا :  
لذلك الحدُّ لم تبلغ مودَّتُنا      أما كفى أن يراى اليوم مُمتنبا ؟  
هذى دموعى على الخدين جارية      حُزنًا ، وهذا فؤادى يرتى لها  
يسوق حافظ الى قومه هذه القصة اللذيذة التى تصف الحنان الكاذب ، وتمثل  
الحب الغادر ، لياخذ السبيل على الدين يدعون حب مصر من أبنائها ، ويكثرون من  
زديد الاقاويل الزائفة فى هذا المعنى ، حتى اذا حانت ساعة العمل تركوا البلاد فى  
غمرتها ، ووقفوا يتباكون خلف أنصارها ، أراد شاعرنا الموقر أن يأخذ السبيل على  
هؤلاء ليساهموا بأموالهم فى إقامة أكبر دار للعلم والثقافة المصرية فى مصر ، وانظر  
ماذا يقول بعد اداء قصته .

أقسمتُ بالله إن كانت مودَّتُنا      كصاحبِ الكلبِ ، ساء الامر مُتعلبا  
أعيدكم أن تكونوا مثله ، فزى      منكم بكاءً ، ولا تُلغى لَكُمْ دأبا  
إن تقرصوا الله فى أوطانكم ، فلکم      أجرُ المجاهدِ ، مُطوى لَدَى اكتبا  
فى هذه الطائفة من منظومات حافظ فى هذا الباب ما يُعنى عن الاسترسال ، ويبى  
بالمطلب المتبعى ، وقد ترامت بشاعرنا الكبير همته الادبية ، فتباعد مداه ، وتقاذفت  
فايته ، ومن الاغراض التى تناولها ونظم فيها ، وهو يسير مُمتعا ، وبذهب متدققا  
فى تلك المطارح البعيدة والمنازع القصية : الشمس — غادة اليابان — حرب  
اليابان — المارتينيك — فيكتور هوجو — ززال ايطاليا — أمير المؤمنين عمر بن  
الخطاب — تولستوى — وقد أجاد حافظ فى كل هذه الابواب اجادة كبيرة ، تدل على  
عبقريته وعلو منزلته . فن قوله فى مناجاة تولستوى بعد موته :

حياة الورى حربٌ وأنت تريدها      سلاماً ، وأسبابُ الكفاح كثيرُ  
أبت سُنَّةَ العواذر الأ تناحراً      وكسداً ولو أن البقاء يسيرُ

محاوُلٌ دَفَعَ الشَّرَّ والشَّرَّ واقعٌ وتطلبُ محضَ الخيرِ وهو عسيرٌ  
ولولا امتزاجُ الشرِّ بالخيرِ لم يَقمِ دليلٌ على أن الآلةَ قديرٌ  
ولم يبعث اللهُ النبيينَ الهدى ولم يَنطَلِعِ السَّعيرُ أميرٌ  
ولم يعشقِ العليَّةَ حُرٌّ، ولم يَسُدَّ كريمٌ، ولم يَرُجِ الثراءُ فقيرٌ  
فكم في طريقِ الشرِّ خيرٌ ونعمةٌ وكم في طريقِ الطَّيِّباتِ شرورٌ

### موقف تأمل

هذا هو حافظ إبراهيم، فهل ترى وراء كل هذا مزيداً لشاعر مصري يعيش في مصر؟ إن في مصر حياة زاهرة ولكن لغير الأديب المهذب، وودنيا ناضرة ولكن ليست للشاعر الحر، وهل تظن أن حافظاً يهزل حيث يقول :

فا أنت يامصرُ دارَ الأديبِ ولا أنتِ بالبلدِ الطَّيِّبِ  
أترَاه متجنِّباً عليها أو ظالماً لها أو عدواً يضرُّها البغضُ ويريدُ بها الشَّوْءَ ،  
وهو الذي أذاب نفسه الكريمة شعراً في سبيل حبها ومن أجل حياتها ؟ أليس هو  
الذي يقول :

لمنى عليكِ متى أراكِ طليقةً يحمى كريمٌ حمالكِ شعبٌ راقٍ ؟  
أزيد أن تعرف لم يقول حافظ بمدهذا وغير هذا (فا أنت يامصر دار الأديب...) ؟  
هو وحده يحدثك ، وهذا جوابه :

عفى الدهرُ ولولا أنى أوثرُ الحسنى عفتُ الأديبا  
أنا لولا أن لي من أمتي خاذلاً، ما بت أشكو الشؤبا  
ما أراك بحاجة إلى المزيد بعد هذا ، ولكني أزودك قبل الفراغ من هذا  
الموقف لتظل ذاكرةً . قال حافظ من قصيدة :

سلامٌ على الدنيا سلامٌ مؤدعٍ رأى في ظلام القبر أنساً ومغنا  
فا عصمتي من زمانى فضائلي ولكن رأيت الموت للحرِّ أعصا  
أخذ حافظ بنصيب من رتب الدولة ، وأقيمت له حفلة تكريم كبرى ، ثم

استُعملَ في دار الكتب وكلّ هذا عطالةً تَزَرُّ ونائلٌ مُصَرَّدٌ ، وليس من هذا شيء يُرضى النفس المحيطة والعقل الكبير ، فرحة الله عليك أيها الصديق .

### نظرة في شعره

أسلفنا لك أن حافظاً شاعرٌ خلّ متمكن الشاعرية قليل الأنداد، وقصصنا عليك من أمره ما فيه عظة لك بالغة ، فكُن معنا في انصافه والتماس المَعذرة له إذا رأيتَه يهفو تارة أو يتبرم بالشعر فيتمسف فيه تارة أخرى . وانك لتراه على هذه الحال في القصيدة الواحدة من شعره : تراه الشاعر العبقرى المنيع في موضع منها والشاعر المتهاون المستهدف للنقد في موضع آخر . أنظر الى قوله :

ما ذا ادّخرت لهذا المبدّر من أدبٍ ؟  
فقد عهدتكَ ربّ السّبحر والغلب  
البيت بارع يجري على نسق جميل تلمس فيه قوّة الدافع الوجداني وتسمع له جرساً بعيد الأثر طويل الرنين . وانك لتراه مصقولاً ناعماً كثير الأيماض مُستطير البريق . ولكن آتري لو أنّ حافظاً أمعن النظر في هذا البيت أ كان يغفل عما فيه من التخاذل ؟ انه ليعلم أنّ قوله ( ادّخرت ) يفسد عليه غرضه وينأى به عن منزلة التي أرادها لنفسه ، وهل يفتقر الشاعر القِيّاض الى الادخار وهو الذي يسبق الافران ويغلبهم ؟

أعجب من هذا البيت قوله في البيت الثاني من القصيدة :

تشدو وترهفُ بالاشعار مرّه مجلاً وتبرزُ القول بين السّحر والعجبا  
فهو في البيت الاول شاعر مدّخر لا يأخذ موقفه الا اذا استمدّ ، وهو في البيت الثاني حاضر البديهة متدفّق الطبع ، يقول الشعر ارتجالاً ويا بعد ما بين الصورتين . أما قوله ( ترهف بالاشعار ) فخطأ لغويّ ، يقال أَرهف الرجلُ السيفَ ورهفه اذا شحذه ورقّ حذّه ، و مراد الشاعر أنّ يقول إنه يشدو بالاشعار ويرقّ صوته في انشادها فخطأ ظاهر ، وقال :

وتَصقلُ اللَّفظُ في عيني ، فأحسبني أرى فرثاً سيوف الهند في الكتب  
أنت ترى البيت من الشعر الرّنان وإنك لما أخذت بحال هذا التشبيه الذي يُربك رونق السيف وشاعته في المشوْفِ المُعَلَّم من الكلام ، ولكنك في غير

حاجة الى الاذن إذا قلت إن جملة ( تصقل اللفظ في عيني ) ظاهرة الخلل والفساد لأن مرجع الشعور اللفظية الى الذهن — أو هو الذوق الفني — لا الى العين .  
فما كان لها من مختلف الآثار فتم الموضوع وهناك الحكم ، شأنها في ذلك شأن  
الصور المعنوية ولا خلاف ، والعين والكتب في البيت — أو في هذا الباب كله —  
يستويان حكماً لأن رونق الكلام واشراقه لا يكونان في الورق ، وأولى بهذا الوصف  
أن يكون في حسن الخط وجمال الرسم لا يعدهما ، ومن عبث المتنبي في هذا الباب  
قوله :

وَمَا قُلْتُ مِنْ شِعْرٍ تَكَادُ بُيُوتُهُ إِذَا كَثُرَتْ بَتَّ يَبْسُغُ مِنْ نُورِهَا الْخَبْرُ  
وأشد من هذا في معرض العبث أن يقول :

وَمَا أَنَا وَخَيْدِي قُلْتُ ذَا الشَّعْرِ كُنْ لَهُ وَلَكِنْ لَشَعْرِي فِيكَ مِنْ نَفْسِهِ شِعْرُ  
قال شاعر قديم في حسن الخط :

يَا مَنْ إِذَا خَطَّ الْكِتَابَ يَمِيشُهُ أَهْدَى الْبِنَا الْوَشْيَ مِنْ صَنْعَاهُ  
والشرط الثاني لابي تمام وأصله (أهدى اليها) . وقال المتنبي في هذا الباب :

وَكَأَنَّهُ لَيَنْتَهِي لِيَوْمُ جُ خِلَالَهُ صُبْحٌ مُنِيرٌ  
وبدائع ————— يدع القلوب تكاد من طرب تطير

ومنه قول كشاف :

وَكأنَّ الْبَيَاضَ وَالنَّقْطَ السَّوَّ دَعْبِيرٌ رَفَقَتْهُ فِي مَلَاهِ  
وَكأنَّ السُّطُورَ وَالذَّهَبَ السَّاطِعَ فِيهَا كَوَاقِبٌ فِي سَمَاهِ

وأين شاعرنا من المعاني يصفها ويقول لنا ما هي ؟ أتراه اكتفى من وصفها  
بقوله في البيت السابق « وتبرز القول بين الشعر والمجب » ؟ كلا ! فما هذا من

الوصف الفني في شيء ، وإليك بعض ما قيل في وصف الكلام . قال أبو تمام في  
الحسن بن وهب :

تَنْشَقُّ فِي ظِلِّ الْمَعَانِي إِنْ دَجَّتْ مِنْهُ تَبَاشِيرُ الْكَلَامِ الْمَشْرِقِ  
وقال البحتري :

وبديع كأنه الزهر الضا حاك في رونقه الربيع الجديد  
مشرق في جوانب السمع ما يحق لمقه عوده على المستعبد  
أنا المتني فيقول :

إذا ما صافح الاسماع يوما تبست الضائر والقلوب  
لا أزيدك على هذا خبلك أن تعرف المذهب وترى تصرف القوم فيه وأحسب  
لوان البحري قال « مشرق في جوانب النفس » لكان أجود وأن البتون كبير  
بين « سمع البحري » و « عين حافظ » .

قال حافظ في هذه القصيدة :

إني دعوت القوافي حين أشرق لي عيد الأمير قلبت غرة الطلب  
غرة كل شيء أوله ، يريد أن القوافي لبته مشرعة وهو مأخوذ من  
قول ابن الرومي :

يا من تنافس في أوصافه كلي تنافس العرب الإجماد في النسب  
وهو مأخوذ من قول أبي تمام :

تغايّر الشعر فيه إذ سهرت له حتى ظننت قوافيو مستقتل  
وفي بيت أبي تمام من التهويل الشعرى ما ترى . وقال في قصيدته ( باليلة  
الهمتي ما أتية به ) :

إني أرى تحباً يدعو إلى عجب الدهر أضمره وألبد أنفاه  
يقول هذا البيت في وصف المشاهد التي رآها ليلة المهرجان فانظر كم بينه وبين  
قول ابن الرومي في تهنته بميد النبروز :

لم يبق للارض من سر تكامه الا وقد أظهرته بعد إخفاء  
قال حافظ يصف حديقة الازبكية في قصيدته هذه :

أم الحديقة ذات الوشى قد جليت في منظر يستعبد الطرف مرآه  
المنظر والمرأى واحد ، وقد أراد شاعرنا أن يقول أن الحديقة برزت في منظر  
أنبق يعرى العين بأمان النظر فوضع ( مرآه ) موضع ( رؤيته ) فخطأ وقال :

أرى المصاييح فيها وهى مُشرقة كأنها النورُ والوسمى حَيَاهُ  
تشبيه معكوس لأن المصاييح أشد إشرافاً من الزهر ، ولعل الصورة التشبيهية  
هنا فاعمة في اختلاف ألوان المصاييح ومحاكاة لالوان الازهار ، وهو ما لا يستفاد  
من هذا البيت أو سواه من أبيات القصيدة ، وإليك ما يقوله أبو الحسن التهامي  
لتعرف مأخذ التشبيه :

وإذا تأملت الكواكب خللتها زهراً تفتتح ، أو عُيوناً حوَّلا  
وانظر ما يقول ابن النبيه :

والليلُ نجوى الدارِى في بحرٍ كالروض تطفو على نهر (أزهاره)  
وأزهاره في البيت خطأ ، فالصواب ، زهر وأزهار وأزاهير — قال حافظ بعد  
البيت المتقدم في صفة المصاييح :

أو إنما هى ألفاظٌ مُدبَّجة وكلُّ لفظٍ يحلُّ فيه مَعْنَاهُ  
شبه شاعرنا المصاييح في البيت السابق بالازهار ، ثم ما د فشيها في هذا البيت  
بالالفاظ المدبجة ومعانيها فلم يتجاوز ما قدمناه لك من بيان وايضاح ، فانت ترى  
الاتصال ظاهراً في البيتين بل نحن نزيدك فنذكر لك قول المتنبي :  
كان المعاني في فصاحة لفظها مُجْهَومُ التريَّا أو خلافتك الزهرُ  
قال حافظ :

أرى (مُجْهَومُ خديونا) وقد بَسيطت بالعدل والبذل ميمناه ويسراه  
رحم الله شاعرنا الفحل انى لأظنه تردد كثيراً في (مجو خديونا) هذه فلما  
أبت أن تغارقه وطن لها نفسه وأدخلها بيته كارهاً ثم ذهب يردد قول جرير :  
إن البغيض له منازل عندنا ليست كمنزلة المحبِّ المُكْرَمِ  
وبعد ، فبيت حافظ صورة من قول البحترى :

ولى البلاد فكان عدلاً شائعاً ينقى الظلام ونائلاً موهوباً  
وللقوم مذهب معروف في هذا الباب يقع فيه قول الحطيئة :  
يداك خليج البحر ، احداها دمٌ يَغِيضُ ، وفي الأخرى عطلة ونائل  
وقول معلم بن الوليد :

وما مرَّ يومٌ قطَّ الا جرت به على الناس من كفتيك بُؤسٌ وانغمُّ  
وقوله :

فاد على كعبِ الحماد رائحٌ في راحته منيةٌ ولُثُورُ  
وقول ابن هاني الاندلسي :

ولدهر سيجلٌ من حياقٍ ومن ردى ولكنّه من بين كفتيك ينهى  
قال حافظ :

أرى أريكةً عباس تحفُّ بها وقايةً الله والاقبال والجاه  
يقال حَفَّ حَفًّا وَحَفَّ حَوْلَهُ وَحَفَّهُ بِالشَّيْءِ فَقوله (تحفُّ بها) خطأ لا يسوغ.  
وفي القرآن الكريم (حافّين من حول العرش وحفّفناها بنخل) وقال البحري :  
يَحْفُفُونَ مَرَجُوءًا كَأَنَّ سُيُوبَهُ سُبُوحُ الْعِزِّ رَاقِي غُرْدَهَا وَفُورَهَا  
ويقول جريب :-

وَبَسُّو الْوَلِيدَ مِنَ الْوَلِيدِ بِمَنْزِلِ كَالْبِدْرِ حَفًّا بِوَاضِحَاتِ الْأَنْجَمِ  
ومن قول الاخطل في الحُر :

لَهَا رِدَائَانُ تَسْجِجُ الْعَنْكَبُوتِ وَقَدْ حَفَّتْ بِأَخْرَ مِنْ طِينٍ وَمِنْ قَارِ  
وقد وقع ابن هاني الاندلسي غيا وقع فيه حافظ من الخطأ . فقال في التائد  
جوهر :

يَحْفُ بِرِ الْقُوَادُ وَالْأَمْرُ أَمْرُهُ وَيَقْدُمُهُ رَأْيِي الْخِلَافَةُ أَجْمَعُ  
ومما شُبَّ الى عترة وهو بعيد :

حَفَّتْ بِهِنَّ مَسَاصِلُ وَذَوَائِلُ وَمَشَتْ بِهِنَّ زَوَائِلُ وَنَوَاجِرُ  
ولعل هذا وأمثاله منشأ الخطأ في قول حافظ - قال في (جائزة الشعر) :

إِنِّي فَتَحْتُ لَهَا صَدْرًا تَلِيْقُ بِهِ إِنْ لَمْ تُحْلُوهُ فَارْحَمْنِي خَلَاةُ

كانت الجائزة الاولى في هذه المسابقة نوطاً ذهبياً وهي التي عناها حافظ  
وقد حُكِمَ بها لقبصديته هذه . يقول إنه فتح لها صدره وفتح الصدر هنا لامعى له  
فهى لا توضع داخل الصدر ولا تُعلّق على ظاهره فيجل الشاعر ما يليه من الازرار

وعبط ما عليه من النياب ، وهو لو فعل ذلك لبقى صدره مُقفلًا فالتمير إذا حامسى  
محض مانسكه في أن شاعرنا الكبير ترخّص من فيه ليداعب المحكمين ويشغلهم  
بقصيدته .

قال في عيد تأسيس الدولة العلية يذكر خلفاء آل عثمان :

وقام رجالٌ بالامامة بعده فزادوا على ذاك البناء وطينوا  
وقال جرير :

ان الوليدَ خليفةً لخليفةٍ رَقَعَ البناء على البناء الاعظم  
قال شاعرنا من قصيدة أخرى يصف شجاعة الجيش العثماني وشدة مخاطرته :

يُداني شُحُوصَ الموتِ حتى كأنما له بين أظفارِ المنيةِ مطلبُ  
الوصف في المنزلة العليا من البراعة ، ولكنه ليس بالجديد ، فهو قد تقلب  
في صور شتى من الشعر القديم ، وما زبد لك إلا أن تتفقه في الأدب ، فإليك  
طائفة من هذه الصور ، قال أبو تمام :

مُتَسَرِّلينَ إلى الختوفِ ، كأنما بين الختوفِ وبينهم أرحامُ  
وقال المتني :

وَقَفْتُ وما في الموتِ شكٌّ لواقفِ كأنك في جفنِ الردى ، وهو قائمُ  
وقال ابن هاني :

ولقد نكون لك الأُسنة مضجعاً حتى كأنك عن حمامك غافلُ  
وهذا ابن معنوق يقول :

وَحُفِنْتُ إليها الختفَ حتى كأنني أُنقِشُ أخصاءَ المنيةِ عن سرِّ  
قال حافظ :

مَلَكْتُ عليهم كُلَّ فَجٍّ وَجْجَةٍ فليس لهم في البرِّ والبحرِ مهربُ  
ويقول ابن هاني :

أين المَرَّ ولا مَرَّ طارِبٍ وَلَكَ البَيطانِ : الثرى والماءُ  
قال حافظ :



تَتَذَقُّهُمْ أَيْدَى اللَّيَالَى كَمَا تَتَمَّ بِهَا مَثَلُ النَّاسِ فِي الْقَوْلِ يُضْرَبُ  
وَقَالَ أَبُو نَعَامٍ :

أَبْقَى عَلَى جَوَلَةِ الْأَيَّامِ مِنْ كُنْفَتِي وَضَوَى وَسِيرَتِي الْأَقْفَارِ مِنْ مَثَلِ  
وَقَدْ أَبْرَزَ الْمُتَنَبِّيُّ هَذَا الْمَعْنَى فِي صُورَةٍ أُخْرَى فَقَالَ :

يُضَبِّلُ لِي أَنْ بِلَادَةَ مَسَامِيحٍ وَأَنْتَى فِيهَا مَا تَقُولُ الْعَوَازِلُ  
وَمِنْ قَوْلِ أَبِي نَعَامٍ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ :

كَأَنَّ لَهُ دَيْبَنَا عَلَى كُلِّ مَشْجَرٍ مِنْ الْأَرْضِ أَوْ ثَارًا لَدَى كُلِّ مَغْرِبٍ  
قَالَ حَافِظٌ مِنْ قَصِيدَتِهِ (مَاذَا أَصَبَتْ مِنَ الْأَسْفَادِ وَالتَّعَبِ ؟) :

أَنْتَى احْتَسَبْتُمْ شَبَابًا بَيْتُكُمْ أُنْفَقَهُ وَعَزَمْتُمْ شَبَابَ الدُّنْيَا وَلَمْ تَشِيرْ  
وَيَقُولُ الْبَحْتَرِيُّ :

صَحِّبُوا الزَّمَانَ الْقَرِظَ إِلَّا أَنْهُ هَرَمَ الزَّمَانُ وَعِزُّهُمْ لَمْ يَهْرَمَ  
وَيَقُولُ أَبُو نَعَامٍ (شَبَابَ نَوَاصِي اللَّيَالَى وَهِيَ لَمْ تَشِيرْ) . وَقَالَ حَافِظٌ مِنْ  
هَذِهِ الْقَصِيدَةِ :

مَتَى أَرَى النَّيْلَ لَا تَحُلُو مَوَارِدَهُ لَغَيْرِ مُرْتَهَبٍ شَرُّ مُرْتَهَبٍ ؟  
وَيَقُولُ أَبُو نَعَامٍ فِي الْمُنْتَصَمِ .

تَدِيرُ مُنْتَصِمٍ بِاللَّهِ مُنْتَقِمٍ شَرُّ مُرْتَهَبٍ فِي اللَّهِ مُرْتَهَبٍ  
قَالَ حَافِظٌ :

وَكَمْ لَبِسْتُ الدَّسْحَى وَالتَّرْبُ نَاعِمَةٌ وَاللَّيْلُ أَهْدَأُ مِنْ جَأَشِي لَدَى الثُّوْبِ  
التَّرْبُ أَمَمٌ مِنَ التَّرَابِ زَعَمَ حَافِظُ أَنَّه جَمَعَ فَأَنَّهُ خَطَأٌ وَلَبِسُ الدَّسْحَى أَوْ  
اللَّيْلُ مِمَّا كَثُرَ تَدَاوُلُهُ عَلَى أَلْسِنَةِ الشُّعْرَاءِ . قَالَ حَاتِمُ الطَّائِي :

وَلَيْلٌ بِهِمْ قَدْ تَسَرَّيْتُ هَوْلَهُ إِذَا اللَّيْلُ بِالتَّنْبَكْسِ الضَّعِيفِ يَجْهَبُهَا  
وَقَالَ الْمُتَنَبِّيُّ :

سَحَبْتُ لَهُ ذَيْلَ السَّرَى وَهُوَ لَا يَسُودُ دُجَى اللَّيْلِ رَحَى مَعْضُودِ الْكَوَاكِبِ  
إِذَا أَدْرَجَ اللَّيْلُ الْجَبَلِيَّ وَكَانَتْ بَقِيَّةُ هِنْدِيٍّ حُطَامِ الْمَغَارِبِ

ويقول ابن الرومي :

لَسَبْتُ دُجَاهَ الْجُونِ نَمَّ هَتَكُنْهَا      يَوْجَتَهُ يَنْمِيهَا غَيْرُهُ وَقَدْ نَمَّ  
ومن شعر البديع الحمذاني (عَلَيَّْ أَنْ أَلْبَسَ الظَّالِمَاءَ وَالْيَتَامَا) ويقول غيره  
(ويلبسُ من ظلماتها ثوبَ ثاكل) فأما قول شاعرنا (والليل أهدأ من جاشي لدى  
النوب) فأخوذ من قول أبي طالب الرقي :

ولقد ذكرتك والظلامُ مكانه      يومُ النَّوَى وَفَوَادُ من لَمْ يَمِشِقْ  
قال حافظ من قصيدته (طَفَّ بِالْأَيْكَةِ) :

شَكَا عُثْمَانُ وَضَجَّ النَّائِصُونَ بِهِ      عَلَى اللَّائِي وَصَحَّ الْجَائِدُ الشَّائِي  
كَمْ رَامَ شَاوِي فَلَمْ يَدْرِكْ سَوَى صَدْفٍ      سَاعَتُهُ فِيهِ لَنْظَامُ وَوَرْدَانُ  
ومحمَّد البتّين في قول السري الموصلي :

وَالشَّمْرُ بِحَرِّهِ حَزْتُ أَنْفَسَ دُرٍّ      وَتَنَاقَسَ الشُّعْرَاءُ فِي حَصْبَائِهِ  
وقال من قصيدته في تنويع الملك ادوارد :

يُصَرِّفُ الْأَمْرَ مِنْ مِصْرٍ إِلَى عَدْنٍ      فَالْمُهْدِ قَالِكَابٍ حَتَّى يَعْثُرَ الْجُرْمُزَا  
ويقول المتنبي في كافور :

يُكْدِرُ الْمَلِكَ مِنْ مِصْرٍ إِلَى عَدْنٍ      إِلَى الْعِرَاقِ فَأَرْضُ الرُّومِ فَالنُّوبِ  
وقال :

سَعَيْتُ إِلَى أَنْ كَدْتُ اتَّعَلُّ الدِّمَا      وَعُدْتُ وَمَا أَعْبَتُ إِلَّا التَّنْدَمَا  
وقال أزهري في هلال التميمي يصف جواده :

أُطَانِكَ مَا وَلَّيْتُ حَتَّى تَبَدَّدَتْ      رَجَالِي وَحَتَّى لَمْ أَجِدْ مُتَقَدِّمًا  
وَحَتَّى زَايْتُ الْوَرْدَ يَدْمِي لِبَنَاتِهِ      وَقَدْ هَاجَهُ الْإِبْطَالُ (فَاتَّعَلُّ الدِّمَا)  
وقال ابن هاني في خيل المعز :

لَهُ الْمُقْرَبَاتُ الْجُرْدُ (يُنْعَلُهَا دِمَا)      إِذَا قَرَعَتْ سَهَامَ السُّكَافَةِ السَّنَابِكُ  
ومعنى البيت كله مأخوذ من قول الفاعر :

وما زلتُ أقطعُ عرض البلاد من المشرقين إلى المغربين  
وأذرعُ الحُوف تحت الدُّجى وأستصحبُ النَّسرَ والفرقدين  
وأطوى وأنشرُ ثوبَ الهُموم إلى أن رجعتُ بِخُفَيَّ حُنين  
وقال :

نكبوا وأفقرت المنازلُ بعدهم لو كنتُ حاضر أمرهم لم ينكبوا  
وهو من قول المهمل في كليب :  
وتكلموا في شأنٍ مكلٍّ عظيمة لو كنتُ شاهد أمرهم لم ينبسوا  
قال في قصيدة ( روزفلت ) :

واخبر الناسَ كيف سُدتْ على الناسِ وجعتم بمعجزاتِ الدهور  
اخبر من الافعال الرباعية وحكمه حين يكون فعل امر ثبات حركة الهمزة في  
اوله فيقال ( اخبر ) ، وعندنا ألا رخصة في قواعد اللغة فلا يشفع في مثل هذا  
الخطأ البين ان يكون البيت مُستقيم الوزن ، قال حافظ بعد هذا البيت :  
وملكتم أعنةَ الرِّيحِ والماءِ ودُسَّتْ على رقابِ العصور  
يقال داسَ الرجلَ والشئَ لاداسَ عليه فالفعل مُتَمَدٍّ بنفسه والخطأ في  
البيت واضح ، وقوله ( الدهور ) في البيت الاول و ( المصور ) في الذي يليه من  
أشنع عيوب القافية . ومن قوله في هذه القصيدة :

قف وعدد مآثر المسلم واذكر نعم الله ذكرك عبدي شكور  
في مادة عدَدَ شَبَّهت لغويَّة لم تفصل المعاجم في امرها وقد اختلف في  
تفسير قوله تعالى ( الذي يجمع مالا وعدده ) فقالوا جعله عدَّةً للدهر وقالوا  
غير ذلك واليك طائفة من اقوالهم .  
قال الخازن : وعدده أي أحصاه من العدد ، وقيل هو من العدد ،  
استعدده وجعله ذخيرةً ونفى له :

وقال البيضاوي : جعله عدَّةً للنوازل ، أو عدده مرةً بعد أخرى ، ويؤيده  
أنه قرئ : وعدده على فك الادغام .  
وقال الألويسي : عدده مرةً بعد أخرى جَبَّأً له ، وشفقاً به وقيل جعله

أصنافاً وأنواعاً ، وقال غير واحد ، أى جعله عُدَّةً ومُدَّخراً لنوائب الدهر ومصائبه ، وقُرِئَ وعُدَّةً أى قومه الذين ينصرونه .

وقال الطبري : عُدَّةٌ أَحصى عِدَّةٌ .

وقال الفخر الرازي : فيه وجوه ، أحدها أنه مأخوذ من العُدَّة ، وهى الذخيرة ، وثانيها عُدَّةٌ أى أحصاء ، وجاء التشديد لكثرة المعدود كما يقال ( فلان يُعَدُّ فضائل فلان ) وثالثها عُدَّةٌ أى كثرة ، وقرأ بعضهم وعُدَّةٌ بالتخفيف .

أمّا الزمخشري شيخ اللغويين فيقول : عُدَّةٌ جعله عُدَّةً لحوادث الدهر ، وقُرِئَ وعُدَّةٌ بالتخفيف من قولك له عُدَّةٌ وعُدَّةٌ ، وقيل وعُدَّةٌ بمعنى وعده على فك الادغام ، نحو ضئفوا .

هذه أقوال المفسرين ، أمّا معاجم اللغة فتقول : عُدَّةُ المال تعديداً جعله عُدَّةً للدهر ، قال الاخفش : ومنه قوله تعالى ( جمع مالاّ وعُدَّةً ) ويقال جعله ذا عُدَّة ، وعُدَّةُ المَيْتِ عُدَّةٌ مناقبه .

يموزنا بعد كل هذا أن نستشهد بالشعر من أقوال النقات ، ولا يحضرنا الآن من الشواهد سوى قول أبي تمام :

وقائع أصلُ النُصْر فيها وقرعُهُ إذا عُدَّةُ الاخسانِ أولم يُعَدِّدْ  
وقول الشريف الرضى فى تهنية أخيه الشريف المرتضى بمولودة .

فَوِ شمسُ ضلّالٍ جاءتْ بمجوهرَةٍ غراءَ من قريرِ الحجرِ مسمودٍ  
ما عُدَّتْ منك إلا نطفةً سلكتْ إلى الأمانى طريقَ المساءِ فى العُودِ  
يدل سياق الكلام فى بيت أبى تمام على أنه يريد الاحصاء ، أمّا الشريف الرضى فيذهب الى معنى آخر ، والمعول فى كل هذا على العرب ، فالشبهة ما تزال قائمة ونحن نتجاوز بيت حافظ الى قوله :

ليت شعري أكننتَ تدعو اليهم يومَ كانوا على تحوُّمِ الثغورِ ؟  
اختلف علماء اللغة فى كلمة ( تحوُّم ) فقال بن السكيت إنه جمع أبا عمرو يقول المفرد تحوُّم بالفتح أو الجمع تحوُّم كصَبَّوْر وصَبْرٍ .

وقال القراء ، أمّا هى تحوُّم ، وأحدها تحوُّمٌ وتحوُّمٌ ، وقد أخذ حافظ بهنذا

القول كما أخذ به أبو تمام من قبل فقال :

أَحْلَسَهُمُ النَّدَى سَطْعَةَ الْمَعَالِ إِذَا زَلَّ الْبَخِيلُ عَلَى التَّخَوُّمِ

قال حافظ من قصيدته في كتاب قاسم أمين :

رَجَائِي فِي قَوْمِي ضَعِيفٌ كَأَنَّهُ جَنَانٌ وَزِيرٌ سَوَدَّتْهُ مَنَاصِبُهُ

يجرى الشاعر في هذا البيت على نسق الظاهر الحرمي إذ يقول :

وَلَيْلٍ كَوَجْهِ الْبَرْقَمِيدِيِّ ظُلْمَةٌ وَبَرْدٌ أَغَانِيهِ ، وَطُولُ قُرُونِهِ

قَطَعْتُ دِيَابِجِهِ بَنُومٍ مُثَرَّدٍ كَعَقْلِ سُلَيْمَانَ بْنِ فِهْرِ وَدِينِهِ

بَذَى أَوَّلَقِهِ فِيهِ التَّفَاتُ كَأَنَّهُ أَبُو جَابِرٍ فِي خَبَطِهِ وَجُنُونِهِ

إِلَى أَنْ بَدَأَ وَجْهَهُ الصَّبَاحُ كَأَنَّهُ سَنَا وَجْهَ قُرَاشٍ وَضَوْءَ جَبِينِهِ

وقال في حريق ميث عمر :

جَلٌّ مِنْ قَسَمِ الْخَطُوطِ فَهَذَا يَنْغَنِي ، وَذَلِكَ يَبْكِي الدِّيَارَ

وهو ينظر إلى قول الشاعر :

سَبْحَانَ مَنْ قَسَمَ الْخَطُوطِ ظَ - فَلَ عَتَابٍ ، وَلَا مَلَامَةَ

قال حافظ من قصيدة أنفذها من السودان إلى الأستاذ الشيخ محمد عبده :

فَنَادَيْتُ بِاسْمِ الشَّيْخِ وَالْقَبِيطُ سَجَرُهُ يُثْدِيبُ دِمَاعَ الضَّبِّ وَالْعَقْلُ ذَاهِلُهُ

فَصَرْتُ كَأَنِّي بَيْنَ رَوْضِهِ وَمَنْهَلِهِ تَدْبُ الصَّبَا فِيهِ وَتَشْدُو الْبَلَابِلُ

وهو صورة محرفة من قول الشاعر :

وَلَيْلٍ وَصَلْنَا بَيْنَ قَطْرِهِ بِالسُّرَى وَقَدْ جَدَّ شَوْقٌ مُطْمِعٌ فِي وَصَالِكَ

أَرَبَّتْ عَلَيْنَا مِنْ مَنْ دَجَاءُ حُنَادِسُ أَعْدَنَ الطَّرِيقِ النَّسِيجَ وَعَرَّ الْمَسَالِكَ

فَنَادَيْتُ يَا أَمَحْمَدُ بِاسْمِكَ فَانْجَلَتْ وَأَسْفَرَ مِنْهَا كُلُّ أَسْوَدٍ جَالِكَ

وفي هذه القصيدة يقول شاعرنا :

فَقُلْتُ إِذَا شَاكَ الْإِمَامُ فَأَوْبَتِي قَرِيبٌ ، وَرَبْعِي بِالسَّعَادَةِ أَهْلٌ

وَالْأَفَانِي قَانِي رُؤْيَا لَمْ أَزَلْ بَقِيدُ النَّوَى حَتَّى تَقُولَ الْفَوَائِلُ

البيت الأول من قول الشاعر :

عليك سلام لا زيادة بيننا ولا وصل إلا أن يشاء ابن معمر  
والثاني من قول المعري :

مالى غدوت كفاف روبة فقيدت فى الدهر لم يُقدر له إجراؤها؟  
وقد نبه شارح الجزء الأول من ديوانه على المأخذ الثاني ولكن هذا التنبيه  
لا يشفع له ، ورؤية هذا هو رؤية بن العجاج التميمي من أكبر الرجازين وأقدرهم ،  
وقافه قاف أرجوزته التي يقول في مطلعها :

وقاتم الاعماق حاوى المخترق مُقتبه الاعلام سَماع الخفق  
وقال من قصيدة أخرى يمدح بها الاستاذ :

طلعت لها بالبحر من خير مطلع فكنت لها فى الفوز قدح بن مقبل  
الضمير فى ( لها ) حائد على الأمتة ، وكان الوجه أن يقول ( طلعت عليها ) ومن  
الشواهد على ذلك قولهم ( طلع البدر علينا ) و ( طلعت عليها بالردى أنا والفجر )  
طلعوا على مروان يوم لقاء من كل أرواح بالقنا دعاس  
وفى قدح بن مقبل يقول الصنى الحلى :

ومازلت فيهم مثل قدح بن مقبل يسبحين أسمى فائزاً غير خائب  
وقال حافظ :

رأيتك والأبصار حولك خُشع فقلت أبو حنص بسبردك أم على؟  
وقال البحرى :

بأرواح من طي كأن قميصة يُزر على الشيخين زينة وحام  
وقال غيره :

وقد يتعابى المرء عن عظم شأنه ومن تحت بُردته المغيرة أو عمرو  
وقال فيه من قصيدة أخرى :

كأن فؤادى إبرة قد تمطست بجنبك ، أنى حوت عنك تعطف  
تخطئ قوله ( تمطست ) إذ لا رأى لنا فيها بعد أن تواضع كسابنا على  
هذا النحو من الرطاة ، وحسبنا أن نذكر لك شيئاً مما قيل فى هذا المعنى . قال  
الصنى الحلى :

أثما هذه القلوب حديدٌ ولذيذُ الالفاظ مَعْنَاهُ ليس  
وقال آخر :

وَقَفَّ الهوى بى حيثُ أنتَ فليس لى مُتَأَخَّرٌ عنه ولا مُتَقَدِّمٌ  
وقال حافظ :

له كلُّ يومٍ فى رضى الله مَوْفٍ وفى ساحةِ الاحسانِ والبرِّ مَوْفٍ  
وفى الموقف الاول ما يغنى عن هذه الزيادة ، وقال :

كَأَنَّ راعى فى مديحك ساجدٌ مدايمُهُ من خشيةِ الله تَذَرُفُ  
وقال بعض المتقدمين فى القلم :

وذى خُصُوعٍ راكم ساجدٌ وَكَمَعُهُ - من جَفْنِهِ تجارِ  
مُؤاظِر السخسِر لا وقاتها مُنْقَطِعٍ فى خدمةِ البارِ  
وقريبٌ من هذا قول ابن المعتز :

خائِصٌ فى يَدَيْهِ يَلْسُمُ قِرْطَا وقول محمود بن احمد الاصبهاني :

أخْرَسَ بُنْيَبِكَ إِطْرَافُهُ عَنْ كُلِّ ما شِئْتَ من الامرِ  
يَذَرُّ عَلَى فَرْطاسِهِ دَمْعَةً يُبْجِدِي بها السرَّ ، وما يدرى  
كم عاشقٍ أخفى هواه ، وقد نَعَتْ عَلَيْهِ عِبْرَةٌ تُجْرَى  
وقال حافظ فى الاستاذ من قصيدة أخرى :

قالوا صدقت ، فكان الصدق ما قالوا ما كلُّ مُتَسَبِّحٍ للقول قولاً  
وقال صفي الدين :

وَمَسْأَلُ كُلِّ مَنْ هَزَّ الحسامُ بِضارِبٍ ولا كُلِّ مَنْ أَجْرَى البراعَ بكَانِبِ  
وقال فيه :

لى كُلِّ حَوْلٍ لَيْتَ الجاهُ مُنْتَجِعٌ كما تُفْشِدُ لَيْتَ الله أَرْحالُ  
المنتجع المكان يُقصد ، والثى يُطلب ، وبيتُ الجاه فى قول حافظ هو المكان ،  
فاغفل فى البيت ملموس ، وجمع رحل على أرحال خطأ ، والصواب رَحَالُ وأَرْحُلُ .

قال يصف مدحته :

تَفْتَحُ الجُدُّ عنها ، حين أَمْعَدُها      منك القبولُ ، وفيها نَوَّرَ القالُ  
وقال المتنبي :

قَطَفَ الرجالُ القولَ وَقَتَ نَبَاتِهِ      وقطفتَ أنتَ القولَ لَمَّا نَوَّرَا  
قال حافظ في الشيخ من قصيدة أخرى :

ما أَجْزَلَ اللهُ ذُخْرِي قَبْلَ رُؤْيَتِهِ      ولا انتفعتُ بِإِعْلَانِ وتوحيده  
وقال ابن هاني في المعز :

لَوْلَاكَ لَمْ يَكُنِ التَّفَكُّرُ واعظاً      والعقلُ رُشدًا ، والقياسُ دليلاً  
لَوْ لَمْ تَكُنْ سَبَبَ النِّجَاحِ لِأَهْلِهَا      لَمْ يُعْنِ إِعْلَانُ العبادِ فتيلاً  
قال شاعرنا في رثاء الشيخ :

لَقَدْ كُنْتُ أَخْشَى مَادَى المَوْتِ قَبْلَهُ      فأصبحتُ أَخْيَ أَنْ تَطُولَ حَيَاتِي  
وقال النابغة الذبياني :

فَإِنْ سَمِعْتِ لَمْ أَتَمَلَّ حَيَاتِي وَإِنْ سَمِعْتِ      فَمَا فِي حَيَاتِي بَعْدَ مَوْتِكَ طَائِلُ  
وقال البحتري في غلامه نسيم :

أَعْظَمَ الرُّزْمُ أَنْ تُثَقِّلَهُمْ قَبْلِي      وَمِنْ الغِنَى أَنْ تُؤَخَّرَ بِمَدَى  
ولصق الدين الحلبي في المعنى :

مَا بَقِيَ مِنْ بَعْدِ فَقْدِكَ إِلَّا      كِبَاءُ الرِّاضِ بِمَدِ السَّحَابِ  
قال حافظ يتغزل من قصيدة في الشاعر العظيم محمود سامي البارودي :

تَسِمَّتْهَا وَالْبِلُّ فِي غَيْرِ زِيَّةٍ      وحاسداها في الأفق يُغْرِي بِي العِدَى  
لا نريد الاستقصاء في النقد وسرد المآخذ ، ولسنا بمتجاوزين قول المتنبي :  
أزودهم ، وسوادُ الليل يكشف لي      وأنتى ، وبَيَاضُ الصُّبْحِ يُغْرِي بِي  
قال :

وقال كبيرُ القوم قد ساء فائنا      فإنا نرى حنقاً بحتفٍ نَمَلَّدَا



فليس لنا إلا اتقاء سبيله وإلا أعل السيف منّا وأوردنا  
يقال تقلد السيف لا تقلد به ، والمعنى أنه كان منقلداً سيفاً وأنه كان  
كالسيف في مضائه وحدته ، وهو مأخوذ من قول الشاعر :  
مَتَى تَهْزُرُ بَنَى قَتْلَنَ تَجِدُهُمْ سُبُوقاً ، فِي عَوَاتِقِهِمْ سُبُوقُ  
وقوله أعل وأورد في البيت الثانى متنافر ، والسبيل أن يقال أعل وأنهل .

قال الشاعر :

تَحْرُمُ وَتَنْفَاشَا الْعِصَى ، وَحَوْلَهَا أَفَاطِيْعُ أَنْعَامٍ تُعَلُّ وَتُنْهَلُ  
وقال البحترى :

يَا دَارَ لَا زَالَتْ رُبَّاكِ مَجْزُودَةً مِنْ كُلِّ غَادِيَةٍ تُعَلُّ وَتُنْهَلُ  
قال ، يعنى ( فتاة الخدر ) :

وترجو رجاء اللص ، لو أسبل اللدجى على البدر ستراً حالاً الآون أسوداً  
ولو أنهم قدوا غداً شمرها فحاكوا لها منها نقاباً إذا بدا  
قوله ( وترجو رجاء اللص ) من التعابير النابية في مثل هذا المقام ، وقوله  
( غداً شمرها ) من التراكيب الفاسدة ، وهل كانت الغداً شيئاً آخر غير  
الشمر ؟ والمعنى في البيتين مطروق . ومنه قول ابن هاني في البيت الثانى :

يَمُرُّ عَلَى الْحِمَامِ أَنْ أَطَا الْقَنَا وَأَعَشَّرُ فِي ذَيْلِ الْخَيْسِ الْعَرْمَرِ  
تَوَدُّ لَو أَنَّ السَّيْلَ لُفَّ بِشَعْرَهَا لَيْسَتْ أَوْضَاحُ الْجَوَادِ الْمُسَوَّمِ  
قال :

إذا ذكروا منه السبب رأيتنا وذاعى الهوى منّا أظم وأقعدنا  
وإن ذكروا منه الحاس حسبتنا نرى الصَّارمَ المحضوبَ حَدَّ آمُورَدَا  
يصف حافظ شعر البارودى فى هذين البيتين ، وفى البيت الاول من موه  
التركيب ما لا يخفى على الناقد البصير ، فأنت ترى إن كلمة ( منّا ) وما وراءها صورة  
ناطقة من تصور المعجز عن أداء المعنى وإصابة الغرض على وجه مقبول ، ونسق سائغ ،  
وقوله ( أظم وأقعد ) من الكلمات التى أفرط الشعراء فى استعمالها ونحافوا بها عن  
مواطن الرفق ، ومواضع الاناة ، وإنى لمقتصدك فى إيراد الشواهد . قال بعضهم :

(وأقام قلبي في الغرام وأقعدا) .

وقال الشريف الرضي في البرق :

كلما أنجبت عُلُوِيَّ السَّنَا قَامَ بِالْقَلْبِ اسْتِياقُ وَقَعْدُ  
وقال :

وإنَّ قِوَامَ الدِّينِ قَدْ عَبَّ بِحَرُّهُ وَعَيْدًا أَقَامَ الْخَالِعِينَ ، وَأَقْعَدَا  
وقال المتنبي :

أَبْدَى الْعَشَةِ بِكَ الشُّرُورَ كَأَنَّهُمْ فَرَحُوا ، وَعِنْدَهُمُ الْمَقِيمُ الْمُقْعَدُ  
أما قوله ( الحاس ) في البيت الثاني غلط لغوي ، والصواب الحاسة ، ومعنى البيتين  
يتمثل في قول السري الموصل :

جَدُّهُ يَطْلِيهِ شِرَارُهُ وَفُكَاهُهُ تَسْتَعْطِفُ الْأُحْبَابَ لِلْأُحْبَابِ  
وفي عجز البيت معنى مُتَّعٍ من قول عنتره :

قَوَّدْتُ تَقْبِيلَ السَّيُوفِ لَا تَهَا لَمْتُ كِبَارِقَ فَعَرَكِ الْمُنْتَبِهَ  
يقول حافظ إن الحاسة في شعر البارودي تدفع المرء إلى غمرات القتال فإذا به من  
شدة الشوق إليها ، وفطر السَّعْفُ بها ، يري السيف المخضَّبَ بالدم في صورة الخلة  
المورَّد اشراقاً وحسناً — يقول حافظ هذا ، فماذا ترى أنت ؟ ألا ترى الرجل  
مُتَّعِلاً عَنِ السَّيْفِ يُقْبِلُهُ ؟ هذا ما أراده الشاعر ، وهو معنى قول عنتره :

كَمْ وَقَفَ لَكَ ، وَالْأَبْطَالُ طَائِرُهُ وَالْحَرْبُ تَضْرِبُ صَنْدِيداً بِصَنْدِيدِ  
تقول لنفس ، إن جاشت إليك بها : هذا مجازك مُودِي فيه أو بيدي ا  
في البيت الأول صورة من قول مسلم بن الوليد :

يَلْسَتِي الْمَيِّتَةَ فِي أُمْتَالِ عُذَّتِهَا كَالسَّيْلِ يَقْذِفُ جُلُوداً بِجُلُودِ  
أما البيت الثاني فيقع فيه كثير من الصُّوَرِ ، وإننا لذا كرون لك شيئاً  
منها . قال الشاعر يعني نفسه :

وَقَوْلِي كُلِّهَا جَشَأْتُ وَجَشَأْتُ مَسَكَاتِكَ مُحَمَّدِي أَوْ تَسْتَرْجِي  
وقال غيره : ( لنا الصِّدْرُ دُونَ الْعَالَمِينَ أَوْ الْقَبْرُ )



وبما قبل في المعنى لشاعر قديم :

أقول له ، وقد حبباً بكاس  
أمين خديك تُعَصِّرُ ؟ قال : كلاً ؟  
قال من قصيدته ( غادة اليبان ) :

هكذا الميكادُ قد عَلَّمَنَا  
ملكُ يكفيك منه أنه  
وقال ابن هاني في المعتمد على الله :

ملكُ يكفيك منه أنه وجد الدنيا ، فأعطى ما وجد

### كلمة الختام

للقند الفنى الصحيح سنن صماء ، وأحكام مستبعدة ، أولُ واقع تحت سلطانها القاهر شخص الناقد وأدبه ، وفكره وأرادته ، فهو أسير هذا السلطان الذى يتحكم بكل قوته في كل نفس قوية الشعور بواجب الامانة ، شديدة الايمان بحق النقد الزيه ، وقداصة العدل الادبى ، وليس لك في هذه القضية من مرشد أمين كنفسك ، فانت حين تقرأ لاحد النقاد شيئاً لا تملك الا ان تضع الناقد منذ الكلمة الاولى في المحل الاول من مكان النظر ، وموضع التأمل ، فهو يتلقى الحكم في مساقط النظرات ، ومواقع الفكر والخواطر التى تمتلئ من جبهتك على ما اثبت في كتابه من وجوه النقد وأساليبه ، وصوره وأوضاعه ، وليس المنقود من هذا الحكم الا انه يخلص اليه من وراء الناقد كما يخلص اثر الكتابة من الصحيفة العليا الى التى تحتها بفعل ( الورقة السارقة ) . ويحمل القول في النقد انه مُدَيَّةٌ من العلم والدوق ، في نصابه من العدل والامانة .

أعلم هذا حق العلم ، وأرجب أن يكون غيرى من أدبائنا وعلمائنا على علم صادق به ، وما أريد أن أعيب أحداً ، ولكنى أوترُّ أن يكون لنا نقاد مُدَرَّبُونَ أصحّاء العقول والأقلام ، وأُحْيَبُ بالذين لا يملكون هذه الأداة أن يراعوا حرمة الأدب ، وأن يكون لهم من نفوسهم زاجرٌ عن الاغارة على حرمة المقدس طابئين مُعْرِدين ، ولقد جهدت طولَ حياتي ألا أجعل لهذه المذبة الجارحة سبيلاً إلى

بدى ، فلملئى لا أراها وقد وُضعت فيها مرة أخرى ، وعسى ألا أكون قد جرحت  
نفسى بما كتبتنه عن الصديق حافظ ، وما أدعى أنى وقبت النقد حقاً ، فقد تجاوزت  
عن كثير مما يقع فى هذا الباب ويدخل تحت حكمه .

وبعيد ، فليس بنصف من يظن ان هذه الأخطاء وما إليها فى شعر حافظ مما  
يجرح أدبه ، ويضع من مقامه وقدره ، فقد وقع لكثيرين من خول الشعراء ،  
ومنهم : أبو تمام ، والبحتري ، ومسلم بن الوليد ، والمتنفي ، وابن هاني ،  
وابن الرومي ، مثل ما وقع له من هذه الهنات ، فما غصّ من أقدارهم ، ولا زحزحهم  
عن مراتبهم .

والشاعر اذا كثرت محفوظاته ، ازدحت للصّور اللّفظية والمعنوية فى ذهنه  
فاختلط بعضها ببعض اختلاطاً يجعل الاحتراس من أشقّ الأمور وأصعبها ، فقد  
يقع المني ، أو الشعر من البيت ، أو البيت كله ، من هذه المحفوظات فى شعره ،  
وهو يظن أنه من وحى شاعريته ، وفيض قريحته ، وقد يتبين ذلك ويعرفه بعد حين ،  
وهذا ما نقوله عن ذلك القسم فى شعر حافظ ، فأما الاخطاء اللغوية فثلاً الكثير  
منها شيوع هذا النوع من الخطأ فى الصحف والمجلات ، وفى الكتب التى لاسلطان  
لأدب اللغة عليها .

وقد كان من شاعرنا الكبير أن نظم قصيدة رثاءة فى ( ذكرى شكبير ) قال  
فى مطلعها :

يُحْيِيكَ مِنْ أَرْضِ الْكِنَانَةِ شَاعِرٌ شَعُوفٌ بِذِكْرِى الْعَبْقَرِيِّينَ مُعَرِّمٌ

وحدث أن لقينته بعد نشرها فقال لى : أقرأت قصيدتى فى شكبير ؟ قلت :  
نعم ، وابتسمت . فضحك رحمه الله وقال : وماذا نصنع يا أخى وقد ابتلانا الله بلغة  
الصحف ؟ لقد أغرم كتابها بكلمة ( شعوف ) فوى لاتفارق أفلامهم ، ولا تنجلي  
عن شفاهنا ، والصبواب ( مشغوف ) كما تعلم ، لقد جمعت مكانها كلمة ( ولوع )  
وانتهى الامر .

رحمك الله يا حافظ وأحسن اليك

أحمد محمد

## مرثية مطران لحافظ

عظمَ اللهُ فيكَ أجرَ الضادِ      وبينها من حاضرٍ أو بادِ  
 راعَ آفاقَها تبعُكَ حتى      لكأنَّ النَّدى "بوقُ التَّنَادِ  
 كلُّ قطرةٍ فيه فتىٌ عربيٌّ      فيه عينٌ شكري وقلبٌ صادِ  
 حدَّثُ الثَّهَبَ الصدورَ التَّيَامُ      حيثُ دوَّى وقتٌ في الأعضاءِ  
 من مماءِ الأهرامِ جَلَلٌ قيسُ      نَ والتَّى السَّوادَ فوقَ السَّوادِ  
 وعلى بهجةِ المرائعِ في لُبِّه      إنَّ أُرْسَى سحابةٍ مِن جِدادِ  
 ليس بدِّهًا أن يُخبرَ الشَّامُ والاحز      إنَّ فيه مُقَمَّضٌ كلُّ وسادِ  
 ما تراهُ يقضى الصديقَ الذي      بدأ بالفعل من حقوقِ الودادِ

\*\*\*

كيف حالُ الإخوانِ في مصرٍ يا حيا      فظُّ من وحشةٍ لهذا البيعِ ؟  
 أين زَيْنُ النَّدى منهم — وهم في الظَّرْفِ ما هم — وأين أنسُ النّادِ ؟  
 كلُّ حَفَلٍ شَهِدتهُ كُنتَ فيه      رِقْبَةً السامعين والأشهادِ  
 يأخذون الحديثَ عنكَ كما يَشْتَفُ مَنْ يَرْتَوِي مِنَ الوَرادِ  
 فإذا ما تنادوا وتنادر      تَ فأنجِبْ بوريَّ تلك الزنادِ  
 فطينٌ تشرح الصدورَ وما تَو      ذى دُعائها سوى الانكادِ  
 ربما كانت العظمتُ الغوالي      في شظايا ابتسامها الوقادِ

\*\*\*

ككيف حالِ وأنتِ ادرى بما حَلَّتْ لِي من جُيعٍ وسهادِ ؟  
 أسمعدي يا هواتفَ الأيَّامِ تَروحي      أنا في حاجةٍ إلى الإِسعادِ  
 أبتغي البتَّ والشجاءَ غصَّ من صو      في وعرِّ الأُمى أجفٌ مِدادِ

\*\*\*

ويحَ أُمُّ اللغاتِ ممّا دهاها      في طريقِ الفخارِ بعدَ التَّلالِ  
 ذابتِ النُّكَلُ في بُنوتِها الأجسادِ      بعدَ الابوةِ الأجسادِ

في رفاقه ردّوا على كلّ أصل من ضلالتها نضارة الاعواد  
نصّرت الله عهدهم وسقاهم ماسق الاولين صوب اليهود

\*\*\*

نحبة فلما أتيح لعصر مثل مجموعهم من الافراد  
أبطلوها من الرقاد وقد جا ز مداه أقصى مدى الرقاد  
وأعادوا جاهلًا في مزاه يتراه قديمه في المعاد  
أين سام وأين صبري وحفي وراق جاروم في الهوداد؟  
لحق اليوم حافظ بالمطين وما كان آخرًا في الطراد  
هاعر لم يُبارِه أحد في الأ خذ بالمستحب والمستجاد  
يُحكّم الصوغ في القلاد في صناع بمنلها في القلاد  
ناثر تنفث اليراعة منه نشوة الخمر في مجاج شهاد  
لم يتكد في مصايد الثؤلث الفا خر يُبقى فريدة لا صطباد  
في تراكيه وفي مفردات الله ظر حارت تفاسد الحساد  
كان في سمعه رقيب عليه يقط من جهاد النقاد  
بمع الزين منه في موقع الزعرو وينبو بالشين نبو سداد  
فالمعاني تبي بين المعاني بسنى الحلي والابرار  
والمباني تعر بين المباني بتين الاسباب والافراد

\*\*\*

هد عن وصفك الأديب وقل ما شئت في التفاضل الوفي الجواد  
من يعزى عنه المروءة أمست وبناها الابرار غير عداد؟  
شبه لا يطبق كلّفها غيسر أولي المزمر والحاد الجعاد  
من يعزى عنه الوفاء وقد كا ن يرى تقصّته من الإلحاد؟  
خلق ليس في الضعاف وما يحمد ل أعياه سوى الأجلاد

لم يساوم به فينعم بالآ  
من يمزى عنه الصراحة ؟ كا  
لم يتعه وفي الضمير خلاف  
ما فتوح الآراء والجبن يطوي  
من يمزى القصد علماء توخوا  
ذي الأيادي من كل لون ، واغلا  
لا ، ولم يزع فيه جانب آد  
ن العزم فيها والغنى في الإمداد  
أن يرى الاعتدال في المناخ  
ها كطى النعال في الأقدام  
أو نوالاً — عن مُعصف القصد  
من في المآثرات يفض الإبادي ؟

\*\*\*

من يمزى كنانة الله عن را  
من عداها بسهم المصراع ؟  
عن فتاها الشاكي السلاحين والماضيها في شواكل الضداد ؟

\*\*\*

أما حافظ فتاها ومنها  
نفائنه وأبدانه روح  
بها غفره على الأنداد  
عقري من روحها مستفاد  
بعد أن كان حاكياً وهو يشدو  
جعلته المحكي بين الشوادي

\*\*\*

نظم الشعر في الصبي نظم واع  
لحين ناشى على استعداد  
بادى صوفه وفيه فنون  
بارعات لا يتسمن لبادى  
ما تعاصى عليه عن غفور طبع  
رداً طوعاً له بفضل أجتهد

\*\*\*

غير أن التريض لم يك في مضطرب العيش مقنياً من زاد  
أوجب الرزق فأتى حافظ يكدرح في يثقه من الأجناد  
موحشا في مجاهل الثوب والسودان بين الأغوار والأبحار  
تنقضى أيامه في ارتياض وعلى أهبة لغير جلال  
ولياليه في الخيام ليلى وسين راح من الإجهاد



في الصبح الصبح من نغمه الحرّ ثمّ مصراوح ومغاري  
أى جيش يدرّون لمصر وولاء التدريب فيه الاعاري ١٩  
ولمّن تملأ الفضاء وعيداً عدّد من حديد الرقاد ١٩  
ذاك ما ظلّ فيه حيناً وحسب النفس شغلاً به عن الإغراد  
غير بشّ يبشّ إن أتاه طائف من خيال المعتاد

\*\*\*

للمقادير في شؤون الجماعات تصاريض رائحات غواد  
فريق الجيش والبواش كثر فتنة لم تكن بذات امتداد  
فاستطار الشّواس واضطربت أحلام زرق الميون في القواد  
راهم حافظه فعوقب في جملة من عاقبه بالابعاد  
أخذوه بالظن من غير تحقيق وما أخذوا على انفراد  
قتولاً ، وما لمؤتفر العيش بعينه من ضياء هادى  
والجديدان يضربان عليه كلّ رجب في مصر بالأسداد  
موغراً صدره لما يسيم في غير جناح من جفوة واضطهاد  
عاطل الثوب من كواكب الزّهر ومن سيفه الطويل النجار  
فهو في مصر والبجاد من الرقة في الحال غير ذاك البجاد  
آقى البؤس ، والأدب من البؤس قديماً فيها على ميعاد  
حائراً في مذاهب الكسب لا يفرق بين الإصدار والإيراد  
عائناً خطة الجداة وفيه طبع حرّ يجود لا طبع مجادى  
ولقد زاده شجى أن شوق العلم كانت في مصر سوق كساد  
وسجايال الرجال رانت عليها لومة من قديم الاستعباد  
فهم وادعوت لاهون بالزيينات والتشوهات والأعياد  
عبر مرّ في جوائحه ما لاح منها مرّ النّصال الحيداد

\*\*\*

فَتَعَنَى - أَسْتَغْفِرُ اللهَ - بَلْ نَاحَ نَوَاحًا يَذِيبُ قَلْبَ الْجَمَادِ  
بِأَكْبَرِ شَجْوَةٍ تَرْنُ قَوَافِيهِ رَسِينَ النَّبَالِ فِي الْإِكْبَادِ  
ذَلِكَ وَالْقَوْلُ لَيْسَ بِمَعْدُو شَكَاةٍ لَوْ جَرَتْ أَدْمَعَا جَرَتْ بِمَجَادِ  
وَعَتَابًا لَوْلَا الْبَرَاءَةُ مِنْهُ عَاجِلًا كَانَتْ سُبَّةَ الْآبَادِ

\*\*\*

بُرْتُ مَصْرُ مِنْهُ بِالْحَقِّ لَمَّا نَشَطَتْ مِنْ جُودِهَا التَّمَادِ  
طَرَأَتْ حَالَةً تَبْقِظُ فِيهَا لِدُعَاؤِ الْمُتَدَى ضَمِيرُ السَّوَادِ  
فَإِذَا حَافِظُهُ وَقَدْ بَشَى مَا فِي نَفْسِهِ مِنْ جَهَامَةٍ وَارْتِدَادِ  
وَبَدَا لِلْمَنَى الْجَلَائِلُ فِيهَا أَفْقُ وَاسِعُ الْمَدَى لَارْتِبَادِ  
مَا تَحْمَلُ نَبُوغُهُ كَتَجَلِّيهِ وَقَدْ هَبَّ (مُصْطَلَى) لِلْجِهَادِ  
يَوْمَ نَادَى الْفَقَى الْعَظِيمُ فَلَمَّ مِنْ نَبَا قَبْلَهُ بِصَوْتِ الْمُنَادِ  
وَوَرَى ذَلِكَ الشُّعُورُ الَّذِي كَانَتْ كَالنَّارِ تَحْتَ الرَّمَادِ  
فَتَأْتِي بِمَدِّ الْقَنُوطِ الدَّجُوحِيَّ رَجُلًا لِلشَّاعِرِ الْخُيَّوَارِ  
مَسَّ مِنْهُ السَّوَادُ فَانْبَجَسَتْ نَارُهُ وَنُورُهُ مِنْ طَلَى ذَاكَ السَّوَادِ

\*\*\*

أَكْبَرَ الدَّهْرُ وَثَبَةً وَتَبَتَهَا مَصْرُ مُفْتَسَحَةٍ مِنَ الْإِفْصَادِ  
وَتَغَاهُ غَدَا هَزِيمًا فَالْتَفَى رُغْبُهُ فِي مَرَابِضِ الْأَسَادِ  
مَا الَّذِي أَخْرَجَ الشُّجَاعَةَ مِنْ حَيْثُ طَوَّسَهَا قُرُونُ الْإِسْتِبَادِ  
وَجَلَا غُرَّةَ الصَّلَاحِ فَلَاحَتْ تَزْدَهَى مِنْ فَيَاحِبِ الْإِفْصَادِ  
فَإِذَا أُمَةٌ أَيْبَةٌ ضَمِيمٌ مَا لَهَا غَيْرَ حَقِّهَا مِنْ عِتَادِ  
نَهَضَتْ فَجَاءَتْ تُنَافِعُ فِي آ نِ عَدُوِّينَ أَسْرَفًا فِي الدُّدَادِ  
أَجْنَبِيًّا أَلْقَى الْمَرَامِي حَتَّى تَقْلَعُ الرَّاسِيَاتِ فِي الْأَطْوَادِ  
وَهَوَانًا كَأَنَّمَا طَبَعَ الشُّعْبَ عَلَيْهِ تَقَادُمُ الْإِخْلَادِ  
حَلَبَةً يُعَذِّرُ الْمُقْصِرُ فِيهَا وَالْخَوَاتِيمُ رَهْنُ تِلْكَ الْمُبَادِ  
لَيْسَ تَغْيِيرٌ مَا يَقُومُ يَسِيرًا كَيْفَ مَا عَوَّدُوهُ مِنْ أَمَادِ؟

غير ان الإيمان كان حليفاً لقلوب الطلبة الانحادي  
فاستعانوا به على ما ابتغوه ، غير باقين ، من بعيد المراد

\*\*\*

لم يَطلْ عهدُ مصر بالوثبة الأولى ودون الوصول خَرَطُ القتاد  
فترأى فيها وثيقُ الأواخي ووهى الجزلُ من عُرَى الاتحاد  
آيةٌ أخفتُ فقيضَ أخرى أثرٌ من عناية الله باد

\*\*\*

فزعت دنشوائُ محمى حمماً من ملّين كالذئاب الاوادي  
فتصدى للذود عنه جفأةً من شيوخ بها ومن أولاد  
حدثٌ روعَ العميدَ — انجشاه وسلطانهُ وطيْدُ الهادي  
لا ؛ ولكنَّ عزّةً أخذته عن غرورٍ بئسه ومحتدادر  
سَفَهُ جراً العبدة المناكيد على معتقهم الاجوار  
فخلقٌ بهم أشدُّ قصاصٍ حلٌ بالأتقيين والمراد  
ساقها مثلةً نوسمها خيراً وكانت عليه شرٌ نادر  
ذاع في الشعب وصفها ففتت آلامها في القلوب والاجساد  
وكان السباط يمززن في أجسادهم والحبال في الايصاد

\*\*\*

أى عال الجبين في الرّوع قاضى ظالمهم بجأرو الهدادر  
كان ترجيحُ حافظٍ نوحٍ مو توده فدوى كالبيت بالايصاد  
في قوافدٍ بهن تنطق لو أو تبت النطق السنُ الاحقاد  
علمت خافضى الجناح لباع كيف شأن الحامم والصباد

\*\*\*

وعد الصابرون بالفوز وعداً حقّقته أنباؤم باطراد

انما الصبر في النفوس جنين  
يرحق الحاملات قبل الولاد  
كيف يأتي به ارتجال ولم يأ  
تد ارتجال يوماً بقول مجاد  
خلق عز في الجماعات من فتر  
طد تكاليفه وفي الأحاد  
طالما خان في النضال الجاهد  
ير فالتفت لفاصبر بالقياد

\*\*\*

بعد وثير في إثر وثير عنيف  
ساور الأمة التردد والتنا  
وتبدى الاحجام في صورة زلا  
جرت إقدام أهل الفساد  
بالدعائيات والمعانيات حاموا  
حوطها للستورام أو للرواد  
لا تسل يومذاك عن جلد التسا  
دق في ملتقى الخطوب الشداد  
كلما ازدادت الصعاب أبوا إلا كفاحاً وعزمهم في ازدياد  
يبدلون القوى وفوق القوى غير مبالين انها لنفاد  
والزعم الإبره أطيبهم نفساً  
عن النفس في صراع العوادي  
يؤس الشعب هل ينجيه إلا  
تحدث من خوارق المعتاد  
مصطفى مصطفى بحسبك إن يؤد  
كسر فداء أكننت أول فادر  
مصطفى مصطفى ليهنئك أن أحييت قوماً بذاك الاستشهاد  
دب فيهم روح جديد له ما  
بعده في القلوب والاخلاد  
تتقضى الحادثات بمدك والره  
وح مقيم فيهم على الآباد  
كاد يوم شيعت فيه يريهم  
لحة من جلال يوم المعاد  
صدروا عنه بالتعارف فيما  
بينهم وهو قوة الاعداد  
واستشفوا لبأسهم فيه سرأ  
صكم تحامى أن يدركوه العادي

\*\*\*

هذه مصر القتيه هبت  
في صفوف قتيه للتبدد  
رجل مات غلغلاً منه جيلاً  
رابط الجأش غير سهل المقاد

إن دعاه الحفاظ أقبل غلما      ن سراع من القري والبوادي  
أحدثوا في البلاد عهداً لجاح      في تقاضى حقوقها وعناد

\* \* \*

عهداً بث من أنفس تلتقي      بمد طول الخمود والاحقاد  
تخذت عبقريه الشعر فيه      سلكاً للعروج والإصعاد  
أبلفت حافظاً من الحظ أوجاً      راد منه العليه كل مراد  
من رأى الشاعر المغيرة يوماً      وحواليه أمة في احتداد  
وفياً من منصة القول يرنو      باتتار ولحظه في انتاد  
واسع المنكبين منفرج الحقة      وين يخطو خطاه كالتهادي  
باسماً أو مقطباً عن محباً      بارز العارضين فوق الهادي  
عز منه العذار إلا تقاريق      خفافاً في الوجنتين بداد  
ينشد الحفل فأتنا كل لب      بديع الإيعاء والانشاد  
وبشعر لا يطرف الجفن فيه      صادر عن حبيبة وامتناد  
من رأى حافظاً نذراً بشيراً      جاثلاً صائلاً بغير انتاد  
غرداً كالهزار أنا وأنا      حرراً كالخيسم ذى الازباد  
ينبر النبرة العزوف فما تم      مع إلا أصدائها في الوادي  
وكان الأثير يحمل منها      كبرياء تهز كل قواد  
فهي عز للاربيحي المنادي      وهي ذل للخاص المنفادي  
وهي خفق اللواه يحدوه من إقناع أبطاله      إلى المجدد حاد  
ذاك أن الروح المرودة فيها      روح شعب والصوت صوت بلاد

\* \* \*

أبها الراحل الذي ملأ المص      ر بأفكاره الرغائب الجياد  
عزته قبل التمام القوافي      والقوافي نضن بالامداد

فقدك منها بيان مفخّرة واء  
 بتّ قريراً فإن ذكراك فينا  
 أجددُ الذكريات بالاحلال  
 خليل مطران



### حافِظ

في رأي مطران

— ١ —

بين الشعراء والنقاد اليوم معركة حادة عنيفة غير حازمة ، تجاوزت الانصاف  
 والفن وعدت على الخلق ، وخرجت من هذه الدائرة السامية دائرة التهذيب والابتكار  
 إلى نوع من المهارة يضر الشعر والفن ويقسد الصلة بين الادباء جميعاً : فكل فريق  
 سوى الظن بصاحبه يتهمه بالمجز والقصور ، هؤلاء النقاد لا يكادون يعرفون للشعراء  
 كفاية أو جهدا ، ويقولون ليس عندنا شعراء يستطيعون الاضطلاع بما تستلزمه  
 النهضة الادبية المعاصرة ويسدون فراغ هؤلاء الذين أدركهم الموت وكانوا أبراراً  
 سابقين .

وأما الشعراء فلا يبالون بهذا كله ، فهؤلاء النقاد جاҳدين وهم أعجز عن تقدير  
 الشعر ، وتذوق جماله ، واستبطان دوائله وأسراره ، وقد خرجوا من ذلك بقاعدة  
 عدوها أو حسبوها جديدة : هي ألا ينقد الشاعر إلا شاعر .

على أنك إذا نظرت إلى رأي الشعراء بعضهم في بعض رأيت شراً مستطيراً ،  
 واختلافاً كبيراً ، وسوء ظن يري على ما بين الشعراء والنقاد . فالمسألة في الحقيقة ليست  
 مسألة شعراء وهاد وانما هي مسألة طبيعية ، ونتيجة لازمة لاختلاف الأذواق  
 والشخصيات ، ولاختلاف طرائق النظر والتفكير ، ثم هي بعد ذلك مسألة هذه  
 الصلات الاجتماعية والخاصة التي تتصل بين الناس جميعاً ، وتعرض روايتهم الى  
 الاستقامة أو الاضطراب . فإذا نحن حمدنا هذه الشخصيات وزعناها الى الاستقلال  
 فقد يكون حمدنا أكثر إذا وُجّه هذا الخلاف إلى الشعر وخدمته دون هذا  
 التنازع والمهاترة .

وأما نقد الشاعر صاحبه وعرفانه ذلك فهي مسألة قديمة عرفها السابقون وحاولوا صرف النجاة والغويين والعلماء الخلس عن نقد الشعر ؛ وقالوا لا يعرف الشعر الا من دفع به الى مضايقة ، فالناقد في الاصل نصف شاعر بل ويجب أن يكون نصفه شاعراً ونصفه الآخر عالماً ؛ فالشاعر وحده يحتمك إلى ذوقه ومذهبه الفني وفي هذا جور واعتساف . والعالم وحده يحتمك إلى الافكار والمذاهب العلمية فيفسد الفن وجماله . ولحسن الناقد يجمع بين الذوق الفني الجميل والمقياس العلمي السديد ؛ ويلائم بين هذين العنصرين ويكون منهما أحكامه التفسيرية او الابتكارية الخالقة ؛ وكل ما يعينى اليوم من هذا الصراع أنه دليل الحياة والشعور بالحاجة إلى نهضة إن لم تصل بالشعر الى أسمى درجاته فهي محاولة تضع الاسس وترسم السبيل الى مستقبل وطيء زاهر .

— ٢ —

ومع ذلك فأحب أن أقرب من جماعة الشعراء ، ولكنه قرب لا يفيد شيئاً ، أحب أن أعرض عليهم صورة من نقد شاعر لشاعر ؛ بل من نقد شاعر زعيم ، نقد مطران لحافظ ، ولا يظن هؤلاء الشعراء أن هذا فناء في مذهبهم واعتراف بتفاسيله . كلا ؛ فليس مطران عندى شاعراً من هذا النوع الذى يشيع بين شعراء المريسة قديماً وحديثاً ، وإنما هو طراز جديد في الشعر العربي ، هو شاعر العقل والشعور جميعاً ، وقبلما نجد هذا النوع بين السابقين وإن حاول بعض المعاصرين أن يكونه . مطران فيما أرى عالم وأديب معاً ، وهو إذن ناقد ؛ وإذا كان لا بد من الانفصال فيجب أن نلاحظ أن هذا الثالث المقدس — الذى جمع بين حافظ وشوقي ومطران على زعامة الشعر الحديث — ليس متحدة المزاج والطبيعة وإن تجانس في الدرجة والتسامى ، فهم شعراء كبار يتفقون في ذلك ولستكنهم يتمايزون بعد ذلك في كل شيء أو في أغلب الأشياء ، فإذا كان لحافظ سرعة البديهة ، وحلاوة النفس ، وصفاء العبارة وترديد آمال مصر وآلامها ، فالتشويق براعة الفناء ، وقوة الاسلوب ، وحسن التصوير ، وإن لمطران صحة الفكرة . ووحدة القصيدة ، وصدق النظرة ، والثقافة الشاملة ومباحة الطبع ومحو الأخلاق ، ومعنى هذا للمرة الثانية أن مطران ليس شاعراً فقط أو هو شاعر من هذا الطراز المنقف ، هو عالم وأديب : صياغة بديعة ، وشعور صادق ، وخيال ، خيال عام ، وأفكار سديدة . فإذا التمس عند حافظ وشوقي الجمال الفني فالتمس عند مطران والتقى معه اللذة

العقلية ، وغذاء الفكر والعاطفة أو غذاء النفس جماء . مطران هو الخطوة الموقفة السابقة أمام شكرى وإبى شادى والعقاد والمازنى وأضرابهم من شعراء الثقافة الحديثة .

اليس مطران شاعراً فذاً فى باب ؟ الست أنا محققا فى اعتبار مرثيته دراسة نقدية زميله فوق أنها قطعة شعرية باكية ؟

الحق ان هذه المرثية مظهر صادق لرأى مطران فى حافظ فهم تاريخه أوترجمته ، ومظهر صادق لشعور مطران نحو حافظ فهم تمثل عاطفة الشاعر نحو الشاعر ، وهى عاطفة مزوجة فيها حزن الصداقة الشخصية ، وحزن الربة الأدبية ، .. فكيف أرخ مطران زميله ؟

### — ٣ —

لدارسى الشعر مذاهب ثلاثة مشهورة . ومن العجيب أن مطران لم يلم بها جميعاً فى قصيدته وبوفى فى ذلك توفيقاً بارعاً ، نعم هو توفيق بارع يجمع بين هذا التقرير العلمى الصحيح ، وهذا التصوير الفنى المؤثر الجليل .

فهذا المذهب التاريخى الذى يعد الشعر مرآة الحياة الاجتماعية ، ولا بد لفهم الشعر من فهم هذه الحياة ، ومذهب السير الذى يعد الشعر مرآة حياة الشاعر ، ولا بد إذاً من درس سيرة الشاعر حتى يفهم شعره فهماً صحيحاً ، ثم هذا المذهب الفنى الخالص الذى يقف عند النصوص الشعرية ويتبين خواصم الفنية شارحاً معطلا . ولكل مذهب أنصاره ومحاسنه ، وهى كلها فى رأى مطران — وأنا أوافقه على ذلك — لازمة لفهم الشعر وتقده نقداً منصفاً سديداً ، وقد فعل . نعم فعل وزاد — كما قلت لك — حرارة العاطفة وبراعة التصوير .

ولست الآن أدرس مطران حتى أقف عند فنه وشخصيته ، ولكنى أدرس حافظاً فى رأى مطران ، فلاصر فى طريقى وليعذرنى القراء إذا عرضت لمطران فيما مضى أو فيما يلى فذلك لاني أحببت أن أشركه مع النقاد أو أضمه حيث يجب أن يوضع فى إستواء تفكيره واكتمال نواحيه ، وذلك لاني قد اتفق معه فى الآراء عن حافظ وقد أخالقه . فهو إذاً سميرى وزميل فى هذه الدراسة ، بل هو أساسها كما علمت . وقد عرض لى أن أذهب هذا المذهب المدرسى فأرتب القصيدة ترتيباً علمياً ، أبداً بهذه القطع التى تدرس العصر ، وأثنى بسيرة الشاعر ، ثم بفنه ...



ولكنني اعتبرت ذلك هدواناً على أسلوب مطران فاحتفظت به ووقت عند استعراض أبواب المئوية وتسجيل ما يعنى من الملاحظات .

أما مطلع القصيدة فمطالعة عامة تنتظم حزن الشرق العربي لوفاة حافظ وتمثل الرابطة اللغوية ، وهو مطلع لا يوازيه في صدق العاطفة إلا مطلع رثاء مطران لشوقي على فرق بين عاطفة الأخوة هناك وعمومها هنا ، فذلك عاطفة حادة باكية ، وهذه عاطفة جليلة حزينة ، خافظ له هذه المنزلة الأدبية في بلاد الشرق العربي التي فقدته ماتمها جميعاً . ثم نرى شخصية حافظ الفكهة المحبوبة تأتلف حولها القلوب وترى في أفا كبه حافظ مسرة النفس . ومرارة النقد ، وخالص الموعظة ، ولكن مطران أشد الناس حزناً لفقد صديقه . واللغة ذهبت بموته بعد أصحابه السابقين الذين يمتاز منهم بحسن اختيار الألفاظ وضوع العبارات وحسن التأليف ومرامة مقتضى الحال .

حافظ وفي كرم ذو مروعة وصراحة ، مخلص لأمته :

بعد أن كان حاكياً وهو يشدو جعلته الحكى بين الشوايد

نشأ حافظ عرن على قرض الشعر معتمداً على الطبع والمراة جميعاً ، يوفق أحياناً ويخفق حيناً ، ولكن الشعر لا يقوت صاحبه فإذا بحافظ بين الجنود في السودان يضيق بقيود العسكرية الصورية التي يدرّب مصر فيها أعاديبها ، وينفس عن نفسه بالقريرض ، ولكن فتنة تنور في الجيش ويبعد حافظ على أثرها من السودان . وتضيق به سبل العيش ويشمله البؤس ويحترق بين فقر مدقع وعزة نفس عزيزة فيبكي ويكون شعره باكياً حزياً يصور نفسه المتألمة :

باكياً شجوه ترقّ قوافيه رنين النبال في الأكباد

ثم تكون الحركة الوطنية بزعامة مصطفى كامل . وإذا بنهضة تكافح عدوين : أجنبي محتل ، وداخلي هو ذلك الهوان الذي طال مداه على البلاد فصار كالطبع الذي يصعب انتزاعه ، والذي يستلزم من الزعماء صبراً ودهاءاً وبراعة وإيماناً وطيداً . وكانت حوادث دنشواي وعسف الانجليز وازدراؤهم بالمصريين ، فكان حافظ لسان مصر الغاضبة الحائرة ، وحافظ مواتور لنفسه ولمصر معه .

وكثر في تلك الايام السعابات وكثر المارقون ، ولكن الخلفاء بزعامة مصطفى

صبروا وصابروا وبثوا في الأمة روح النكف والتعارف ، وامتدت آثاره إلى اليوم ، فسكان حافظ شاعر مصر الناهضة .

— ٤ —

أرأيت أن مطران استطاع أن يؤرخ عصر حافظ وأن يلم بسيرة حافظ ، وأن يدرس فن حافظ فيجمع بذلك بين هذه المذاهب الدراسية الثلاث ؟

نعم استطاع أن يبين أهم الحوادث السياسية والاجتماعية الاولى التي أثرت في شعر حافظ وانشأته ولا سيما شعره في الشباب والرجولة ، ثم صور لنا حياة حافظ وبؤسه ، ومزاجه وخلقه وطريقة تكوينه الشعري . ثم هذه الاطوار الشعرية التي امتاز بها شاعر مصر الكبير ناشئاً ، وشاكياً ، ومترجماً روح مصر ونهضتها الاولى ، وأخيراً هذا الرثاء الحار الجميل .

وأنا لا أحب أن أزيد على ذلك شيئاً ، إلا أن هناك أموراً ثلاثة يجب الوقوف عندها :

فأولها أن مطران لم يتناول جميع الحوادث التي تتصل بشعر حافظ ، ولم يذكر كل الرجال الذين اتصلوا به وبشعره كالشيخ محمد عبده والشيخ أبي خضرة وغيرهما . ولا بأس في ذلك فما كان الشعر مجال الاستقصاء الشديد وإلا فسد وذهب جماله ، وحسب الشاعر الإلمام والابناء وكفى .

وثانيها أن مطران لم يستكمل حياة صاحبه واعتذر بالقافية ، وفي رأي أن ليس هذا عذراً كافياً ولا سيما لدى مطران فيستطيع تغيير القافية ويستطيع تكرار القافية . . ويستطيع غير هذا . . ولكن هل أستطيع أن أورد ذلك إلى أسباب أخرى سوى ما ذكر ؟ أيسكون السبب أن مطران لم يشأ التورط في هذه الفترة الأخيرة التي تضطرب حولها السياسة الحاضرة والتي قد يكون أكثرها مراً مكتوباً ؟ مهما يكن من الأمر فعذر مطران هنا ضعيف .

وثالثها أمر يتعلق بفن مطران نفسه ، والحق أنه فن عجيب : فيه كما قلت لك شخصية علمية أدبية مزدوجة لم تتوافر لغير مطران بهذه السعة والقوة والجمال ، وأرجو أن أفرغ لدرس مطران نفسه في فرصة أخرى .

رحم الله حافظاً ومد في عمر مطران ما

أهمر السائب

## حافظ ابراهيم

ناحية من أثره في الأدب

حقاً لقد جلت مصيبة مصر في حافظ أديباً وكاتباً وشاعراً ، ومحاضراً ومفكراً ومنداداً . وحافظ في هذا كله حقيق من مؤرخي الأدب العربي بأن يعقدوا له الأبواب ، ويسبقوا الفصول . ولست أسوق هذه الكلمة القصيرة لأدل على موضعه في الأدب العربي ، وأثره بمنظومه ومنثوره فيه . فذلك شيء قد فرغ منه ، أو هو شيء لمّا يثن بعد الحديث فيه ، على ما يظهر . أما أنه قد فرغ منه فذلك بأن أديباً أو متادباً في العالم العربي لا يجمل حظ حافظ من هذا أو يقدره حق قدره . وأما أنه لم يثن بعد ، فانه تظاهر صدر من صفوة العلماء والشعراء والكتاب على أن يدونوا في حافظ ضخام الكتب يحصون فيها شعره ، ويستقرؤن ثره ، ويطلبون للمأثور من كنه ، وكل طريف من بدائنه في مناقلاته ومنداراته ، وكلها حلو طريف ، وبعد أن شعر القوم في هذا واجتمعوا له وجعل يستحث بعضهم بعضاً فيه ، طاف بهم أوبنا على الصحيح ( فإبرؤ نفسى ) طائف من السكون والفتور ، والجود والركود ، فما عدت تسمع من أحدهم فيه حساً .

وأكبر الظن أن السبب في هذا يرجع الى السياسة ، فأخواننا من السياسة في شغل لقد صرفهم عن كثير ، حتى عن الوفاء بما اجتمعوا له واستحسوا من خدمة الادب العربي في ذكر حافظ ابراهيم ا

وبعد ، فإنا أسوق هذه الكلمة القصيرة لأدل على ناحية واحدة مما أجدى به على الأدب العربي هذا الشاعر العظيم :

رُزِقَ حافظ ، رحمه الله ، الى الطبع وإدراك الملكة ، خللاً ثلاثاً لا تمتدوى لكثير : سلامة اللوق ورهافة الحس . والثانية قوة الحافظة . والثالثة نفاقة اللسان .

وكان حافظ رجلاً يهزه حسن الصياغة ، وبأخذه فيه جمال التعبير ، فاستقطب في قراءته في فنون الشعر والنثر ، على لفظ شريف أوصيفة ناصحة مشرقة ، كل بهاؤها وترقرق ماؤها ، الاتهاقت نفسه عليها وراح يلتهمها التهاماً ، وهي آخذة منه مأخذ أحلى الأصوات في أدق الآذان .

ولقد قلت لك إن حافظاً كان قوى الحافظة ، ولقد بلغ من هذا موضعاً عجباً .

ولو قد كان حافظ فيمن لم ندرك أيامهم ، فلم نشهدهم ونلايسهم لأجلنا ما يروى عنه في هذا على ما يتردد به القصص - ويسرفون في المبالغة فيه طلباً للافلاق والاعراب . ولقد كان ، رحمه الله ، يتناول الصحيفة فيها القصيدة لشاعر كبير ، أو المقالة لكتاب مبرز ، فإذا عيناه تجمزان فيها جمزاً حتى يأتي على غايتها . ثم يطرح الصحيفة ، حتى ما تشك في أنه إنما كان يطلب نماذج من بعض أقطارها ليعجل عليها الحكم السريع النظر ، فما يروعه بعد أيام ، بل بعد شهور ، بل بعد سنين طوال ، إلا أن تبعت المناسبات ذكر هذه القصيدة أو هذا المقال ، فإذا حافظ يروى ، بظهر الغيب ، أنظر ما فيه أو أحقه بالزاية لبلوغه الغاية من التسولة والاسفاف !

على أنني شهدت أن حافظاً لم يكن يعلق محافظته مما يقرأ إلا ما يستجيد ويستلمح ، وأحياناً ما يستخف ويستقبح إذا كان لبعض من يكرههم ويرتعد لتشيرهم والزاية عليهم .

والمعجب أن الشائع في الاعتقاد أن من كان سريع الحفظ كان سريع اللسان فإذا سحت هذه القضية فقد حق أن يستثنى عليها هذا حافظ إبراهيم !

وقبل أن أتحول عن هذا الموضوع من الحديث أقول إن حافظاً قبض إلى رحمة ربه وليس في داره من الكتب إلا ثلاثة أجزاء أو أربعة من الأغاني ( مطبعة بولاق القديمة ) وكتاباً أو اثنين في الفرنسية ، وأثارة من الأقاصيص ( الروايات ) العصرية المترجمة إلى العربية في لهجة أدنى إلى العامية ، فلقد كلف دهرأ بقراءة هذه الأقاصيص حتى إذا غادر داره دسها في ( جيبه ) ليقرأها كلما نهبأ له ذلك .

وتسألني : كيف أنه على كثرة محصولة ووفرة محفوظه من بارع الشعر ورائع النثر لا يجمع من الكتب إلا ما أحصيت ؟ فأجيبك بأنه لم يدع ديواناً لشاعر متقدم إلا قرأه ، وكذلك قرأ كثيراً من كتب أعلام البيان ؛ على أنه ما قرغ من قراءة ديوان شعر أو كتاب نحول فيه ألوان البلاغات إلا خلاه ودفعه عنه باهده أو طرحه مطرحه حيث كان تفتياً بما أصاب منه وشكته حافظته العاتية . ولقد أذكر أنه من نحو اثنتي عشرة سنة دفع إلى كتاب ( المكافأة ) لآحمد بن يوسف الكاتب المصري ، واستعنى على قراءته وتقليب الذهن فيه تروياً من ناصح بلاغته ، فقرأت الكتاب مرة بعد مرة ، وتعلقت بحافظتي منه لكلمات وصيغ مرغان ما تخاذل أكثرها وتمافظ عنها مستقط البقلة الذابلة . ثم إذا صاحبتنا بعد السنين التوالى يلتظمه المجلس ،

فيروى القصة من الكتاب يرمتها كما جرى بها قلم الكاتب ما تكاد تنشر عليه منها كلمة ، وخاصة ما أشرق لفظه ، وتنهجت ديباجته . وما شاء الله كان !

ولقد زعمت لك أن حافظاً كان نطقاً ذرب اللسان ، وكان الى هذا رجلاً يألف ويؤلف فكان يطالب مجلسه المتأدبون ، وكان هو عظيم التفقد لمجالس الاسمار كثير الاطلاع عليها فلا تراه قط الا جياشاً بلسانه في المجلس ؛ يقتل في خفة وظرف ، بين جد القول وهزله . وهو أثناء هذا وهذا يقبوع يقبض بالأدب فيضاً ، ويأبى إلا أن يدفع في حديثه بأحلى ما وقع له من رائع الصيغ .

دعك مما أفاد حافظ بمسه في هذا الباب ؛ في شعره ونثره جميعاً ، وما أجدى به على من قرأوه شاعراً ومن قرأوه كاتباً ، فذلك مما يخرج عن حدود هذا الحديث . وإنما الذي أريد أن اقول له إن حافظاً ؛ رحمه الله ؛ كان بمجلة ادبية حية متحركة يغشى فصيح العربية حيث كان ، ويصلح للمتأدبين أخطاءهم اللبانية ما وقعت له . وكثير من الشعراء لقد كانوا يعرضون عليه قصائدهم قبل ان يطلعوا بها على الناس فثبت لهم المتعجل ؛ ويقوى المنخذل ؛ ويرفع المسف ؛ ويدرك المجاني . فحافظ من هذه الناحية كان قوة قوية في إشاعة فصيح العربية وإظهار المتأدبين على كرام المحفورات من ألوان بلاغاتها . فكان أثره واضحاً فيما نشهد اليوم من إشراق الديباجة ، وتلاحم النسيج ، وفحولة الكلام . ولا يذهب عنك بهذا ان حافظاً قد استظهر صدرأ صالحاً من الصيغ والتعابير الجميلة أدت في صفاء وسلامة كثيراً من متغير المعاني التي جاءت بها الحضارة الحديثة .

وقبل ان أختتم هذا الحديث اذكر عن حافظ خلة من خلاله إنصافاً للحق وإثباتاً لصحيح التاريخ : ذلك بأنه عما انعم الله به عليه انه كان قليل الصبر على النظر في كتب العلم والاجتماع في حفظ قواعده والمطاوله في تفهم قضاياها واستخراج مسائله . علوم اللغة وغيرها عنده في هذا بمنزلة سواء ، بل لم يكن له صبر على مراجعة معاجم اللغة فيما يعم عليه من مفرداتها ، ولعل الامر إذا فكرته في بعض هذا تقدم الى غيره به فرجع اليه بما اصاب . أوكد ان حافظاً قد ثوى وليس في داره معجم واحد من معاجم اللغة . ولكن لقد تهيأت للرجل فرصة لم تتهيأ لكثير ، فقد عاش من اول شباب السن الى غاية العمر اعلام العلم واللغة والادب في عصره ، وداخلهم ولا بسهم وحضر بمجالسهم وحاضرهم ونادهم وأخذ عنهم . فانسقت له بهذا مجموعة .

قيمة من علوم الإنسان وسواها من قضايا الدين وعلوم الحياة. وناهيك بمن طوى العمر كله في مصاحبة الشيخ محمد عبده والأشياخ حمزة ففتح الله، وإبراهيم إليازجي، ومحمد المهدي، وحفني بك ناصف : وسامي باشا البارودي ، واسماعيل باشا صبري ، وسعد باشا زغلول ، وأخيه فتحي باشا ، وأحمد حشمت باشا . وإبراهيم بك الموليحي ، وولده محمد بك ، وعمه عبد السلام باشا ، وإبراهيم بك اللقاني ، والشيخ علي يوسف ، وأستاذنا أحمد لطفي السيد بك ، وعبد الحميد بدوي باشا ، وأحمد بك أمين ، والمرحوم عبد الحميد باشا مصطفى ، وأستاذنا العظيم الشيخ أحمد بك إبراهيم ، وأصدقائنا الدكتورين هبكل وطه حسين والأستاذ الجليل خليل مطران وغيرهم، وسواهم من كل من يمر في أبواب العلم والأدب على عرق كريم ، حتى وهو ضابط في السودان ، لقد لازم أستاذنا العلامة المرحوم الشيخ الخضري بك ، وراجعه كثيراً ، وتروى عنه في قوانين اللغة كثيراً ، ولعله كذلك قد اتصل هناك بأستاذنا العلامة الشيخ عبد الوهاب النجار وأخذ عنه وذلك مما لا أتنبئه إلى الآن .

ولعله قد تعاضلك باديء الرأي ما زعمت في بعض هذا الكلام من أن مما انعم الله به على حافظ . رفة الصبر على الأكباب على كتب العلم ، وفيها علوم الإنسان ولعله لو قد فعل لما كان منه كل حافظ إبراهيم !

حافظ إنما طلب العلم في أصنى موارده ، وحصله من أكرم مناجه . وانت خير بأن العلماء إذا أقبلوا في إسماعهم على مذاكرة العلم ، تخيروا اللب والمصاص ، واصطفوا من مسائله ما جلّ معناه وقويت أسبابه ، وخاصة ما اتصل منها بوسائل الحياة ، وأطرحوا ما لا غناء فيه مما يكظّ الذهن ولا يكاد يجدي في تطبيق فضايها الكثيرة ، وقواعده الوفيرة في دنيا ولا في دين . وحافظ كان رجلاً متسرع الذكاء ، صافي الذهن ، جوهرى الطبع ، قوى الحافظة ، كما أسلفت عليك ، فأصاب مع هذا من محبة من ذكرت من أولئك العلماء ، وطول مذاكرتهم ومراجعتهم من الفوائد العلمية في شتى العلوم ما لا يكاد يدركه الحساب .

وإن تعجب فمجب اننى ارى ان عدم إكباب حافظ على مراجعة معاجم اللغة قد أجدى عليه في صنعته كثيراً ! ذلك بأنه — وأرجو ان يمد هذا الناشئون في الادب بوجه خاص — ذلك بأنه ليس كل كلمة فى المعجم تصلح للاستعمال دائماً فى المعنى الذى وجهها عليه ، فان السكامة قد تصلح فى هذا المقام ولا تصلح لذلك ،

وقد تنسق لهذه الصبغة وتحلو وترقّ ، إذ هي تنشر على تلك وتستصعب .  
لهذا أثر حافظ أو شأله القدر ألا يأخذ مفردات اللغة إلا من أكرم مناجمها ، وألا  
يطالعها إلا وهي في عقود نظامها ، فيا حصل من رائع الشعر ، وما استظهر من  
قائن النثر ، فعرف في شعره ونثره كليهما ، كيف يضع كل كلمة في موضعها ، وكيف  
يضم الجنس الى جنسه ، ويضيف الشكل الى شكله . ومهما اختلف النقد في شعر  
حافظ وفي شاعريته فأنهم لم يفتروا قط في أنه كان أmeer الصاعقة في هذا الزمان .

وخلة أخرى تتصل بهذا المعنى ، وهي أن بعض الشعراء إذا أعوزتهم القافية  
فزعوا الى المساجم حتى إذا سقطوا عليها استكروها على النظم فخرجت ، في  
الغالب ، غريبة شامسة ، أو قلقة نائية . أما حافظ فقد سلم من هذا ، وإنك ما تكاد  
تطالع صدر بيته حتى تراك قد أطللت من تفكك على الثقافية .

\*\*\*

هذه ناحية من جدوى حافظ إبراهيم على اللغة والأدب . أسأل الله تعالى أن  
يرحمه الرحمة الواسعة ، وإن يعوض الأدب العربي عنه خير العوض .  
عبد العزيز البشري

•••••

## حافظ إبراهيم

بين ظرفه ومجونه

وماذا أقول عن حافظ إبراهيم ، وأي جانب من جوانبه أتناول بالنقد  
والبحث والتمحيص ؟

إنما أود أن أمرّ في هذه العجالة على ناحية مع نواحيه البارزة الممتازة التي اتبع  
لي أنشاء اتصال به رداً من الزمن أن أتيناها وأعجب بها : تلك هي روحه الفكاهة  
الطروية ، بل نفسه المشرحة الضاحكة ، بل قلبه العامر بالظرف والإيمان مما كان يبدو في  
نظر بعض الناس استهتاراً وقلة أكتراث .

أتحدث في هذه الكلمة القصيرة عن ظرف حافظ ، ومجونه حافظ ، وخفة حافظ ،  
وكرم أخلاق حافظ ، بل سعة نفسه إلى أبعد مدى وأقصى حد .

كان حافظ في أخلاقه وزاجه وروحه ونفسه وسخائه وشجاعته ومنطقه وحديثه بل في كل حركاته وسكناته وسائر مزايه أديباً كل الأديب .

وإني لأذكره في جلسته في « بار اللواء » وقد التف من حوله الصحفيون والأدباء والمتأدبون وداروا حوله في شبه حلقة وحافظ لا ينقطع « الجرسون » عن التردد على مجلسه ذهاباً وجيئة فإذا ما انتهى مجلسه كان حساباً غير يسير .

وإني لأذكر صحفياً يُعتبر الآن من ذوى اليسار راهن حافظاً على أمر من الأمور فلما خسر حافظ الزهان أخرج من جيبه فدية رهانه ورقة مالية من فئة الخمسين جنهماً ، وكان موقعاً عجيباً كاد يُخَيِّل إلى بعده أنى لا أعيش في هذا العالم المادى العنيف !

وأذكر أنى دعوتُ حافظاً إلى القناطر الخيرية حيث كنت أسكنها عام ١٩٢٣ إلى غذاء متواضع وقد جاء إليها في بعض أصدقائه كلهم أسير منه حالاً وأوفر مالاً ، وكانوا يركبون في ذهابهم وعودتهم سيارة « تاكس » وقد دفع لسائقها مائة وخمسين قرشاً وهى تربو على تكاليف غذائى . فلما أظهرت له دهشتى أظهر لى دهشة أشد منها وعجب كيف أنى أود أن اعلمه الاقتصاد في آخر الزمن !

وإنى لأعلم انه جنى من آخر طبعة لكتابه « البؤساء » حوالى ألفى جنيه أنفقها جميعها في نفس الشهر الذى استولى عليها فيه !

أليس عجيباً أن تتاح لحافظ فرص عدة للثراء ثم يموت دون أن يقتنى منزلاً يسكنه في حياته أو كفاً من المال ينفع من بعده من ذوى قرابته ؟

وشهدت حافظاً في داره بخوان في رمضان وقد استوى للافطار سى مائتة جمع من أصدقائه وألوان الطعام تغدو وتروح من كل شهى الطعم جيد الصنع ولكن في أطباق من الصاج ، والتمر الهندي يقدم في بواق من الصاج أيضاً .

وإنى لأذكر في تلك الجلسة أديباً كبيراً وقد قال : « لا يتقص هذه الاكلة الشبيهة إلا التلج وهو لا يشكف ملاليم » فيأدره حافظ : « فلتفرض أنك في بيتك »

وأذكر أنه سُئل عن صديق من أصدقائه الأفاذاذ وكيف أن صديقه هذا يفضل الولايم والتردد على الموائد وهو وثله الحد في عيشة وارقة راضية بل كيف أن صديقه على ضعف صحته شديد النهم فقال : « إنه قضى أربع عشرة سنة يأكل ( اردفر ) في الازهر ! »



وأذكر ان اصدقائه أرادوا ان يعبثوا معه ويعاجنوه في ليلة من ليالي رمضان ويختبروا مائدته وكانت مضرب المثل ومهبط الأدياء والعطاء فاقسموا فريقين وقد دخل فريق منهم في ساعة الغروب فلم يكادوا يفتنون من إقطارهم حتى هاجمه الباقرن، ومع ذلك فقد استطاع حافظ ان يستر موقفه وان يرد كيدهم ويدحض غلة من مجونهم وإن يقدم لهم الوفير من الطعام في أصنافه التي كان يولع بها ويجيدها طاهيته الماهرة .

وخرج حافظ الى مقهى الجندي في الاوبرا — وكان يتردد عليه أخيراً من داره بالجيزة عصر كل يوم ، يدفع أجرة للعربة أكثر من ثلاثين قرشاً ذهباً وجبة ليدخن نرجيلته هناك في حوالي خمس دقائق ، ثم يدفع عنها لخدام القهوة وينقده أكثر من ثمنها نظير خدمته وينصرف — والتقى به إذ جلس في ذلك المقهى أحد أصحاب الصحف الأسبوعية وقال له : « إنما كنت أتفقدك لاقترض منك جنياً أنا في أشد الحاجة اليه » فضحك حافظ وقال له : « عمرك أطول من عمري ا »

إني لن أنسى له رحمه الله جلسات رائحة في دار المنفور له محمد عثمان إباض باشا برعاية من اعمال مركز منيا القمح ، فقد كان مجلسه فيه ندوة أدبية معدومة النظير أذكره وقد رأي شابين أحدهما وسيم الطلعة والآخر دميماً فقال من فوره للدميم مشيراً لصاحبه الوسيم: « هكذا أبناء الامهات الذين تدفع المهور الغالية لأمهاتهم ا » كما لن أنسى طرفه لأحد أدبائنا الأفاضل إذ بادره بقوله : « وعلى هذا القياس تكون المرحومة والدتك قد دفعت ( دوناً ) للمرحوم والدك ا »

ودعاء صديق له ليطلعه على مقبرة بناها لوالده فقال له حافظ : « كم كلمتها ؟ فقال الصديق : « مائة جنية بالميت ا » فقال حافظ : « دى زخرة تبة ترد الروح ا »

وسمع حافظ أن امام العبد لا يفتأ يذكر أنه هو الذى خاق حافظاً فلما التقى امام بحافظ دلف اليه في شأن مادي فقال حافظ : « والله يامولاي كما خلقتني ا »

ورأى حافظ اماماً يكتب والقلم يتساقط منه المداد فقال « جفف عرقك يا امام ا » ورأى اماماً في بذلة بيضاء وقيص أبيض وربطة عنق مسوداء فقال له : « زرر قيصك الا فرنجي ا »

وكان حافظ رحمه الله كثير التشكك في صحته مشغولاً بها، يتوهم في نفسه الأمراض

كلها ، لا يسأل عن علة إلا سأل عن عوارضها ليرى أهي منطبقة عليه أم بعيدة عنه ، ثم يجمل في النهاية إلى الأخذ بأنه مريض لجرد تشككه في شعوره بعارض من عوارضها . وقد ينتهي بالأحاساس بها فيمتدأوى منها ويتحدث طول وقته عنها . التقي بطبيب من أصدقائه فبادره بشكواه من الأعور وأشار إلى أعلى فنفذه الأيمن فردّه صديقه الطبيب بأن وهمه بعيد عن الواقع الذي يعترف به الطب لأن الأعور يكون في الجهة اليسرى فعارضه : « وانت مالك يا أخى يمكن يكون أعور يمين ا »

ولو حاولت أن أسرد كل نوادر حافظ لامتدّ في الوقت فلا ترك المقام لغيري يتناول بقية جوانبه الممتازة وكلها بارزة ، فقد كان حافظ رحمه الله رجلاً بكل معاني الرجولة ، أديباً بكل معاني الأديب ، وكان طبيب القلب حاصر النفس صافي الروح لا يحمل لأحد حقداً ولا يحاول التكيّد لأحد .

وكان حافظ ينمى على أهل هذا الزمن وهذا البلد بوجه خاص ذلك القتال العنيف من أجل تلك الحياة القصيرة الزائلة ، بل ذلك النضال القوي من أجل ذلك العيش التافه المحدود ، وكان لا يرى المال إلا وسيلة من وسائل العيش لا غاية من غايات الحياة .

وكان رحمه الله يعرف الشيء الكثير عن رجالات هذا البلد ماضيهم وحاضرهم فقد أدرك أكثرهم في صدر شبابه وبدء صباه ، وكانت صلته بالمرحوم الشيخ محمد عبده تمكّنه من الاشراف من كتب على تصرفات كثير من الناس وحركاتهم وسكناتهم ومحاولاتهم ، لهذا لم يكن يرى واحداً منهم بالعين الأخيرة الكبيرة بل كان ينظر لهم دائماً بالعين القديمة الصغيرة ، يذكر عن كل واحد من البارزين جادة أو موقفة أو مناسبة ثم يعلق عليها بطرفة من طرفه أو فسكاها من فكاهاته ويتندر بذلك فكان حديثه لا يملّ وكلامه لا يرغب عنه .

وكان حافظ يتبرم بجمل طائفة كبيرة من جمهرة الناس هنا إلى المبالغة : فالعرب كل واحد منهم « شيخ عرب » ! وأين العرب أنفسهم ؟ علم ذلك عند الله ! والنابوغ لا يتسع إلا لواحد : فالدكتور علي باشا إبراهيم جراح وكل من عداه « حمار » وسامي الشوا موسيقار وكل من عداه « حمار » ، ومحمد عبد الوهاب « المطرب الوحيد » وإذن فليس مطرب سواه ، وهذا المهندس ليس في مصر غيره ، وذلك

الكتاب أكتب الكتاب، إلى غير ذلك من المبالغات التي تواضع الناس على أنها الاصل المقبول والواقع المعقول !

وكان حافظ يشكو من تدخل بعض المصريين فيما لا يعنهم وانصرافهم عن شئونهم للاعتكاف على شئون غيرهم . وينعى على مصر اشتغالها كلها بالسياسة سواء في ذلك صغيرها وكبيرها ، عالمها وجاهلها ، ذكيا وأبلها ! وقد سمعته يقول إن إنجلترا وهي سيدة الممالك تترك لعشرات من رجالها الاشتغال بإدارة دفة سياستها . أما مصر فإن بها أربعة عشر مليون سياسي ! وكانت له رحمه الله نظرات ثاقبة في المواقف السياسية وفي المشتغلين بها ونبوءات تحققت منها الشيء الكثير .

وبالرغم من أن حافظاً قد تعرض لكثير من سخط الدهر وقسوة الزمن وشظف العيش وخشونته إلا أن شيئاً من ذلك لم يؤثر في خلقه ولا في رأيه في غيره من الخلق بل ولا في الزمن والعيش والحياة .

رحم الله حافظاً وعزى عنه أسرة الأدب وأطعمهم السداد والتوفيق في القيام ببعض ما لهذا الأديب الفذ عليهم وعلى البلاد من حق ، وكفاه ما كان له في الأدب المصري الوطني من أثر ؟

حسن الطميم



### حافظ واللغة الفصيحة

كنت وعدت الصديق العزيز محمد (أبولو) أن أكتب كلمة للعدد الخاص بذكرى حافظ ، وأخذت أسوف ، ولى أعذار في التسوييف حتى كاد يونية بنصرم ، وعدت أفكر في التحلل من ذلك الوعد ، فاني على سفر ، وفوق كاهلي واجبات لا بد من إنجازها .

ولكن ذكرى حافظ كانت تهيجني في كل لحظة عملة في بيته الحزين :

مرضنا فما عادنا عائداً ولا قيل أين الفتى الالهي  
ومر بالبال أني شُغلت عن شهود جنازته ، فن المروعة ان لا أشغل عن  
شهود ذكره .

وأنا أقف في موكب هذه الذكرى عند نقطة صغيرة : هي عمل حافظ في انهاض اللغة الفصحى .

١ — كان حافظ من المفتونين بأدب اللغة العامية وكان يحفظ كثيراً من الماويل والأزجال ، وكان ينشد محفوظاته تلك في حماسة وإعجاب ، ولكن اتصاله بالاستاذ الامام محمد عبده حوَّله الى قوة طاقية في مناصرة اللغة الفصحى ، وصداقته للوزير المصلح احمد حشمت باشا دفعته الى التفكير في رياضة تلامذة المدارس على فهم لغة القرآن ، فأنشأ قصيدته المشهورة على لسان اللغة العربية :

أنا البحر في أحشائه الدر كامن<sup>١</sup> فهل ساءلوا الغواص<sup>٢</sup> عن صفاتي

وأخذ يخاطب المناسبات للسخرية من أقطاب الأدب الحديث الذين عجزوا عن وصف ما جسد<sup>٣</sup> من المخترعات على حين استطاع البدوي ان يسبغ على ناقته ابلغ الصفات واشرف النعوت ، واليك قوله في مقدمة ترجمة البرساء :

« تباركت اسمائك اللهم<sup>٤</sup> ابدعى البعير ، وهو ذلك المركب الخشن بهذه الاسماء التي تضيق عنها بطون الكتب وهذه مراكب البخار والكهرباء لانكاد نجد لأسمائها مرادفاً في هذه اللغة ؟ ما عسى ان تكون حالنا بجانب ذلك العربي الذي يقول في وصف عيشه :

الابيضان<sup>٥</sup> أيردا عظامي المساء<sup>٦</sup> والفت<sup>٧</sup> بلا إدام

وهو فوق راحلته ظالع على قنب يكاد يدمى عجانه تحت شمس تسكد تأكل ظلها في مغارة .

تمشى الرياح<sup>٨</sup> بها حيرى موهبة<sup>٩</sup> خسرى تلوذ بأكناف الجلاميد

إذا أودته على ان يصف تلك الراحلة العجفاء ، وأردتنا على ان نصف ونحن نستطع من صنوف الطعام ما يضيق به صدر الخواص ، وتنبوا أريكة<sup>١٠</sup> الأوتيميل<sup>١١</sup> تحت ذاك الظل الظليل ، في مخاريف ضفاف النيل ، على فراش وثير ، ومتكاً من حرير ، بين نسيم عليل ، وماء سلسيل ، ذلك المركب القلول الذي لا تلحق به صافنات الخيول ، فوقفنا أمامك موقف الحائر ، لا نعرف له اسماً يدل على مسماه ، ولا مرادفاً في اللغة يؤدي معناه ! نغذوا ايها القادرون على الاصلاح بيد اللغة ، وانظروا كم ادخل فيها آباؤكم من كلمة فارسية . وهذا كتاب الله بين ايديكم يأذن لكم بما ندعوكم اليه ، وهذا باب الاشتقاق وباب النحت لا يزالان بحمد الله مفتوحين لم

يصحبها ما أصاب باب الاجتهاد فادخلوا منها آمنين .

وخلاصة هذه الكلمة أن تخلف اللغة عن وصف المحترعات الحديثه ليس من عيوبها ، وإنما العيب عيب الكسالى العاجزين الذين لم يخلقوا من الألفاظ والتعابير ما خلق البدوي الضال في الصحراء . وسخرية حافظ التي قذف بها الأدباء منذ عشرين عاماً لا يزال لها مكان : فعندنا بحمد الله مئات من الأشباح الجميلة ترمي اللغة بالضعف والتخلف ، كأن اللغة تخلق نفسها خلقاً ثم تتقدم طائفة خاشعة لخدمة الأدباء سكان القهوات !

٢ — ومن أجل ما قرأت لحافظ رأيه في قوة الاصطلاح ، وهو رأى نشره في مقدمة كتاب الاقتصاد الذي اشترك في ترجمته مع الأستاذ الجليل خليل بك مطران . وهو يرى أن الاصطلاح ليس بأوهى قوة من النقل ولا هو بدونه في مراتب الميمنة على اللغات « فإمن كلمة تنبت ولا من لفظة تذوي الا وللاصطلاح يد في حفظها من الموت أو الحياة » .

وكانت حياة حافظ نفسها دعابة لقوة الاصلاح ، وإن كنا لاحظنا أنه كان يخالف بين قوله وفعله ، فكان في مجالسه من أوسع الناس صدرأ ، وأعرفهم بحرية الرأي ، فإذا نظم قصيدة أو أنشأ رسالة تكلف وتحدق واستوحى المعاجم واغلق الباب في وجه الاصطلاح !

٣ — وإم خدمة قدمها حافظ في حياته الى اللغة القصيعة هو تمكنه من الأدب القديم ، فقد كان يشعر بكجودة محفوظه وتنوعه ان العرب أفصح الناس وأبلغ الناس ، وكان يتدفع في انشاد الشعر القديم تدفع السيل ، ثم يطوف بمحادثات الملح والسكاهات البدوية والحضرية ، فلا تنصرف الا وائت أشوق الى دراسة الأدب القصيح الذي يمكن مثل هذا المحدث من ناصية اللباقة والنظرف وحلاوة الحديث .

وبعد ، فهذا ما سمح به المخاطر المكثود ، ولنا عودة في الذكريات المقبلة ، فلن يكون هذا آخر العهد بشاعر مصر والنيل

زكي مبارك

## صفحة مجهولة

من حياة حافظ

من أوليائه

في صيف سنة ١٣٠٥ هجرية كنت طالباً في الجامع الأحمدى بطنطا وقد سافرت في أيام العطلة الى بلدنا القرشية : ثم عدت في أواخر شعبان من تلك السنة الى طنطا ، فإذا بأخواني وأصدقائي يلوذون بقى غص الأهاب جديد الشباب وقد أسرعوا بتقديمي اليه وتقديمه الى باسم الأديب الشاعر « محمد حافظ إبراهيم » ولم تمر الا عشية أو ضحاها حتى أحسست من نقى ميلا اليه بجاذب من الأدب الذى كان نعمة تقسى حتى آل ذلك الى غرام بأدبه وما يشتمل عليه من ظرف ولطف معاضرة وبديهة مطاوعة ومعرفة خاطر وحضور نادرة .

وكان دأبنا في رمضان تلك السنة أن نصل المغرب والعشاء والتراويح معاً ثم نلبث في سمر ممتع ومطارحة للشعر ومذاكرة في نوادر الأدب وما كان يطرف الحضور به مما يقف عليه من جيد التريض الى أن يأتى وقت السحور . ثم نعود بعد السحور إلى ما كنا فيه الى انيثاق الفجر فنؤديه ثم نخرج بفلس الى خارج المدينة حتى نصل الى قرب بلدة قحافة ثم نعود وقد آذنت الشمس بالطولع فيذهب كل واحد منا الى بيته ثم نعود الى مثل ذلك إذا جن الليل .

وكان الذين اعتادوا الخروج معنا الى ما نخرج اليه :

- (١) محمد حافظ إبراهيم (٢) محمد حلمى الجيزى أفندى صمدية الجيزة سابقاً
- (٣) السيد محمد إبراهيم صلاح التاجر بطنطا الآن (٤) الشيخ محمد إبراهيم البيومى من مدرسى الأزهر الآن (٥) كاتب هذه السطور عبد الوهاب النجار .

ظل هذا دأبنا مدة شهر رمضان وفي أواخره بصرنا ببشروش جبل الصورة في حديقة مدرسة القرى ، فتقدم واحد منا وطرق بحلقة الباب ليفزعه فكان المنظر جيلاً . فمأودنا ذلك العمل ثلاث ليال . ولكن جماعة القرى ظنوا تمتد ذلك لافلاق راحتهم ، فلما كانت صبيحة آخر يوم من رمضان خرجنا من المسجد بفلس وأسرعنا الخطا حتى أتينا إلى مدرسة القرى والظلام لم يقوض خيامه ، وما أن تقدم واحد منا لتحريك حلقة الباب حتى هب جماعة من الفلاحين قد أكنههم جماعة القرى للقبض

علينا فعلقت حبالهم بمحمد حافظ ابراهيم شاعر النيل ومحمد حلمى الجيزى افندى. أما أنا والشيخ محمد ابراهيم البيومى فاسلنا أرجلنا للريح وطرنا مع البازى عليه سواد ولما أسنا الطلب وقتنا ننتظر اخونا الى ان فضحنا النهار ولم يبق للاتظار فائدة فذهبنا بحمرة ما بعدها حمرة — وكان السيد محمد ابراهيم صلاح قد تخلف عن الذهاب معنا فى هذه المرة .

ولما كان هذا اليوم آخر أيام رمضان ذهبت إلى بلدنا لقضاء العيد هناك وقد اتفقت مع السيد محمد ابراهيم صلاح والشيخ محمد ابراهيم البيومى على ان يكتبا إلى بما يتم من أمر حافظ ومحمد افندى حلمى وأن يلحنا لى لحناً أعرفه، وذهبت وأنا على 'حر' من الجر — وفى اليوم الثانى من أيام العيد واقتنى تذكرة بوسنة من المرحوم حافظ بك بما تم :

وذلك انه لم يرتفع النهار حتى ذاع الخبر وأرسلت التلغرافات لتفصلية فرنسا . وعلم كل من المرحومين نيازى افندى مهندس تنظيم طنطا وهو خال حافظ والشيخ محمود الجيزى شقيق حلمى افندى ، فذهبا إلى جماعة القوير وكلهم فى هذا الشأن فرضوا باطلاقهما ( وكانوا قد سلموها إلى الضبطية ) بشرط أن يعودا إلى المدرسة ويستمحقا ، ففعلا وانتهى الأمر باطلاقهما .

وبما حصل لحافظ فى ذلك العهد أن خاله أغلظ له القول مرة فى شأن من الشؤون وزجره ، فكتب إلى خاله :

تقلت عليك مؤونتي إلى أراها واهية  
فأفرح فاني ذاهب متوجه في داهية

وكان كثيراً ما يشكو الدهر ويندب سوء حظه ويتبرم بأحداث الزمن ويتمنى لو يوافيه حمامه — فمن ذلك قوله :

عجبت لمرى كيف مذل فظالا وما أثرت فيه المصوم فزالا  
وللموت ما لى قد أراه مباعداً وجُلُّ مرادى ان أوسد حالاً  
فللموت خير من حياة أرى بها ذليلاً ، وكنت السيد المفضلاً  
ولقد أوردت عليه هذه الأبيات قبيل وفاته فتمعجب أن يكون هذا الشعر صادراً منه .

ومن آيات ذكائه أنه كان يسمع الفقيه في بيت خاله يقرأ سورة الكهف أو سورة مريم أو سورة طه فيحفظ ما يقول ويؤديه كما سمعه بالرواية التي قرأ بها الفقيه !

وكان إذا وقف على بيت نادر أو شعر بارع يبادر إلى قبل أن يسمعه انساناً آخر ويمعنى ما أعجبه ، وكان لا يُعجبه الا كل مرقص مطرب .

### حافظ المحامي

كانت المحاكم الأهلية حديثة الوجود ، وليس للمحاماة قانون مسنون ، ولا توجد شهادات حقوقية في طائفة المحامين ، ولم يكن نظام الامتحان قد استحدث ، فكل ذي قضية جاء بشخص وقال إنى وكلته قبل منه .

وقد سخر حافظ من فراغه ، فذهب إلى المرحوم الشيخ محمد الشبيبي المحامي بطنطا ( بك فيما بعد ) واشتغل عنده في مكتبه ، وكان يسافر إلى المحاكم الجزئية القريبة من طنطا ويرافع في القضايا ويكسبها .

وخلاف حصل بينه وبين محمد الشبيبي بك ترك كتبه وترك له هذين البيتين :

جربابُ حَقَّى قد أفرغته طمعاً      بباب أستاذنا الشبيبي ولا عجباً  
فعاد لي وهو مملوء فقلت له :      ثمناً فقال : من الحشرات واحرباً !

فأسف المرحوم الشبيبي بك لخروجه وحاول استرضائه وعودته إلى العمل معه في مكتبه فلم يقبل .

انتقل بعد ذلك حافظ إبراهيم ليشغل في مكتب محمد أبي شادي بك بطنطا فكثت معه مدة كان فيها مقتبلاً كل الاغباط ، وكان أبو شادي بك يرى نفسه قد عثر على كنز ثمين فكانا يتنادران بالأدب ويتطارحان الأشعار إلى أن خرج حافظ من مكتبه إلى مكتب عبد الكريم فهم أفندي المحامي فكثت فيه مدة من الزمن يشغل عنده . وكان مكتب عبد الكريم فهم أفندي ومكتب إبراهيم الهلباوي بك متجاورين ومعلمهما كان بالوكالة التي جعلت فيما بعد المعهد الاحمدى ، وكان كثيراً ما ينتقل إلى مكتب إبراهيم الهلباوي بك الذي يسمي بمحدثه وأدبه .



﴿ مرثية حافظ ﴾

لاستاذة وصديقه القديم محمد ابى شادى بك

كان المرحوم حافظ مولاً فكان قليل الكتابة بل نادرها ، وكان لا يأنس إلى تدوين شعره مكتفياً باملائه عن ذاكرته القوية ، ولذلك نجد نماذج خطه نادرة وخاصة شعره . بيد أننا نجد حافظاً يشدّ عن هذه القاعدة في مرثيته البليغة المؤثرة لأستاذة في المحاماة وصديقه وزميله في الأدب المرحوم محمد ابى شادى بك . وإليك نصّها الكامل كما كتبها ، وهى مثال من وفائه الرائع :

عجبتُ أن جعلوا يربوا نذكراك  
كأننا قد نسينا يوم متعاك  
أذلت يا ابا شادى مطوّقة  
ذكر الهمدلى شقنا أنا سلعنا  
للهجة النيل والوادى دسا كينه  
جمع لصوصك موصول نذكراك  
نه عشت حيناً نيمراً طاب مورده  
أسمى سجايأ الفتى أدنى سجايأكا  
فما كأؤلاك وبيتر ذنى كرم  
أولى كرم ولا عقبى كعقباك

فضیلة الوضوء العيون قد ملأت  
 أنحاء فتك شغل عه فضايا كما  
 أبليت دلي ندوة المخلصه الى  
 دكان سرمد انی شئت فقلنا  
 آجملت ما فصلوه في تصايدهم  
 منق لقه نصره بالحمد مشوا كما  
 لم يبق لي قيد شبر صاحب دلم  
 بسمي الى القود لاله اولا ذاك  
 ياند من الكروان سبيع كمشا  
 هاس والحمد قد جادرت مولانا  
 لولم يكن لك دسا لك فحمر  
 سوى ركني لقه جملت دسا كما  
 مفضل

\*\*\*

رجل بعد ذلك حافظ ابراهيم الى مصر ودخل المدرسة الحربية وكان دخولها منتهى ما يتمناه . وعقب ذلك رفعت دعوى على خاله محمد نيازي افندي بمحكمة طنطا الاهلية وحكم عليه بسنتين . فنظم حافظ قصيدة لالخديوى المرحوم محمد توفيق باشا يستعطفه بها على خاله ، فوفقت قصيدته من نفس الخديوي موقعا حسنا فأصدر عفوه عن خاله وعينه مدرسا للامراء أحمد سيف الدين ومحمد ابراهيم وشويكار هاتم ، وبقي بعد مفارقتهما عهد الدراسة يستولى على مرتبه الى وفاته .

وأما حافظ فقد تخرج من المدرسة الحربية سنة ١٣٠٩ هـ . وتقلبت به الاحوال الى أن صار شاعر النيل غير مدافع . فرحمه الله رحمة واسعة وعوض مصر والعربية فيه خيرا ما

عبر الرهائب النجار

\*\*\*\*\*

## حافظ لسان عصره

أصبحت أجفل من الشعر وأفرق من الكلام فيه وأستجير منه بالخذر ، وأحسب ذلك لأنى مانيت أزم التعبير به زمنا فأخفقت ، وعدت أندم على ما أضعت فيه من جهد وعمر ، وأعجب للغرور الذى كان يزين لى الزهو به . ولست أنكلف التواضع ، فإن هذا ما أنطوى عليه الآن من احساس ورأى ، وقد يتفق لى أحيانا أن تقع عيني على جزء من ديوانى فأفتحه وأقلب صفحاته وأقرأ آياتنا هنا وأخرى هناك ثم أطوى الكتاب وأرده الى حيث كان مدفونا وليس لى الا الدهشة من أنى كنت أعدت هذا كلاما يستحق النشر والاذاعة . وكنت قدما أنطاول على الشعراء وأنناول بالنقد واقسو فى ذلك عليهم واعنف ، بل لقد افتتحت — اوعلى الأصح حكان مما افتتحت به — سبقي فى الكتابة بأن فقدت حافظا رحمه الله فى سلسلة مقالات كنت أعز بها وأعتدها شيئا ثمينا لجمعتها ونشرتها فى كتاب بيع من نسخته القليل وتكسدها اكثرها عندى فيجته لبقال رومى — لعله أمي أيضا — ليلف فى ورقاته ما شاء من جبن وزيتون أو يفعل بها ما هو شر من ذلك . وقلت

وقد خلصت أنفاسي واستراح قلبي : هذا خيرٌ ، فما يستحق مثل هذا النقد الا هذا المصير .

ولم يتغير رأبي في الشعر ولكنني صححت موقفى من حافظ ، فهو عندى لسان العصر الذى طاش فيه ، وصوت الشعب الذى انجبه . ولم يكن العصر يحتاج الى ارفع من هذه الطبقة ، ولا مكان الشعب يقدر ان يحسن روحه الا فى مثل شعر حافظ . نعم ظهرت المدرسة الحديثة فى الشعر والأدب على العموم منذ أكثر من عشرين سنة ولكنها لم تكن مدرسة « شعبية » فلم تستحوذ على الجمهور استحواذ حافظ عليه ، ولم تستولر على هواه مثل استيلائه . ولم يتصل ما بين هذه المدرسة الجديدة وبين الشعب الا بعد أن أخذت دائرة الثقافة فى الاتساع .

حافظ شاعر شعبي ، ولست أقصد الى الأرزاء به أو الغرض منه ، فما أريد أكثر من ان أقول انه يصور روح الشعب الموجع الحزين المتجسد فى شيء من الوجوم والدهشة والحيرة : الحيرة فى امر نفسه . والحيرة فى امر هذه المقادير التى لا تجري الا بالدواهي والأرزاء . وما قرأت شعراً حافظ الا أحسست ذلك منه . واكبر ظنى ان غيرى من القراء مثلى . وليس بالقليل ان يكون رجلٌ لسان امة ولها تاف بنجوى ضميرها وسر روحها ، منها كان رأى فى قيمة الشعر من حيث هو شعر وبغض النظر عن بواشه وعن الروح التى صدر عنها الشاعر والغاية التى اعتمدها وفصد اليها ؟

ابراهيم عبر الفادر الحاننى

## موكب الذكريات

أو

الناى الباكي ...

( مهداة إلى روح المغفور له محمد حافظ ابراهيم شاعر الجمال والذكريات )

مائلٌ اليومَ واجماً يا خيالى      كيف لا ترممُ الدموعَ الغوالى ؟  
سقطتْ فوقَ صفحةِ الخلدِ دُرّاً      ونهادتْ مضيقاً كاللاكى

هبطت: كلُّ دمةٍ كوكبٍ نغمٍ، عظيمُ الضياءِ، ساميُ الجلالِ  
وبروحى أفديك من ألم الوجعِ، حيايَ، ومن ضنى وهزالِ

« »

وعجيبٌ يا فتني أن نلوحى ثرةَ الدمعِ، وهو من قبسِ رُوحِ  
كان خيراً - لو ترأفين بحالي - حُبِّه، إنني كثيرُ الجروحِ  
أفلا تعلمين أن فؤادي منبعُ العشقِ والهوى والطموحِ ؟  
أوهل تُنكرين أن دموعاً منك تُغري شغافَ قلبي الطليحِ ؟

« »

ولربِّ ابتسامةٍ منك بالأمس أضاءت يسمو السعادةِ  
وأطاحت رُوحى بهالةِ حُسنٍ طالما قد خصصتها بالعبادةِ  
وفؤادي يا طالما عندها صاغ قصيداً مُنهداً فأجادةِ  
صاغه من نسائمِ الفجرِ شعراً وسقاه وجدانه وودادهِ

« »

والذي يقتل الشعورَ أدُّكارى زمنَ الوصلِ إذ وقعت جوارى  
والمبورُّ الظلمةِ نُوحى مع الصمتِ كلاماً يهيج منه أوارى  
والشفاهُ الرقاقُ تهفو على القُربِ لرشفِ محبِّبٍ واعتصارِ  
ولهيبٍ من وجنتيك مضيلاً خمةَ الليلِ... يا له من نارٍ

« »

كيف أنسى النخيلَ في جانبِ الجدولِ طالَت تروم لمسِ السماءِ  
ترسل اللحنَ، حينما تخطر الريحُ حزيناً ومُشجياً كالزئامِ  
شربت من دماءِ قومٍ تولَّوا فاستطالت فروغها في الغضا  
وكذلك الحياةُ تُمنى لثمطي وعطلةِ الحياقِ بابُ الفناءِ

« »



يخلق العلم والنوع ويُفنى كل فن إذا طوى وتولى

« »

ياؤادى ، أعد على غرامى وتحدث عن شقوتى وسقامى  
بث فى الشعر ما عرفت عن الفيد ، ولمنى إذا رأيت ملاهى  
علم الله كم قصرت بيانى وقريضى على الهوى والنسamy  
ولكم كنت أنفع الفيد بالشعر ، فاك كن يستغن كلامى

« »

كيف بالله يستغ جهول آية من بلاغة وياؤادى؟  
كيف بالله تفهم الشعر أو كيف تحب البيات هذى الفوانى؟  
من برز فى منازلة الناس ، وقد عُقِن فى صنوف الدهان...  
ولقد كنت كئيباً شين دهرأ ذا مجون وخبرة بالحصان

« »

وسقى الله ذلك العهد ، قد كنت سعيداً به وكنت طروباً  
حيث كنا نزعى للكواكب زهراً وزى فى السكون سعراً عجيباً  
غمر الحُسن كل شئ فبتنا محسب الخلة فى الحياة قريباً  
يادى الله فى ثرى (أجل) كوخاً صغيراً لقيت فيه الحبيباً...

« »

ضرب الدهر بيننا فغدا الجمع محبلاً كداسر الاطلاع  
وزى الشوق بالؤاد فغنى باكى الشوق فى القوافى الطوال  
وله العذو... كيف ينسى التلاقى فى ضياء الهلال والعيش حال  
والسكون المقيم أوحى سدولاً محجب الحب من أذى الضال

« »

والنسيم البليل من جانب الجدول ، يهفو يعاقب الأرواحاً  
هب يذكى الغرام فى خافقينا ثم يُنفض عن النفوس الجراحاً

يدفع القلب لاهتّ الثمر للرشف ، فيحسو من اللي أقداها  
والعناق العنيف كم جمع القلين في سورة الغرام فتاحا

« . »

مَنْ يقول الغرام اثم وعار قل له أنت جاهل لست تدري  
انظر الحب في الحائل يا غر ، عنيفا ما بين زهر وزهر  
وانظر الحب في الربي كم تبدى عاصف الشوق بين طير وطير  
إنما آية الحياء هي الحب ، فن لم يحب عاش كصخر

« . »

رُبَّ حُسْنٍ فِي الرُّوضِ يُقْطَعِي وَأَهَاجَ السَّكِينِ مِنْ أَفْكَارِي  
كَمْ مَشَى الْقَلْبُ صَوْبَهُ يَنْفَى بِشَيْدٍ مِمَّتْ بِهِ أَشْعَارِي  
حبذا وقفتي مع الزهر في الروض ، أقول القصيد في الابتكار  
والطيور الخفاف تطفر نشوى وسكاري ، وما انتشت من عقار

« . »

أَوِ .. مَا غَرَّرَ الْجَمَالَ بَقْلِي فَدَهَانِي وَصَرْتُ مِنْهُ الْمُعْنَى ؟  
أَهْوِ أَنِي تَفَحُّهُ وَجْدَانِي وَدُمَائِي مِرَاقَةً ، فَتَجِدْنِي ؟  
أَهْوِ أَنِي بَكَرْتُ كَالْبَلْبَلِ الصَّدَّاحِ فِي الرُّوضِ سَاجِعًا أَنْفَعِي ؟  
أَهْوِ أَنْ الدَّمُوعَ مَيِّ حَرَّيْ صُغْتُهَا فِي مَدِيحِهِ خَيْرَ مَعْنَى .. ؟

« . »

وَأَنَا شَاعِرُ الْمَلَاةِ مَذْكَانَتْ ، وَفِي أَيِّ صُورَةٍ تَتَجَلَّى  
أُجْتَلِيهَا بِخَاطِرِي وَفُؤَادِي وَبِفَكْرِي ، مِمَّا تَرَى الْعَيْنُ ، أَحْلَى  
نَظْرَةَ الْقَلْبِ بِمَدَهَا نَظْرَةَ الْعَيْنِ ، وَشَتَانِ بَيْنَ عُُلْيَا وَسُفْلَى  
رُبَّ أَعْمَى الْعَيْنَيْنِ يَنْظُرُ لِلشَّيْءِ بِقَلْبٍ مُنَوَّرٍ يَتَمَلَّى !

\*\*\*



( روضة الشعر ) كيف أزهارك اليوم ، وكيف الطيور في عذباتك ؟  
 كيف حال ( البحيرة ) الضحلة الماء ، وكيف ( النخيل ) في جنباتك ؟  
 كيف ( دوحاتك ) البواسق أسدلن شعوراً ، وكيف حال ( مهاباتك ) ؟  
 تمتلئ ( الفلك ) في ( البحيرة ) جذلي وتشم العبير من زهراتك

« ٠ »

تبعث الشجر في الفؤاد بمجداف اذا صافح ( البحيرة ) رتل  
 وتنفى فينصت الطير في الدوح ، ويسمى الغناء أرخم بلبل  
 زهرة الروض في الاصيل وفي الفجر ، وريحانة الفؤاد المبلبل  
 طالما صفت في هوائك قريضاً زاهياً كالوزود ، بل هو أجل

« ٠ »

وحبني إلى لقائك يدوي بفؤادي ذوي حيران جائر  
 يرسل الدمع والآنين هباءً وإذا هم ، أفعده المقاتر  
 حزبه الأيام في ميعه العمر ، وقدته بالسيوف البواتر  
 حطمت كوخ حبه ونفته عن فتاة الاحلام أخت الجاذر

« ٠ »

رب ، ماذا جناه قلبي فيشقي ويحمر الصدود والمجر يسقي ؟  
 ماوى الدهر عن هواه ، فأرداه وشيكاً وسامه الحسف رقاً  
 رب إني جئت من وثبة الدهر ، واني أكاد أزهر عبقاً  
 وترى عائده حبيبك يا قلبي بـ مئيباً ، أم عاف حبك حقاً

« ٠ »

وتعالى يا طير واسمع شكائي آخر الليل في خفوت وهمس  
 أرقب النجم في الدجى رقاً إذا طنى بي يأسى  
 وأقول القريض فيه عزائي وبه راحة قلبي وجسمي

وإذا عضك الأسي ، فالتقواي عند جاماتها شراب التأسى

« . »

وإذا ما أردت نظم القوافي فليكن في المروج والأزهار  
إنها — لوعقت — أطر روحاً من ملاح ، غوامها كالقمار  
وقل الشعر في جمال الأماني وتوهم بحسن شمس النهار  
حسن كل ما على الأرض من زهر ومن أنهر ومن أطيار

« . »

ولماذا الأنين ؟ حطمت نفسك وعلام النجيب والعيش زهر ؟  
أتعذ الحياة خلواً من الخير ، وفي كل ما ترى العين خير ؟  
لا تحقر مستصغراً وضعيفاً ربما منه قد يصيبك ير  
رُب كلب أطمعته ، يمنع الضر إذا ما أصاب بيتك ضر

« . »

وعزلة النفوس أن ترسل الشمر ، إلى باري الدنيا قربانا  
يغمر الروح عند مجواه نور يُفعم القلب رحمة وحنانا  
ويشبع الهدوء في كل فجٍ وتغنّي قينارني الإيمان  
تنشد الخالة الجلالة والحسن ، فإن حُسنه قبست البيانا  
فخار الوكيل



### حافظ كما عرفته

حافظ — ومن أسماءه فقد كنّا — يظلمه من ينظر اليه شاعراً فقط ولم ينظر اليه  
« رجلاً » كامل الرجولة . يعلو عن قدور النثر إذا ما ذكر الأدب بشعره الفحل  
في الشعر ونثره النجل في النثر ، وبقوة بيانه وبلاغة لسانه وبعذوبة حديثه إذا حدث  
وسعة ذاكرته إذا روى كأنما تلك الذاكرة الواسعة دواوين من الشعر ومؤلفات

جمة من روائع البلاغة والحكمة ومعجم عربي لا نقصان فيه ولا أخطاء .

أما اذا ذكر صفاته الذهن ورقة الخلق وبسطة السكف والسباحة وصديق الود والوفاء وسذاجة الحلم والقناعة والوفاء وكل ما عدت العرب في شعرهم وحكمهم وبلاغتهم من الفضائل فان حافظاً — رحمه الله — كان الأول فيه والأخير أو بعد الأخير في ما يندم ويستنكر .

أما وطنيته الصادقة فلا يعادها الا دينه المسمى المتن . فلك من حافظ ما شئت الا أن تنال من هاتين الخليتين دينه ووطنيته ، ولك أن تحيله عما شئت لما طبع عليه من سماحة الخلق وحسن الطوية الا عن هاتين العقيدتين اللتين تقيدهما ، وقد طبع على ألا يتقيد بشيء حتى التقاليد والنقل ومتابعة الناس بعضهم لبعض في ما يجمعون عليه اما بعد البخت والتروى واما بالتصديق والمتابعة بلا بحث ولا تدقيق . فاناس جميعاً معجبون بمحضرة أوروبا وتقاليد الاوربيين ، أما حافظ فانه طاف مدن أوروبا فلما عاد منها عاد ساخطاً على تلك المدن والتقاليد التي تحمل الناس سجناء ونحرمهم الحرية باسم الحرية « في ما يسمونه أوطانها » .

هكذا كان يقول لنا حافظ الذي كان يكره التقيد في ما تواطأ الناس على التقيد به سواء أكان في ما كاهم أم مسكنهم أم أفراحهم أم أحزانهم أم مجالسهم أم مسائرهم أم معاملتهم ومع ذلك كان الشاعر الفحل المقيّد بالفافية والروى وكان الكاتب البالغ الفذ المقيّد بالسجع والعبارات الموجزة كأنها في أوزانها قطع من الموسيقى بمقاطعها ومصارعها .

حافظ يظلمه من ينظر اليه من ناحية واحدة ولم ينظر اليه رجلاً بارزاً كل البروز من كل ناحية من نواحي نفسه وخلقه ، سواء اتفق ذلك مع خلقنا ونفسيّتنا أم لم يتفق وسواء أكان مما ألفنا مدحه لانطباعنا عليه أم لم نألفه ، وسواء اتفق الناس على عدّه حسناً ومواتياً أم لم يتفقوا . لحافظ كان شخصية بارزة وأول الادلة على بروز شخصيته انك اذا التقيت به مرة واحدة كانت هذه القليّة الواحدة كافية لأن تطبع في ذهنك صورة جسمه القويّ العضل الطويل العريض المتناسق المتلائم الاعضاء ورقة صوته وغنته وحركة يديه الفصيحة وتهدّل جسمه اذا مشى على حركة يدين كجذفي السفينة وارسال عباراته في التبسط أوفى الجواب كأنما كل نبرة تؤكد جازم قاطع لا يقبل جدلاً ولا حواراً . كذلك هيّأت الحكمة في ذهنه

تجبرى على لسانه وكأنها قطعة من الوحى بعبارة وجيزة ولفظ جزل تنفذ كالهمم المطلق الرنان فتقتل باب الحوار والجدل وتكون الحجة الدامغة والبرهان القاطع .

حافظ شاعر ، والشعر قطعة من الموسيقى أو هو هى ، والشرفيون موسيقيون بطباعهم ومزاجهم يستهوهم اللحن والنغم ، لذلك غلبت الشاعرية فى حافظ ووصفه وصفاته مع انى لا أجد مفاضلة بين شعره المنتقى ونثره المنمق المتين البليغ العبارة ففهم كانت شاعرية حافظ غالبية على نثره اذا نحن لم نضع فى احدى كفتى الميزان الى جانب الشعر أو النثر عاطفة القارئ العربى ونفسيته ؟

أما الخيال وأما التخيل فى شعر حافظ فقد يكون أقل منه فى شعر سواه من خول الشعراء : أما الحكمة وأما الديباجة وأما الحقيقة والواقع فهى فى شعر حافظ أقوى منها زامتن وأصدق من شعر كبار الشعراء ، فهو بشعره يتحدث الى النفوس بقوة الحجة حتى تحال البيت اذا تلاه حافظ يدوى كالقذيفة وينفذ كالسهم ، فاما أن يخلق فى نفس السامع عقيدة واما أن يهدم إيماناً ، وهو فى الحالتين يملك العقل ويغلب اللب ويتولد عنه الإعجاب والافتاع . وائى نفس لا تستثار بمثل قوله وهو يصف هلال غرة السنة وقد أطل على الألوان . . . واي نفس شמוש تنفلت من قوله وهو يرى أحب الناس اليه الشيخ محمد عبده و«سلامه على الاسلام بعد محمد» ؟ وآية عقيدة لا تنزعزع وحافظ يقول فى تعيين رجل الأمة سعد زغلول وزير المعارف « فادام فى قصر الدوارة ربه — فسعدود بلوب لعمرى واحد » فهل هناك خيال فتان ساحر أم هناك حقائق رائمة ليست انغم كساء من اللفظ الجزل الموسيقى ؟ ألم يقض حافظ بيت من شعره على تلك الجملة الهوجاء التى أثبتت على السوريين من أجل خطة احدى الصحف بقوله عن الأمة السورية « فصاخوها نصافح نفسها العرب » ؟ ان الذين عاشوا تلك الحقبة يذكرون ان هذا الشعر من نظم حافظ كان كافياً لنحو مجلدات من أقوال الصحف ومجلدات من أقوال الخطباء فيمن نعتوهم يومئذ بالدخلاء . . .

كان حافظ كثير العناية بشعره ونثره يصقله ثم يصقله ثم يصقله ، حتى إذا ما أتم صقله ووثق بأنه صار صورة صادقة لما يريد تصويره تغنى به وردده فاذا أطرب وإذا هو طرب لتلاوته عرضه على نخبه من الأدباء الذين يختارهم لنقده ، فلا يستكبر ولا يعاند بل يباحث فاذا هو اعتقد بأن الصواب ما قاله ناقده لا يمز عليه هدم ما بنى

وتشديد سواء ، أو نثر ما نظم ونظم غيره . وأول عُنَاَرِيه كان المرحوم اسماعيل باشا صبرى وثانهم خليل مطران الذى كان يقدمه على سواء ويخلص له في السر والعلانية وينزهه عن الغيرة والمزاجية ويمتقد أنه إذا نظم « حلق بلحiale الى جور مال يكاد لا يلحق بنفسه فيه » حافظ على متانة نظمه ونثره وعلى سعة معرفته بلغته وعلى سعة روايته التى لا يلحق به فيها لاحق كان أقل الشعراء والكتاب استثناءً برأيه وأكثرهم تماؤلاً وسؤالاً واستفهاماً ، والأثرة والانانية بالأدب أول دليل الفقر بالبضاعة والجهل بالصناعة .

إذا لم يكن حافظ ممن ارتدوا فضيلة ضبط أنفسهم فكان يقول للأعور يا أعور بلا حاسنة ولا مصانة فإنه كان شديد العناية بالاتقاد فانظر اليه وهو ينتقى الفاظه للنظم وعباراته للنثر فحده فيم الصائغ الذى يقبّل جزاءه ، وانظر اليه وهو ينتقى جلاسه وعشراته فحده الحضيف الذى يبحث عن اللطافة والذكاء والانانية فلو أنه خير بين معاشرته أكار العالم ومعاشرته الشيخ عبد العزيز البشري ومحمد البايلى لما تردد في نبذ الأكار واختيار هذين العشيرين وأمثالهما تليّو ح عن نفسه ما يمكنه وليجد في هذه النسكته مظهر الذكاء والطفانة واللطاف ، وإذا ثارت نفسه لأمر استحال عليه أن يضبط جماعها ليجمال أو يضائع .

وإذا هو لم يوهب حب النظام والأناقة حتى شعره ونثره كان يكتبه على تف من الأوراق تذيب بين أصابعه ، فإنه أوفى قوة الذاكرة حتى يستطيع أن ينشد :

علمى معى حيثما يحمت يتبعنى      صدري وعالا له ، لا بطن صندوق  
إن كنت في البيت كان العلم فيه معى      أو كنت في السوق كان العلم في السوق

فليس اذن من العجيب ألا يجدوا شعر حافظ بين أوراقه وليس من المعجب ألا يجدوا بين مخططات حافظ ورقاً فكل ما نظمه حافظ كان مطبوعاً في ذهنه ، وكل ما حفظه حافظ كان مصوناً في ذاكرته ، والمحفوظ من نظمه هو القليل النادر كالتقصائد التى أملاها على صديقه محمد ابراهيم هلال فطبعها في مجلدين ، والتقصائد التى نشرتها الصحف . وأما ما نظمه ولم ينشر — لأن نشره غير موقوف على بلاغته — فكثير ورواياته قليلون لأنه كان يكتفى أن يرضى نفسه بنظم ما هو فيض منها وغفو السجبة دون أى اهتمام بحفظه . أو تدوينه ولا تأخذنه بالهيئة هوادة ولا بالحسنة مصانعة خصم أو صديق . ولا أخشى ان أشبهه بالبحر ركوداً إذا لم يطب له الكلام أو الموضوع

الذى يعالج، وبالبهر فيضاً وتدفقاً اذا طاب له الكلام أو الموضوع الذى يعالجه .

• • •

عرفته فى أواخر سنة ١٨٩٩ وقد جاء من السودان أو بالأحرى جاء به منه حيث كان ضابطاً فى الطوبجية — المدافع — بتهمة التآمر ورقاقه الضباط الثمانية عشرة مع الخديوى عباس باشا الثانى ومكانته سرا بعد افتتاح الخرطوم عرفته وشوقى يقدمه لصاحب « الأهرام » كاتباً وشاعراً ليتولى عملاً بالأهرام ، لأن حافظاً ورقاقه أحيوا الى الاستيداع بطلب اللورد كرومر وكيل الدولة الانكليزية وكان يطلب من الخديوى فوق ذلك اعلان استنكار عملهم والخديوى بماطل ويتردد فلما أحيوا الى المعاش اهتم الخديوى بأمرهم ليجدوا مرتزقهم .

وهذا ما أوصل حافظاً الى الخدمة بدار الكتب وكانت قبل هذه التسمية الحديثة تسمى المكتبة الخديوية لأن الخديوى اسماعيل أنشأها، ومع اهتمام الخديوى عباس بأمرة التحق حافظ بالشيخ محمد عبده وأصدقائه كسعد زغلول باشا وقاسم أمين واللقانى وأمثاله لان حافظاً لم يؤت فضيلة ضبط النفس كما قلت فاطاع نفسه الى حيث مالت مزدياً بمنفعته . وباستطاعنى أن أقول إن أواصر الصداقة تمكنت بيننا وازدادت مع الأيام تمكناً فعرفت منه خوالج نفسه واطلمت على كل بيت نظمه وسطر كتبه قبل إذاعته ونشره . وتعب الكثيرون من أصحابه فى أن يحملوه على التسداوى من داء السكر فلم يفلحوا ووفقت الى ان اقنعه بالتداوى ولكنى لم أوفق إلى حمله على الاستمرار لانه كان مولوا تقوراً بطبعه .

أكتب اليوم هذه الكلمة عنه وأكاد أحس بروز شخصيته بروزاً يطعمها فى كل ذهنى كأنه مائل امامى ، وكان يلقى كل ما وقع نظرى عليه فى أواخر أيامه بهذه الكلمة : « لقد عشنا طويلاً وعمرنا . أفلا نحس مثلى بدبيب الفناء وقرب الموت ؟ »

إن حافظاً أحس بدبيب الموت فى جسمه قبل أن يصل اليه ففاجأه وهو ينتظره وذهب إلى ربه بحجة ناضرة وعين ناضرة ؟

داود برلات

## حافظ كما عرفته

لعل في اعتناق بني أباطة واجباً كبيراً نحو الذي قال فيهم :

بني أباطة لا زالت دياركمو أفق البسور وغاباً للصناديد

فقد طوّقهم حافظ بمديحه الخالد ، وقلدهم من جميل شعره الرصين ، بما سوف يبقى على مر السنين ، وليس فينا من لا يشعر نحو شاعر مصر الكبير بدين يتطلب الوفاء ولكن شعوراً آخر يقعد بنا عنه هو : العجز عن حسن الاداء .

ولكني دعيت لتخليد ذكرى صديقي بعد أن هجرت الصحافة للفلاحة ، والطرس إلى الفأس ، لا تبرماً بالأدب ، ولكنه الملل واليأس ، وجئت اليوم متناقلاً ، بهمة منداعية فائرة ، ألقى الدلو في الدلاء ، وأزاحم بمكتبي الادباء والشعراء ، تلبية لداعي الوفاء .

عرفت حافظاً من ثلاثين عاماً ، يزورنا فيملاً بيوتنا بهجة وبشيع فيها المرح ويصرف أبناء الأسرة وشبابها إلى معالجة الادب والرياضة العقلية والمفاضلة بين الشعراء وتذوق النكات اللاذعة حلوة أو مرة ، ويرجع الفضل في ارتباطنا به للإمام الشيخ محمد عبده فقد كان صديقاً حقيقياً للمفطور له ساجان باشا أباطة أحد وزراء المعارف السابقين ، وكان الباشا أديباً كبيراً وشاعراً مجيداً . فأعجب حافظ به ، وافقتن هو بشعر حافظ وأدبه . ووجد الشاعر في عميد أسرتنا ما يصبو مثله : الأدب والشعر والجاه والوفاء وكرم الاخلاق . فلم لا يتعلق به وكفى بالأدب وحده صلة بين الرجلين تجمع بينهما وتوفق بين قلبيهما العلاقة مع امتناع المنافسة ١٧

لقد والله سمعت حافظاً غير مرة ينشد بيتاً لسليمان باشا أباطة من قصيدة له في رثاء أخيه المفطور له السيد باشا أباطة :

ولو أن إظلام الليال من الامسى ووقع الخطوب السود ماطلع التفجر

ويقول وددت لو أن لي هذا البيت من الشعر بنصف ديواني كله .

وسمعته يردد مع شديد الاعجاب قول الباشا في التفخر :

سيوف ثباتي في قراع الشدائد تجردها أيدي التجلده لا يدي

يقولون سالمين لأن كنت ذا نهى وعزى يقول الحزم قع المعانده







الغلو السقيم » ، وبشبه الدكتور تمزيته « للأطالين » بتعزيته للأنجليز في فقد  
ملكتهم.....

ولست أدري لم يكون الامر كذلك وقد حدثتُ القراء بشاة ما كان بيننا من صلة ،  
ولم يشبهنا الدكتور طه بالانجليز غفر الله له وأجدادنا عرب علموا الناس الوطنية  
والثبات والتضحية ، ولم تعبد اليوم ما كنا نحرمه بالأمس ، ولا حرمننا اليوم ما كنا  
نعبد من دون الله ، ولا اتخذنا السياسة تجارة ؟ ..... والسبب في هذا كله ما وجدته  
في رسائله من الغلو ا فبل استكشف الدكتور شعراً قريباً له أو لغيره في الرثاء  
أو المدح غالباً من المبالغة والاغراق . . . . وهل أقدم الأمثلة أم أترك القراء  
يبحثون ؟

أما ما يعجب به الدكتور طه ويحبذه فهو رأي الأستاذ « لطفي السيد بك »  
في الشاعرين الكبيرين فيقول في كتابه حافظ وشوقي : « كنت مرة عائداً مع  
الأستاذ لطفي السيد بعد أن حضرنا اجتماعاً لتخليد ذكرى حافظ قبل أن يموت  
شوقي ، وكنا نتحدث في أمر الشاعرين فقال لطفي بك : لقد خدعني حافظ عن  
نفسه كما خدعني شوقي عنها ا كنت ألقى حافظاً أول عهده بالشعر وكان يسمعى كثيراً  
من شعره فلا يمجبنني ، فقلت له ذات يوم : أرح نفسك من هذا العناء ،  
فلم يخلفك الله لتكون شاعراً ا ولكنه لم يقبل نصحي وحسنأ فعل ، فما زال يمجده  
ويصكح حتى أرغم الشعر على أن يذعن له وأصبح شاعراً ، وكنت شديد الإعجاب  
بشعر شوقي أفرؤه في لذة تكاد تشبه الفتنة وأثنى عليه كلما لقيته ، فما زال شوقي  
يكسل ويقصر في تمهيد شعره حتى ساء ظني بشعره الأخير ا »

وأكتفي بأن احتسبتم للقراء في رأي استاذنا لطفي بك وموافقة الدكتور طه  
عليه . فان الأجماع يقول غير ذلك ... يقول بضعف شعر حافظ في السنين الأخيرة  
من حياته ، أما شوقي فلم يدرك الضعف شعره ولا تطرق اليه الوهن وكل من قرأ  
قصة « مجنون ليلى » وقد أخرجها في آخر حياته يرى فيها البرهان الساطع ، والدليل  
الناصع القاطع . فا تلوته مرة الا أخذتني هزة الطرب ونفوة العجب ، وا كبرت  
لغة العرب ، وشعرت بأن شوقي أراد أن تنهزم كل اللغات أمام الضاد ،  
فلم ما أراد ا

وفي الحق لقد جعلت « مجنون ليلى » الكثيرين مثلي تكبر في عيونهم اللغة العربية

والشعر العربي القصصى ، وكنت أقرأ لهيجو وكورنيل وراسين ولامارتين ، وأقرأ للشعراء الحديثين من الفرنسيين فتلسع قواى الغيرة والحسرة ، وكنت أحسب أن لغتنا تعجز عن المجازة ، وتقف عن المباراة ، ولا تصل لما فى الفرنسية وشعرها القصصى من روعة وحلاوة وطلاوة وعذوبة ومرونة حتى قرأت « مجنون ليلى » فغيرت اعتقادى وامتلاأت نفسى غبطة .

وقد حدثت حافظاً عن « مجنون ليلى » فحُذِذْ وأنى ، وكنت فى العادة اذا ما أطلقت المديح فى شعر شوقي بنور محاولاً أن ينزىنى عن الثناء بنقده المر وقدترته على تخريج اللفظ وتشويه المعنى ، أما رواية « مجنون ليلى » فقد سلم معى أنها معجزة المعجزات وآية الآيات .

فليسبح لى الدكتور طه المعجب بالفيلسوف ديكارت القائل بنظرية الشك حتى يصل الى الحقيقة ، ان أشك فى اسناده هذا الرأى لاستاذنا الكبير لطفى السيد بك .

لقد كنا نعجب بشعر حافظ منذ كنا أطفالاً ثم يافعين ، ونزى فيه زعماً من كبار الزعماء الوطنيين المحصلين ، تنفى بشعره وتفضله على سائر الشعراء لأنه كان يضرب على الأوتار الحساس ، ويهيب بالشباب ويلهب العواطف ويحفز الهمم ، ويكافح اليأس والتواكل ويدعو للجهد والامل .

وكان شوقى فى منصبه الرسمى لا يستطيع أن يخوض غمار السياسة بحرية وصراحة فانفرد حافظ يستولى على القلوب وأحرز مكانة لا تدانيها مكانة .

فأى أديب لم يتغن بقصيده فى جميع ضروب الشعر ، وأى أديب لم يهرع إلى سماحه يتدفق فى الحفل بصوته الجهورى الممتع والقائه البديع الخلاب الذى كان يدوى بين الجماهير فيضم سحراً وغامة جديدين الى ديباجته الساحرة القزمة ؟ وان عهدنا بمحافظ لقرب وشعره مازال طالقاً بالاذهان ، فلست أحب أن أعيد عليكم قصائده الخالدة فى البارودى ، وعثمان أباطة ، والاستاذ الامام ، وقلم أمين ، وصبرى ، وعلى يوسف ، والمويلحى ، والاخيرة خمرية بذ فيها أبا نواس ولم يبلغ شأوه فيها أحد :

أوشك الديك أن يصيح ونفسى بين همّ وبين ظنّ وحسن  
يا غلام المدام والكاس والطا من وهى لنا مكاناً كأمر

وأطلق الشمس من غياهب هذا الد  
وأذن الصبح أن يلوح لعيني  
وأدع ندمان خلوتي وألتنامي  
واسقنا يا غلام حتى ترانا  
خمة قيل إنهم عصروها  
مذ رأها ففى العزيز مناماً  
أعقبته الخلاص من بعد ضيق  
وحبته السعود من بعد نحس

« . »

وقد نزع فى الجزء الثانى والثالث من ديوانه إلى الاجتماعيات فاهتز لشعره  
العالم العربى كله وتبوأ المكان اللائق به تحت الشمس وأخذ بعض الناس يفاضلون  
بينه وبين شوقي، وتلك مرتبة لم ينلها قبله أحد .

هل قرأت « غادة اليابان » ؟

لا تلم كفى إذا السيف نبا صح منى العزم والدمر أبى  
دب ساع مبصر فى سعيه أخطأ التوفيق فيما طلبنا

« . »

وفى « الامبراطورة أوجيني » :

أين يوم القتال ياربة التاج ويشمس ذلك المهرجانه ؟  
أين مجرى القتال أين يميت المال أين العزيز ذو السلطان ؟

« . »

وفى « الزوجية » :

حطمت الأبراج فلا تعجبي وعفت البياض فلا تمنى  
فما أنت يا مصر دار الأديب ولا أنت بالبلد الطيب

« . »

وفى « فيكتور هيجو » :

أعجبى كاد يملو نجمه فى سماه الشعر لجح العربى

صافح العلياء فيها والتقى بالمعزى فوق هام الشهب

« . »

وفى « دنشواى » :

أيها القسائمون بالامر فينا هل نسيتم ولاءنا والوداداً  
خفصوا جيشكم وناموا هنيئاً وابتغوا صيدكم وجوبوا البلاداً  
وإذا اعوزتكم ذات طوق بين تلك الرئي فصيدوا العباداً

« . »

أما قصائده فى تأييد الشيخ محمد عبده ومصطفى كامل وسامى البارودى وفى عزل السلطان عبد الحميد فقد جاوزت حدَّ الإبداع وجرت مجرى المثل . فمعظم خطره ، وتألق نجمه ، ووجع خصمه وأصبح شاعر النيل غير مدافع .

وكان إذا خلونا به يحمل على شوق وشعره ، ولكنه لا يتنازل لنقد غيره . ولا يسلّم له بالامامة ولا يعترف له بالوامة . وكان يحب كبير الشعراء خليل مطران ويخلص له وطالما سمعته يطنّب فى مدحه ، ويذكر الاساتذة محرمات الكاشف ونسيماً بالخير ، ولا يذكر بالخير الكائنين الماسزنى والعقاد وله فيما وفى الدكتور طه حسين رأى معروف .

وكان فيما ينشره عفاً اللسان جمّ الأدب ، ولكنه كان هجاءً شديدة القسوة على خصومه فيما لا يعمده للنشر . هجا المرحوم سعد زغول بأشأ متهماً إياه بالأثانية ومغرياً به بمحو الخديوى السابق فقال :

أنا ١ أنا ١ منه كل يوم لها صدّى بيننا يرب  
أدرك أنا وهى فى صباها ان لم تقل نحن ... قال نحن ١  
وغضب على المرحوم السيد توفيق فقال :

وليلته بت بها ساهراً أجز ذيل الحش والتعجر  
حتى ظننت وليلى عجب أفى بيت السيد إل ....  
وحمل على شاعرين كبيرين فقال :

لى عدوانى لن ينما عنى ولو نامت الخطوب

خَذَتْ كُلَّهُ تَقُوبٌ وَمَدَمْنٌ كُلَّهُ عِيُوبٌ  
 وَقَالَ يَسْبُ كَاتِبًا مِنْ أَكْبَرِ كِتَابِ مِصْرَ :  
 أَخْسُ مِنْ دَبٍّ عَلَى ظَهْرِهَا وَدَيْتِ النَّاسُ عَلَى ظَهْرِهَا  
 وَقَالَ يَهُجُونِي فِي عَقْرِ بَيْتِي وَيَمْدَحُ خَادِمِي أَحْمَدُ :  
 إِذَا جِئْتَهُمْ طَالِبًا لِقَمَةً رَأَيْتَ مَظَاهِرَةً قَادِمَةً  
 أَلَا بَارِكِ اللَّهُ فِي أَحْمَدٍ وَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الْخَادِمَةِ  
 ثُمَّ سَأَلَ مَا اسْمُ هَذِهِ الْفَتَاةِ ؟ قَالُوا فَاطِمَةُ ، قَالَ حَسَنُ ! فَلْيَكُنِ الْبَيْتُ هَكَذَا :  
 أَلَا بَارِكِ اللَّهُ فِي أَحْمَدٍ وَلَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى فَاطِمَةَ  
 وَهَكَذَا كُنَّا نَتَمَتَّعُ بِمُحَدِّثَةِ الشَّمْسِ وَتَقْضَى مَعَهُ أَيَّامًا لَنْ تَعُودَ غَفَرَهُ اللَّهُ ، وَطِيبَ  
 رَأَاهُ ، وَجَعَلَ الْجَنَّةَ مَثْوَاهُ ؟  
 اِبْرَاهِيمُ دَسْرُوقِي أَبَاهُ



## حافظ الرجل وحافظ الشاعر

قال كادربيل الفيلسوف الانجليزى العظيم فى كتابه ( الأبطال وعبادة الأبطال ) :  
 الرجل العظيم لا يزال المنقذ الوحيد لعصره من مهاوى الفناء والعدم ، وهو الشعلة  
 الأولى التى تمتد إلى سائر المواد فتشعلها .

والاخلاص العميق البالغ البعيد المسدى الكريم فى أصله هو أول خواص  
 الرجل العظيم سواء أكان إنساناً أم نبياً أم شاعراً أم كاتباً أم ملكاً ، ونحن نسمى  
 هذا الرجل رسولا . فهو رسول أرسل إلينا من العالم المجهول الغير المحدود برسالته .  
 فلما أن نسميه شاعراً أو نبياً أو ملكاً إذ ليس هناك فرق كبير بين النبي والشاعر ، فهما  
 فى الأصل واحد . فكلمة Vates فى اللاتينية معناها « نبي » ومعناها « شاعر » .  
 وكل ما فى الامر ان النبي قد تناول ذلك السرّ الإلهى من الجانب الأخلاقى كالنبي  
 والنشر والمخطور والمباح ، والشاعر قد تناوله من جانب الجمال . فالأول يوصى إلينا  
 بما يجب فعله ، والثانى يكشف لنا عن مواضع حبنا وسرورنا ، ولكنهما فى حقيقةهما  
 كجذرتين متداخلتين لا يمكن فصل أحدهما عن الآخر .

هذا يجعل ما قاله هذا الفيلسوف عن العظيم والشاعر ، وهذا ما أراه جديراً بأن  
أصف به حافظ إبراهيم الرجل العظيم والشاعر الفذ كما وصفتُ به من قبل لورد  
بيرون الشاعر الانجليزي العظيم .

أما حافظ الرجل وحافظ الشاعر فقد يتعذر علينا ان نفصل أحدهما عن الآخر ،  
وهذا شأن كل رجل عظيم فقد تضافى شخصيته العظيمة بألوانها الزاهية على  
كل شيء حوله وتصيغ شعره بصيغتها الخاصة وتطبعه بطابعها المميز .  
فلا نستطيع رؤية أحدهما جيداً عن الآخر ، بل لا يمكننا فهم أحدهما إلا إذا  
فهمنا الآخر . ولكنى أرى ان شخصية حافظ الرجل هي شخصية حافظ الشاعر ،  
ولا ألقى هذا الكلام على عواهنه ، ولكنى أقوله وأنا واثق منه كل الثقة ، مثبت  
منه تمام التثبت ، معتمداً على ما أعرفه عن الرجل نفسه وما انطوت عليه نفسه  
العالية من نبل ومحو وفضائل .

حافظ أكثر شعرائنا الحداثيين اتصالاً بهضتنا : فقد عمل على اذكائها بقلبه  
وبيانه وبروحه وهاله ، لم يتطرق اليه اليأس ولم يشك أو يتململ شأن الرجل الضعيف ،  
بل ثبت في ميدان الجهاد ثبوت الأبطال البواسل يزود عن وطنه الذى أحبه  
وتفانى في حبه ، والذى من أجله عاش وفي مسبيله مات بمسد أن بعث فينا  
روح الأمل وضرب لنا مثلاً صالحاً للجهاد الوطنى .

لم يكن حافظ مريض الاعصاب أو ضعيف الإرادة فيثور ويهيج ، بل  
كان قوى العود صلب القناة عظيم الصبر كثير الاناة فاستقل حمله الفادح في  
ثبات وصمت وواصل جهاده المنضئ الطويل بين عواصف عاتية لم تقو على  
زحزحته أو الرجوع به الى الوراء ، ووسط بحار هائجة لم يهيبها أو يفرق منها بل  
اندفع فيها وسار حتى أدى رسالته كاملة وبلغها إلى بنى وطنه وفصلها لهم تفصيلاً !

لم يعرف حافظ الأثرة egoism قط — والأثرة شر عيوب الرجل —  
بل كان في كل حياته حلوها ومبرها كريم الخلق رضى النفس حلو الحديث يستهوى  
السامع ويأسره ويسر الناظر فلا يود أن يتركه ، ولكنه كان بجانب ذلك عظيمًا مهيبًا  
محبوبًا : فهو عظيم في بساطته كما أنه بسيط في عظمته ، وربما كانت هذه ميزة تفرّد  
بها حافظ بين شعرائنا المصريين ، فوجد في جانبه أنسًا وفي الاستماع إليه متعة ولذة .

أما عيوبه فلا إخال أحداً يعرف عيباً لحافظ إلا اسرافه الكثير — إن كان هذا الاسراف عيباً — ومهما كانت عيوبه فإن حياته وما أتى عليها من صروف وما تلونت به من ألوان البؤس والفاقة، ونفسه وما انطوت عليه من نبل وطهارة، وطبيعته وما امتزجت به من عناصر الطيبة والوداعة، زعيمة بحورها وكفيلة باظهار حافظ في أحسن صورة وفي أبهى منظر .

لقد كانت في حافظ قوة غريبة تدفعه إلى حب الآخرين وتسبوي الآخرين إلى حبه حتى يمكننا — بدون اعتساف في القول — أن نعد حافظاً أحب الشعراء إلينا ، لأننا إذا أحببنا حافظاً فأنا نقوى حبنا للطيبة والوداعة ونزيد ثقتنا في صفاته الطيبة الانسانية وطهرها ، زد على ذلك أننا نجبننا حافظاً لمحب شعره معه ، وشعره جزءاً من نفسه أو هو نفسه .

### شعره

وما شعر حافظ إلا روحه تقمصت روح النهضة وبرزت للعبون في أبدع قوالب الشعر وأجذب صوره ، فلم يصدر شعره عن ملكة خاصة فيه بل كان نتيجة حتمية عامة لفن طبعي جبار ، ومزاج قوى حاد . أفصح عن نفسه بهذه الطريقة الشعرية الرائعة ، لذلك جاء شعره صادقاً كل الصديق معبراً أفصح التعبير عن ذلك المزاج الحساس وتلك النفس المتألمة لوطنها الذليل ، فلم يكن أوهاماً ولا تخيلات بل كان شيئاً شعر به صاحبه وجاش في خاطره فألهب وجد انه فأفرغه في ذلك القلب الشعري الخلاب . فالصدق والاخلاص وحب الحق هي الصفات التي تميز حافظاً عن معظم الشعراء المعاصرين وهي التي صبغت شعره بصبغة ثابتة لن تزول ، وطبعته بطابع الخلود . فوفاة إذن مأساة الاخلاص .

ويظهر لي من أشعاره أن الرجل كان له عقل قوى ، وأعصاب سليمة ، وله قلب إنسان يخفق بين جوانب صدره ، وأناك لتسمع خفقاته في كل أشعاره ، وأنه لم يكن مريضاً بالشعور أو ضعيف الحس ، بل كانت له عين ترى ، وقلب يشعر ، ولسان يفصح .

انظر إليه يذكر بلاده وينعى على مواطنيه التفكك وضعف الاخلاق والامراف في اللهو واللعب في قصيدته « غادة اليابان » :



أنا لولا أن لي من أمي خالداً ما بتُ أشكو الشؤماً  
 أمةً قد فتت في ساعدها بُغضها الأهلَ وحبُّ الغربة  
 تمسُق الألقابَ في غير العلا وتصدى بالنفوس الرتبا  
 وهي والأحداث تستهدفها تمسُق اللهو وتهوى الطوبا  
 لا تبالي لعب القومُ بها أم بها صرفُ الليالي لعباً !

\*\*\*

وانك لتجد معظم شعره قد وقفه على الأنصاح عن أماني بلاده ، وإنك لتحس  
 وأنت تقرأ هذا الشعر بأنات الشاعر المتواصلة وزفراته المتصاعدة حزناً على وطنه  
 المعذب . فشعره قد صيغ من هذه الآلام ، وزفراته قد امتزجت بأنين الشعب  
 كثيراً . وقضى ربك ان يجعل العهد الذي عاش فيه حافظ عهد الآلام وجهاد ونصب  
 وجلاد وحرب سجال بين العدو المنتصب والشعب الوداع المطمئن . إنك تحس  
 وأنت تقرأ شعره عن حادثة دنشواي المشؤمة بأنفاس الشاعر المنتبهة وهي تتعرق  
 وجداً على قتل الأبرياء ودموعه تهيم على خديه بكاء على بنى وطنه المعذبين وهو  
 يتساءل في حسرة وأسى عن سبب ذلك التعذيب الشنيع الذي يصوره في صورة  
 تستفز الشعور وتثير جوامد النفوس وتستدر المبرات من هول المصائب وفداحة  
 الخطب إذ يقول :

احسنوا القتل إن ضنقتم بعفو أقصاصاً أردتم أم صياداً !

احسنوا القتل إن ضنقتم بعفو أنفساً أصبتمو أم حماداً !

ليت شعري أتلك محكمة التف نيش عادت أم عهد نيرن داداً !

ويقول أيضاً في موضع آخر مخاطباً العميد البريطاني :

جلدوا ولو منيتهم لتعلقوا بحبال من شئقوا ولم ينهبروا

شئقوا ولو منحو الخيار لأهلوا بلطي سياط الجالدين ورجبوا

يتحاسدون على المئات وكأسه بين الشفاء وطعمه لا يعضب !

ثم تراه وهو يبت روح النودة في نفوس الشبان ويحفزهم إلى المطالبة بحقوقهم

ويذكرهم بمجدهم الثالث وتاريخهم المجد حين يقول :

عارض على ابن النيل سبّاق الوري      مهما تقلب دهره أن يُسبّقا  
فتمدقوا حُجباً وصنونا نيلكم      فلكم أفاض عليكم وتدفقاً  
ومن البلية أن تباع وتشتري      مصرٌ وما فيها وأن لا تنطقاً  
وكذلك يقول :

رجال الغد المأمول أن بلادكم      تناشدكم بالله أن تتذكروا  
فكونوا رجالاً عاملين أعزة      وصنونا حي أوطانكم تتحرروا

\*\*\*

وإذا كانت حياة حافظ قطعة من قلب الطبيعة الخالدة فإن شعره قيثارة تلك الطبيعة الحزينة الباكية تشدوياً لأم وطنه وأشجانه وتتغنى بمجد مصر وعزها الغابر فتبث في النفوس همّةً وتوقظ فيها حلوة الأمانى .

وقد وهبه الله قوة وبراعة فائقتين في تصوير الأشياء تصويراً رائعاً ، فلم يكن ينظر إليها من هذا الجانب أو من ذاك ، بل كان ينفذ إلى لها وصميمها وينظر إليها بعين نافذة شاملة فصرحان ما تذوب تلك الأشياء وتتحلل أمامه وتتكشف له دقائق أسرارها ، فيعمل فيها ريشته العجيبة ويصورها أبدع تصوير ... فما أبدع تلك الأبيات التي قالها في وصف زلزال صقلية ، فقد تمد هذه القصيدة من غرر الشعر سواء العربي أم الغربي ، فقد كان حافظ في هذه القصيدة صادقاً لكل الصدق ، دقيقاً في تصويره كل الدقة ، شاملاً في وصفه كل الشمول ، أضاف إلى ذلك جمال الالفاظ وجزالتها ، وإحكام سبك المعاني الذي لا يتسنى لكثير من الشعراء ، إذ يقول :

أين رجيرو وأين ما كان فيها      من مغائر مأهولته وغواني؟  
عوجلت مثل أختها ودهاها      ما دهاها من ذلك الثوران  
رب لقل قد ساخ في باطن الأر      ض ينادى : أمي ! أدركاني !  
وفتاة هيفاه تشوى على الج      ر تعاني من حرّه ما تعاني  
وأب ذاهل إلى النار يمشى      مستميتاً تمتد منه اليدان  
باحناً عن بناته وبنيه      مصرع الخطو مستطير الجنان

تأكل النار منه لا هو ناج  
مفصت الأرض، أنجم البحر مما  
وشكا الحوت للفسور شكاة  
أسرفا في اللحوم قرأ ونهشاً  
لا رعى الله ساكن القم الشم  
من لظاها ولا اللظى عنه واني  
طوياء من هذه الابدان  
رددتها النمرور الجيتان  
ثم باتا من كطة يشكون  
ولا حاط ساكن القيعان!

### الرسالة

وإن كان الصديق لازماً للشاعر والشعر في جميع فنونه فإنه أشد لزوماً في الرثاء بنوع خاص . وإذا عرفنا أن الصديق في حافظ كان عنصرأ من عناصر طبيعته فلا غرابة إن جاءت مرثيته كلها آيات رائعات يدرأ غوالي تسمو بصاحبها إلى مستوى شعراء المرثي المصليين . وإن الذي يقرأ مرثيته المشهورة في صديقه الامام الشيخ محمد عبده يتبين صدق ما أقول ويشعر بلوعة الصديق الذي فقد صديقه الوفي الأمين :

سلام على الاسلام بعد محمد سلام على أيامه النضرات  
على الدين والدنيا ، على العلم والحجى على البر والتقوى ، على الحسنات  
لقد كنت أخشى عادي الموت قبله فأصبحت أخشى أن تطول حياتي  
فوالهي والقبر بيني وبينه على نظرة من تلك النظرات !  
كذلك شأنه في رثائه لصديقه قائم أمين ومصطفى كامل ، في هذه القصائد  
روعة وجلالة وتصوير قوى ساحر يأخذ بلب القاريء أو السامع ويستهوئ  
حسه وخياله .

وصفة القول ان شاعرية حافظ كانت مزاجاً من الابتكار والتقليد : فقد قرأ حافظ أشعار ابن الرومي ، وتأثر كثيراً بشعر بشار بن برد ومسلم بن الوليد ، وحفظ كثيراً من أشعار البحري وأبي تمام والمتنبي والمعري ، فجاءت دراسته هذه لأشعار العرب القديمة بثروة عظيمة له لا يشك في قيمتها . أضف إلى ذلك دراسته للأدب الفرنسي وما في الأدب الفرنسي من جمال وحسن ودواء ظهر أثره في

شعره ، لا في روح التعبير وحده بل تعداه إلى المعاني .

\*\*\*

مسكين حافظ ! ما أتمس أيامك التي قضيتها وما أشقاها ! إن كنت لا قبث  
منا جحوداً في حياتك فلن نعدم منا وفاء بعد مماتك . ان اسمك سيظل مذكوراً  
بعد أن كتب في ثبث الخالدين . فلتنم ولتقر عيناً بين صاحبك الأبرار ، فان معبد  
شهرتك الخالدة يطل اليوم على قبرك .

وما شهرتك إلا روحك التي ستميش بمدك في قلوبنا ؟

نظمي فليل

\*\*\*\*\*

## حافظ

فنان كما يجب

الجمال في الحياة كثير : جمال الطبيعة ، وجمال الالة ، وجمال الألم .  
والحياة في غموضها وإبهامها تظهر من مظاهر الجمال الرائع في الوجود ، والانسان  
— مذ كان — مدفوع إلى تصوير هذا الجمال بوحى روحى من احساسه في  
أسلوب يشف عن مبلغ هذا الاحساس ونوعه .

فكان الموسيقى والشاعر المصور ومن الى هؤلاء الذين صفت عقولهم حتى  
صارت قلوباً .

وهؤلاء رسل الجمال في الحياة ، وكما اختلفت رسالاتهم في الفن قد تلونت أساليبهم  
بلون الشعور الذى حفزهم إلى الرمز والتعبير .

فترى مصوراً مثلاً قد ملكه جمال الطبيعة فقام يدعو لعبادة هذا الآله في  
بلاغة من الصمت الناطق ، ثم ترى مصوراً آخر قد حيرته معاني الحياة ودقائق  
الوجود فسجد لجبروت هذا السر الرهيب ثم انبرى يصور هذه المعاني ويكشف عن  
تلك الدقائق بريقة العاطفة ومشعل الخيال .

وهكذا كان الشاعر ، وهكذا يجب أن يكون : يجب أن يقف كل شاعر في محراب  
من محاربي الحياة يسبح لآله واحد من آله الجمال ، ويهتف بما يوحى اليه

من مماء هذا المعبود . يجب أن يبرز في ناحية واحدة من نواحي الشعر تطني على كل النواحي وتميزه عن غيره من الشعراء ، أى أن تكون له قيثارة واحدة يحملها دائماً ليغزف عليها كلما شاقه العزف حتى يصل بفنه إلى ما وراء الخلود .  
... وهكذا كان حافظ .

عاد من السودان في شوق ولهفة الى مصر فرأى راية التيمس ترفرف على النيل وتداعبها نسائم السيادة والسلطان أحياناً ، تزجها عواصف الطمع والاستبداد ، ورأى تحت هذه الاية أمة مكبلة بالأغلال الثقيلة مستكينة لهذه القيود تغط في نومها غطيط الهادي في سرر اليأس ووسائد القنوط . وكلما أحست وطأة السلاسل فتحت عينيها وعولت على النهوض فتخونها قدماها وتمتع في حبائلها ويحلق فوق جفنيها طائر النذير والوعيد من وراء البحار فينقلهما ويملاؤها بالنوم مرة أخرى .

هذا المنظر دفع بحافظ الى ربوة من الهم والكآبة على ضفة النيل ، وهناك رمى في تيار النهر بالدفء الهزيل الذي كان يضرب عليه وانتزع من بقايا قلبه المهطم قيثارة الوطنية والاجتماع . وأخذ يغنى فوق تلك الربوة قصيد الألم ونشيد الأئين، وجعل يرسل شعره ثائراً صرخاً في ثورته ، ثائراً على الأخلاق المصرية والرجولة المصرية وفي ثورته نصيحة واخلاص . وهل ترى أدعى إلى ثورة الشاعر الاجتماعي من أن يرى أبناء شعبه يهيمون بالانقلاب والشهرة العمياء وموالات المستعمر العابت وكل هذه المظاهر التي ما تزال بيننا يرافقة خادعة الى ما بعد حافظ . وهو هنا يرمى في شعره الى الاغراض السامية وبصور المثل العليا ويكشف عنها في شجاعة فنية وموسيقية بارعة ، ثائراً في وجه المقتصب وهي ثورة الضعيف المبحوح وفي حجة صوته وضعفه نبرات المؤمن بحقه السليب . أقرأ شعره الآن فأتمخله وكأني أسمع منه الأئين المرء وأكاد أرى جراح قلبه والدم يسيل على جوانبها وهو واقف الى جانب مصر العاجزة النائمة ليوقظها بنحيبه ومد يدها الموثقة في ضراعة الى المقتصب الجبار رجاء ان يرحم ظلها وضميقها ويملك أغلالها ثم يدعها تضمد جراحها بنفسها . وقد يشير إلى القوة الكامنة في هذا الضعف ، والثورة الجارفة التي لا بد ان يخلقها القيد والاستبداد .

هذه الصور وغيرها تعجدها حية في قصائده الخالدة — دنشواي — مصر فوق الجميع — غادة اليابان — وأشباهها .

« ٠ »

هذه هي رسالة حافظ الشاعر التي دما اليها ووقف فنه على خدمتها طول حياته ، ولعله كان لا يصلح الا رسول وطنية واجتماع . فلقد حاول أن يجعل فنه باقة من مختلف الازهار ، ولكن شاءت طبيعته غير ما أراد . ولعمري ان الجمال الفرد الذي يشع من زهرة واحدة أبلغ تأثيرا في النفس من جمال حائر بين مجموعة زهرات . فهو حينما نظم في الغزل والمدح والحمر لم يكن فيه — على قلته — الا مقلداً دفعته رياح تقليدية من جنوب العصر . عرب ( البؤساء ) وكتب ( لبالي مطيح ) فخذله الفن فلم يوفق في أسلوبه ، وإن كان قد وفق في الغرض وأحسن القصد لأنه لم يكن الا شاعراً وشاعراً اجتماعياً فحسب . ولا ريب أنه في كتابته هذا وتعريفه ذلك كان مدفوعاً بالزعة الاجتماعية للتركزة في طبيعته .

« ٠ »

بقي لنا أن نتساءل — ولابد أن نتساءل بعد الذي قرناه — كيف ارتفع حافظ بمراثيه الى درجة من الدقة والفضامة تكاد تعدل مرأى أفحل الشعراء الذين هتف ببلوغهم الزمن في أبهى عصور الأدب العربي ؟

لا غرابة ولا عجب ، فهو إذ يرى إنما ينظم أنات الشعب المنفجوع في عظيم قدم نفسه قرباناً لآلهة الجهاد والتضحية ، أو مصلح كان يوقد عقله لينير الطريق التي تطلها أشجار التقدم والنهوض . فليس غريباً إذن أن يألم حافظ وأن يرسل آهاته من أعماق قلبه الذي أذابه حب وطنه فتأتى هذه الآهات فناً شائعاً رفيعاً — رثى محمد عبده — سعد زغلول — قاسم أمين — وغيرهم من رجالات نهضتنا فكان يرى محمد عبده لانه يبكي محمد عبده كما يبكيه الشعب ، وهكذا لم يضرب على نغمة فائرة واحدة ، وإنما جاء شعره صدى لآحاسسه المختلف ولاحاساس الأمة تحوكل رجل وهذه هي القوة . وهذا هو الفن كما يجب وكما كان ؟

المهرى مصطفى



## مختارات

من شعر حافظ

للمع والبرطن

مالى أرى الأكام لا تُفْتَحُ      والروض لا يزكو ولا يَنْفَعُ  
 والطير لا تلهو بتدويمها      فى مُلْكِهَا الواسع أو تصدَحُ  
 والنيل لا ترقى أمواههُ      قرْحى ولا يجرى بها الأبطحُ  
 والشمس لا تشرق وضائفةً      تجلو هموم الصدر أو تنزعُ  
 واليد لا تبدو على فقره      من بساتين البُنْ مَيا يشرحُ  
 والنجم لا يزهو فى أفقه      كَنائِهِ فى غمره يسبحُ  
 ألم يجيشها نبتاً جاءنا      بأث مضراً حرةً تمرحُ ؟  
 أصبحت لا أدري على خبرةٍ      أجدت الأيام أم نزعُ ؟  
 أموقفٌ للجدِّ نجتازهُ      أم ذاك للآهى بنا مَصرحُ ؟  
 ألمحُ لاستقلالنا لمعةً      فى حالك الشك فاستروحُ  
 وتطمسُ الظلمة آثارها      فأنسى أنصكر ما ألمحُ  
 قد حارت الأفهام فى أمرهم      إن لمحوها بالقصد أو مَرَحُوا !

معبر الحب

هوَ بِنَا فاهِبُنَا كما هانَ غيرُنَا      ولكننا زدنا مع الحب سؤددا  
 وما حكمت أشواقنا فى نفوسنا      بأيسر من حكم الساحة والندى  
 نفوسٌ لها بين الجنوب منازلٌ      بتناها الشقى واختارها الحب مُعْبدا

## سجن الفضيلة

تعمن بنفسى وأشقىنى  
خلال زلن بخصب النفوس  
تعودن منى إباء الكرم  
وعودتهن زال الخطوب  
إذا ما لوت بليل الشباب  
فازلت أرح في قدتهن  
الى أن تولي زمان الشباب  
فيا نفس إن كنت لا توقنين  
فهذى الفضيلة سجن النفوس

فباليتهن  
فرويتهن  
وصبر الحليم وتبة القسرى  
فا ينثنين وما أنقى  
أهبن بعزى فنهبن  
وعرحن منى بروض جنى  
وأوشك عودى أن ينحنى  
بمعقود إسرار فاستيقنى  
وأنت الجديرة أن تسجنى

## الربما الضالعة

لم يبق شئ من الدنيا بأيدينا  
كنا قلادة جبد الدهر فانقرطت  
كانت منازلنا في العز شائعة  
وكان أقصى منى نهر الهجرة لو  
والشهب لو أنها كانت مسخرة  
فلم تزل وصروف الدهر ترمقنا  
حتى غدونا ولا جاه ولا نسب

الابقية دمع في مآقينا  
وفى عيى العلى كنا رباحينا  
لا تشرق الشمس الأ فى مآقينا  
من مائه مزرجت أقداح ساقينا  
لرجم من كان يبدو من أعادينا  
شزراً ومخدعنا الدنيا وتلهينا  
ولا صديق ولا خيل يواسينا

## الى الدهر الطرودة أوجعنى

( عند قدومها الى مصر بعد ذوال ملكها )

أين يوم القتال ياربة التا  
أين مجرى القتال أين مميتا  
جـ ويا شمس ذلك المهرجان  
مآل أين العزيز ذو السلطان



أين هارون مصر ؟ أين أبوال  
 أين ليث الجزيرة أين على  
 أين ذا القصر بالجزيرة تجرى  
 فيه للنحاس كوكبٌ مُنبرجُ السَّيِّ  
 قد جرى النيلُ تحتَه بمخشوع  
 كنت بالأمس جنةَ الحورِ ياقه  
 خطوُ الليث في ذاك ياقه  
 وعوى الذئب في نواحيك ياقه  
 وحبائك الزوار بالمالي ياقه  
 كنت تُعطى فذاك اليوم تُعطى  
 إن أطافت بك الخطوبُ فهذى  
 رُبَّ بالي تآى وربَّ بناه  
 تلك حالُ الإيوانِ ياربَّ التا  
 قد طواه الردى ولو كان حباً  
 وتولت حراسة الموكب الأمد  
 إن يكن غاب عن جبينك تلج  
 فلقد زانك المشيبُ بتلج  
 ذاك من صنعة الأنام وهذا  
 كنت بالأمس ضيفةً عند ملك  
 واعزينا على القصور ، كلانا

أعبال رب القصور رب الفيان ؟  
 واهب الألف مكرم الضيفان  
 فيه أرفأنا ونحبو الأمان ؟  
 مر ، وللملح كوكبٌ متوانى  
 وانكسار وهابه الفتيان<sup>(١)</sup>  
 مر فأصبحت جنة الحيوان  
 مر وقد كنت مترحاً للحمان  
 مر وقد كنت معقلاً للسان  
 مر وقد كنت مصدر الاحسان  
 أين بانيك ؟ أين رب المسكن ؟  
 سنة الكون من قديم الزمان  
 أسلعت النوى إلى غير باني  
 ج ، فما حال صاحب الإيوان ؟  
 لمشى في ركابك التقلان<sup>(٢)</sup>  
 سنى نجوم السماء والنيران  
 كان بالغرب أشرف النيجان  
 لا يدانيه في الجلال مدانى  
 من صنيع المهيمن الدبان  
 فازلى اليوم ضيفةً في خان  
 غيرته طواري الحدان

(١) الليل والنهار (٢) الانس والجن

## مادّة دشرای

أيها القاعون بالأمر فينا  
خضعوا جيشكم ، وناموا هنيئاً  
وإذا أعوزتكم ذات طوق  
إنما نحن والحام سواء  
لا تظنّوا بنا العقوق ولكن  
لا تقيدوا<sup>(١)</sup> من أمّة بقتيل  
جاء جهّالنا بأمر وجثم  
أحسنوا القتل إن ضننتم بعفوي  
أحسنوا القتل إن ضننتم بعفوي  
ليت شغري أهلك محكمة الله

هل نسيتم ولائنا والوداد ؟  
وابتغوا صيدكم ، وجوئوا البلاد ؟  
بين تلك الرّبي ، فصيدوا العباد ؟  
لم تغادر أطوائنا الأجياد ؟  
أرشدونا إذا ضلّنا الرشاد ؟  
صادت الشمس نفسه حين صادنا  
ضعف ضعفي قسوة واشتدادنا  
أقصصاً أردتم أم كيداً ؟  
أنفوساً أصبتم أم جدّاً ؟  
نيسر عادت أم عهد نبرون عاد ؟

« . »

أيها المدعى العمومي مهلاً  
قد ضمنت لك القضاء بمصر  
فاذا ما جلست للحكم فاذا

بعض هذا فقد بلغت المراد ؟  
وضمننا لنجلك الإسماعدا  
عهد مصر فقد شفيت الفؤاد ؟

« . »

لا جري النيل في نواحيك يا مه  
أنت أئبت ذلك النبت يا مه  
أنت أئبت ناعقاً قام بالأم  
إيو يا مدرة القضاء ويا من  
أنت جلاؤنا فلا تمنّ أئنا

مر ، ولا جادك الحيا حيث جاد ؟  
مر ، فأضحى عليك شوكة قتاد ؟  
مر فأدّى القلوب والأكباد ؟  
ساد في غفل الزمان وشاد ؟  
قد لبسنا على يدك الحيداد ؟

(١) لا تخذلوا بالناز .

## الظلم المهرَّب

لقد كان فينا الظلمُ فوضى فهذبت  
 تمنّ علينا اليوم أن أخصبّ الترى  
 أعدت عهداً اسماعيل جليلاً وسخره  
 حملتم على عزّ الجار ودلّنا  
 إذا أخصبّت أرضٌ وأجذب أهلها  
 حواشيده حتى بات ظلماً مُنظّمًا  
 وأن أصبح المصري حُرّاً مُنعمًا  
 فاني رأيتُ المنّ أنكى وآلما  
 فأغليتم طيننا وأرخصتم دما  
 فلا أطلعتُ نبتاً ولا جادها السما

## زلزال مدينا

نبّثاني إذ كنتما قلعين :  
 غضب الله أم تمردت الأرض  
 ليس هذا ، سبحان ربّي ، ولذا  
 غلبت في الأرض نفوس عنه  
 ربّ ! أين المتقرّ والبرّ والبرّ  
 كنت أخشى البحار والموت فيها  
 صابحاً نحتنا ، ممّيطاً علينا  
 فاذا الأرض والبحار سواه  
 ما دهي الكون أيها الفرقدان  
 ضُفأحت على بني الانسان ١٩  
 لك ولكن طبيعة الأكران  
 ثوران في البحر والبركان  
 على الكبد للورى عاملان ١٩  
 راصد غفلة من الرّبان  
 حاتم حولنا ، مناه مداني  
 في خلقي : كلاما غادران

« »

ما (لمستين) هوجلت في صباحها  
 ومعتت نلسم الحسن منها  
 خيفت ، ثم أغرفت ، ثم يادت  
 وأنى أمرها فأضحت كأن لم  
 لينها أمهات فتقضى حقوقاً  
 ودعاهما من الرّدى داميان  
 حين تمت آياتها آبتان  
 قضى الأمر كله في قوان  
 تك بالأمس رينة البلدان  
 من وداع الدائر والجيران

لمحةً يُسعدُ الصديقانِ فيها  
بَعَثَ الأرضُ والجبالُ عليها  
نلكَ تَعْلَى حَقْدًا عليها فَتَنَفَعَتْ  
فَتُجِيبُ الجبالُ رَجًّا وَقَدْ فَا  
وتسوقُ البحارُ رَدًّا عليها  
فهنا الموتُ أسودُ اللونِ جونُ  
جَسَدُ الماءِ والثرى لَهلاكِ الـ  
ودما الشعبِ مائياً فأمدَّتْ  
أبنِ (رجيو) وابنِ ما كان فيها  
عَوِجَتْ مِثْلَ أختها، ودهاها  
ربُّ طفلٍ قد سَخِ في باطنِ الأَر  
وفتاة هيفاء تُشَوِّى حلَّ الجَسَدِ  
وأبٍ ذاهلٍ إلى النارِ، يَمْشِي  
باحثاً عن بناته وبليهِ  
تَأْكُلُ النارُ منه، لا هو تاجِر

باجتماعِ ويَلتقي العاشقانِ  
وطنَى البحرُ أَيْمناً طغيانِ  
قُ انشقاقاً من كثرةِ الغليانِ  
بشواطئِ مِنْ مارِجِ ودخانِ  
جيشِ موجِ نائى الجناحينِ داني  
وهنا الموتُ أحمرُّ اللونِ قاني  
خلقِ ثم استعانَ بالثيرانِ  
هُ بِجيشِ من الصواعقِ ثاني  
مِنْ مَتَّانِ مأهولةٍ وغواني ؟  
ما دهاها من ذلك النوراني  
ضربَ نادى : أُمِّي اإبْنِ اأدركاني !  
رر تُعاني مِنْ حَرِّهِ ما تُعاني  
مُسْتَعِيناً مَتَدِّ مِنْهُ اليَدانِ  
مُسْرِعِ الخَطَوِ مُسْتَطِيرِ الجَسَدانِ  
مِنْ لَطَافِها ولا اللَّطْفِ عَنْهُ وائى !

### منزل الامام محمد عبده

فيا منزلاً في عِزِّ شَمْسِ اأُظْلَى  
دعائمُ التقوى، وآساسُهُ الهُدَى  
عليك سلامُ اللهِ مالِكِ موحِداً  
لقد كنتَ مقصودَ الجوانِبِ أهلاً  
منابذةً أذواقِ، ومهبطَ حكمةٍ  
وأرغمَ حُسَّادِي وغمَّ عُذائِي  
وفيه الأيادي مَوْضِعُ اللَّبَنَاتِ  
عبوسَ المغانِي مقفَرِ العِصَّاتِ ؟  
تطوفُ بِكَ الأَمالُ مَبْتَهَلَاتِ  
ومَطْلَعِ أنوارِ، وكَنَزِ عِظَمَاتِ

النيل

النيلُ مرآةٌ تنفّ  
سلبَ السماءَ مُجَوِّمَها  
نُشِرَتْ عليه غلالةٌ  
شَقَّتْ لَأَعْيُننا سوى  
وَكأننا فـوقَ السماءِ  
تَجري الحوادثُ حيثُ نَجـ  
سَ في صَحيفِها التَّسْمِ  
فموتٌ بِلِجَتِهِ تَعُومُ  
يَبْغِضُها حاكِئُها المُتَبَوِّمُ  
ما شَابَهُ منها الأديمُ  
وَتَحْتَننا ذاكَ السَّـديمِ  
ري لا نُضامُ ولا نُضِيمُ

عن قِبرِ مصطفى كامل

طوفوا بأركانِ هذا القبرِ واستلموا  
هنا جَنائُنا تَعالَى اللهُ بارؤهُ  
هنا فُتْمُنا وبنائُنا لآحَ بَيْنَها  
هنا الشَهِيدُ ، هنا ربُّ اللَواءِ ، هنا  
واقضُوا هنا لك ما تقضى به الدَّيْمُ  
ضاقَتْ بِأَمالِهِ الأَقْدارُ والِطَمُ  
في الشرقِ نَجْرُ نُحَيِّى ضوئِهِ الأَمَمُ  
حامى الدَّمارَ ، هنا الشَهِيدُ الذى علِموا

■ • ■

إِنّى أرى وفؤادى ليس يَسْكَذِبُنِ  
أرى جِلالاً ، أرى نوراً ، أرى مَلَكاً  
اللهُ أَكْبَرُ ! هذا الوجهُ أَمْرُهُ !  
نُصِّرُوا العيونَ وحيَّوهُ نَحْيَهُ  
وَأَقْسَمُوا أَنْ تَذودوا عن مَبادِنِهِ  
روحاً يَحْفَ بها الأَكْبَرُ والعِظَمُ  
أَرى مُحَبِّاً يُحِبُّنا وَيُحِبُّنَا  
هذا فى النيلِ ! هذا المَفرَدُ السَّكَمُ !  
من القلوبِ إِذْ أَلَمَ نُشِيدُ الكَلِمِ  
فَنحنُ فى مَوقِفٍ يَحلو به التَّسَمُ !

لوعنة وأُنيس

أنا فى يأسٍ وهَمٍّ وأُنيسٍ  
مستَهينٌ بالذى لا قِبَتَهُ  
سُورٌ عِندى لَهُ مَكْتُوبَةٌ  
إِنّى لا أَمُنُ الرُّسُلَ ، ولا  
حاضرُ اللوعةِ موصولُ الأُنيسِ  
وهو لا يَدْرِى بما ذا يَسْتَسِينِ  
وَدَّ لو يَسْرِى بها الرُّوحُ الأَمِينِ  
أَمِنُ الصُّكُوبِ على ما يَحْتَوِينِ !

## ناحية في حافظ

نشكر للدكتور زكي أبي شادي خدماته الأدبية الكبيرة التي يقوم بها عامة واصدار هذا العدد لذكرى حافظ خاصة . وإذا كان الحظ لم يسعدني بأن أكتب عن شوقي فاني أجيد الفرصة سانحة لأن أقول كلمة عن حافظ في أُمّ ناحية من حياته وتقسيم حافظ من حيث هو فكرة التَّمَمَّتْ في الوجود وحيوية لها ما للسكان الحي من مزايها هي :

١ — شعره الذي يصور فيه نفسه ونفسية الشعب ويعبر فيه عن آماله وآمال وطنه وعن الأُمّة وكل ما يتحرك فيها أو ما يتطلبه لها .

٢ — نفسه الهائجة النائرة العالية التي تبلغ غنان السماء في الاستقرائية والتي تصدّها عظمة المال والجاه فتنزّل بها الى الخفيض فتتطرف في الديمقراطية الى درجة كبيرة ، ونفسه الهائجة البائسة المتشككة .

٣ — حياته المتناقضة المملوءة آملاً وبؤساً وسعادةً وألماً وخوفاً وشجاعةً وحباً وكراهية .

وأظهر شيء في حافظ من حيث هو كتلة حيوية تنقسم هذه الأقسام : نفسه وحياته وشعره . ونفسه هي القوة الموجهة لحياته من حيث عبوسها أو بؤسها فتظلم الدنيا ، ومن حيث أملها وانشراحها فتظهر العالم أمامه كله سرور وانشراح وبهجة وأنس . وشعره هو المظهر أو العارضة التي تربطنا بنفسه وحياته وتفاعل العناصر من أثر النفس في الحياة ومن أثر الشعر في هيجان النفس أو هذوئها وظلمة الحياة أو بهيجتها . ونفس حافظ ليست مثل نفسي ونفسي ، فلو كانت كذلك لمدّ حافظ واحداً مثلاً ، ولكن نفس حافظ كقلبه وقلبه هو قلب مصر وحياته هي حياة مصر ، فكل حادث يؤثر في مصر نجد أثره في نفس حافظ وقلبه وحياته وشعره أيضاً . والألم الذي يساور نفس حافظ والذي يؤثر في نظره للدنيا ويتأثر بالتالي به شعره هو ألم مصر ، والبؤس الذي يساور نفسه هو مظهر نفسه ومظهر حياته ومظهر مصر أيضاً . وهذا التألف بين حافظ وحياته وشعره ومصر فيه نصيب كبير من الحقيقة ، وهناك تألف آخر بين الشاعر والفنان في حافظ تصبغه صبغة البؤس التي تلازم حافظ فيكون حافظ الشاعر المتوقد الرقيق والفنان الناز المتشكك الحر الذي لا يراعي القيود ولا يعبأ بها ، وهناك حافظ البائس الذي يدمت الذنوب على التقاليد والتشكك والهياج .

وهالك المصادمات ذات الأثر العميق الذي يبلغ من نفس الانسان — نريد أن نعرض في حافظ حتى نعرف كيفية تحول نفسيته وتكوينها على هذا الشكل القريب . وأول تلك الصدمات التي صدمت حافظ هي موت والده وهو صغير مما جعل في نفسه أبلغ الأثر لأنه صار يتجأ لا أب له فأورثه هذا حزناً كبيراً تغلغل في قرارة نفسه وأثر في حياته أثراً كبيراً ، وكانت هذه أول صدمة له في حياته ومستقبل عزيمته .

أمّا الصدمة الثانية فهي تمكن النزعة الأدبية منه وهذه الروح الشعرية التي هفت به وتمكنت من صبغه بلونها والتي تبعث إلى نفس الشاعر عوامل الشاعرية من رقة الشعور واتصال هذا بالرثاء لا لآلام الناس ومواساتهم وتلازم هذا الشباب والنفس المتقدمة المرحلة النائرة في حافظ ، وفي اجتباع هذين معاً ما يجعله لا يرضى بالحياة العسكرية الخشنة من جانب لأنه شاب له أمل واسع ، وهو لا يرضى بالحياة العسكرية أيضاً من حيث أنها مذهبة ودمار ، وهذا مما لا يحمل اليه نفس الشاعر ذات الحنان والرفقة .

فها تان الصدمتان : تنازع الروح الشابة والروح الشعرية مع العسكرية من حيث هي خشونة وقتال دموي والألم الدفين الذي صادمه في أول ملامسته للحياة بموت أبيه — لما أثمرها البالغ ، وأثر هاتين الصدمتين كبير في نفس حافظ . وبالتالي في شعره : فهو الذي صبغ نفسه بصبغة التشكك والنورة والبؤس ، وكان شعره صورة لهذا التفاعل في نفسه وحياته .

هذه السكامة هي نظرة سريعة مختصرة في ناحية من حافظ ابراهيم الشامي الضخم الذي لا يمكن لقلمي الضعيف أن يوفيه حقه ، ولا أن ينصرف اليه بحكم شواغله وضيق وقته . وهناك نواح أخرى في حافظ عن شعره وأدبه وأثرها في الأدب المصري الخاص والأدب العربي على وجه عام وأخلاقه ونفسه وأثر كل ذلك في نظراته الفلسفية الى الحياة .

وأعيد فأكرر شكرى للدكتور أبى شادى لهذه العناية وهذا التكرم لذكرى حافظ ابراهيم شاعرنا القومي ؟

أحمد أنور — الإنجليزي

## مضى العام والذكرى...

على الورى الحنان قد وُلِّدَ الشعرُ  
لناقته في المسد ظل خيلة  
إذا ما بكى أشجى الزمان بكأوه  
يُسْقَى وجه الصبح والطلل ذائب  
ويُلْقَى شعاع الشمس في ميعه الضحى  
وتنفخ عنه في الأصيل نسائم  
فأما تسر يا صاح في هداؤ الدجى  
وإما تمجد حسن الحيات مفعها  
وإما تمجد ظهر الزمان عذباً  
فذلك فاقضع مأثم الشعر والحجى

رضيخ لبان السحر ما نفت السحر  
على غصنها طير ومن تحتها نهر  
وأذرت له الدمع الملائكة الطهر  
ويصيح لول الحقل والزرع مخضر  
على الكون حيث الكون مبتهج نضر  
وفي الليل يزهو النجم أو يشرق البدر  
لدى حلك فيه غمام ولا قطر  
شتياً وقد عاف ابتسامته النفر  
أناخت دواو فوق كل كل صفر  
وكيف تناساه وفي قلبك القبر ١٩

« »

خيلة وادي النيل أزهى نبها  
سقاها غدیر ثم جف فغالها  
فلا دوح يأوى العاشقون لظله  
تصوحت الأزهار بعد تعطره  
ملاّب زكى في الانوف شميه

فلما دهاها الصيف مات بها الزهر  
حرور من الرمضاء محراقه شع  
ولا طير يشدو بالقيناه ولا قمر  
خفت وماتت بينا بقى العطر  
كشعر أبى في النفوس له سحر

« »

مضى العام والذكرى تطوف بأروم  
مباعد ما بين الجناحين أبرد  
إذا جال عينا في النجوم تفكراً  
إذا فكر المرء القديم وقاؤه  
يظن له عذراً فبعض يئنه

كما طاف جُرح الليل أو وقع السر  
يطير إليها من قوادم الذعر  
تطير من أحداها النظر الشرر  
بواجبه للصحب أعيابه الفكر  
ولولا جحود الناس لاعتذر العذر



وَأَجَلَ قَوْمٌ ذَكَرَهُ لِمَوَاعِدِ  
مضى حافظٌ مَنْ كَانَ يَحْفَظُ قَوْمَهُ  
فَتَى كَانَ يَأْتِي أَنْ يَخُونَ صَدِيقَهُ  
إِذَا كَانَ فِي وَجْهِ الْفَتَى دُونَ ظَهْرِهِ  
فَنَ يَصْطَلِحُ بِحِفْظِ مَنْ يَنْسَى بِذِكْرِهِ  
حَفَاطُكَ لِلْأَصْحَابِ نَذْرُهُ نَذْرَتُهُ  
وَلِلنَّاسِ أَخْلَاقُهُ شُكُولُهُ كَثِيرُهُ  
فِيَوْمِهِمْ هَامٌ وَسَاعَتُهُمْ شَهْرُهُ  
فَهَلْ حَفِظْتَهُ فِي أَضَالِهَا مِصْرُهُ ؟  
فَلَمَّا مَضَى خَاتَمُهُ أَصْحَابُهُ الْكَثَرُ  
وَفَاةُ أَخِيهِ فَالْوَفَاةُ هُوَ الْمَذْرُ  
وَمَنْ يُوفَى لَا يُذَمُّ وَلَكِنْ لَهُ الْإِجْرُ  
إِلَى اللَّهِ فَانْظُرْ كَيْفَ يَنْقُذُ النَّذْرُ  
يَدِينُ بِهَا عَصْرُهُ وَيَقْتُلُهَا عَصْرُهُ !

« • »

رَأَى اللَّهُ شِعْرًا قَدْ غَدِيتُ لِبَائِهِ  
فَكَانَ سَفَرِي غَيْرَ دِيْوَانِ حَافِظِ  
مَزَامِيرُ دَاوُدَ وَعِيسَى بْنِ مَرْيَمَ  
شَوَارِدُ كَالْعِيقَانِ مِنْ كُلِّ جَوْهَرِ  
وَمَا النَّيْلُ إِلَّا رِبْوَةُ الْأَرْضِ أَنْبَتَتْ  
وَحَافِظُ مَنْ قَوْمُ بَوَادِيهِ خُلِصَ  
نَضَا السَّيْفِ مِنْ نَقَسٍ يَسِيلُ مِنْ دَمِ  
فَلَمْ يَكْ بَوْسًا حَفْظُهُ بَلْ زَعَامَةٌ  
فَتَى كُلِّ وَادٍ فَجَعَلَتْهُ فِي صَعَابِهِ  
وَفِي كُلِّ صَدْرٍ لَوْفٍ قُلَابَةٌ  
وَلِي سَنَوَاتٍ أَهْلَكْتَنِي لَهُ عَشْرُ  
وَأَنْعَمَ بِهِ سَفَرًا إِذَا أَعْوَزَ السَّفَرُ  
وَخَيْرُ وَصَايَا صَاحِبِ الطُّورِ وَالَّذِي كَرُّ  
وَحُبُّ مَنْ الرُّمَّانُ لَيْسَ لَهُ فِشْرُ  
تَمَارًا وَإِلَّا مِنْجَمُ ثُرْبُهُ نَبْرُ  
كِبَارٍ وَلَكِنْ مَا بَأْتَفْسَهُمْ كِبَرُ  
فَمَا صَدَّ طَوْدُهُ وَلَا عَاقَةُ بَحْرُ  
تَصْبِيحُهَا الْإِفْلَاقُ أَوْ يُهْزَمُ الدَّهْرُ  
وَفِي كُلِّ نَادٍ مَاتَمَّ قَبْلَهُ سَمْرُ  
وَفِي كُلِّ قَلْبٍ مِنْ رِمَاخَتِهَا صَدْرُ !

« • »

جُنُودُ الْقَوَائِي وَالْمَطْلُوبُ كَثِيرُهُ  
لَقَدْ غَالِ رَيْبُ الْمَوْتِ أَرْمَى شِيْخُكُمْ  
نَفِيبٌ كَمَا غَابَ أَمْرُ الْقَيْسِ قَبْلُنَا  
وَلِلشَّعْرِ فِي لَيْلِ الْمُحَاقِقِ مَعَاوَهُ  
الْأَيْمَحْنَى فَيْكُمْ مِنَ الْعَطَبِ الشَّعْرُ ؟  
وَالشَّعْرُ لَا لِلْحَائِكِينَ لَهُ الْعُمُرُ  
وَتُبْنَى عُسْكَاطًا وَالرُّمَّانُ لَهُ كُرُ  
لِكُلِّ فَتَى فِيهَا كَوَا كِبُهُ الرُّهْرُ

فصوغوا القوافي للخلود وللصبا  
ولا تركنوا للخلف فالخلف فاضح  
والرأى والأخلاق ما طلع الفجر  
لما كان يخفيه التمامح والسنن  
إذا كان هذا الشعر قائم نهضة  
فيا طائر الحمد يمحاوله الفخر  
عاصر محمد بحسرى



## محمد حافظ إبراهيم

في كفتي البؤس والمجانة

يتوهم البعض أننا إذا قلنا إن حافظاً كان أبا بؤس — لازمه صغيراً ، وصاحبه كبيراً — أنه كان مملقاً ، وأن فقره علة العلل في ابتئاسه . وقد يكون الأول صحيحاً ولكن إلى حدٍّ ، أما الثاني فهو موضع بحث ونظر ثم خلف وجدل ، فليس كل بؤس مسبباً عن الفقر ، وحافظ بأئس ، فليس يحتم نشوء بؤسه عن فقره . وقد يكون هناك المنطق صحيحاً ، فنحن نرى بين ظهرانينا الكثير من المعدمين يروحون ويفدون ونصرة الطمأنينة تملو وجوههم ، وطائر السعادة يرفرف فوقهم . كما أننا نرى الكثيرين ممن جادهم المال بوفرته لا يكادون يستشعرون أن هناك سعادة ، بل لا يصدقون أن هناك سعادة فهي اسم لا مسمى له وإن هي الا وهم وخيال . . .

وقد نسمع أن كثيراً من رجال الفسك وحسلة الأقلام كانوا فقراء معدمين بأنسين وأن الجبهة الأغنياء كانوا في أسر ورخاء وطالما أنشدونا :

رزقُ التيوسر يحميها بسهولة  
وأولو الفصاحة رزقهم مسجون  
إن كان حرمانى لأجل فصاحتى  
فامن على من التيوسر أكون

والمنطق في ظاهره يحيل هذا الذى يبدو غريباً في مظهره ، فليس بمسلم أن يعجز المفكرون — وهم المفكرون — عن أمر تناله الأغنياء المغاليك — وهم

وربما نزول الغرابة إذا نحن فهمنا أن الفسك دائب الطموح لا يرضى لنفسه ما هو فيه وإن كان في العتيق فهو متطلع إلى العلو أبداً ناظر إلى السماء دائماً ، يرى أنه

مغبون وليس بمغبون ، تعس وليس بتعس ، فقير وليس بفقير ، ومن هذا الباب وحده تهاجه كتائب البؤس وترشقه إسهامها وترميه بتباها ، وهكذا :

ذو العقل يشقى في النعيم بعقله وأخو الجهالة في الشقاوة ينعم  
هذا هو المعقول ، أما أن تقول — إطلاقاً — إن رجال الفكر وجملة الأقاليم  
معمدون بالنسون فتلك دعوى عريضة لنعمها كل آن وسيعلم الباحثون مكانها من  
الحق والتاريخ .

على ضوء هذا الفكر نستطيع أن نقول — مع القائلين — إن حافظاً كان فقيراً  
بائساً . ولم لا يكون بائساً ؟ بل ولم لا يكون شيخ البائسين ؟

ألم يسع حتى كاد يذمل الدم ثم لم يحظ من الحياة بما يريد ؟ ثم ألم يابس  
الديجى والليل هادىء ، والنجم يحسبه ثامناً للسمعة الشهب ، ولكنه مع هذا ،  
ومع كل هذا غير محدود ، وما فتئت يد المتأدبر تقضيه عن الأرب ؟

واستلان الحياة فجمدت ، واستعطفها فغلظت ، ولا طمها فلم تزد الاشياء ومجلا ،  
ومارق على السعادة كل باب فلم تزد الا اباة وشروداً . ولما أعيته الحيلة مع الحياة ،  
وفاضت الكأس ، وطفح الصكيل ، جاهرها هو الآخر بعدائه ، وأعلن عليها  
حرماً كلامية شعواء وشنها فارة حامية الوطيس : فرماها بما رمى ، فهي الماهر البغى  
الاعوب القلب ، ما سرت يوماً إلا أبسكت في غده ، وأنها قد أضرت به فهام باخنها  
هرباً منها وفراراً ، واستحسن مذهب ماني صاحب نظرية تعجيل الفناء بقطع  
النسل فقال :

لعل « ماني » لاقى ما أكابده فودَّ تعجيلنا من عالم الشَّجَبِ ١

وحلق في الجو الذي خلق فيه أبو العلاء فانطلق يقول :

عليك جنيتُ يا قمى وقبلى عليك جنى أبى فدعى عسبى ١

وعتب على نوح حل الناس معه وقد كان في مكنته أن يتركهم يفرقون فيستريحون  
ويريحون ، وهو لهذا لم يخلص للناس النية ولم يمنحهم الودَّ الصحيح :

ويا نوحاً جنيت على البرايا ولم تمنحهم الودَّ الصحيحاً

علام حلتهم في الفلك ؟ هلا تركتهمو فكنت لهم مريحاً ؟

ولا أريد في هذا المقام أكثر من أن يضع القارئ صورة حافظ العباسية التي ترسم في ذهنه بعد قراءته هذا الكلام بجانب صورته الأخرى : صورة حافظ الطروب الضاحك المداعب !

حافظ الذي ذكرنا له من البؤس والتبرم بالحياة والضرر منها والثورة عليها ما ذكرنا هو حافظ الذي يعلل كل جورٍ يحيط به بحجة ودعابة وفكاهة ، هو حافظ الذي يتنادر الادياب بمحدثه ، ويتنادرون بنسكاته حتى قال العقاد على قبره :

أبكاء وحافظ في مكان ؟ ! تلك إحدى عجائب الحداث !

صورتان للرجل : أولاها عباسية بأثمة بأثمة ، والثانية ضاحكة صاخبة ماجنة ! صورتان متباينتان على لوحة واحدة هي الحياة ! كيف هذا ؟

وهل هذا معقول ؟ الأمر لا يحتمل جدلاً ، فانه واقع والواقع لا يرتفع . إذا فكيف تفسر هذا ؟ كيف تفسر البؤس يعتنق المجانة ؟ !

لعل مجانته كانت ضرباً من التهكم بالحياة والسخرية وعدم الحفل بها ، فهو يتهم بالحياة ويسخر بالدنيا ، ويصوغ ذلك في قالب من الفكاهة تحمل على أجنحة الضحكات أقصى المعاني الألم ، وأبلغ معاني البؤس ، فهو إذ يرسل لك نسكاته يصور لك حالة نفسية في صورة بهجة تنقطع لها نياط قلبه في الوقت الذي تمتلئ الاشدق ضحكاً لها ، ومسوراً بها .

وهذا معقول ومقبول أيضاً ، لولا أن حافظاً الذي أعرفه لم يكن من فلسفة الألم الى هذا الحد بل ولا الى غير هذا الحد .

إذا فكيف تفسر المجانة تُؤلف البؤس ؟

ألا يصح أن يكون ألم الرجل البالغ ثقله طرفة من طور البؤس الى طور المجانة ؟ النظرية في ذاتها من حيث هي نظرية سليمة ، فان الشيء اذا زاد عن حده انقلب الى ضده ، وأنت تشاهد كثيراً من الذين يصابون بفادح الخطوب ينقلبون كالحمومين هاذين ضاحكين بل وربما معربدين راقصين !

إذا صح هذا فهل لا يصح أن يكون حال حافظ من هذا النوع ؟

معقول أن يكون ، ومقبول أيضاً ، لولا أن ابتئاس حافظ لم يكن من هذا في شيء ولم يكن حافظ في ذاته من هذا في شيء .

إذا فكيف نستطيع أن نفهم أنه كان بالأسا ماجناً ؟

ألا يكون الرجل لما نزلت به الهموم — وهى أثقل الضيوف — وضاق بها ذرعاً ، لم يجد طريقاً يرفه عن نفسه بها الا طريق المجانة فازعمى بين أحضانها يشرب من ووردها سائغاً يفسل الهموم ، وينفس عن القلوب ، ويرقح عن النفوس .

وهذا هو الآخر معقول ، وربما كان مقبولا ، لولا أننا نتساءل لماذا لا ينفس عن نفسه الا حينما تزوره المادة أو تواتيه ظروف المجانة ، ولو كان هذا صحيحاً لتطلبها الرجل كلما حزه الهم وفدح ، ثم انه لو كان واقفاً لما كان مطبوعاً عليه بل لجاء متكلفاً ظاهر التكلف .

إذا فهاذا نعلل هذا ؟

ألعله كان مطواعاً للظروف والأحوال : فهو بائس يوم تنزل به ظروف البؤس ماجن ساعة تواتيه ظروف المجانة ، فلماذا ذروفه وملابسائه ولتلك ظروفها وملابسائها . وقد كان يتفق لحافظ أن يقع في يده قسط من المال غير قليل ، فلا يكاد يستقر في حافظته حتى يتطائر الخبز الى وليجته والى وليجة وليجته ، فيجتمعون على ما يجتمعون ، ويضي شاعرنا سويمات أنسه ، وأويقات سروره ، حتى اذا ما نصب المال وهو لا بد ناضب رجع المزمار الى وكزه خزيناً بالأسا مهيباً . إذا فحافظ بائس يوم بؤسه ، ماجن يوم أنسه .

وهذا معقول ومقبول أيضاً ، لولا ... لولا ...

لولا ماذا ... ؟

لا شئ الا شئ ، فان هذا هو الواقع ، وبه نستطيع أن نجتمع بين صورتيه المتناقضتين فيما يبدو للناظر ، وهى ناحية أهملها اخواننا الكتاب لانكباهم على شعره وتركه هو فيما دون ذلك !

وبعد فقد كان يجدر بنا أن ندرس أمثال تلك المناهى فى حياة الراحل العظيم ، وهى كثيرة لم يكتب عنها الكتاب الاعرضاً وتلخيصاً .

ايها السادة الادباء ! لن نستطيع أن نفهم الشاعر من شعره حتى نفهمه هو حتى نفهم ، وكنت مستغرباً للدكتور طه حسين أخذه على العقاد أن يكتب عن ابن الرومي فى غير شعره الى هذا الجلد !

أحسب أنه أراد أن يأخذ عليه إلهه شعره ، وهل كان الشعر الاصدى  
لامثال تلك العوامل ؟ والباحث العميق من نقذ من القشور الى المصاص ، ومن  
الآلياف الى اللباب ؟

طاهر محمد أبو فاسا

### بداهة حافظ

كان حافظ ، رحمه الله ، حاضراً النكتة ، حلو الحديث ، طلق اللسان ، سريع  
البديهة ، وهالك مثلاً على ذلك : —

زار حافظ — أيام بؤسه — مدينة السنبلاوين ، فأضافه كبير من عائلة  
(سليط) وهو صادق افندى سليط — فلما دخل حافظ المنزل مع مضيفه ، جلسا  
في بهو من الأبناء الفسيحة ، وكانت صورة صادق افندى الزيقية الكبيرة معلقة  
على جدار من جدران هذا البهو ، فطلب منه صادق افندى أن يصف هذه الصورة  
ووعده خمسة جبهات على كل بيت يقوله ، واشترط عليه ان لا يستغرق في نظم  
البيت الواحد أكثر من دقيقة واحدة ، ثم اختار له البحر والقافية ، وأمسك الساعة  
تواً — فاذا بحافظ يتحف الحاضرين بخمسة أبيات جميلة جداً لا أتذكر منها إلا هذين  
البيتين وهما :

سألنا عزيزَ المجدِ اهداءً صُورهُ      نَحْجُ بِهَا أوصافهُ والخلائقُ

فقال لنا لما رأى رسمَ صادقٍ :      خذوا صورةَ الأجدادِ فالجد صادقُ

فقال بذلك الجائزة ، ولم كانت دهشة الجميع عظيمة عند ما قال لهم صادق انه  
استغرق في نظمها أقل من الوقت الذي أجازته اياه بدقيقتين — وليس يخفى على أحد  
ما في البيت الثاني من التورية الضريفة أيضاً . وهذا مثل واضح على حضور ذهنه ،  
ومرعة بديهته ، وذلاقة لسانه .

فلئن فقدته الشعر والأدب فإنَّ قلبه عظيم وزرته جسيم ، ولئن بكاه الناطقون  
بالضاد في أنحاء المعمورة فقد بكوا ملكاً متوجاً في ميدان القول ثراً أونظماً ، رحمه  
الله رحمة واسعة ؟

محمد سمير العمراوى

## حافظ الخالد

يا حسانَ القريض عهدُ الحدادِ      قد آتَى فارتدى ثيابَ السوادِ  
 شاعرُ النيل حافظٌ مات فاعلدى      بأغاني الأُمى على الأعوادِ  
 مات من شمره جديرٌ بتبره      ذائبه أن يُخطَّ لا بالمدادِ  
 فأقبى عليه ماعك الأَكبر      وآتى إليه من كل وادِ

« . »

ربة الشعر بما فتدت كهذا م الشاعر المبقري من عهد عاد  
 مات من كان في رياضك لا يد فلك يعشى مع الصبا وهو شاد  
 فبكاه الهزار أى بكاه في الربى فوق غصنه المباد  
 وتعمش الغدير وهو من الأحزان م دوماً يست بين الوهاد

« . »

ربة العمر ان حافظ أودى      فإليه نادى بناتك نادى  
 واضربى حول نمش في ربي ال      خلد نطاقاً من الحسان إلحاد  
 ولتضمه يدا نسيم الصبا في      كفن من ندبة الأوراد  
 وليسح كل راح في السموات م      وفي الأرض وليسح كل غاد

« . »

أيها الشاعر العظيم أين لي      حالة النابئين في الأحاد  
 أترى الموت غفلة من بلايا ال      هيش أم أنه نظير الرقاد  
 أترى في ضريح جسد الشاعر      تبلى كساتر الأجساد  
 أم حسان القريض تكاؤه      دوماً وتحميه من بلى وفساد  
 قف على منبر القبور وانبد      شمرك الجزلة أيما إنساد  
 أيها الشاعر اشرح الموت لي أنى م      إلى الموت في شباني صاد

شِبْهُ المَوْتِ لَا كَمَا شَبَّهَهُ  
 ذَلِكَ المَوْرِدُ الَّذِي مِنْهُ مَاعَا  
 ذَلِكَ المَنْجَعُ الَّذِي لَيْسَ يَهْوَا  
 صَفَّ لِي الرُّوحَ كَيْفَ بِاللَّهِ بَعْدَهُ  
 وَصَفَّ القَلْبَ هَلْ يَصِيرُ خِلَالَ  
 أَتْرَى يَسْتَرِجُ مِنَ أَلْسُنِ الوَا  
 أَتْرَى فِي التَّرَابِ يَرْتَاحُ مِنْ كَيْ  
 إِنْ نَكُنَ لِلنَّفَادِ طَرًّا فَفَسَّرْ  
 أَوْ تَكُ الرُّوحُ لِلْفَنَاءِ فَغَيَّرْ  
 أَوْ يَكُ الجِسْمُ لِلنَّشُورِ فَأَتَّى

مِنْ قَدِيمٍ بِمَنْجَلِ الحُصَّادِ  
 دَلْنَا وَارِدُهُ مِنْ الوُرْدِ  
 هَامِرٌ وَهُوَ مَلْتَقَى الرُّودِ  
 مَوْتٌ تَبَقَى عَلَى مَدَى الأَبَادِ  
 تَرَبَّ خُلُوعًا مِنْ لَوْنَةِ الاحْقَادِ  
 شَيْنٌ فِي القَبْرِ أَوْ مِنَ الحَسَادِ  
 لِمِ الْأَعَادَى وَطَارِثَاتِ العَوَادِ  
 لِي مَعْنَى الحَيَاةِ وَالْإِبْهَادِ  
 مِنْ هُمُومِ الحَيَاةِ غَيْشُ الجَادِ  
 يَتَلَاشَى وَيَقْتَدَى كَالْمَادِ

« • »

هَلْ لَنَا مَنْ يُقِيمُ بَعْدَكَ فِي سُو  
 هَلْ لَنَا مَنْ يَهْزُ شَعْبًا غَدَا يَط  
 هَلْ لَنَا مَنْ يَيْثُنَا الْعَزْمُ كَيْ لَا  
 كُنْتُ هَذَا جَمِيعَهُ أَيُّهَا الشَّاعِرُ  
 فَأَبْكِي يَا شَرْقُ حَافِظًا وَانْدَبِي يَا مَصْرُ مَنْ كَانَ حَافِظًا لِلدُّوَادِ  
 وَأَبْكِي يَا دَهْرُ شَاعِرًا عَبْقَرِيًّا  
 قَدْ فَقدْنَا مِنْ كَانَ طَوْلَ سَيْفِيهِ

قِي عَكَظِي عَلَى سِرِيرِ زِيَادِ  
 مَتَى عَلَى الشَّرْقِ تَحْتَ سِتْرِ الحَيَادِ  
 تَتَوَانَى عَنْ رَدِّ كَيْدِ الْأَعَادِ  
 بَلْ كُنْتُ شُعْلَةً لِلْبِلَادِ  
 شَعْرٌ أَعْلَى لَنَا لَوَاهُ الضَّادِ  
 وَاقْفَا لِلطُّغَاةِ بِالْمُرَادِ

« • »

مَلِكَ الشَّعْرِ قَدْ ذَهَبَتْ وَمَا خَلَفَتْ فِي مُلْكِهِ سِوَى أَجْنَادِ  
 هَلْ نَلَاقِي خَلِيفَةً لَكَ يَا ( فَر )  
 أَمَّا الْأَنْفُسُ الصَّكْبَارُ سَيُوفُ  
 يَنْتَضِبُهَا الرَّدَى مِنَ الْأَغْنَادِ

صَوِّرَ إِبْرَاهِيمَ إِسْرَاهِ  
 ١ جِنَا — فِلَسْطِينَ :



## في سماء الفن

إلى روح حافظ

أضواء بلبل الحياة فأضحى نهراً جيلاً بغير مساء  
وأضحى هجيرُ الخلودِ ظلالاً وظلّ الخلودِ بدريح الرواة

« . »

تَوَارَى وَلَكِنْ سَنَاهُ طَرِيفٌ يُنِيرُ الْحَيَاةَ وَيَجْلُو السَّاءَ  
وَيُحِبُّ الْوُجُودَ بِسِرٍّ عَمِيقٍ وَيُحْمِي الْفَنُونَ رَهِيْبَ الْفَنَاءِ

« . »

رَأَيْنَا خِلَالَ الظَّلَامِ بَرِيقاً فَجَدَدَ جُفراً بَلِيعَ الصَّفَاءِ  
وَبَيْنَ الرُّكُونِ الْمَمِيتِ تَسَامَى فَعَلَّمَ مَوْتَى النُّفُوسِ الْإِبَاءَ  
وَلَكِنْ هَدَايَا الزَّمَانِ رِيَاءَ فَاثِنٍ عَطَا حَوَاهِ الْوَفَاءِ  
وَأَبْنُ شِعَاعٍ نَبِيلٌ كَتَمَ نَهَادَى يُذِيبُ الصُّمُوسَ وَيَعْوِ الْخَفَاءِ

« . »

تَوَارَى وَلَكِنْ سَنَاهُ طَرِيفٌ يُنِيرُ الْحَيَاةَ وَيَجْلُو السَّاءَ  
وَيُحِبُّ الْوُجُودَ بِسِرٍّ عَمِيقٍ وَيُحْمِي الْفَنُونَ رَهِيْبَ الْفَنَاءِ

المهرى مصطفى

~~~~~

تشكر كسورية يا حافظ

فارقده بسلام !

ما من حادثة إبراهيم وكان أعظم الناس لوعة عليه أهل سورية . ولا غرو ،
فحافظ لم يكن لمصر بكليته ، بل كانت أفكاره أبداً تسير وتنطلق نحو ذلك القطر
الذي عرف في أبنائه خلاناً أوفياء ، ووفقاً خالصاً .

بكته سورية ولم تشأ أن تتعزى عن فقده . بكت فيه صديقاً حقيقياً ، بكت فيه
حبیباً غالياً ، بكت فيه ابناً ثانياً ، وعزأوها فيه صعب المتال . وافي أجاهر بأن

لحافظ منزلة لدى أبناء سورية لا يدانيه فيها شاعر مصري آخر ، بل أقدر أن اصرح
ان اجلالهم له يفوق اجلال أبناء اسيل لشاعرهم !

كان حافظ مصرياً صمماً ، يتدله بحب مصر ، كثير الوجد بها . لكنه أحب
سورية حباً عميقاً لوطنه ، فخلع عليها من قصائده خير بردها ، وجلها من الحانة
بأشجائها ، ولم ير غضاضة أن يصيح :

لي موطن في ربوع النيل أعظمه ولي هنا في حماكم موطن ثم ثاني
اني رأيت على أهرامها خُلالاً من الجلال أراها فوق لبنان
حسبت نفسي زليلاً بينكم فاذا أهلي وصحبي وأحبائي وجيراني
ولا يرى وجهاً للملامة في تعلقه بحب أبناء الشام ، وفرط ولائه لهم ، وانه ليجد
نهاية الفخر في هذه المودة ، فيذيع على رؤوس الاشهاد :

إن يكتبوا لي ذنباً في مودتهم فأنما الفخر في الذنب الذي كتبوا !
كان فذاً بين أقرانه شمراه مصر ، كان عالماً بين الداعين الى الوئام ، كان
فريداً في نشره ألوية المحبة بين أبناء القطرين ، ولقد أجاد في وصفه
العلائق بينهما :

إذا ألمت بوادي النيل نازلة باتت لها راسيات الشام تضطرب
واب دما في ترى الأهرام ذو ألم أجابه في ذرى لبنان منتحب
وطالما أشار إلى ان السوريين هم دوماً عند حسن الظن بهم ، يجعلون همهم
الأوحد خدمة كل بلد نزله ، وكل قطر حلوا فيه ، بذات الاخلاص وذات
المحبة التي يخدمون بها بلادهم . وطالما أشار الى جهادهم في مصر :

إننا رأينا كراماً من رجالهم كانوا عليهم لدينا خير عنوان
كم في نواحي ربوع النيل من طُرف لليازجي وصروف وزيدان ؟
وكم لحيائهم في الصحف من أثر له المقطم والاهرام ركنان ؟

ولم يكن يقتصر عند ذكر الصداقة والاخاء فحسب بين مصر والشام ،
فلكم افتخر بمفاخر السوريين كن يفتخر بحامد آله وعشيرته . انظر اليه يقول
: في حماسة وحمية وفخر :

بأرض «كولب» أبطال غطارقة
لم يحجمهم علم فيها ولا عدد
أسطولهم أمل في البحر مرئحل
لهم بكل خضم مسرب نهج
لم تبد بارقة في أفق منتجع
أو صاحب به هينا :

عافوا المذلة في الدنيا فمندم
ل يصبرون على ضم يحاوله
تيمموا أرض «كولب» فاشعرت
سادوا وشادوا وأبلا في مناكبها
في الكون مورقهم في الشام مغرسهم
إت لم يفوزوا بسلطان يقرم
أو ضاقت الشام عن برهان قدرتهم

لا يرضيه ذلك فقط ، بل انه ليذكر يد سوية على العالم وأثرها فيه حتى اليوم ،
وانه لبشير من طرف خفي الى عبقرية الفينيقيين — أولئك الاجداد الذين عركوا
الدهر وأبلوه ، ولم يقدر بنوائيه على محق مفاخرهم وأثارهم — وانه ليبدى صراحة
ان الغربيين من اميركيين وسواهم يفون ذمامهم نحو سورية بالنشائم دور التعاليم فيها :

أرى رجالات من الدنيا الجديدة في
قد شيدوا آية بالشام خالدة
لن هسوكم لقد كانت أوائلكم
لا غرو ان أعجزوا في الارض وابتكروا
فذلك دنياهم في الجو قد زعت

ما ذا أزيد بل ما ذا أقطف من ثمار شعره الشبهة ؟ لا أدري والله أى شيء
أختار وأية أغفل ؟ وليس لي إلا أن أحيل القارئ على ديوانه وعلى قصائده المنشورة
هنا وهناك في الصحف والمجلات — التي لا يريد جمعها أحد . . . وأخاف على حفظ

حافظ المائر أن يفنى في حظ شوق المجدود ، فلا يُلْتَفَت إلى جمع آثاره وحفظها !
وقف حافظ في منتدى الجامعة الأميركية في بيروت يرثي نفسه في
ذات القصيدة العصية التي مدح بها الشام ، يرثي نفسه في ألم وحرقة ... يرثي
ذاته أمام من أحبّوه وأجلّوه ، ولم يجدوا كيفية يعبرون بها عن شعورهم العميق
تجاهه سوى تلك الحفلة الأدبية الكبرى يشيدون فيها بما آثره وفضله ، وتلك
الحفلات العديدة في دمشق وسواها إمعاناً في التكريم والشكران ، وذلك الوسام
بعلقة رئيس الوزارة على صدره .

وقفت يذكرك بؤسه ، ويشكو زمانه ، ويتحسر على حياته ، ويتمنى
لو أتيح له التمتع الصحة دائماً في رياض لبنان وجباله الشام ، فيصبح من كبد حري :

بالبقي كنتُ من دنياي في دعة قلبي جميع وأمرى طوع وجداني
أفضى المصيف بلبنان على شرفه ولا أحول عن المشي بحلواني
ثم يعود فيعرج على ذكر الموت ، ويحنّ إليه ، ويرتقب مجيئه ، وتكاد تشعر
بقرارة نفسه تكاد تسيل أسمى بين كلماته الحزينة :

ولّى الشبابُ وجازتني فتوتهُ وهدمَ السقمُ بعدَ السقمِ أركانِي
وقد وقفتُ على السنين أسألهَا أسوّفتُ أم أعدتُ حرّاً كفاني؟
شاهدتُ مصرعَ أترابي فبشّرني بضجعةٍ عندها رُوحِي وربحاني
كم من قريبٍ نأى عني فأوجعني وكم عزيزٍ قضى قبلي فأبكاني
إني مللتُ وفوق كل آونة أبكي وأنظم أحزاناً بأحزان!

لقد ملّ حياة لم تبذل له سوى مرارة وحنظل ، ولم تكشف له يوماً عن صدرها
إلا لثريه إياه مدججاً بسهام النوائب والحنن . ملّ حياة وجعها باسم وقلبها غدار
لا يكاد يفر منها سنا محياها حتى تجابهه بنصاها المجددة ، تغترق كعبة آماله ، وتهدمها
إلى الحضيض .. فإذا له بها ؟ وما قد جاءته المنية أخيراً ، فأخترته ، وحرمت أهله
وصحبه وخلانه صعبه الرقيقة ، ولم تكد تغمه تحت طبقات الثرى في ذلك القبر
الموحش الحقير ، حتى أخذت إليها شاعراً ككف بصيته وعبقريته : ذكرى
شاعر النبيل !

في الحياة والموت لم يصادف حافظ إلا حسكا وشوكاً . في الحياة والموت لم يلق إلا غمطاً ونجاشاً ، فحق له وهو يعلم حظه المكسود ان يتوق الى الموت ، ليستريح من العناء ويرتاح من رؤية هذه المصادقات تقتحم عليه عرين راحته ، وتكاد تسد عليه منافسه ، فتذيقه من علقمها الواناً واشكالاً !

اي حافظ !

ان السوريين قاطبة ليكرمون فيك دائماً انما وصديقاً وحبيداً . يكرمون فيك شاعراً عظيماً ، شاعراً أشاد بمفاخرهم ، وجاؤل الجمع بين القلوب . وهذه التحية التي يزفها اليك احدهم في هذه السطور يرجو ان تنوب لدى روحك النبيلة ، ولدى أبناء وطنك ، عن سورية وبنبيها الرابضين في الوطن والمهاجرين في اطراف العالم . فأت وإن مت وغادرت دار الاحياء الى دار الخلود والبقاء ، فإن ذكرالك حية خالدة في أفئدة السوريين ، منقوشة ابدأ على صفحات قلوبهم .

وفي ذمة الله يا حافظ !

ميسيل سليم كبر



المديح والشكوى والثناء

في شعر حافظ

لحافظ أشعار كثيرة في مواقف عدة ومناسبات مختلفة ، ولهذا نُقِبَ بالشاعر الاجتماعي ، وشاعر النيل ، وشاعر الشعب ، الخ . وهو جدير بهذه الألقاب ، إذ أنه الشاعر الوحيد الذي كان ينطق بلسان الشعب ، فيتألم لآلامه ويفرح لما يسره . وأقرب وصف لنفسية حافظ هو ما وصفه به خليل بك مطران من مقالة ذكر فيها : « ولع بالاجتماعيات فقال فيها وأجاد ما شاء ، كبير الآمال عاثر الجد ، تجرد على أكثر منظومه أثراً من ألم النفس أو مسحة من الفكوى ، وتجمل بعض حروفه من بته ما يلغى لدغ النار السكامة في غير متقدم »

ان لحافظ أشعاراً في شتى المناسبات ومختلف المواقف كما أسلفنا : فإذا مدح فهو الشاعر الغد الذي يخلع على ممدوحه ثياب الفخر والبهاء الى أبد الدهر ، وإن شكاً من الزمان ومن مفارقة الأوطان والاهل والخلان صور لك روحه كأنها تتقلب على

الجمر فمى تعانى من الآلام ما تعانى . وما كان من أشعاره فى الرثاء فهذا مما لا يجارى فيه ، فهى بجملتها دموع من قلبه تقطر دماً فلا عجب أن يجيد حافظ المراتى بعد أن نعلم أن ذلك الشاعر العظيم نشأ على البؤس والشقاء ، ولا زال يغالب الأيام وتغالبه حتى ألقى السلاح أخيراً ليرتاح الراحة الأبدية التى لا تعب فيها ولا نصب .

لنبداً أولاً بأشعاره فى المديح : قال من قصيدة يمدح بها الشيخ محمد عبده وهى فى غاية الأحكام وحسن الانسجام ، وحسبك أن تنظر كيف ذلل القوافى وجعلها سلسلة الاتقياد ، وكيف خلد ممدوحه فى هذه الايات الخالدات : كما خلد نفسه فى طليعة الشعراء الخالدين :

قالوا صدقت : فكان الصدق ما قالوا	ما كل منتسب للقول قول
هذا قريضى وهذا قدر ممتدحى	هل بعد هذين إحكام واجلال ؟
انى لأبصر فى أثناء برده	نوراً به تهتدى للحق ضلال
حلت داراً بها تلتى مناقبه	يبابها ازدحت للناس آمال
رأيت فيه بساطاً جلّ ناسجه	عليه فاروق هذا الوقت يختال
بمشية بين صفى حكيم ونقى	يحبا الله لا تيه ولا خال
بيت من الشعر يرتّ صداه فى الآذان فيجاوزها فيمم الدنيا صارخاً :	
هذا قريضى وهذا قدر ممتدحى	هل بعد هذين احكام واجلال ؟
فيجيبه لسان الدهر قائلاً :	

لا ورب البيت ، لا أرى أكرم من هذا الاجلال . وأى اجلال أحكم من الذى يخلد فى صحيفة لا تنسى إلى آخر يوم من أيام الدنيا ؟ فليهنأ قائله وليهنأ من قيل فيه بالخلود الأبدى !

أما ترى الرجل فى الايات التالية من قصيدة يمدح بها ادوار السابع ملك الانجليز يوم تويجه كيف حسنكته نواب الأيام فجعلته خبيراً بأحوال الانجليز وسياستهم الملك وتديرهم شؤونهم ودهاهم أكثر من غيره من اتصل بهم :

خبرتهم فرأيت القوم قد سهروا على مرافقهم والملك قد سهر
تساوروا فى أمور الملك من ملك الى وزير الى من يغرس الشجرة

وكان فارسهم في الحرب صاعقة وذو السياسة منهم طائراً حذراً
بالبر صافنة دامت سنابكها مناجم التبر حتى فافت المدررا
وفي البحار أساطيل اذا غضبت تر البراكين فيها تهدف الشررا
وهن في السلم والايام باسمــــة عرائس يكتمين الدل والحفرا
لا رب ان الرجل بعيد الفراسة ينظر لكل ما يحيط به نظر حفيف مدربر
لا تتعداه فائتة ولا تفلت منه .

لنجس خلال برؤسه وآلامه واتعابه ، ولننظر الى أى حد وصل به ذلك
البؤس المرهق الذى لا يصمد له من الرجال الا الاغذاذ القلائل :

وددت لو طرخوا بي يوم جئتهم في مسبح الحوت أوفى مسرح العطب
لعل (مافى) لاقى ما أكابده فودت تعجيلنا من عالم الشجب
هكذا فليكن قرض التريض مترجماً عما فى نفس صاحبه وما يساورها من
خوالج . لازمه البؤس والنصب من عهد الشباب الى أيام الشيخوخة الا قليلا منها ،
فأرسل الشكوى الحارة المحرقة تقطع نياط القلوب وتفتت الأكتباد وتناضل
عن العبقرية وحقوقها عند الجمهور المستهين بها .

أو ما تراه كيف يأسف على ما جثم نفسه من ركوب الأخطار والاعتاب ،
لولا أحكام القدر القاسية التى جعلته يكتسب رزقه مضطراً بهذه الحالة المضنية ،
وكيف عاد يعتذر لنفسه عما لاقتة من اعتاب ، وإن سبب انعامها راجع الى والده
الذى عمل على ايجاده فى هذه الدنيا ، وقد زاد على قول المعرى :

هذا جناه أبى على وما جنيت على أحد

بأن أشرك نفسه مع والده فى الذنب إذ يقول :

رمى بها على هذا التباب وما أوردتها غير السراب

وما حملتها الا شقاء تقاضيني به يوم الحساب

جنيت عليك يا نفسى وقيل عليك جنى أبى فدعى عتابى

الى أن قال من هذه الشكوى المؤثرة :

سمعت وكم سعى قبل أديب فأبى بخيبة بعد اغتراب

وما أعذرت حتى كان نعلی دماً ووسادتی وجه التراب
وحقی صیرتني الشمس عبداً صبيحاً بعد ما دبغت إهابی
وحقی قلم الاملاق ظفري وحقی حطمت المقدار نابی

ولعلم الحق لو حاول أمهر المصورين ان يصور ما بسطه حافظ من شكوى في هذه الابيات القلائل لما استطاع ، وكأني أراه خارجاً مع الجنود في بعض المهام الى بلد بعيد وقد تقطع نعله من كثرة المشى ، فظل يسمى حافياً وقد بلل دم قدميه وجه الثرى ، حتى اذا أدركهم الليل نام ملتجئاً الأرض كغيره من الجنود فاذا أشرقت الشمس في صباح القد ماودوا المسير وقد تضاعفت حرارة الشمس بما يصبر الجلود ويقل الأدمغة . ولم يزل هذا ديدنه في الأيام التي كان فيها ضابطاً بالسودان في الجيش المصري حتى أحالت لفحة الشمس وجهه المشرق بالبياض ونضرة الشباب إلى وجه قد علاه السواد كما يملو الصدا سيفاً لبث في غمده أعواماً — فيا لها من أقدار ساخرة لا ترحم ، تلك التي جعلت شاعر مصر الاجتماعي العظيم يتذمر من الحياة ويشكو من أتعابها ! يا لها من أقدار تلاعبت به كتلاعب القط بالفار حتى قال :

فلو ساقى القنضاء الى نفعاً لقام أخوه معترضاً شحيحاً

والآن فلننتقل من شقاء متواصل إلى أدمع من دماء سكبتها روح ذافت مرارة الألم وطعم العلقم .

قال من قصيدة يرفي بها المرحوم الشيخ محمد عبده :

سلامٌ على الأسلام بعد محمدٍ سلامٌ على إمامه النضرات

على الدين والدنيا ، على العلم والحجاء على البر والتقوى ، على الحسنات

فأنت بمجرد قراءتك لهذه البيتين في مطلع القصيدة تعرف مبلغ الحزن العميق الذي نال الشاعر بفقد الأمام — حزن من أحسّ بعظم المصاب و فراغ المكان في وقت كان الاسلام في أشد الحاجة الى بقاءه ليخرس السنة الأفأكين . والقصيدة بأكلها تبرهن على حزن ناظمها حزناً لا تشوبه شائبة رياء أو مجاملة .

بماذا تشمر حين تقرأ الابيات الآتية ؟ ألا تشمر ممي بعظم الخسارة الفادحة وقد صور ذلك الشاعر تصوير مفجوع فأكمل فأبدع التصوير حيث قال :

تباركتَ هذا الدين دين محمد أيترك في الدنيا بغير حماق ؟

تباركت هذا عالم الشرق قد قضى ولانت قناة الدين للعدوات
الى أن قال :

فيا سنة موت بأعواد نمشه لانت علينا أشأم السنوات
حطمت لنا سيفاً وعطلت منبرا وأذويت روضاً ناضر الزهرات
وأطفأت نبراساً وأشعلت أنفماً على جرات الحزن منطويات
الى أن قال مصوراً الحزن الذى استولى على الشرق خاصة والعالم الاسلامى
عامه بنقد ذلك العالم الجليل :

بكى الشرق فارتجت له الأرض رجة وضافت عيون الكون بالعبرات
ففى الهند محزون وفى الصين جازع وفى مصر بالثر دائم الحسرات
وفى الشام مفجوع وفى القرس نادب وفى تونس ما شئت من زفرات
بكى عالم الاسلام عالم عصره سراج الدياجى هادم الشهات
وهاك أبيتاً من قصيدة قالها فى حفلة تأبين المرحوم مصطفى باشا كامل يترجم
بها عن الحزن الذى استولى على الناس عند وفاته وشعورهم بمخوفته زعيم الوطنية العظيم :

تسمون ألقاً حول نعثك خُشْعٌ يمشون تحت لوائك السيارِ
حطوا بأدمعهم على وجه الترى للحزن أسطاراً على أسطارِ
آنا يوالون الضجيج كأنهم ركب الحجيج بكعبة الزوارِ
ونخالهم آنا لفرط خشوعهم عند المصلى ينصتون لقارى
غلب الخشوعُ عليهم قدموعهم تجرى بلا كلح ولا استنثارِ
الى أن قال :

كم ذاب خدر يوم طاف بك الردى هبتك عليك حرائر الافكارِ
سفرت تودع أمةً محولةً فى النفس لا خبراً من الأخبارِ
لا ريب أن حافظاً أجاد تصوير الفاجعة على حقيقتها الواقعة تماماً . فهو بعد
أن تسكلم عن ذوات الخدور وخروجهم فى جنازة الفقيد ليشيعه الى مقبره الأخير
وقد مزقن أستار الحجاب وجاهرن بالسفور أمام الجماهير المشيعه للفقيد عاد فشهيه

الفقيد بأمة . لتقديره له كزعيم وطني يطالب بإسترداد حقوق بلاده . وقد صدق في هذا التشبيه فكل من يسعى في تحرير بلاده فهو لا شك قلبها النابض وفكرها الناقب إذا فقدته فلاحياة لها بعده — بعد سكون قلبها من خفقانه وخود فكرها بعد توقده — حتى يقوم فيها بعده داعر أو دماء يسمعون في تحقيق أمانى البلاد فتنبعث من جديد بعد الموت مع الأمام الحية .

والآن لنضع القلم عند هذا الحد مكتفين بهذا النذر من حياة (الشاعر الاجتماعى) الأدبية فقط . أما حياته الخاصة فلنترك الكلام عنها للمتصلين به من أبناء مصر المحبين ولنترك الدهر منشداً بلسانه :

خاله الأتكار لا تخش البلى ليس يبلى من له ذكره خلده

الجزيرة ابا - السودان :

بشرى السمر أمين



سيرة حافظ

الى الشاعر البائس شاعر الانسانية المعذبة الناشر الحق والنور ، الشبيه بتلك الشمعة التى تذوب لتضىء لغيرها : المتعلق بأهداب الوطن الجريح ، ذلك الذى هدمت آماله وبذبت أمانيه ، وبعثت أحلامه ومات وهو يردد « مصر فوق الجميع » الى روحه الطاهرة المرفرفة بمحناحبها فى سماء آلهة الشعر بجانب عرائس الجنات فى عالم الخلود : اليك يا حافظ أهدي رسالتى

١ — مولده

فى آخر يوم من أيام سنة ١٨٧١ بدرو وطوأسرته فى عيدها الأ واحد تستقبل ابنها الأ واحد الذى أبت الأقدار أن تبث به من عالمها الرهيب المجهول إلى عالم الخلد بصورة وآياته الأفى ذلك الوقت الأخير وقد رفع أبوه طرفه الى السماء مردداً : « اللهم لك الشناء العاطر والشكر الجليل » !

وظل ذلك الوليد العزيز ينعم بقبيلات أبويه صباح مساء حتى بلغ الستين أو يزيد ، ثم نكسب بموت والده الذى تركه بين أحضان أمه التى أضناها الأسمى وحزبها الألم وقضت من بعده وهى تمنى لو أن تفتدى ما فى حياتها من زينة وبهجة وسعادة ومال ببقائها ولو بضع سنين حتى ترى حافظها يسير سير الرجال

ومحدثها كأم وقد امتلأ عافية ونضارة وجمالاً، وكفله خاله ورباه وقد ضاعت نروة
إبيه وأضحى لا عائل له غيره .

٢ — طفولته

ليس أمامنا من المصادر والتحقيقات ما يشير إلى طفولة حافظ بكثير ولا قليل
غير حادث يتمه المبكر هذا الذي أثر في تكوين شخصيته إلى حد أن يقول التوفى
عنها : « ويظهر أن لذلك اليتيم المبكر أثرًا في تكوين شخصية حافظ الدفينة الحزينة
فلقد كان حافظ في قرارة نفسه كما سيتبين بعد حيناً ، فكان إذا خلا إلى نفسه أو
إلى صديق ظهرت خفايا نفسه ، وإذا قال الشعر كان عليه مسحة كبيرة من ذلك الحزن
الدفين ولذلك خلا شعره من الفكاهة وخفة الروح التي عرف بها المرحوم التقييد
في المجالس والسوامر . . . »

أجل ، فالحزن قد طبعه بطابعه الخاص حتى انه كان لا تستجيب إلى ندائه
آلهة الشعر إلا إذا ما بكى ، وفي ذلك يقول رحمة الله عليه : « لا يطيب لي نظم الشعر
إلا إذا ما كنت محزوناً » .

إذا حُرِمَ ذلك الطفل أبويه وأضحى يتيمًا محزونًا ، محرومًا تلك القبيلات
الحلوة الأبوية ، وهذا العالم أمامه قطعة سوداء قاتمة صاغتها يد الحزن والأسى .

أجل ، فقد قضى سنى طفولته وهو ذلك الحزين اليتيم الذي لا يشعر بمعطف
أب أو حنان أم ، ومدارسه التي جاس خلالها من الابتدائية حتى الحندية والشعرية
يحوطها الحزن من كل مكان !

٣ — تعليمه

دخل المدرسة الابتدائية ثم لما نال جائزة التجهيزية ساءل نفسه : ما ذا أصنع ؟
وبأى مدرسة ألحق ؟ وأى الرجال أخذو حذوه وأنسج على منواله ؟ فلم يظفر
من نفسه بغير هذا الجواب : « الحربية والبارودي ! » لكنه عاد إلى نفسه وقال : لماذا ؟
فظهر هذا الجواب : « ان قامتي المدبدة القراء وتركبي القوى المتين هما الدليل الناصع
على صلاحيتي للحرب ، وروحي الشعرية الجميلة التي يزورني طيفها في الامة الحزينة
والأصيل الضاحك هي التي تمكنني من القيادة العامة التي أتوق إليها ، وبذلك أحمل
السيف والقلم عن جدارة واستحقاق » .

فكان له ذلك والتحق بالحربية وخرج منها برتبة ضابط وما لبث أن وزّع على السودان يحمل بين جنبيه قابلاً مملوئاً بالآمال بنشد المجد وينظر إلى السماء .
 لكنه تلفت حوله في السودان فرأى شمساً محرقة تلتفح الوجوه يسعيرها وزملاء يغلب عليهم الجهل والجذب الروحي ، وإن ذلك الحلم الذي نشده طالباً أخذ ينهار ، وهنا تتفتح عيون شاعريته أو بعبارة أخرى مدرسته الشعرية .

٤ — حياته

رأى اليد الانجليزية تسيطر على الجيش المصرى فزأر لكرامته المهدورة ، ورأى جبل اخوانه وشمس السودان المحرقة تحول بيه وبين نعيم الشاعرية الذى ينشده في ظلال الجزيرة وأنديه العلماء ومجالسهم ، ورأى في السودان برغم ما حبه الطبيعة من صور الجمال ذلك الجذب الروحي الذى يمتقه ، وشكواه تترادى لنا من خلال أبياته التى يمت بها من السودان إلى صديقه يبرم وقال في مطلعها :

زحمتُ عن الديار أدوم رزقي وأضرب في المهامه والتخوم
 إلى أن يقول :

ولولا سورةٌ للمجد عندى قنعتُ بعيشى قنعَ الظليم

ومن كتابه إلى أستاذه الإمام محمد عبده الذى يسأله فيه انتشاله من وهشته هذه فيعده خيراً ويرجع إليه ثانية يسأله : « مثل كتابي إلى سيدي وأنا من وعده بين الجنة والسبيل » الى آخر هذا السجع الممول المزوج ببعض المقطوعات الشعرية الرقيقة ويعده الامام ثانية خيراً وظل حافظ متبرماً إلى أن قامت ثورة الضباط المصريين وأبعد حافظ إلى مصر مغضوباً عليه رهن الهأكمة مشدوه الفكر مبلبل الخاطر حتى صدر عفو الخديوي ورجعت اليه طليئنته وحريرته . وكانت هذه الساعة هي أخرج ساعات حياته إذ أنه رأى بعيني رأسه فشل الثورة العربية وأستاذه البارودي معرضاً للضحاكة ونفوذ المستعمرين قد ازداد وأمله الجندي ينهار والكرامة المصرية كأنها لم تكن شيئاً مذكوراً .

ولما استقرت الأمور بعض الشيء رجع حافظ ثانية إلى الخدمة لكنه ما لبث أن طلق الجندية طلقه بائنة لا رجعة فيها مردداً هذه الانشودة : « أى يوم عرفت الحمايم غير سماء الحرية ونور السلام . ١ »

انقطع للشعر والترجمة والتأليف وعاش معيشة بوهيمية هي قطعة من خيال الشاعر الذي يأبى القيود والأقفاص ولو كانت من ذهب !

وعلى ما أذكر كان حافظ قد التحق بالحمامة أمام المحاكم القديمة قبل اتصاله بالحريية وبعد ذلك واشتغل مع بعض أعلام الحمامة في ذلك العهد .

ومنذ ذلك الحين وهو يرسل آياته التي أفضت جانب الاستعمار تارة والرجعية تارة أخرى ، والتي عرفت بأنها آيات الوطنية والاجتماع من شاعر الانسانية ومن شاعر النيل قبل كل شيء .

ولما أن تقدمت به السن رأى الحياة الأدبية راكدة آسنة وأُتيح له عطف ولاة الأمور حينئذ فالتحق بدار الكتب المصرية في سنة ١٩١١ وبقي فيها حتى أوائل سنة ١٩٣٢ غرنا شعره جل هذه الفترة الطويلة حتى اذا ما انقضت وأُحيل إلى المعاش أرسل صيحاته التي اشتهر بها في وجه الاستعمار والرجعية في هذا العهد الأخير ، ولم تنقطع صيحاته هذي الا بموته في ٢١ يوليو سنة ١٩٣٢ .

٥ - رؤسه

خير من فطن من الكتاب إلى رؤس حافظ الأديب التونسي إذ يقول : وهذا رؤس نفساني روحاني ، وليس رؤس المادة والحاجة والطمع .

أجل ! فيؤس حافظ ينحصر في آماله المتهدمة وتماثيل مجده المخطئة وقصوره التي بناها في الخيال ولعبت بها الرياح الهوج !

شاعر من شعراء الانسانية يحمل القلم والسيف يهز بالأول أوتار القلوب بما يبعثه من الآيات الرائعة تارة ، وأخرى يبعث الدمع السخين من المأساة بأناته الشاكية من الظلم والظالمين والرجعية والمستعمرين وجعل أمة متأخرة تناوي المصلحين وتشايع الرجعية الجاهلة وتؤيدها ونوم شرق راكد لا يفيق ، فالاستعمار يخنق الشعب والأمة تعبد الأصنام والموتى والشرق يقدر الجود والركود !

يود لو أن سيفه يعمل في الدائرة التي خلقت لها كقائد عام فلا يجد جنودا بل يرى فلولا أثر فلول وهزيمة أثر هزيمة وما يتبع ذلك من المصائب والويلات .

فلماذا لا يتسلكه الرؤس ؟ ولماذا لا تهدم آماله ؟ ولماذا لا يقول :

لكنني غير مجدود وما فتئت يدُ المقادير تقصيني عن الأرب

وقد غدوت^٦ وآمالى مطرحة وفى أمورى ما للضب^٧ فى الذنب
اى وربى ، كان له أن يقول :

وحى قلّم الاخفاق ظفرى وحتى حطم الافراط نابى
بدلاً من قوله :

وحى قلّم الاملاق ظفرى وحتى حطم المقدار نابى
الاخفاق اخفاقه كقائد عام ينشد حياة جديدة للجبل الجديد والاحيالى المتبلة ،
والافراط افراط الشعب فى جهالاته وضلاله وغيه وغفوته الشبيهة بالموت الابدى !

٦ — ملاحظه وصفاته

مديد القامة ، قوى البناء ، ذو وجه صبوب ، وشاربين طويلين ، وعضل مفتول
وصوت عذب ، وجسم متين خلقى لاجندية والكفاح .

وهو فى (مرآة البشرى) : يحب الجمال ويجمع له ويكره القبح وينعى على أهله ،
تجابه بذلك بمجابه ، لا يتقى فى القول ولا يتعرف ، خفيف الظل ، عذب الروح ، حلو
الحديث ، حاضر البديهة ، رائع النكتة . بديع الحاضرة . إذا كتبك يوماً أن تشاهد
مجلسه أخذك عن نفسك حتى ليخيل اليك أنك فى بستان تعطفت جدوله ، وهتفت
على أغصانه بالبله ، وأشرق زجسه ، وتألّق ورده . فأذكرك طلعة الحب : تانك عيناه وهذا
خده ! تنفس فيه النسيم بسحر هاروت ، فأعجب لمن ينشر هذا النسيم كيف يموت !
والبدر فى ملكه بين المجرة والجوزاء ، يخلع على الروض حلة فضية بيضاء : فلا تدرى
ألمست السماء فى الروض أم أمسى الروض فى السماء ؟ كان متلاقاً إلى حد كبير : فقد
تجمع له الالف ولا تمسك فى يده أسبوعاً ، متفتناً فى طعامه وشرابه إلى حد كبير .
فلنتقل الى رثائه فقيهه مادة غنية خصبة تغنيك بعض الشئ بالصاحي عن قتل الرثاء
وفنه المردول بمجانب شعرنا المعصرى الجديد ، ذلك الشعر الانسانى الناظر الى السماء .
ان قصيدته فى رثاء الامام محمد عبده هى وإيم الحق كتمثال صامت له ، فانظر اليه
فى مطلعها :

سلام^٨ على الاسلام بعد محمد سلام على أيامه النضرات ا

أليس فيه من المتعة الفنية ما يحجب اليك الشاعر وشعره المتمثل فى قوله :

لقد كنت^٩ أخشى عادى الموت قبله فأصبحت أخشى ان تطول حياتى ا

فن جزالة في اللفظ ورسالة الى قوة في المعنى والصياغة تراها في هذه القصيدة
أوبصارة أخرى في ذلك الختال .

لكننى لم يرقنى قوله :

فيا منزلا في عين شمس أطلنى وأرغم حسادى وغم عداى
لان الشاعر في موقفه الانساني المشرف هذا ما كان يجدر به أن يهوى الى هذا
الحضيض حيث الدنيا بما فيها من حقد وحسد وعداء .
وقد اتهمه الدكتور طه حسين في تقليده لمسلم بن الوليد في قصيدته « لا تدع
في الشوق انى غير معمود » لقوله في استاذه البارودي « ردوا على بياني بعد محمود » .
واننى رغم تسليمى ببعض نظرية الدكتور طه فان هذه القصيدة والحق يقال ليست
غير تمثال بديع للبارودي الذى أحبه حافظ ونسج على منواله في الشعر ، وانه — أى
البارودي — هو والمعرى هما اللذان أرا على شعر حافظ يأثراهما التى أحبها
كل الحب .

وتتجلى الشعبية الخالصة عند شاعرنا في رثائه رجال الوطنية كمصطفى كامل
وفريد وزغول ، فاسمع اليه في قوله يرثى مصطفى كامل :

أرى جلالا ، أرى نورا ، أرى ملكا أرى محيا يحيينا ويبتمم
الله أكبر ! هذا الوجه أعرفه ! هذا فتى النيل ! هذا المفرد العلم !
وخير رثاه له عندى قوله في المرحوم قاسم أمين :

الحكم للأيام مرجعه فيما رأيت فتم ولا تمل
وكذا طهارة الرأي تركه للدهر ينفضه على مهل !

ولك أن تنتقل معى من رثائه الى وصفه فتجده قد أجاد الوصف رغم افلاسه
واقصاده . انظر اليه في قصيدته عن « الشمس » :

نظر (ابراهيم) فيها نظرة فأرى الشك وما ضلّ اليقين

تجده يستمر معك في نخامة معانيه وجزالته القاطعة الى أن يقول :

هى طلعت الروض نورا وجى هى نشر الورد طيب الياسمين

فيحملك على أن تتغنى بهذه القطعة كانشودة عذبة طبعت بطابع الخلود .
واقرأ أمي وصفه هذا الذي وجهه الى صديقه عمون بك :

قصور كأنّ روج السما * خدور الفواني بأدوارها

فهو يجمل الى حد ما ، بيد أنك يا صاحبي لو ظلت تنقب في صفحات الديوان فلن
تعثري على قطعة وصفية فنية ممتازة مما تغنى به الشعراء المحدثون .

ولكنك لو تلمست لحافظ الاعذار في ايماله تلك الجوانب الشعرية الخالدة
فليس لك أن تلمس المذلة في ايماله « النيل » ذلك الالهال المزرى به كشاعر
النيل !

ألم يحلق بمخاضه أي يوم في سماء النيل في سباحة روحية ويرى آلهة الشعر
وعرائس الحب وبنات الجمال تشدو بحباله الخالدة على عمر الدهور والصور حتى يصف
لنا ما شاهد في ثوب جميل من أثوابه الغانية التي كان يحوكها من نسج فؤاده ١٢
يقولون إن حافظاً كان قوى الحافظة وخاصة في استظهار روائع الشعر العربي ، وقد يكون
هذا صحيحاً ... لكنني أشك في قوة حافظته لاسباب بعد أن تعدى طور الشباب الاول ،
ذلك لانه كان ضعيفاً في اللغة الفرنسية لدرجة انه لم يقدر على ترجمة البؤساء ، وكتيبه
الاخلاقي ضعيف كذلك لعدم احاطته بأسرارها ، ولأنه لم يتكلم بها ولم يقرأها كالادباء
الذين يحيطون باحدى اللغات للاضطلاع بأدائها وعلومها ، وهو كما يقول مطران : « يقول
الشعر في كل مكان يتفق له أن يخلو بنفسه ، ومن عادته دخول حديقه الازبكية بعد
الظهور طلباً لتلك الخلود » . وكان لا يهتم كثيراً بالنهضة العلمية وذلك باختلاطه الكثير
بعضائنا الذين لاحظ لهم الا التندر والزجيلة والدعابة والمجون - أولئك الذين لا يتسع
وقتهم لمسيرة الثقافة . وكان حافظ كريم الخلق طيب القلب الى حد كبير ، وكانت
حياته الدراسية والجندية والشعرية والحكومية حياة رجل يفهم الحياة في وضوح
وجلاء .

٧ - آثارة

ان تحليل آثارة وتقدها هو بيت التصيد في هذه الدراسة ، لكنني سأوجز في
ذلك حتى تتسع صفحات « أبولو » لمثل هذه الدراسة ، وابدأ الآن بالديوان .

الديوان في ثلاثة أجزاء وينقصه جزء رابع لم يطبع بعد . وأول شيء يطالعك فيه

المديح والثناء تقليد للشعراء الاقدمين . وأنا من أشد أعداء المديح والثناء ، ذلك لاني لا أجد فيها تلك الآفاق الرحبية التي خلُق الشاعر ليخلق فيها ولأن آلهة الشعر يجب أن لا تنزل من سماءها حيث الحب والحقيقة والجمال الى ذلك الدرك الأرضي حيث المادة والمبودية والضلال .

لكنني ألتبس العذر لحافظ لانه كان يحد في ذلك ما يعينه على حياته المادية من جهة ، ومن جهة أخرى كان يسير وراء العرف المتبع في ذلك الوقت : « ليس الشاعر بشاعر الا اذا أجاد المديح والثناء » ١

أنظر اليه في مديحه للجناب الخديوي : أترى غير نظم لاروح له ، قاله صاحبه مجارة للوقت والتقاليد ، ومنافسة للشاعر شوقي الذي استلب منه الامارة ١٤ وماذا كان يعنيه من قوله الى الجناب الخديوي (ص ٣٣ من الديوان) :

تشدو وترهف بالاشعار مرتجلا وتبرز القول بين السحر والمجب !
وانظر اليه في قوله من المديح :
تعمدت قتلي في الهوى وتممدا فاثمت عيني ولا لحظة اعتدى !
أليس يستوقفك هذا البيت إلى درجة أن تقرأ غيره كقوله في المديح هذا أيضا :
ولو أنهم قد تروا غدا تر فرعها فأكوا له منها نقابا إذا بدا
إذا ليس لنا ان تقف وإياك أمام هذا المديح وغيره لأننا فهمنا أن الشعر غير المديح !

ومن هذا الشعر الصناعي قوله :

خمرة قيل إنهم عصروها من خدود الملاح في ليل عرس
ثم رآها فتى العزيز مناماً وهو في السجن بين م وبأس
أعقبته الخلاص من بعد ضيق وحبته السعود من بعد محس
وله قصيدة في وصف أزمة نفسية ، جاءت له مهلهلة الاوصال مفككة الاوصال مبتذلة
من واجد منتصر المنام طريد دهر جائر الاحكام
وقد نظمها وأفرغها من الروح الشعرية ففاضت روحها عند نظمها !

« ٠ »

ليس يبق أمامنا من ديوانه غير شعره الوطني الاجتماعي ، وهو على حد قول اكثر

النقاد ميزته الواضحة التي عُرف بها في حياته كشاعر وطني ضرب في البحوث الاجتماعية بسهم وافر ، وسخر الشعر لأغراضه ، فكان له كل ما أراد من جزالة لفظ وقوة معنى .

رأى الشعب يستكين لظلم المستعمر الفاسب ، ويستكين للرجعية الجاهلة ، ويستكين للتقاليد الشائعة والخرافات الفاسية ، يعبد الاصنام ويقدم الترابين للموتى والمعنويين ، بعيداً كل البعد عن الحرية والنور ، فقال :

ودأى كعداء الدين عزَّ دواؤه وحظي كحظ الشرق بحس كواكبه
فيا ليت لي وجدان قومي فأرتضى حياتي ولا أنشقي بما أنا طالبه
ينامون تحت الضيم والأرض رحبة لمن بات يأبى جانب القتل جانبه
وخاطب أستاذَه الامام يشكو قومه الذين عبدوا الاصنام والموتى وما يزالون
يعبدون الأصنام والموتى :

رأوا في قبور الميتين حياتهم فقاموا إلى تلك القبور وطوفوا
وباتوا عليها جاثمين كأنهم (على صنم في الجاهلية عكف)
وحده وعطفه يطلان علينا من خلال قصيدته « آلامنا وآمالنا » التي يخاطب بها
المرحوم الامير (السلطان) حسين كامل :

لعمرك ما أرقْتُ لغير مصر وما لي دونها أمرٌ يرَامُ
إلى أن يقول :

أرى شعباً بدرجة الموادى تَمَخَّحَ عظمه دألاً عقامُ
إذا ما مرَّ بالبأساء عامٌ أطلَّ عليه بالبأساء عامٌ

وانظر اليه في قصيدته « حادث دنشواي » ذلك الحادث التاريخي الذي تذكره
الانسانية المعذبة بقلب ملئ بالحمرات وبدمع هتون أشبه بدمع الناكات ، تذكره
كنسكة في تاريخ البشرية الظالمة التي يفتك قويرها بضعيفها ، والتي اذا ما ذكرناها
ذكرنا قوميتنا المهدورة وحققنا المضاع :

أيها القائمون بالأمر فينا هل نسيتم ولاءنا والوداد ؟
أما نحن والحمام سواها لم تفادروا أطواقنا الا جياداً !

الى أن يقول :

ليت شعري أتلك محكمة الله تيش عادت أم عهد نيرون عاذا ١٢
أليس هو وشعره المرأة الصادقة التي تنعكس عليها صور الشعب المتألم الراسف
في اغلال الاستعباد وقيود الهوان ، يئن وما لصوته من صميم ؟
بلاشك هو أول شاعر اجتماعي في الشرق العربي استطاع أن يضرب على الوتر
الحساس ويرضى العامة والخاصة ويصنع شعره بصبغة تميزه عن غيره وتجعله أقرب
إلى جانب الحق والخلود .
وانظر اليه وقد ضاق ذرعاً بشعبنا المسكين الهاديء الذي جرحته كرامته ولم
ير في ذلك من حرج :

أنا لولا أن لي من أمي خاذلا ما بت أشكو النوبا
أمة قد فت في ساعدها بغضها الأهل وحب الغربا
والى قوله من قصيدة أخرى :
لقد غضب الناس من قبلنا لسلب الحقوق ولم نغضبر
أمورهم تمر وعيشهم ونحن من اللهو في ملعب
وشعبهم يفر من الصالحا ت فرار السليم من الأجربر
وانظر اجتماعيته الخالدة التي قالها بمناسبة افتتاح مدرسة بورسعيد للبنات
ومطلما :

كم ذا يكابد عاشق ويلاقى في حب مصر كثير العشاقي
والتي جمعها في هذا البيت الخالد :
الأم مدرسة إذا أعددتها أعددت شعباً طيب الأعراق
وانظر الى قصيدته في وداع اللورد كرومر إذ يقول :
رمى دار المعارف بالزايا وجاء بكل جبار عنيد
بدل بحوله ونيه تها ويعت بالنهى عبث الوليد
وإن أنس لا أنس عبته على مصر في آياته التي يقول في مستهلها :

ماذا جنيت وما جناه بنوك أظلمتهم يا مصر أم ظلموك ؟
 وندائه في سبيل الوثام بين مصر والشام :
 لمصر أم لربوع الشام تنسب هنا العلاء هناك المجيد والحسب ؟
 وشعره الوطني ينطق بصدق إخلاصه ووطنيته الجائشة الفياضة التي عُرف
 بها الفقيده في حياته .
 ومن شعره الوطني الذي لم ينشر في المطبوع من ديوانه قصيدته التي نشرها «البلاغ
 الأسبوعي» بعدده الأول و مطلعها :
 قد غفونا واتقينا فاذا نحن غرق وإذا الموت أمم
 وإلى أترك بقية شعره للكتاب الذي سيصدر عنه ، واكتفى الآن بالتحدث عن
 بقية آثاره ، ولكنني لا أعذر حافظاً بأي حال من الأحوال في أهوال الثورة المصرية وعدم
 ذكره أي شيء عنها يستحق أن يُشاد به .

(ليالى سطحي)

أنشأ حافظ (ليالى سطحي) في مواضيع اجتماعية على مثال حديث عيسى بن
 هشام للمواليا الذي اشتهر به في ذلك العهد شهرة واسعة . ولكن كتاب ليالى سطحي
 يختلف كثيراً عن حديث عيسى ، ذلك لأن حافظاً باعد بينه وبين ذلك السجع المملول
 الذي بنى عليه حديث عيسى ، وليس معنى هذا أن ليالى سطحي خالية من السجع قوية
 الأسلوب ، بل أن سجعها أقل من سجع حديث عيسى بكثير وأسلوبها أقرب إلى
 أسلوبنا الحديث

وهي نواة القصة المصرية الحديثة التي كنا نودّ من حافظ أن يقتحم أبوابها لو
 أنه راعى فيها الأسلوب والشكل والوحدة الفنية . ومناقشة ما جاء بليالى سطحي من
 الأداء يحتاج إلى أكثر من صفحات «ابولو» ، فمسي أن أوفق إلى تقديمه
 وتحليله في فرصة أخرى .

(البؤساء)

قصة عالمية من الأدب الرفيع لفيكتور هوجو ، ترجمها حافظ — استغفر الله بل
 اقتبس منها جزأين صغيرين ولم يستطع إتمام ترجمتها لما لاقاه من المشقة والعناء
 لعدم تمكنه من أسرار اللغة الفرنسية من جهة ، ومن جهة أخرى لغرامه المنقطع

النظير بالنظم مما حشده بالترجمة العربية ، وبالرغم من أن هوجو واشتر باغراقه في اختيار ألفاظه أغرق شاعرنا أيضاً في اختيار ألفاظ الترجمة العربية حتى بعدت عن الأصل الفرنسي . ولو قارنت بين الترجمة والأصل الفرنسي لظهرت الاختلافات التي نأخذها على حافظ وحدث به الى أن لا يقدر على أعام الترجمة ، وسنين ذلك كله في فرصة أخرى . أما كتابه في التربية والاخلاق أو بمباراة أصبح كتيبه فقد نقله الى العربية في أسلوب سليم وعبارة سهلة تتفق ومشارب أطفالنا وللأسف لم يترجمه جميعه بل ترجم منه جزأين أيضاً !

وترجم كتابه في الاقتصاد هو ومطران ترجمة دقيقة يرجع الفضل في دفنها واستيعابها لمطران لا لحافظ !

٨ — تجديدده

بالرغم من نسجه على منوال الشعراء القدماء فله في الشعر نظرة أقرب الى نظرنا ، ولو أنه لم يرهن على ذلك الا بشعره الاجتماعي وعظومته الصغيرة التمثيلية هادة بيروت التي لا يصح اعتبارها قطعة فنية تمثيلية كما تكون القطعة الفنية التمثيلية . بل هي عندي قصيدة جديدة لحافظ ومحاولة بيرة لتجديده لا أكثر ولا أقل ، وكانت سنحت له الفرصة الفنية بوجود تلك المادة الخصبة التي تسعف الشاعر الموهوب بما يتطلبه منه الفن من حق وجمال وتجديد يظهر لنا من قصيدته التي يقول فيها للشعر : « ضمت بين النهى وبين الخيال » .

٩ — شعره

من أضعف روائع الشعر العربي ، تغلب عليه الجزالة والريانة والقوة ، ولو كان له الخيال والخصب والثقافة الحقة لخلق لنا من الأبيات ما تنظر اليه الأجيال القادمة بعين الإعجاب .

١٠ — لحة خاطفة

يمتد الرافعي على فن الترجمة خلوده من النقد التحليلي من جهة ، ومن جهة ثانية لانه لا يتعدى الشرح والتفسير ولانه ليس المثل الأعلى الذي ينشده الناقد المهام النافذ البصيرة . ونحن من أشد أنصار النقد التحليلي ومن أشد أنصار الهدم متى

وجدنا أن الأساليب والنماذج الشعرية أو الأدبية أو الفنية التي تقدم لنا مهلهة سقيمة لا تتفق والمثل العليا التي تنسب بها فوق غرامنا بالترجمة التحليلية التي تساعدنا على فهم الشاعر أو الأديب أو الفنان لأنها بمثابة التحقيقات عند القاضي الزبده !

ولابد أن تسألني يا صاحبي لماذا أغفلت هذه الناحية النقدية عند حافظ فأجيبك بأن شعر حافظ فيه من السذاجة والبساطة والصدق والجمال ما يجعل الناقد يقف معه موقف الصداقة والحذب لا موقف العداوة .

فإذا تطلب من حافظ وتقده وقد أجاد الرجل الرثاء ونبع فيه وشارك الشعب في آلامه وآماله وأضحت رسالته رسالة المصلح الاجتماعي الذي تحبه الإنسانية الممذبة والعدالة والقانون ؟

إذاً ليس لنا أن نغلو في تقده كما نغلو في نقد شوقي أو العقاد أو الزهاوي أو أبي شادي لأن لكل منهم عوالمه التي خلق في سماواتها ومثله العليا التي نشدها . ولا بد لكل واحد منهم أن يدفع الثمن غالباً لأن المثل العليا لا تعرف الهوادة ولا اللين ؟

أحمد محمد عيسى



الشاعر البائس

حياته — الكتب التي قرأها — الشعراء الذين تأثر بهم — نظرات في شعره
مظاهر البؤس فيه — اسباب بؤسه — حسنات هذا البؤس وسيئاته

منذ نصف عام تقريباً أخرج الدكتور أبوشادي محرر « أبولو » كتاباً خاصاً بذكرى المفقور له أحمد شوقي بك حشد فيه شتيراً من الدراسات المستفيضة ، والقصائد الرائعة لكبار الكتاب والشعراء في مصر وفي غير مصر . وسيظل هذا السفر القيم الذي أتيج لي أن أسام فيه بنوع من هذه الدراسات خير مرجع لمن يريد الكتابة عن هذا الشاعر الخالد في المستقبل .

واليوم يسجل له التاريخ اليد الثانية على الأدب حيث يخرج لنا عدداً خاصاً بحافظ : ذلك الشاعر المغمون الذي عاش بائساً ومات بائساً، ولا أود أن يفوتني الاشتراك في هذا العدد التذكاري الذي اعتقد أنه لن يقل عن سابقه جلالاً وجلالاً .

ولقد مضى على أكثر من نصف شهر وأنا أتصفح ديوان حافظ بدأب وشغف وأمعن في دراسته لأتلمس ناحية غالية أو عاطفة مسيطرة على شعره أعالج في بحثي الذي اتبنيته دراستها وتحليلها فكنت في كل صفحة من صفحات هذا الديوان وفي كل سطر من سطوره أرى البؤس ماثلاً سافراً وأحسّ بمحن الشاعر وتبرمه بالحياة وأهلها واضحاً ملموساً في جميع ما قرأت .

مباني

عاش حافظ ستين عاماً أو تزيد قليلاً قضى الجانب الأعظم منها مكتئباً حزيناً، وكانت حياته بوجه عام سلسلة من الآلام والمتاعب ليس فيها ما يبعث الأمل أو يساعد على السلوان . وهذه الحياة الشاقة المضنية تختلف في أطوارها اختلافاً تقسمها من أجله الى ثلاث مراحل :

المرحلة الأولى : نشأ حافظ نشأة لم يفارقه البؤس فيها لحظة واحدة وتعرف إلى الحزن والسكابة في مهبه فاستنكر وجوده وتمنى في هذه السن المبكرة فناءه وفي ذلك يقول :

وودت لو طرحوأبى يوم جثتهم
في مسج الخوت أو في مسرح العطب
وقد كانت له نفس طليعة تمل للمجد وتكلف بالمعالي . لم ير في تعليمه البسيط ما يغني هذه النفس النهمة فطفق يغذيها بالقراءة والاطلاع وهو بعد فتى لم يطو من طريق الحياة أكثر من عشرين عاماً . وما إن وصل إلى هذه السن حتى كان قد قرأ من أمهات الكتب أكثر من خمسين كتاباً كما يقول عارفوه والمتصلون به عن كتب وكان يقرأ الكتب بهم وشغف ويحفظ من كل منها أحسنه ويستحدث إليك في موضع آخر عن نوع هذه الكتب — وقد بدأ منذ هذه السن ينظم مقطوعات قصيرة أكثرها في المدح ومداعبة الأصدقاء .

المرحلة الثانية : لم يكد حافظ يبلغ العشرين من عمره حتى التحق بمدرسة الحربية

كغالب بمرتب ضئيل لا يكاد يكفيه ، وكان يقضى أوقات فراغه من عمله على وجازتها بين الكتب . وشاعت المقادير بعد ذلك أن يُنقل حافظ الى السودان فطوحت به يد النوى مأسوفاً على فراقه من أصدقائه وخلاته .

وكانت الحكومة إذ ذاك تعد السودان منفي للمغتضوب عليهم من الجنود والضباط ومكت حافظ في السودان بين نارين نار القيقظ ونار الغيظ . وكان الحاكمون به يومئذ خليطاً من المصريين والانجليز ، وكان لاولئك السلطة الفعلية في جميع الأمور ، وكان حافظ ينظر إلى هؤلاء والانجليز المعاشرين له بعين البغض والشأن ، وبزاد حسرة والمآكلا رأى نفسه وإخوانه عبيداً لا ولئك القوم الطارئين . وجددير برجل كبير النفس رقيق الاحساس كحافظ أن يتأثر بما حوله وأن تظهر هذه الآثار في نظمه ونثره ، وكتابه « سطيج » أصدق مرآة تمثل لك حياته الخاصة في السودان ومعاملة الانجليز له ولمعاشريه من المصريين في هذا العهد الذي يصفه لنا في قوله :

إذا نطقتُ ففقا السجن متكئ وإن سككتُ فإن النفس لم تطب

وستحدث عن هذا الكتاب بنوع من الاسهاب عند دراستنا لنثره .

أمّا آلامه في السودان وما كان يمانيه في بيده من يؤس وعذاب فقد تكفلت ببيان معظمه تلك الرسالة التاريخية التي بعث بها من منفاه الى الاستاذ الامام يرجوه فيها أن يسمى لدى ولاء الأمور في قلبه من السودان ، وكانت هذه الرسالة أول حجر في بناء صلته بالاستاذ الامام .

قرأها فأعجب بها وأجاب عنها وسمى في قلبه ومن ذلك الحين بدأ حربه عليه وتقديره له . وهذه الرسالة كما تدل على ان حافظ لم ين لحظة عن الاطلاع والحفظ والكتابة تصور لنا مقدار ما كان يعانيه من آلام ويدخله من هموم في هذه البلاد وهي طويلة تغير منها ما يأتي :

لقد حالت في السودان حلول الكليم في التابوت ، والمغاضب في جوف الحوت ، بين الضيق والشدة ، والوحشة والوحدة . لا بل حلول الوزير في تنور العذاب ، والكافر في موقف الحساب ، بين نارين نار القيقظ . ونار الغيظ .

فناديت باسم الشيخ والقيظ جرة يذيب دماغ الغيب والعقل ذاهب

واستمع اليه وهو يقول من قصيدة بعث بها إلى احد اصدقائه عصر يتشوق اليها ويصف آلامه وأشجانه :

وما أعذرت حتى كان نعلى دماً ووسادى وجه التراب
 وحتى صيرتى الشمس عبداً صبيغاً بعد ما دبفت إهابى
 وحتى قلم الأملق ظفرى وحتى حطّم المقسدار نابى
 متى أنا بالغ يا مصر أرضاً أثم بتربها ويح الملاب ١؟
 وسرى بعد أن هذه المرحلة كان لها أثر أى أثر فى إنتاجه ولا سيما جانب البؤس
 والألم منه .

المرحلة الثالثة : وهذه مرحلة النضوج والأعمار بحق فلم يكدر يستعمل من عمله
 وبقلت من قيد وظيفته حتى تحلى نبوغه وبدأ ينتفع بواهبه ويتفرغ للعمل الذى
 خلق له . وإذا كان قبل ذلك يختلس أوقات المطالعة ويسترق سويحات التنظيم
 والتدوين فانه هنا قد تفرغ للأدب وابتدأ يقرأ الكتب الكبرى ويفسد القصائد
 الغراء فى شتى المناسبات ، وقل أن نجد مسألة هامة أو حادثاً جليلاً فى هذا العهد لم
 يسلم فيه بشعره . وثلاثة أرباع ديوانه أثر من آثار هذا العهد ، على أن هذه المرحلة
 التى تكون النصف من عمره ليست كلها مرحلة فيض وإنتاج بل تنقسم بالنسبة إلى
 ذلك ثلاثة أقسام :

١ — فترة قوية مخصصة فى جميع النواحي ، وهى تكون الشطر الأعظم من هذه
 المرحلة

ب — فترة صمت وركود وإجذاب ، وهذه هى مدة وجوده فى دار الكتب
 المصرية .

ج — فترة انطلاق ونهوض وهذه المدة قصيرة المدى لا تكاد تجاوز العام فادر
 فى أوله دار الكتب وغادر فى آخره عالم الفناء : وشعره فى هذا العام سياسى محض
 يعاتب فيه الانجليز ويذكرهم بمهودهم التى نكثوها .

الكتب التى قرأها

يقول كثير من الأدباء الذين كتبوا عن حافظ غيباً موته أنه كان معجباً بكتاب
 الاغانى لآبى الفرج الأصمهاى إعجاباً جملة يقرأه أكثر من مرة ، بل يذهب بعضهم

إلى أبعد من ذلك فيقول إنه لم يقرأ كتاباً في الأدب سواء واعتقد أن هذا الكتاب على الرغم من شهرته وسعته في باب لا يكون وحده شاعراً كحافظ لأنه شئت من أخبار معنعة وأشعار غير مضبوطة ولا مشروحة وتراجم الكثير من الشعراء والكتاب متفرقة لا تجمعها جامعة . وهو فوق ذلك مسلي بالأخطاء المطبعية التي تستنفد الوقت في ضبطها وإصلاحها — ونحن مع اعترافنا بغلاء الكتب في هذا العهد وقلة تداولها بين الأدباء لا نكاد نسلم بأن اطلاع حافظ كان قاصراً على كتاب واحد أيّاً كان نوعه .

وأنت إذا قرأت ديوانه بروية وإمعان وقرأت إلى جانبه كتابيه «البؤساء» و«سطيح» ووقفت على ما كان يستعمله في نظمه ونثره من الألفاظ والمعاني التي لم يتعلمها في مدرسة ولم يتلقها عن أستاذ — إذا عرفت ذلك وسمعت ما يقوله المعمرين من رجال دار الكتب من أنه كان يقضى كل فراغه بين جدرانها عرفت عن يقين أنه لا بد قد طالع كثيراً من كتب الأدب وقرأ كثيراً من دواوين الشعراء القدامى كأمريء القيس وعنترة والناطقة والمحدثين كالمثنوي والبحتري وأبي نواس وأبي تمام . وحفظ لسلك من هؤلاء أحسن ما قرأ .

والتأمل في السطور الآتية من رسالته السابقة إلى الأستاذ الامام :

« وجمعت في كتابي هذا بين فمة الزبيدي بالصمصامة ، والحارث بالنصامة ، فلم أقل ما قاله الهزلي لأصحابه ، حين نسي وعده وحمد يده . يا دار عاتكة التي أنزل بل أناديه نداء الأخيذة في عمورية شجاع الدولة العباسية »
وقوله في قصيدة «غادة البيان» :

وتفحمت الردى في غارة أسدل النقع عليها هيلبا^(١)
جال عزرائيل في أمثائها تحت ذاك النقع عشى الهيلبا^(٢)

أجل . من يقف على هذا وأمثاله لا يسهه إلا أن يحكم بأن حافظاً كان واسع الامام بدقائق اللغة ثرياً في الألفاظ والمعاني محيطاً بكثير من أخبار العرب ومجالسهم وحافظاً لشيء كثير من حكمهم وأمثالهم . وهل يقسر لشاعر لم يقرأ قصة أصحاب الكهف ولم يدرس تاريخ أبي نواس ويقف على مثل رأيه في الحجر حين سئل لم لا يترك الحجر ؟

(١) الزبيد : السحاب (٢) الهيلبا : نوع من منى الخيل

وانت تعلم ما تفعل بشاربها من المهانة والمخزية ١ - فقال : ومن لي بعرفان ذلك
وأنا أنكر قبل الصحاب ولا افيق إلا بعدهم - وهل يستطيع من لم يعلم شيئاً من
ذلك ان يقول في شعره :

فواصلنا كؤوس الراح حتى بدت للعين أنوار الصرم
واعلمنا بها رأى ابن هاني فألقينا بأصحاب الرقيم
وهل نرجي ممن لم يقرأ شيئاً عن الماتوية ومذهبهم وآراءهم في منع النسل
والعمل على تمجيل الفناء ان يقول :

لعل ماني لاقى أكابره فودّ تمجيلنا من عالم الشجب
وسأقدم اليك بأبيات من شعره تستطيع أن تتعرف بها مقدار الكتب التي
قرأها ونوع هذه الكتب إن كنت بالادب واستفاره خيراً .

ويقول حافظ في مدح الاستاذ الإمام :

طلعت لها باليمن من خير مطلع وكنت لها في الفوز قدح بن مقبل
ويقول في وصف كسارث :

نسبه لطيلسان ابن حرب نسبة لم تكن بذات افتراء
ويقول في الانجليز وسوء معاملتهم :

لقد كانت الامثال تضرب بيننا بيجور سدوم وهو من أظلم البشر
فلما بدت للكون آيات ظلمهم إذا بسدوم في حكومته عمر

وإذا كان الكلام من الكلام وكان لابد للنظم أو النثر من ذخيرة كلامية
يستنجد بها البديهة ويستند بها اليراع ، كانت أبيات الشاعر وقفات النثر عناوين
تلك الذخيرة وإذا عرفت أن ابن مقبل الذي في البيت الاول مقام جاهلي فاز
قدحه ٧٠ مرة متوالية فضرب به المثل في الفوز - وأن طيلسان ابن
حرب الذي جاء في البيت الثاني جلاب قديم بال ، مدح ابن حرب أحد الشعراء غلغله
عليه فنظم فيه هذا الشاعر أبياتاً كثيرة صيرته مثلاً لسكل ثوب من نوعه ومن
هذه الأبيات :

يا ابن حرب كموتى طيلسانا مل من صحبة الزمان وصدا
طلال تردده على الرقع حتى لو بعشاه وحده تهدى

وأن « سدّوم » التي وردت في البيتين الأخيرين اسم قاض كان يضرب به المثل في التسوء والظلم وكان حاكماً على قرية من قرى لوط الخمس تعرف بهذا الاسم أيضاً وقد غضب الله على أهلها فدمرها عليهم .

إذا عرفت هذا أو أشباهه مما يستحيل أن يحتويه كتاب أو كتابان أتقنت بأن حافظاً لم يسمع بكتاب في أحوال العرب وأخبارهم ، ولم يقع بصره على مؤلف أدبي أيا كان نوعه إلا طالعه وألم بما فيه :

ولقد كان للتاريخ وأطواره من عنايته ما لا يقل عن عنايته بالأدب ونواحيه والتاريخ والأدب اخوان لا يُغنى أحدهما عن الآخر إلا بمقدار ما تغنى العين عن الأذن والاذن عن اللسان عند فاقد أحدهما ... وإخالك لا تشكّ في ذلك إذا سمعته يقول في فنتة الاستانة :

يا أسيراً في سفت هيلين رحب
بأسير في سالونيك جديد
وقوله في احتفال أقامته الجامعة المصرية :

هناك الفيد جادت بالذي بخلت به دلالاً فقامت بالذي وجبا
جزّت غداً شر مرحت مسفناً واستنقذت وطناً واسترجعت نشبا
رأت حلالها على الاوطان فابتهجت ولم تحسر على الحلى الذي ذهب
وزادها ذاك حسناً وهي طائلة تزهى على من مشى للحرب أوركبا
وقوله موضع ثالث مخاطباً « روزفلت » ومُمرّضاً بالإنجليز :

ليت شعري أكنت تدعو اليهم يوم كانوا على تخوم النشور
يوم كانوا قدّى بعين نيويو ركة وداء مستحكماً في الصدور
يوم نادى « واشنجتون » فلما من الغيل كل ليت هصور

والمعنى في شعر حافظ يرى أنه رحمه الله لم يكن يقصر اطلاعه على الأدب العربي لحسب بل تعداه إلى الأدب الأوروبي ، فقرأ « ماكبث » لشاعر إنجلترا ولیم شكسبير وأعجب بها وتلصص أروع مواقفها في قصيدته التي يقول في مطلعها :

كأنى أرى في الليل نصلاً مجرداً يطير بكلمات صفحته شراراً

وإن وصفه لـ **فيسكتور هوجو** الكاتب الفرنسي الذائع الصيت ، ورثاه تولستوي الفيلسوف ليدلان على أنه قد درس مذهب كل منهما وتعاليمه ووقف على كثير من حسناته أو ميزاته التي هي عماد الوصف والرائه . وكان كثير الإعجاب بالأدب الفرنسي على الخصوص ، وما كتابه اليوساه بحزمه ، وما تلك الحكم الشعرية التي ترجها لروسو ونظمها إلا ثمرة من ثمرات هذا الإعجاب .

وإذا علمت أن حافظاً لم يتعلم تعليماً دينياً ولم يتصل في صباه بالازهر ولا بأحد فروعهِ ورأيت كثرة اقتباسه من القرآن واستشاده بقصصه واستعماله لتراكيبه أيقنت أن المصحف الشريف كان في مقدمة الكتب التي يقدسها ويدأب على مطالعتها بشوق وشفف . وإذا لم يكن ذلك كذلك فقل لي بربك كيف تسعني له أن يقول في وصف الشمس مشيراً الى قوله تعالى في سورة الانعام حكاية عن ابراهيم :
« فلما أقبلت قال : إني لا أحب الآفلين » .

نظر (ابراهيم) فيها نظرة فأرى الشك وما ضلّ اليقين
قال : ذا ربي ، فلما أقبلت قال : إني لا أحب الآفلين
أو يقول في وصف الحجر مشيراً الى قوله تعالى في سورة يوسف حكاية عن فتى كان معه في السجن : « إني أراي أَعْصِرُ خَمْرًا » :

مذ رأها فتى الممزق مناماً وهو في السجن بين هم وبأس
أعقبته الخلاص من بعد ضيق وجهته السعود من بعد محس
ويقول في شكوى الزمان مشيراً الى قوله تعالى في سورة الصافات « وَفَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ » وقوله في سورة يوسف « وَتَرَوْهُ بِثَمَلٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ مَعْدُودَةٍ » :

وكم أُرزت بنا الأيام حتى فدت بالكبش اسحق الذبيحا
وباعت يوسفنا بيع الموالى وألقت في يد القوم المسيحيا
ولا أرى كيف فأت حافظاً أن الذبيح هو اسماعيل لا اسحاق ، وأن المسيح لم يقع في يد القوم كما زعموا « وَمَا فَتَلَوْهُ وَمَا صَلَّوْهُ وَلَكِنَّ تَشَبُّهَ لَهُمْ »

الشعراء الذين تأثر بهم

كان حافظ كما كان أبو تمام كثير المحفوظ من شعر العرب، ولقد أورد ذلك المحفوظ في شعره جلاء صورة صادقة لما قرأ وما حفظ . وإنه لمن العبث الواضح والغسبن الفاحش أن تقول إنه قد تأثر بشاعر فرد حتى تجلت في شعره أخيلة ذلك الشاعر وتشبيهاته وحده وملكته طريقته في التعبير عما يريد .

وقد يجيل إليك إذا سمعت قوله :

جنيتُ عليك يا نفسي وقبل / عليك جنى أبى فدعى عتابي !
أنه قد تأثر بالمعري حيث يقول :

هذا جنه أبى على وما جنيتُ على أحد

وقد ينمو في نفسك هذا الظن إذا قرأت له قوله في موضع آخر :

والأفاني قافٍ رؤبة لم أزل / بقيد النوى حتى تغول الفوائل
وعرفت أن المعري قد سبقه إلى ذلك فقال :
مالي غدوت كفاف رؤبة قيدت / في الدهر لم يقدر له اجرؤها ؟
فهل هو كذلك ؟ ولم لا تقول في قوله :

ليت شعري هل لنا بعد النوى / من سبيل للقي أم لات حين ؟
إنه كان متأثراً ببشار بن برد حيث يقول :

يا ليت شعري وقد شط المزار بهم / هل تجمع الدار أم لا نلتقي أبدا ؟
ولم لا يكون حين يقول في الرثاء :

رحم الله منه لفظاً شهباً / كان أحلى من رد كبد الأماهى
متأثراً أو محاكياً للغوارزمي حين يقول في الغزل :

وكيف ونظرة منها اختلاسا / الله من الشجاة بالعدو ؟
بل قد يترجح لديك وأنت تقرأ قوله في تأيين المغفور له مصطفى كامل :

عليك، وإلا ما لدا الحزن شاملاً ؟ / وفيك، وإلا ما لدا الشعب باكياً ؟

وقوله في موضع آخر :

وكنت إذا عمدت لأخذ ثأري أسلت البر بالأسد الضواري
أنه قد تأثر في الأول بقول المعتمد بن عباد :

علي ، وإلا ما بكاه الغائم ؟ وفى ، وإلا مانواح الحائم ؟
كما تأثر في الثاني بقول كثير في النزول :

أخذنا بأطراف الأحاديث بيننا وسالت بأعناق المطي الأباطح

الحق أنه قد قرأ هؤلاء الشعراء جميعاً وحفظ لكل منهم وتأثر به بمقدار ما قرأ أو
حفظ من شعره ، والذين يقولون إنه قد تأثر بالمتنبي أكثر من تأثره بأى شاعر
آخر إما ينظرون في دراستهم الى ناحية خاصة لعملها قدرته وبراعته في وصف
الحروب ومبائدها وما يلحق بها ، وهذا النوع من الوصف قد انقرض المتنبي
بالإجماع فيه .

ونحن وإن كنا لانتطيع أن نقنأ أن حافظاً وشوقي ومن قبلها البارودي
قد اكبوا على دراسة هذا الشاعر القذ واستفادوا جميعاً من شعره واتخذوه اسناداً
لهم خصوصاً في هذه الناحية - ناحية الحروب وما يدور فيها من هجوم ودفاع أو هزيمة
وانتصار - فانه لا يصح كذلك أن ننسى أن حافظاً كان ضابطاً يعيش بين الأسلحة
والصكائب ويشهد بنفسه المعارك ويسمع بأذنيه قذائف المدافع وصليل
السيوف .

وإذا كان شوقي وهو لم يتقلد صارماً ولم يرحباً استطاع بمحض التقليد والاعتدال
على الأذن تارة وعلى الخيلة تارة أخرى أن يأتي في وصف الحروب بهذه المطولات
الرائعة ، ولم يمنعه بعده عن الوغى وعدم خبرته بالقتال ومعاناته أو معانيته له من أن
يقول في حرب الدولة العلية مع اليونان :

كأنّ الوغى نارٌ ، كأن جنودنا مجوس إذا ما يعموا النار قربوا
كأنّ الوغى نارٌ ، كأن الردى قرص كأن وراء النار (حائم) يداب

كما يقول في موضع آخر واصفاً هزيمة اليونان :

على القلل الاجبال حيرى جوهم شواخم ، ما إن تهتدى أين تذهب

إذا صعدت السيف أبيض خاطف وإن نزلت النار حراء تلهب
فليس بمجيب أن يبلغ حافظ في هذه الناحية وهو ابن الحرب الذي اصطلح
بنارها وقضى زهرة شبابه بين السيف والمدفع وشاهد بمينيه وسمع بأذنيه وقائعها.
وقد ماصر حافظ صديقه البارودي في أخريات أيامه وأعجب به وبشعره حتى
طالب إليه أن يصدر ديوانه بصورة أو حكمة تعرفه إلى القراء فتتمثل بهذين البيتين
من شعره :

أنا ابن قولى وحسى فى الفخار به وإن غدوت كرم المم والمحال
فانظر لشعرى نجد نفسى مصورة فيه ، فن يقول قد خط بمثال
وبينا نراه يترفع عن تقليد غيره من شعراء عصره تراه كثير الميل إلى محاكاة
البارودي والاستفادة من شعره والاعتراف له بالفضل والنبوغ .
وإنك ترى هذه العلة العالية صلة التلميذ بأستاذه أو الولد بأبيه ماثلة فيما نظمه
في مدحه أو رثائه من قصائد . واستمع إليه حين يمدحه فيقول من قصيدة طويلة :
ولو أننى نافرت دهرى وأهلكه بفخرك ما أبقيت فى الناس سيدا
ولو لم يمدح البارودي بغير هذا البيت الخالد لكفاه غرأ وشرفاً .

نظرات فى شعره

لا أستطيع فى هذه الصفحات القليلة أن أستعرض مواضع الجمال فى شعر حافظ
أو أقدم ما فيه من هنات ، ولا أدعى أنى درسته دراسة تمكننى من ذلك ، ولكنى
سأمرّ مسرعاً على بعض المواضع التى تسترعى نظركل مطلع على شعر .

وسأفصّد فى هذه النظرة الخاطفة إلى بيان ميزاته التى لا بد لكل متصّد
لدراسته من أن يقسدها فيقف عندها ويتبينها . وسترى أولاً أنه رحمه الله كان
يتخذ من مدائح العظماء ورثاء موتاهم لبنات لبناء عظمتهم وشهرته ، شأنت الشاعر
الناتئ الذى يريد أن يتعرف إلى الناس ويشعرهم بوجوده وهو بعد فتى بائس قليل
الأسنة والأذن . ولهذا جاء قرابة النصف من شعره مديحاً ورثاء . وأكثر
الذين اختصهم بذلك بعد الأسرة العلوية هو الأستاذ الامام ثم الامرة الأباظية

عديرة الشرقية .

ولديح حافظ وراثته صفة خاصة هي مزجه دائماً بالشكوى وإبداءه ما يعانيه من ضنك وضيق . وقلّ أن يترك مدحة أو مرثية من غير أن يصدرها أو يطويها على حاجته . واستمع اليه حين يصدر مدحةً للغدوي في عيد رأس السنة بهذين البيتين :

عسى ذلك العامُ الجديدُ ينثرني بشري ، وهل للبائسين بشير ؟
وينظر لي ربُّ الأريكة نظرةً بها ينجلي ليلُ الأملِ ويُبرّر

وإذا أفلتت من حاجته الوسط والبدابة ذيلها بها في النهاية ، وهل ترى دليلاً على ذلك أوضح من أن ترأى تختم مدحةً رفعها إلى الاستاذ الامام بهذا البيت :

يا من " تيمنت " الفتيا بطلعت أدرك فتاك فقد ضاقت به الحال
ويذيل مدحة أخرى بهذين البيتين :

وقد أضجيت من كدحى وسمي على الأرزاق كالنوب الرديم
فلا تخلق - فديت - أديم وجهي ولا تقطع مواصلة الحميم

وثانياً نحمد لشعر حافظ ما يسمى في علم البديع ببزاعة الاستهلال ، إذ له مطالع رائعة كل مطلع كأنه عنوان سارع إلى الأذان ليستأنس لما رواه أو أجل لفرض يفصله ما يليه من أبيات ، وإن شئت شاهدنا على ذلك فاستمع إلى قوله في مستهل السنة الهجرية :

أطل على الأكوان واخلق تنظر هلال رآه المسلمون فسكبروا

أو تأمل قصيدته في « البورصة » :

يبالك النحس والسعور وموقفُ البأس والرجاء

وكذلك كان في مرثيه يستفتح القصيدة بيت لو اقتصر عليه ولم يتبعه بغيره لاستشف القاري والسامع من خلاله وحده غرضه والمرض الذي قيل فيه - ألست تجد ما يؤيد ذلك في استهلاله مرثية المرحوم امين الرافعي بهذا البيت :

أما (أمين) فقد ذقنا لمصرعه وخطب من صنوف الحزن ألوانا

وتصديره مرثية المغفور له (رياض باشا) بذلك البيت :

(رياض) أفق من غمرة الموت واستمع حديث الوري عن طبيب ما كنت تمنع
ولهذين المطلعين روعة وتأثير في النفس لا تحسه في مطالع غيره ممن اشركوا في
تأئين هذين الفقيدين .

وبينا ترى شوقي يريد أن يهنيء الخديوي فيمهد لذلك بما ينيف على العشرين
بيتاً في الغزل أو الوصف — ترى شاعرنا يتدبى قصيدته في الموضوع عينه بهذا
البيت الرائع الذي يجمع الى جمال اللفظ وحسن اختياره شرف المعنى واتساقه :

ممتى نلتها يا لابس المجد معلما أديناً ودنيا ؟ زادك لك أنما !

وثالثاً حسن التخلص ، ولا تحسن حافظاً كان في كل شعرة كذلك يتأني ، ويعمد الى
غرضه من اول الأمر دون أن يمهّد له بوصف أو نسب ، فإن له مطولات ليست بالقليلة
ينطرق فيها الى مقصده بأبيات كثيرة في وصف الحجر حيناً وفي شكوى الزمن أحياناً ؛
بيد أنه كان صناعاً ماهراً في التخلص الى غرضه والانتقال الى مقصده .

وها هو ذا بعد أن يذكر أكثر من ٢٠ بيتاً في مناجاة نفسه والشكوى من
تهاون المصريين وسوء حالهم يتخلص الى مدح السلطان حسين (وكان إذ ذاك أميراً)
بهذه الأبيات :

وانا قد ونينا وانقسمنا فلا سعى هناك ولا وئام

فلا عجب إذا ملكت علينا مذهبنا وأكثرنا نيام

(حسين احسنا) أنت لها افنه رجالاً عن طلاب الحق ناموا

وكن بأبيك لابن أخيك عوناً فأنت بكفه نعم الحسام

وله أبيات يتخلص بها من غرض الى غرض وينتقل من معنى الى غيره كأنها
حلقات أفرغت على مثال يلائم كلا الغرضين السابق منهما واللاحق — كتب مرة
الى صديق له يمدحه ويشتاق إلى لقائه فبدأ كمعادته بالحنين الى مصر وأهلها ، ولم
أكد أصل في قراءة تلك القصيدة الى هذين البيتين :

لامصر تنصفني ولا أنا عن محبته أديم

واذا تحولت بأس عن حبها فأنا المقيم

حتى أشفقت عليه من العجز عن الوصول الى ما كان يريد ، وإذا به بعد ذلك يتخلص
الى مدح صاحبه بهذا البيت الذي لا يشعر بمغايرة ولا انتقال :

فيها صحبتك واصطفي تلك أيها الخلد الحميم

وإن تعجب فمعجب أن تقرأ له في الغزل ودل الحبيب وجفائه ، ومرضه هو وإدناؤه من جراحه جرحه وصدده ، زهاء الثلاثين بيتاً حتى يجذل اليك ان القصيدة قد فئت في هذا الغرض ، وأن الشاعر قد تعثر في استرساله حتى استعصى عليه الانتقال ، ثم تراه بعد ذلك يخرج من كل ما رأيت ويتصل بغرضه الذي قصده على الصورة الآتية :

وأنت تعود مريضها لا بل أنت منى تشيع راحلاً لو تعلم
أقسمت بالعباس أنني صادق فدمهمو بحلاله أن يقسموا
ملك عدوت على الزمان بحوله وغدوت في آلائه أنتم .
وسترى أنه يعالط نفسه ويخالف الحق في بيته الأخير .

ورابعاً غلبة الروح الوطني وحب مصر ونيلها على شعره ، وأنا أعتقد أن وطنيات شوقي والبارودي على قلتها وطنيات جوفاء : تسمع رنينها عن بعد فتتهز وتطرب ، فإذا دنوت منها وجدتها فارغة لا تيل صدى ولا تشفى أواماً - ومهما بالغت في وصفها وإطرائها فإني لن تستطيع أن تقول فيها أكثر من أنها ساحرة رقيقة الأسلوب موجزة إلى حد يجعلها شبيهة بالحكم والأمثال .

أما وطنية حافظ فأنها فضلاً عن تغلغلها في معظم قصائده وطنية حقيقية ، تدل من أول نظرة على أن صاحبها يحس بأحاساس الشعب ويترجم لنا عبراته وخفقات فؤاده . ولهذا تراه قد استعرض في شعره مواضع ضعفه ومواطن آلامه ووقف من أمته موقف الطبيب يتعرف الداء ويصف له نافع الدواء .

وكيف ينتظر من البارودي رئيس الوزارة أو من شوقي شاعر الخديوي وصنيريته وهما يتقلبان في رفاة العيش ونعيمه ولم يعرفا للبؤس معنى ولا طسرق لهما الاعسار يوماً باباً ، كيف ينتظر من مثلها أن يؤله إملاق معاصريه وبؤسهم فيبكي . وهل إذا بكيا تساوت دموعها ودموع أخيهما الذي اندس في غمار الشعب وحمل من مصائبه بمقدار ؟ وهيهات :

أن يعرف الشوق إلا من يكابذه ولا الصباة إلا من يعانيتها
وكان حافظ طوراً يستنهض المصري ويستجفزه ويذكره بمجد آبائه وتراث أجداده فيقول :

لعمرك ما أُرِثْتُ لغير مصرٍ وما لي دوتها أملٌ رُام
 ذكرتُ جلالها أيامٌ كانت يصول بها الفراغة العظام
 وأيامُ الرجالِ بها رجالٌ وأيامُ الزمانِ لها غلام
 فأفلق مضجعي ما بات فيها وبات مصرٌ فيه، فهل ألام؟
 أرى شعياً بدرجة العوادي تخشع عظمته داء عظام
 فساء مقامه في أرض مصر وطاب لغيره فيه المقام
 وطوراً يذكره بعبوبه ويشرح له وسائل رقي الشعوب وعوامل نهوض الأمم
 فيقول :

حارث على ابن النيل سباقُ الوري مهما تقلب دهرهم أن يُسبقا
 أو كلا قالوا تجمع شملهم لعب الشقاقُ بجمعنا فتفرقا؟ !
 فتملحوا ، فالعلم مفتاحُ العلى لم يُبق باباً للسعادة مغلقا
 ثم استمدوا منه كل قواكم إن القوى بكل أرض يتقى
 وابنا حوالى حوضكم من يقظة سورا ، وخطوا من حذارٍ خندقا
 وزنوا الكلامَ وسدّوه فانهم خبثوا لكم في كل حرفٍ مزلقا

وبينا كان شوقي شاعر عباس وابن نعمته يتلمس مواضع رشاخ فيرويها بقريضه
 ويحاذر أن يُرى شاذاً عن رغبات سيده يوماً ما ، كان حافظ ابن الشعب وشاعره
 حراً في آرائه مطلقاً في تفكيره ، لا يتقيد برأى أمير ولا وزير — ولهذا جاء
 شعره في السياسة اعمق أثراً وأشد جرأة وصراحة — وإن شئت فقل جاء لساناً
 صادقاً عن مصر وما تحسه من غت المحتل وعدوانه . ولعل أول صوت ارتفع في
 الفجر بمصر والمطالبة بحقوقها والتمرض للمثالب المحتلين وظلمهم ونقد أعمالهم كان
 صوت حافظ . وهل استطاع غيره أن يقول للمحكّين في (دنشواي) مندداً
 بجهورهم وقسوتهم :

أحسنوا القتل إن ضلّتم بمفوق أنفوساً أصبتمو أم جاداً
 ليت شعري أنلك حكمة التفتة — شيش طادت أم عهد نيزون طاداً ١٢١
 كيف يَحْسَنُ من القوى التفتي من ضعيف ألقى اليه القياداً

وأن يعرض فيها برجل كان ولا يزال من أشهر رجال المحاماة في مصر فيقول :
لا جرى النيل في نواحيك يا مصر ولا جادك الحيا حيث جادا
أنت أبت ناعقاً قام بالأمسس فأدعى القلوب والأكبدا
أيه يا مدرة القضاء ويا من ساد في غفلة الزمان وشادا
أنت جلادنا فلا تنس أنا قد لبسنا على يديك الحدادا
وهل سمعت أن شاعراً استطاع أن يودع (كرومر) بمثل هذه اللطائف الدامية:

الى من نفتكي عت الليالي الى العباس أم عبد الحيد ؟
ودون حياها تات رجاله روغنا باصناف الوعيد
رمانا صاحب التقرير ظلمنا بكتران العوارف والجحود
وأقسم لا يجب لنا نداء ولو جئنا بقرآن مجيد
وانبت في النفوس لكم جفا تهمده بمنهل الصدود
رمي دار المعارف بالزايا وجاء بكل جبار عنيد
وهل اجتراً مجتزئ على أن يسط له عيوب عهده في مصر كما بسطها حافظ في
قصيدة أخرى حيث قال :

نناديك قد أزريت بالعلم والحجا ولم تبق للتعليم يا لورده مهديا
وانك أخصبت البلاد تمعداً وأجذبت في مصر العقول تمعدا
ووافيت والقطران في ظل راية فما زلت بالسودان حتى تمردا
فطاح كما طاحت مصوع بعده وضاعت مساعينا بأطاعكم شدي
حجبت ضياء الصنف عن ظلماته ولم تستقل حتى حجت (المؤيدا)
وأودعت تقرير الوداع مقامراً رأينا جفاء الطبع فيها مجسدا
غمزت بها دين النبي وإننا لنغضب ان أغضبت في القبر (احمدا)

وخامساً كثرة التضمين والافتباس ، ولا يتيسر ذلك الا لثري في الأدب واسع
الاطلاع ، ومن أمثلة ذلك في شعره قوله في رثاء البارودي :

وأربو على ذلك الفخور بقوله : (اذا قلت قولاً أصبح الدهر مُنْشِداً)
 وقوله في المدح (يريد البدع في الايات السابقة) :
 وباتوا عليها جاعنين كأنهم (على صنم في الجاهلية عكف)
 ومن ذلك أيضاً تضمينه أبياتاً كاملة لغيره من الشعراء كما في قوله مضمناً بيت
 أبي تمام :

أَلَفْتُ بَيْنَ ابْنِ السَّعَابِ وَبَيْنَهَا فَرَأَيْتُ صِحَّةَ مَا حَكَاهُ الطَّائِي :
 (صعبتُ وراض المزجُ مِىءَ خَلْقِهَا فَعَمَلْتُ مِنْ حَسَنِ خُلُقِ الْمَاءِ)
 وقوله في عيد الاستور العثماني مضمناً بيت بشار :

رَوَتْ قَوْلَ بَشَارٍ ثَنَارَتْ وَأَقْسَمَتْ وَقَامَتْ إِلَى عَبْدِ الْحَمِيدِ تَعَاتِبُهُ
 (إِذَا الْمَلِكُ الْجَبَّارُ صَعَرَ خَدَهُ مَشِينَا إِلَيْهِ بِالسَّيْفِ نَعَاتِبُهُ)
 وأنت ترى أنه لم يضمن قصيدته بيتاً الا وقرنه باسم صاحبه ، وهذه دقة وأمانة
 نعملها له .

وفي التضمين هنا من البراعة والجمال ما لا يقل عن مثلهما في قول البارودي مضمناً
 شطر أبي نواس :

وَلَوْ كُنْتُ فِي عَهْدِ النَّوَامِي لَمْ يَقُلْ : أَجَارَةَ بَيْتَيْنَا أَبُوكَ غُبُورُ
 وَلَا عَنْ قَوْلِ صَفِيِّ الدِّينِ مِنْ قَبْلِهِ مَضْمُناً شَطْرَ الْمُتَنَبِّي :
 أَشْرَقْنَ فِي حُلُلٍ كَأَنَّ أَدِيمَهَا شَفَقَ تَدْرَعُهُ الشَّمْسُ جَلَابِيَا
 وَغَرَبْنَ فِي كَالٍ فَقُلْتُ لِصَاحِبِي (بِأَبَى الشَّمْسِ الْجَاهِلَاتِ غَوَارِبَا)

وقد قدمنا لك في غير هذا الموضع انه كان دائماً على تفهم القرآن وحفظه ، وقد
 أثر هذا المفهوم والمخفوظ في شعره كظهور الآتي في التاج أو الماسة بين لوازم
 الاصداف إذ زاده روعة وجمالا . وما إغفال القراء في حاجة الي بيان منزلة القرآن واسلوبه
 من الأدب العربي — وفي شعره من ذلك مثل شئ أسلفنا لك جانباً منها وهما نحن
 اولاء نعود فنقدم لك جانباً آخر .

قال رحمه الله يمدح سليمان باشا أباطه مشيراً الى قوله تعالى في سورة النمل (قالت
 جملة : يا أيها النمل ادخلوا مساكنكم ليعظمكم سليمان وجنوده) :

ساجان ذكّرت الزمان واهله يمزّج سليمانم واقبال دنياه
اذا سرت يوماً حذر الخيلُ بعضه مخافة جيش من مواليك يفتشاه
وقال في مدح الاستاذ الامام مشيراً الى قصة موسى والخضر عليهما السلام
(سورة الكهف) :

وكنْتَ كما قال ابن عمران ناشئاً . وكان كمن في سورة الكهف يذكر
وقال من رسالة بعث بها الى رفعت بك وكيل مصلحة السجون سابقاً مشيراً
الى قوله تعالى حكاية عن يوسف (اذكرني عند ربك) :

ولو كُنْستَ في عهد ابن عمران لم يقل لصاحبه اذكرني ولا تنسَ
بل لقد كان يضمن آيائه الآية أو بعضها من غير تغيير كقوله :

« قتل الانسان ما اكفره » طاول الخلاق في الكون وساما
وقوله في وصف الشمس مضمناً قوله تعالى حكاية عن ابراهيم (قال هذا ربي
فلما افلت قال لا احب الاكفين — سورة الانعام) :

قال : ذا ربي فلما افلت قال : إني لا احب الاكفين !
وسادساً الامناع الى الحوادث التاريخية والأخبار الأدبية والمذاهب الفلسفية .
فن الأول قوله في الأمير عبد الله صاحب الجزائر :

ذكرتنا يوم ضاعت أرض أندلس الحربُ بالباب والسلطان في العبر
وقوله حرب في طرابلس :

أيها الحائر في البحر اقرب
من حمى البسفور إن كنت هاما
عام شهرين ولم يفتح سوى هوة فيها الملايين ترامي
ومن الثاني قوله في تهنئة الخديوي بالحج :

ولما استلمت الركن حاجت شجونه فلو أنه استطاع الكلام تكلم
تذكر زين العابدين وجهه وما كان من قول الفرزدق فيها

مشيراً بذلك الى ما كان من أمر الرشيد حينما رأى سيدنا علي زين العابدين

وهو يطوف بالبيت فتجاهله وتساؤل عنه فأجابه الفرزدق بهذه القصيدة الخالدة التي يقول في مطلعها :

هذا الذي تعرف البطحاء وطأته والبيت يعرفه والحل والحرم
ومن الثالث قوله :

فيا ليل أزلني بمجوفك منزلاً يضل به سرب القطا ويحار
وان كنت ليل المانوية فليكن على سر أهل الشر منك سنا
مشيراً بذلك إلى مذهب ماني الذي يقول بأن الليل موطن المصاب والشور،
وقد سبقه إلى ذلك المتنبي حيث قال :

وكم لظلام الليل عندى من يدر تخبر أن المانوية تكذب
وقوله في موضع آخر :

أصبحت الدهرى أعبد خدّه وجبينه وأنا الشريف المرق
مشيراً بذلك إلى الدهريين ومذهبهم الذي خصه القرآن الكريم في قوله حكاية
عنهم : (إن هي الا حياتنا الدنيا نموت ونحيا وما يهلكنا الا الدهر)

مظاهر البؤس في شعره

قدّمنا لك أن البؤس من أظهر النزعات الغالبة على شعر حافظ : هيهات أن نجد
أنتم عن نفس صاحبه من شعره . وانك لتقرأ ديوانه فيخيل اليك أنه ذوب نفس
أبية عاشت تتطلع الى المجد وفيها معداته وماتت دون أن تنال منه أكثر مما ينال
الظامي من لامع السراب . ولا تشك في أن صاحب هذا الديوان قد اصطلى في طفولته
واكتوى في شبابه بنار البؤس الذي تعرف اليه في مهبه ولم يتركه حتى استقر
في لحده وهو بعد شاعر رقيق العاطفة دقيق الاحساس . فكان طبيعياً أن يجي
وشعره مسورة لهذه النفس المعذبة ومرآة لهذا القواد الواجب الذي طالما خاطبه
بقوله :

يا خافقاً قل لي متى تسكن ؟ لله ما تخفى وما تعلن !

وما الذى أبقاه من مهجتي ومن فؤادى داؤك المزمز ؟
وسأعرض عليك طرفاً من أبياته ترى البؤس مائلاً فيها بمحدثك عن خبيثة الشاعر
ويكشف لك من أمره ما لم تكشفه لك الابصار .

يقول من رسالة بعث بها الى صديقه البابلي :

كيف تنسى يا بابلي غريباً بات بين الظنون والأوهام
وحزيناً إذا تنفس عادت خمة الليل جرة من ضرام
وإذا أن كاد ينصرع الاله قُ وتختلُّ دورة الأجرام
بات تحت البلاء حتى غنى لو يكون المبيت تحت الرغام
ويقول فى موضع آخر نادياً حظّه وسوء حاله وعقوق الدهر له ولمبقرته:
عقنى الدهر ، ولولا أننى أوثر الحسنى عقلتُ الأذبا
إني يا دنيا اعبى أو فابسى لا أرى برفك إلا خُلْباً !

وإخالك لا تعجب بعد ذلك إذا رأيت حافظاً يصبغ بالشكوى والأثين جوانب
شعره فنرى بؤسه فى الوصف والزل كما تراه فى المديح والثناء . وها هو ذا يمدح
محمد بك يرم فيقول له فى ثنايا القصيدة :

وقد أصبحت من نعي وكدحي على الأرزاق كالثوب الرديم
وإنه ليخيل اليك أن البؤس قد طغى على احساس حافظ وسيطر على عواطفه
حين تراه يستهل قصيدته فى عيد رأس السنة بهذا البيت :

لى فيك حين بدا مسناك وأشرقا أمل سألْتُ الله أن يتحققا
وكانت لحافظ نفس قلقة ثائرة مضطربة كما وصفها هو فى كتابه (البؤساء) لانتكاد
تستقر على حال : فرة ترسب فى حضيع الألم راضية بقسمها ، قانعة بنصيبها من
هذه الحياة الفانية ، وهو يصور لك حالها إذ ذاك بقوله :

نحن نرضى بالقوت من هذه الدنيا وإن بات دون قوت النعام
ولئن خان قسمننا ما شكونا لسوى الله أعدل القسام
ومرة تطفو الى سماء الرفعة وتتماسك مطوية على الألم موهمة الناس أنها أسعدهم
حالا ، والبيتان الآتيان يصورانها لك فى هذه الصورة :

تمسكتُ حتى لو رأى الناس حالتي رأوا رجلاً هانت عليه مصائبه
وعلمتُ نفسي كظم غبظي فلم أبح بما فعلت بين الضلوع قواضيه
كما يمثلها في مطاردتها لليأس واستنهايتها بالصعاب قوله :
على أنني لا أركب الصعب مرةً ولا أكبر البأساء حين تغيرُ
وأحياناً يسأم الدنيا ومن عليها فيودعها ويناجي القبر والآخرة لنجوى العاشق
المشتاق فيقول :

سلامٌ على الدنيا سلامٌ مودّع رأى في ظلام القبر أنساً ومغنا
أضرتُ به الأولى فهم بأختها فان ساءت الأخرى فويلاه منها
فهبّ ريّاح الموت نكباء واطفئ سراج حياتي قبل أن يتحطّما
ولعلك تسألني بعد ذلك : من أي شيء كان يشكو حافظ وما موضع آلامه
وأشجانه ؟ . . . وجوابنا عن ذلك أنه كان يشكو من شعبه النائم عن حقوقه الساكت
على آلامه ، يرى الخطر يتهدده وأسباب الفناء تحوطه ، ثم يلهو ويلعب ويفخر بالماضين
وما خلفوه ، فيخاطبه مرة بقوله :

وكم ذا بمصر من المضحكا ت كما قال فيها (أبو الطيب)
أموره تمرُّ وعيشه يمرُّ ونحن من اللهو في ملعب
وشعبه يفرُّ من الصالحا ت فراراً السليم من الأجرب
ويعجب منهم ويكتهم على جهلهم وتأخرهم مرة أخرى فيقول :

وقل للماجزين أما لهذا الفخر من سبب ؟
أروني نصف مخترع أروني ربع محسوب
فهبّوا من مراقكم فإن الوقت من ذهب

ويشكو كذلك من نفسه الكبيرة التي بين جنبيه

وإذا كانت النفوس كباراً تعبت في مرادها الأجسام
فلا هي قادرة على إصلاح ما ترى ، ولا هي قادرة على احتماله ، ولا هي راضية
بالمعجز بين هاتين الحالتين .

ألت ترى ذلك واضحاً في قوله (يريد المصريين) :
 ينامون تحت الظلم والأرض رجة لمن بات يأتى جانب الظلم جائحة
 فياليت لى وجدان قومى فأرتضى حياىى ولا أشقى بما أنا طالبه
 وأخيراً يشكو من عثار حظه فى وطنه وخيبة آماله فى قومه وضياع أدبه بين
 عشيرته وأخوانه فيقول مخاطباً مصر فى نغمة البأس الحزين :
 حطمتُ السراعَ فلا تعجى وعفتُ البيانَ فلا تعتى
 فما أنتِ يا مصر دارَ الأديب وما أنتِ بالبلد الطيب
 فلا تمذلنى لهذا السكوت فقد ضاق بى منك ما ضاق بى
 وهو لا يتردد فى أن يصارحنى بأن هذا الأخير هو مصدر حزنه وسر شقائه فيقول :
 أنا لولا أن لى من أمتى خاذلاً ما بتُّ أشكو الشرباً
 بيد أنه كان كثيراً ما يستكثر من نفسه هذه الشكوى ويستنكرها عليها ويبرأ
 ويمتدّر عما فرط منها، وفى ذلك يقول :
 وما شرعتُ هذا السراعَ أناملى بشكوى ولسكن اللجاج شير

أسباب بؤس

يجدر بنا بعد كل ما أسلفناه أن نبين لك أسباب بؤس حافظ وأن نتعرف سر
 هذه الحسرة التى لازمته طوال حياته ولتى طالما قال فيها :
 حسرة فى النفس لو قسمت على ذوات الطوق لم تجمع
 وكان زاماً علينا أن نتتبع الظروف والأحوال التى انتهت بشاعرنا هذه الناحية
 وحولت عاطفته الى هذا الطريق . ونحن نرى ان بؤس حافظ وإن كانت
 جرثومته الأولى قد وُلدت معه يوم ولد ، وصاحبتة فى نموه وتدرجه فى طريق
 الحياة ، نرى مع ذلك أن البيئة التى احتوته والوسط الذى عاش فيه يكونان الجانب
 الأكبر من هذا البؤس الذى ترجع أسبابه الى أربع جهات :
 (١) نشأته الأولى بين احضان المتربة والفاقة ومخادنة المناء والشقاء له وهو صبى فى
 مهده مما جعله يؤثر الفناء ويسأم الحياة فى مستقبلها فيقول :

وددت لو طرحو ابي يوم جثتهم في مسبح الخوت أو في مسرح العطب
ورجل طلع الى المجد كحافظ حرى به ان يحزن ويكتب اذا رأى نفسه بين قوم
يقومون الناس بما يسكون ولا يعرفون المجد صلاً سوى المال ، وألنى نفسه مع
ذلك مفتقدا لهذا العلم . وليس لهذا السبب أثر بين في شعره اللهم الا ما كان إيماء او
تلميحاً كما في قوله :

فأنا مطلق كالسكر أسرى فاستبق الضواحك في الغيوم
ولكنى مقيدة رحالى بقيد العدم في وادى الهموم
مما يدلنا على ان الامر لو اقتصر عليه وحده لكان في ذكاه حافظ وعبقريته
ما يعجز أثره من صفحة حياته . وكـم من معدمين في طمواتهم بسم لهم الدهر بعد
فكانوا من أسعد الناس حقاً وأرفعهم مكاناً .

(٢) خذلان قومه له وكساد شعره بينهم وعدم احساسهم به وتقديرهم له
ولإنتاجه ، والشاعر كالأهرة يحببه التشجيع والثناء ويعينه الإهمال والازراء .
وأى إهمال أشق على النفس من أن عرض فلا يعاد وبنائى عن العيون فلا تشعر
بنأيه ، وفي ذلك يقول :

مرضنا فما عادنا عائد ولا قيل أين الفتى الأملئ ؟
ولا حن طرس الى كاتب ولا خف لفظ على مسمى
سكتنا فمز علينا السكو ت وهان الكلام على المدعى !
ولكم كان قاسياً على نفس حافظ أن يعيش في بلد لا يعرف الفضل لذويه ، ولطالما
خاطب مصر بهذا البيت من شعره :

ليت مصرأ كغيرها تعرف الفضل لى لى الفضل من ذوى الالباب
ولقد سمع قوله في رثاء الأستاذ الامام :

فيا منزلاً فى عين شمس أغلنى وأرغم حسادى وغم معدائى
فتعلم أنه رغم بؤسه ووحشته كان كثير الحساد والأعداء — ولهذا كان دائماً
متبرماً بالحياة سخاطاً على أهلها ، وكلما نظر إلى أدبه الرائع الذى وأدوه بينهم بجملهم
وإهمالهم ازداد حمرة وألماً وردد هذا البيت المشهور من شعره :

فلولا أنهم وأدوا بيباني بلغت بك المُنَى وشفيت ما بي
وكان كلما لمع له في سماء الامل بارق وقامت تنعش على ضوئه نفسه العالية المزدوجة
بالآمال والآلام ، وقفت المقادير بينه وبين ما يريد ، وجذبه عثار الحظ ونسكد الطالع
فأقصاه عن آماله ، وفي ذلك يقول :

لكنني غير مجدود وما فتئت يدُ المقادير تقصيني عن الأرب
وقد غدوتُ وآمالى مطرحةً وفي أمورى ما للضب في الذنب

(٣) غربته في السودان وبعده عن أهله وأصحابه بمصر وإرغامه وهو الأبي
على العيش في ارض نائية يشتكي من حرها وعذابها ما يشتكيه من معاشه ومن
رؤسائه وعنهم وعدم تقديرهم لمواهبه . ولعل أوضح صورة لما كان يعانيه شاعرنا في
غربته هي التي اشتملت عليها هذه الأبيات الثلاثة :

زحمت عن الديار أروم رزقي وأضرب في المهامه والتخوم
وما غادرت في السودان قفراً ولم أصبغ بترتبه أديمي
وها أنا بين أنياب المنايا ومحت برائن الخطير الجسيم

بيد أن هذه المرحلة من عمره كما قدمنا في غير هذا الموضع هي أخصب حياته
بهذا النوع من الشعر ، ولا عجب فإن له في هذا الباب رسائل خالدة وقصائد
رائمة جرت مع النيل الى مصر تحمل الى أصدقائه وأخلائه بها ما يعانيه صاحبهم في
هذا البلد النازح من الأمن والعذاب .

(٤) إخفاقه في الوصول الى الحديوي ، وما كان لنفس مهماً منحه الله من الصبر
أن تحتمل أكثر من عشرين عاماً ترسل فيها المدحة تلو المدحة ولا تدع فرصة تمر
دون أن تتقدم اليه فيها بمنظومة بديعة . ولا تزال هذه القصائد الغراء حلية
ديوانه الى اليوم .

ومع ذلك فإنه لم ينل من نفس عباس أكثر مما ينال الحديث من نفس سامعه .
وبينما كان شوقي يتسابق الذهب والفضة في المنول بين يديه ، ويعيش بشعره
بين عطف المليك وعنايته ، ويتقلب بفضل بين احضان الترف والتعيم ، كان حافظ
يعطى بنار العدم والسغبة مع ضعف البون ما بين الشاعرين .
وإذا كان شوقي يقول في عيد مولاه :

مولائى عيدك عيد الناس كلهم وأنت جامعة الاجناس والملل
ان الملوك على الكرسيّ مربعها وأنت تجلس فى الامجاع والمقل
فا قصّر شاعرنا يوم قال فى نفس العيد :

مُفَنِّ بالآريكة ذات العز والشان واقض المناسك عن قاص وعن دان
يا عيد ليت الذى أولاك نعمته بقرب صاحب مصر كان أولانى
صنعتُ القريض فما غادرت لؤلؤة فى تاج كسرى ولا فى عقد بوران
وفىها يقول :

اليوم أنشدتم شجراً يعيد لهم عهد النواصي أو أيام حسان
أزفت فيه الى العباس غانية عفيفة الخدر من آيات عدنان
أعلنت بالعدل ملكاً أنت حارسه فأصبحت أرضه تُشرى بميزان
جرى بها الخصب حتى أنبت ذهباً فليت لي فى ثراها (نصف فدان) ا
وما أجل هذا البيت وما أخف دمايته على النفس لولا ما فيه من إجماع خفى الى
فقر الشاعر وحرمانه .

بل ما نظن شوقى قد استطاع مهما أجاد فى مدح مولا ان يزيد على ما قاله
حافظ فى تهنئته بالحج :

مشت كعبة الدنيا إلى كعبة الهدى يفيض جلالُ الملك والدين منهما
ولو اننى خُيرت لاخترت أن أرى لميسك وحدى حادياً مسترغماً
حلت بأكناف الجزيرة طيراً فأنصرت وادبها وكنت لها سما
واشرقت فى بطحاء مكة زائراً فبات عليك النيلُ يحسد زمراً
وكانت تلج هذه المدايع التى فى فيها صاحبها أذن الخديوى وتخرج من الثانية
من غير أن تصل إلى فؤاده !

لهذا كان طبيعياً أن يزداد ألم حانظ وبؤسه، وأن يداخله من الهموم والحسرات
ما يداخل صاحب السلعة الجيدة إذا صدف عنها الراغبون .

وتخيل الى ابن حافظ مع ما كان متمتعاً به من عطف كثير من عظماء مصر كالمرحوم

حشمت باشا والامستاد الامام فانه كان ينظر الى الملك بعين خاصة ويرى أن رضاه منتهى الآمال وفي عطفه وولائه تمام السعادة — فسكان يحاول الوصول اليه عن طريق شعره ، ويطرد اليأس عن نفسه ، معتقداً بأنه لا بد واصل الى ما يريد مادام له فم ناطق ولمدحوه أذن سامعة . وكان حينئذ يفخر بمدائحهم ويدعى أنه أتى فيها بما يعجز عن الاتيان به سواه فيقول :

كم رام شأوى فلم يدرك سوى صدفة سمعت فيه لنظام ووزان
عابوا سكوتي ، ولولاه لما نطقوا ولا جرت خيلهم شوطاً بميدان
اليوم أنشدتم شعراً يعيد لهم عهد النواصي أو أيام حسان
ويقول في موضع آخر :

ولوشئت أذهلت النجوم عن الثرى وعطلت أفلاكاً بهن تدور
وأشعلت جلدة الليل منى بزفرة غراميق منها الشرار يطير
وأحياناً يعترف بالسبق لشوقي في مدح مولاه ويقر له بالفضل والابداع فيقول :
لم أحسن من أحد في الشعر يسبقني الا فتى ما له في سبق الاله
ذاك الذي حكمت فينا براعته وأكرم الله والعباس مناه

وكأنى به وقد ثبت في روعه أن شوقي قد احتل بشعره من نفس سيده مكاناً لا يسمح لشاعر آخر أن ينازعه فيه ، فطفق يستندى رضاه ويختلس عطفه بإبهامه أن مدائحهم كدائح صاحبها في لفظها ومعناها ليستلفت نظره ويسترجع انتباهه، وفي ذلك يقول :

الى سُدرة العباس وجهت مدحتي بتنهيق شوقية النسيج معطار
كما يقول في موضع آخر :

معانٍ وألفاظٍ كما شاه أحمد طوت جزلَ بشارِ ورقة مهباز
وكثيراً ما كان يفتن عليه اليأس ويعترف بعجزه عن مداناة شوقي كما يعترف بأنه أقل من أن يصل بشعره الى الخديوي فيقول :

لم يُبقِ أحمد من قول أحاوله في مدح ذاك فاعذرنى ولا تعب
فلست ممن سمعت بالشعر همته الى الملوك ، ولا ذاك الفتى العربي

وينتقل بشعره الى مدح (ادوارد) و (فيكتوريا) و (هوجو) و (عبد الحميد) .
 طرق حافظ في سبيل غايته كل هذه السبل على ما رأيت وعاد منها كلها خائباً
 فحول وجهه ناحية أخرى وابتدأ بمدح شوقي نفسه ويطرى شعره عليه يذكره يوماً
 بخير عند مولاه ، ولم كان في هذه الامنية واهماً . واستمع اليه حين يقول في
 تهنئة الظديوي :

شوقي نسبت فاملكت مدامعي من أن يسيل بها النعيب الشيق
 أعجزت أطواق البيان بمدحة سجد البيان لربها والمنطق
 لم تتركا^(١) لي في المدائح فضلة يجرى بها قلبي الضعيف ويلحق
 نفس على شوقي لمدح أميرها وبراقت بين الأنامل أشوق
 ماذا أقول وانما في مدحه بجران بات كلامها يتدفق ؟
 المعجز أقعدني وإن عزائي لولا كما فوق السماء تحلق !

وهل تظن ان شوقي قد مكيح في حياته أو أبني في مماته بأجل من هذه الأبيات
 التالية التي كال بها حافظ جبينه والتي تلمس فيها الحب والإخلاص والاعتراف
 بفضل ؟ وإليك هذه الأبيات التي تسيل رقة وعذوبة :

يا شاعر الشرق اتشد ماذا تحاول بعد ذلك
 هدى النجوم نظمتمها درر القريض وما كفاك
 والبدر قد علمته أدب المنول اذا رأك
 وصوت في أفق الشعو ر فكدت تعثر بالسمك
 وحبك عباس المها مد بالمواهر واصطفاك

وقل أن تمجد مدحة خديوية له قد خلت من ذكر شوقي إما مادحاً له أو متوسلاً
 به عند مولاه — أفن أخفق حافظاً في مسعاه بعد هذا اللأى المتواصل ، وخاب
 فأله بعد ذلك الصبر الجميل ، أفلا يصح أن يكون هذا الإخفاق وهاته الطيبة حاملين

قويين من عوامل بؤسه ؟ اعتقد أن بعض هذا كان كافياً للقضاء على نفسه لولا أنها جبارة فسيحة الآمال .

مسنات هذا البؤس وسبباً

وإخل أن أول ما يواجهني به القارئ لو لم أتبع هذا العنوان بما يوضحه ويبين رأيي فيه هو السؤال الآتي : وهل للبؤس من حسنات ؟

وأنا أرى وأحب أن يشاركني القراء فيما أرى أن حافظاً كله ثمرة من ثمار البؤس ويد من أيادي الطبيعة يقدرها له الأدب والمتأدون . ولو تمثل البؤس للناس رجلاً لكان شاعرنا آخر أبنائه وأقربهم شبيهاً به . والذين يتصدون مثلي لدراسة حافظ يرون أن شعره — وإن شئت فقل انتاجه عامّة — يسير مع بؤسه جنباً إلى جنب ويتدرج معه في الوجود قوة وضعفاً ويتبعه في الحياة وجوداً وعدمًا ، ويرون أنه بين يدي بؤسه كالتينارة الطيبة بين يدي العازف كلما قسا على أوتارها المشدودة علازيتها وارتفع أنينها .

ألت تراه وهو ضابط بالمدرسة الحربية في مصر موفور العيش بين أهله ومحبه خافت الصوت لا تسمع به إلا في المناسبات — فإذا ما ذهب إلى السودان وحلّ به من العناء والعذاب ما علمت حرّكت أنامل البؤس هذه القيثارة فأنّ أنيناً عالياً سمعناه في مصر حرك عواطفنا وأيقظ من آلامنا وأشجاننا ما كان منسياً ؟ ولولا ضئلاً بحجة الشاعر وحدبنا على شخصه وإشفاقنا عليه من عبء لم يتعمد حمله لا بقيناه في السودان كذباله المصباح تضيء للناس وهي تحترق !

ولو سارت حياته ونظرت إليه بعد ذلك وقد عاد من السودان واستقال من عمله وقبع في كسريته لا تصل يده إلى قوته إلا بعد لا شيء وعناء لرأيت كيف أوجد البؤس أمامه أكثر من باب ، وعلمه الاحتيال بطرقها ، والتدريج بالصبر والثبات وعدم اليأس مادام شاعراً ، والشعر مفتاح القلوب . وكان حيناً يمدح العظاء ويرثي موتاهم ، وأحياناً يغشى المجالس والأندية بشعره في مختلف الشؤون حتى يبلغ رسالته وبشعر الناس به ، لهم لم يخرجونه من ظلمات البؤس إلى نور السعادة والهناء .

وبعد ادر الشغافته المادية أمسك هذا البلبل الصداح عن التفريد وافنقدت الآذان

صوته عندما وثقت بدار الكتب في العهد الأخير براتب لم يكن في حساباته يوماً ما ،
ومكث أكثر من سبع سنوات دميناً في منصبه لا يحس بوجوده الا من اتصل به !
وما إن خرج من الدار محالاً الى المماشى حتى انطلق كما ينطلق المصفور السجين
وعاود الغناء والتفريد ، فاسمعنا في السياسة وتقد التحليز مقلوعات جريئة لاعيب
فيها سوى أنها كانت قصيرة العمر تحمل معها نذر فناءه ، لهذا كله لا نرى بدعاً
ولا حرجاً في أن نقول - وحق ما نقول - أن حافظاً لو لم يكن بالسا لما كان شاعراً ،
وانه مدين إلى البؤس بهذه الشهرة الواسعة ، ولولا لما تسنى له أن يتقدم إلى الأدب
بهذه الصورة الباكية التي تذيب الأفئدة وتستدر عصي الدموع .

وقد قدمنا لك آنفاً أنه لم يدع سبيلاً يظن أنه يوصله إلى الخديوي الاسلكه
وكان يخفق . وكان في كل مرة يخفق فيها تتفتح أمامه أبواب المعاني ويسكدح
فكره في اختراع ألفاظ وطرق جديدة في التعبير فيتنوع بذلك اسلوبه وترقى
أخيلته وتتجدد معانيه ، وفي ذلك كله نمو في فكره وأثر في أدبه لا يقل عن
أثر تقليده لشوقي في مدح الدولة العثمانية وإطراء الخلافة يوم كانت ثم رؤاها حين
دالت ، وترسم خطاه فيما كان ينظم فيه من أغراض . ولم يعرف عنه أنه افتدى
بشوقي في غير هذه الناحية ، ولعله كان يعتقد أنها هي الطريق الذي ركب شوقي
إلى مجده والسلم الذي صعد عليه .

أما سيأت هذا البؤس : فحسبك منها انها خلقت من حافظ شاعراً قائماً
متواضعاً مستهيناً بنفسه وعكاسته بين قومه ، وما كان من آثار ذلك ما نراه في
شعره من خضوع واحساس بالضعف ، ولولا هذا لما استباح لنفسه أن يقول :

ولست ممن سمى بالشعر همته إلى الملوك ولا ذالا الفتى العربي

وكان من نتائج هذا البؤس الذي يلازمه ما نراه من اسرافه في مدح زميل له
كشوقي ، فقد أغرق في ذلك وآتى بما يعاب . ونحن اذا تسامحنا معه وقبلنا منه قوله
في استقباله :

هذا امرؤ قد جاء قبل أوانه إن لم يكن قد جاد قبل أوانه

مع ما بينهما من قرب المسافة وضعف البون كما أسلفنا ، فاكنا لتقبل منه بحال
أن يرضى بالدون أو نستسيغ منه أن يعصف نفسه بالضعف والصغار ويسجل عليها

العجز والتقصير فيقول في رثاء (نولستوى) من قصيدة إن لم تكن أحسن من شوقية صاحبه فما هي بأقل منها :

رثاء أمير الشعر في الشرق وانبرى لمدهك من كتاب مصر كبير
ولست أبالي حين أرثيك بعده إذا قيل عني قد رثاه صغير
بل انى لأستنكر على رجل كهافظ يقول له الشاعر الكبير أحمد محرم :

أمير الشعر والشعراء ممعاً مقالة ذى محافظ صدوق
لأنت المرء يشأى طالبه فليس طلاب شأوك غير موقا
ثم يأتي هو بمد أعرام من ذلك التاريخ وقبل أن تُنسى تلك المدحة العظيمة
فيقول لشوقي في مهرجانه :

أمير القوافي قد أنبت مباحاً وهذى وفود الشرق قد باعتم ممي
ولا خلافة هناك ولا ملك ولا بيعة ا وكانت لذلك نتيجة عكسية من جانب شوقي،
فقد أهمل صاحبه ونسى وجوده ولم يعترف له بموهبة ولا فضل ، وهكذا كان شوقي
يحترم من يخافه ويتجاهل من يأمنه ولو كان أفضل الناس جميعاً .

وثمة أثر كان اسوأ لهذا البؤس ونتيجة بغيضة لا تقل عن سابقتها وتلك هي اتخاذ
الشعر وسيلة للاستجداء واعتباره سلماً لغايات النفس وشهواتها ، وهذا لعمري خطر
دائم على الشعر والشعراء ، يحيط من اقدارهم ويسوي بينهم وبين المتسولين الذين
يسألون الناس في الطرقات الحافاً — وواجب على الكتاب والشعراء في كل زمان
ومكان أن يستهجنوا هذا النوع الميّن من الشعر ويطاردوا قائله — وكان ذلك
على ما فيه من ضعة ومهانة شائعاً في شعر حافظ يختم به مدائحه ويذيل به رسائله إن
نظماً وإن نثراً .

وأكبر ظني انه لولا البؤس الذي أقص مضجعه وطني على احساسه لما رضى
أن ينسب إليه مثل هذا العجز الواضح :

« أدرك فتاك فقد ضاقت به الحال »

ولما غفرنا له بأي حال قوله لمدوحه في قصيدة هي تهنئة بعمرس :

وكنْ لى بهجة العرس انه بعزك في الافراح تمت مزاياده
ولا تنس من امسى يقلب طرفه فلم تر الا انت في الناس عيناه

وانت ترى ان البيتين مع ما فيهما من تناقض واختلاف فقد شوّه الثاني منهما جمال
الأول ومسح بهجته ورواه . وكان من سيئات هذا البؤس كذلك أن اتخذ شعر
حافظ هذه الناحية الهادئة المتواضعة واصطبغ بهذا اللون القاتم خساءً خالياً من
حماسة البارودي وفخره ومن زهو شوقي وكبريائه .

ومن يدري كيف كان يقول مستقبلاً حافظ لو أُتيح له من بلهنية العيش وسعادة
الحياة ما أُتيح لصاحبه ولوحظت تلك العناية التي لوحظ بها زميله .

ولقد كان حافظ يفتنى في بؤسه ويرى أنه من الغبن أن يشترك معه غيره فيه .
لهذا أثر أن يحتمله وحده ، فلم يتخذ له صاحبة ولا ولداً ، ومات ولم يعقب سوى
كتابين في التراث كما يقول عنهما خير ما أخرج للناس في هذا العصر ، وديوانه
المطبوع في ثلاثة أجزاء وهو حري بالدراسة والتحليل — يقول شوقي رحمه
الله في تقييده :

لا تسألوا الأصداف عما أودعت في هذه الأوراق كل عجب
تلك صفحة من تاريخ حافظ ، إن لم تكن قد استوعبت حياته فقد أضاعت
أفظم ناحية فيها ، وكفى ؟

طلبه محمد عبده

المرأة في شعر حافظ

لا تُعرف لأمة نهضة شاملة إذا حُرمت المرأة نصيبها من التأثير في المجتمع .
ومقياس منزلة المرأة الإشادة بها وإعلان فضلها وتقديرها . وقد تكون تلك الإشادة
وذلك الاعلان بصور شتى : كالذم عن حقوقها ، كالتمغني بما كثرها في بناء هيكل
الأمة ، والتمغزل بجمالها . فأين شعر حافظ من كل هذا ؟

لقد كان حافظ من مدرسة قائم أمين المنتسبة الى بيثة الامام محمد عبده وهي

بئس حرة مصلحة ، وحسبك من قاسم كتاباه عن « تحرير المرأة » و « المرأة الجديدة »
ولذلك جاء شعر حافظ من أصوات الإصلاح العالية للمرأة في غير تردد وإن كان
في اعتدال وتذبر وحذر . أليس هو القائل مخاطباً قاسماً :

أَقَامُكُمْ إِنِّ الْقَوْمَ مَاتَ قُلُوبُهُمْ ولم يبقهوا في السفر ما أنت كاتبة
إلى اليوم لم يُرْفَعْ حجاب ضلالمهم فمن ذا تناديه ومن ذا تعاتبه ؟
فلو أن شخصاً قام يدعو رجالهم لوضع نقاب لاستقامت رثائبة
ولو خطر في مصر حواء أمنا بلوح عجباها لنا وزاوية
وفي يدها العذراء يسفر وجهها تصافح منا من ترى وتخطب
وخلفهما موسى وعيسى وأحمد وجيش من الأملاك ماجت كواكبة
وقالوا لنا : رفع النقاب محلل لقلنا : نعم حق ، ولكن نجانبه

وفي هذه الأبيات من التهمك اللاذع والسخرية بأنصار النقاب ما فيها . وقد
لبت هؤلاء السادة مشغوفين بموارثهم وتقاسمهم إلى أن تولت المرأة نفسها الفصل
بينهم ، فزعت أخيراً نقابها في غير تردد ، وفرغت من ذلك لتلتفت إلى ما هو أهم —
إلى التعليم الجامعي ، وإلى استرداد حقوقها في إدارة شؤون الوطن وفي اختيار
نواب الشعب ، ثم في الاشتراك في المستقبل بتمثيله البرلماني . وهذه الروح الطامحة
المتوثبة مدينة إلى حافظ إبراهيم كما هي مدينة إلى قاسم أمين .

ولحافظ في الأمومة وفي منزلة المرأة الاجتماعية من روائع الشعر ما يجب أن
تذكره بنات جنسى دائماً بالجد والتقدير . أليس حافظ هو القائل :

من لي بترية النساء فأنها في الشرق علّة ذلك الاخفاق
الأم مدرسة إذا أعددتها أعددت شعباً طيب الأعراق
الأم روض إن تمهده الحيا بالري أورق أبنا أيراق
الأم أستاذ الاساتذة الألي شغلت ما كرمهم مدى الآفاق
ليست نساؤكمو حتى وجواهرأ خوف الضياع تصان في الأحقاق
ليست نساؤكمو أنثاء يُقتنى في اللور بين مخادع وطباق

ربّوا البنات على التفضيلة إنها في الموقنين لمن خيرٌ وفاقر
وعليكم أن تستين نساءكم نور الهدى وعلى الجباه الباق

فهذه الأبيات ثمة مصلح حكيم ، ولكنه يصبح في بيئة متأخرة لا يستطيع فيها أن ينصف المرأة الأ في حقوقها الأولية . وما أظن أن الحرب أفسحت أفق حافظ ، ولو كانت فعلت لكفاح عن المرأة المصرية كفاحاً أعظم ولحاول أن ينيلها من الحقوق ما نالته أختها الغربية وفي مقدمتها حق الانتخاب ، لأن المرأة المصرية الفلاحه كانت وما زالت أحصف وأبعد نظراً من الرجل الفلاح ، وهي المدبرة الحقيقية للامرة المصرية ، فهي أولى منه باستعمال الحق الانتخابي . ولم يكن حافظ ليفوته شيء خاص بالمرأة فسجل حركتها السياسية إبان الثورة في نونيته المشهورة .

أما شعر حافظ الفني في المرأة فلا وجود له كأنما هو لم يعشق في حياته ، ومعنى هذا حرمان الأدب العربي كنزاً ثميناً من عواطف حافظ المقبورة . وقد قرأت له شيئاً من الشعر الغزلي بعضه موجه الى المفرد المؤنث ومعظمه الى المفرد المذكر ، وكله فيما اعتقد من الغزل الصناعي الميت .

وأين هذا عما نشرته (أبولو) لناجي وأبي الوفا والصيرفي والشباني ولا مثاهم من شعراء العاطفة ؟ وقد اعتاد بعض الشعراء مخاطبة المرأة بضمير المذكر توجيهاً بالخطاب الى « المحبوب » المتسامي عن كل صفة ، ومن الجائز أن يُحتج على بأن غزل المذكر في شعر حافظ هو غزل طبيعي في المرأة ، وقد تفرست فيه تذكراً فلم المح ذلك فيه ، وإنما كانت الصناعة تطل من كل بيت من أبياته في حين أن أبيات ناجي التالية المذكرة الضمير نخاسة عن العاطفة الجياشة الموجهة الى المرأة ، وهي في قصيدته « المنسي » :

متى يرق الخط يا قلمي	ويلتقي المنسي والنامي ؟
متى ؟ وهل من حيلة في متى	وفي خيالات وأحداس ؟
هده قرادى جرّهما في دمي	وهمنهما في كرك أنفاسي !
وأنت مثل النجم في المنتأى	وفي السنا الخاطف كالناس
يرنو له الناس ويبغونه	وما يُبالى النجم بالناس !

وانتَ كاسُ الحُسْنِ لَكُنَّا مثلُ حَبَابِ حَامٍ بالكاسِ
 ملأنا ! وقد قَبِلَ أنوارها ورفءٌ مثل الطائرِ الحامِ
 وذابَ أو جفَّ على نورها كما يذوب الطلُّ بالآسِ !

وأما أبوشادي في أغانيه ودواوينه فوَكِّل بعبادة المرأة ، ومثله دلمي في غزلياته
 (ولا أقول في أدواره العامية فهي ليست موضوع بحث) ، فكيف لم تؤثر المرأة في
 في شخصية حافظ هذا التأثير ؟ ولماذا لم تؤثر كذلك في نفسية شوقي ؟ هذه خسارة
 فنية لاشك فيها ، ولكن مهما يكن من شيء فللمرأة مدينة الى شعر حافظ
 بجميلٍ عظيمٍ .

نزيب سليم



تنبيهات الادارة

انتهى بصدور العدد الماضى المجلد الأول من (أبولو) ولكننا آثرنا إصدار هذا العدد الاضافى اكراماً لذكرى شاعر الوطنية المصرية وشاعر العربية الكبير محمد حافظ ابراهيم بك. وقد أهدينا هذا العدد الى المشتركين بدون مقابل كما أهدينا اليهم من قبل ديوان (الشعلة) بصفة استثنائية. ونظراً لنفاذ الطبعة الأولى من هذا الديوان اضطررنا الى إعادة النسخ التى طلبت منّا حديثاً ، وكذلك فقدت نسخ ديوان (أشعة وظلال) ، وليس فى إمكاننا إعادة طبعهما فى الوقت الحاضر نظراً لاشتغالنا بإصدار مؤلفات أخرى وفى مقدمتها ديوان (أطيار الربيع) .

وقد اقترح علينا بعض حضرات القراء استمرار إصدار المجلد طول السنة ورفع بدل الاشتراك ، ولكننا لم نستطع الأخذ باقتراح حضراتهم نظراً للحاجة الى استجماع القوى . وستعود (أبولو) الى الصدور فى أول سبتمبر المقبل ممتلئة بمجلدها الثانى ومحتفظة ببديل اشتراكها المعتاد (ثلاثين قرشاً فى السنة) وببظامها الحاضر (عشرة اعداد فى السنة) مع بذل الجهد للمحافظة على مستواها الحاضر إن لم زدها تحسباً .

وسننتهز فرصة العطلة الصيفية لاعادة طبع العدد الأول من المجلد الأول بحيث يكون ميسوراً لحضرات القراء فى اول أغسطس المقبل ، ويمكن طلبه حينئذ من الادارة مباشرة أو من مكتبات البيع ، وكذلك أعداد المجلد الاول كاملاً .

ندوة الثقافة

يسرنا ان نبشر القراء أن أمانيتنا التعاونية التي نشدناها منذ تأسيس مجلة أبولو وشقيقتها من قبل سائرة تدريجياً في سبيل التحقيق، بفضل غيرة وهمة أستاذنا الجليل خليل مطران بك — رجل الشعر والأدب والاقتصاد والتعاون .

ولا يخفى أننا مسؤولون عن تأسيس ونشر المجلات الآتية : مملكة النحل ، الدجاج ، الصناعات الزراعية ، أبولو ، الإمام . وجميعها السنة طيشت ثقافية محترمة ، كما أن جميعها فريدة في أبوابها ، وخدمتها منقطعة النظر في العالم العربي ، وقد كان لها فضل كبير في توجيه عناية الشباب إلى الأدب الجدوى الذي عنت عليه الصحافة المتنبذلة أئماً ماغبان .

ولما كان من علل فشل الأعمال في الشرق روح الأناية والثردية — وهي ما نبرأ الى الله منها — كان من أول همنا السعى لانشاء هيئة تعاونية شاملة تدير هذه الحركة الثقافية وتضمن لها البقاء في الحاضر والمستقبل ، وتتولى إلى جانب ذلك نشر المؤلفات الأدبية والعلمية القيمة في غير تحيز لشخص ولا لجماعة . ولذا استقر الرأي على تكوين هيئة تعاونية ثقافية باسم « ندوة الثقافة » لتحقيق هذه الغاية الجليلة ، ويرجى أن يتم تأليفها قبل انقضاء السنة الحاضرة . والمنتظر أن تنال هذه الهيئة التعاونية تعضيد الوزارات والمصالح الحكومية ومجالس المديرية ومعاهد التعليم المختلفة في العالم العربي لأنها ستكون من أقوى الهيئات لخدمة المعرفة العامة أديباً واقتصادياً ، تأليفاً ونشراً ، وستكون لها صفة شعبية عامة من كل الوجوه .

ولحضرات القراء الذين يهمهم هذا الموضوع — وما يحسبهم بالقليلين — الاتصال برئيس (جمعية أبولو) حضرة خليل مطران بك بالثقافة الزراعية العامة في شارع أبي السباع بالقاهرة .



الكتاب

لغة العرب في اللغة العربية والعلوم الإسلامية

الأعصاب

مجموعة من شعر محمود أبو الوفا

في مثل حجم ونظام « أنفاس محترقة » . يُختار الشاعر عنه بدار
« جمعية أبولو » بأول عمر شاه بعبدان السيدة
زينب بالقاهرة — تليفون ٤٠٤٥٦



مستصدر قريباً

مَدْرَسَةُ الْبَيْتِ وَدَائِرَةُ مَعَارِفِ الْأَطْفَالِ تَصْدُرُهَا نَدْوَةُ الثَّقَافَةِ

سلسلة من المؤلفات التهديفية البيتية ، شاملة معارف عامة لأطفالنا ،
ومحلاة بالصُّور . سيملن عنها بمجرد صدورها ،
وستكون بأسعار معتدلة تيسيراً
لانتشارها ونفعها العام .

صدر حديثاً

الورد الأبيض

مجموعة أفانصيص مصرية
ومرور من الفن القصصى الحديث
تأليف

محمد أميمه مرسه

يطلب من المكاتب الشهيرة
الذين ٦ قروش صاغ خالص أجرة البريد

تحت الطبع

أعلام المسرح المصرى

تأليف يوسف احمد طيرة

اعترم المكاتب المسرحى يوسف أحمد طيرة طبع دليل يحوى تاريخ حياة
أعلام المسرح المصرى مع صورهم ، وكذلك عن كل من له اتصال فنى
بالمسرح والسينما والفناء والموسيقى . والنقد . بدل الاشتراك اثنى
عشر قرشاً ترسل طوابع أو اذن يريد الى المؤلف
بعنوان شباك يريد القاهرة



ميدان محمد علي رقم ١٧ — باسكندرية
 معتمد للقيام بالرسوم الفنية والزخرفية للمؤلفين والمصحف
 والمجلات بأسعار معتدلة واتقان تام

مهمة الشاعر في الحياة

وشعر الجيل الحاضر

بحث تحليلي عن الشعر الجدير بهذا الاسم مع دراسة لحسة من شعراء الشباب . ويحتوى الكتاب على المباحث الآتية :

مقدمة في الشعر ومنزلته من الفنون الجميلة ، وعلاقة الشعر بالفلسفة ، ومن هو الشاعر ، وكيف تقدر الشاعر وزنه ، والخيال في الشعر ، وذوق الشاعر ، والشعر والتصوير الحسى ، واحساس الشاعر بالكون والحياة .

لؤوفه

سير قطب

ويطلب من المكاتب الشهيرة

ثمن النسخة قرشان خلاف البريد

يُطلب مباشرة أو بواسطة المكاتب الأجنبية الشهيرة

“ECHOES”

A Book of Poems

by

PAULINE M. BEAZLEY

Price 2/-, of all Newsagents and Booksellers.
Publishers : Ed. J. Burrow, Ltd., Strand, London, &
Cheltenham

تصويبات

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
١٠٣٣	١١	قال هذا	قال هذا له
١٠٣٣	١٢	وَوَقَّى لِلأَرْضِ	بَثَّ فِي الأَرْضِ
١١٣٧	٥	ظَلَّ	ضَلَّ
١١٩٥	٢١	والانتباهَا	والانتباه
١٢٠٠	١٥	قاصرة	مقصورة
١٢٠٠	٢٩	القارى	القارىء
١٢٠٢	١٠	الثاني	الثانية
١٢٠٣	١٢	يفيد	يفسد
١٢٦٠	٨	المنظ	النظر
١٢٦١	٢١	تأثير	تأثير
١٢٦٣	١٨	تأثيره	تأثيره
١٢٧٥	٣	قدَّ	مدَّ
١٣٠٥	٣	تلتظي	تلتظي
١٣٣١	١٥	ونرى	ونرى
١٣٧٢	٢١	ايران	ايراني
١٣٨٧	٤	عدائي	عدائي
١٤٠١	١٦	المزى	المزى
١٤٠٢	٧	يانغمى	يانغمى



فهرس

صفحة

١٢٥٩

كلمة المهر

المراثى والدراسات

- ١٢٦٥ بقلم أحمد محرم حافظ ابراهيم في الميزان
١٢٩٨ نظم خليل مطران سرية مطران لحافظ
١٣٠٦ بقلم أحمد الشايب حافظ في رأى مطران
١٣١١ » عبد العزيز البشري { حافظ ابراهيم - ناحية
من آره في الأدب
١٣١٥ » حسن الخطيم حافظ ابراهيم بين طرفه ومحبوه
١٣١٩ » الدكتور زكى مبارك حافظ واللغة الفصيحة
١٣٢٢ » عبد الوهاب النجار صفة مجبولة من حياة حافظ
١٣٢٥ مبال من خط حافظ
١٣٢٧ » ابراهيم عبد القادر المازني حافظ لسان عصره
١٣٢٨ نظم مختار الزكيل موكب الذكريات
١٣٣٥ بقلم داوود بركات حافظ كما عرفته
١٣٣٩ » ابراهيم دسوقي أباطة » »
١٣٤٦ بقلم نظمي خليل حافظ الرجل وحافظ الشاعر
١٣٥٢ » المهدي مصطفى حافظ فنان كما يجب
١٣٥٥ مختارات من شعر حافظ
١٣٦٢ » أحمد أنور الجندي ناحية في حافظ
١٣٦٤ نظم هاجر محمد بحري مضى العام والذكرى . . .
١٣٦٦ بقلم طاهر محمد أبو فاشا حافظ في كنف البؤس والمجاعة
١٣٧٠ » محمد سعيد السحراوى بداهة حافظ
١٣٧٢ نظم مؤيد ابراهيم إيراى حافظ الخالد
١٣٧٣ » للمهدي مصطفى في سماء الفن
١٣٧٣ بقلم ميشيل سليم تشكرك سورية يا حافظ
١٣٧٧ » بشرى السيد أمين { المديح والشكوى والرهاء
في شعر حافظ
١٣٨٢ » أحمد محمد عيش سيرة حافظ
١٣٩٤ » طلبة محمد عبده الشاعر اليأس
١٤٢٤ » الأتمة زينب سليم المرأة في شعر حافظ



مَجَلَّةُ الْفَنِّ لِلْخِدْمَةِ الشَّعْرِيَّةِ

المجلد الأول

سبتمبر ١٩٣٢ - يولية ١٩٣٣

مطبعة القيسرون

فهرس لأبواب المجلد الأول

(أ)

أعلام الشعر : ٦٨ - ٥٦٧ - ٦٤٧ - ٩٣٧

(ب)

تراجم ودراسات : ٧٤ - ١٥٥ - ٢٧٢ - ٣٥١ - ٦٧٢ - ١١٦١
تصدير : ٢ - ٣٠٥

(ث)

ثمار المطابع : ٤٢ - ١٧٢ - ٥٩١ - ٦٨٨ - ٨٣٣ - ٩٥٣ - ١٠٨٠ - ١٢٤٠

(ج)

الجمعيات والحفلات : ٤٦ - ١٤٤ - ٢٨٦ - ١٠٧٧ - ١٢٣٧

(خ)

خواطر وسوانح : ٢٧ - ١١٣ - ٢٦٠ - ٦٧٨ - ١٠٦١ - ١١٥١

(ذ)

ذكريات مجيدة : ١٤٥ - ٨٩٧

ذكري شوقي : ٣٠١ - ٥١٢ - ٦٠٤ - ٧١٣

د حافظ : ١٢٥٩

(ش)

شعر الأطفال : ٢٥٣ - ٦٧٦ - ٩٠٣ - ١١٩٢

د التجديد : ١٠٠

د التصوير : ٣٩ - ١٢٨ - ٢٥١ - ٥٧٧ - ٦٥٢ - ٧٦٥ - ٩٠٠

١١٨٠ - ١٠٣٢

الشعر التمثيلي : ٣٥ - ١١٢١

شعر الحب : ١٩ - ٩٤ - ٢٢٤ - ٥٤٤ - ٦٦١ - ٧٥٤ - ٧٤٨

١١٤٠ - ١٠٣٣

الشعر الحماسي : ١٣١

شعر الزنهاء : ٣٢ - ١٦٥ - ٨٠٨

الشعر الغنائي : ٣٧ - ٢٥٨ - ٥٥٧ - ٧٧٩ - ٨٨١ - ١٠٣٠

الشعر الفكاهي : ٢٨٢ - ٨٢٣ - ٩٠٧ - ١١٨٦

الشعر الفلسفي : ٤٠-١٠٥-٢٢٧-٥٥٢-٦٢٧-٧٧٥-٨٦٣-١٠١٩

١١٢٤

الشعر القصصي : ١٠٩-٢٨٩-٧٤٦-٨٨٨-١٠٤٨-١٠٩٧

» الكلاسيكي : ٤٨-١٠٣

» الوجداني : ٦-٨٤-٢٤٢-٥٣٦-٦٦٤-٧٣٥-٨٥٥-١١٢٢-١١٤٦

» الوصفي : ١٥-١٧٠-٢٤٧-٥٣٩-٦٥٩-٧٢٤-٨٧٧-١٠٣١-١١٨٣

شعر الوطنية والاجتماع : ١٣٥-٦٤٦-٧٦٦-٨٧٥-١٠٤٦-١١٨٧

(ع)

عالم الشعر : ٧٨-١٦٠-١١٨-١٠٥٨-٦٥٤-٨١٣-٨٨٣-١٠٠٨-١٢٣٢

(ك)

كلمة المحرر : ٤-٥١٠-٦٠٢-٧٠٢-٨٤٢-٩٦٢-١٠٩٠-١٢٥٩

(م)

المزهر العام : ٥١-١٤١-٨٢٣-٩٤٢-١٠٦٤-١١٦٧

(ن)

نقعات التاريخ : ١٣٢

النقد الأدبي : ٥٤-١٥٠-٥٨١-٦٦٨-٧٨١-٩٠٩-٩٧٠-١١٩٤

(و)

وحي الطبيعة : ٢٨١-٥٦٣-٦٢٤-٧٨٠-٨٧١-١٢٣٠



فهرس لموضوعات المجلد الأول

٤٦٩	استعداد شوقي	(١)	الأبد الصغير
٤٣	اسواق الذهب (كتاب)	١١٤٦	أبلن أو أفولن وماورد فيمن اللغات
١٠٢٠	الأسواق الثنائية	١١٥١	ابن رشيق
١٢٥١	أعدادنا الممتازة	١١٦١	ابن زيدون
٩٠٧	أعشى زوج حسناء	٥٦٧	أبو العلاء في المنام
٢٥٥	الأغاني	١٢٥	أبولو (تصدير)
٩٤٨	» بين الشعر والرجل	٢	أبولو أم عطار
٩٠٣	أغنية آريل	٥٤	أبولون إله الفناء
٥٦١	» لفيكتور هيجو	١٣٢	أبولو في الميزان
٩٠٠	أفرديت وأدونيس	١٢٢٥	أبولون والشعر الحى
٨٨	آلام فتان	٢٦٠-١١٣-٢٧	اتفاقات لا مفارقات
٦٦٥	آلامى	٨٢٣	الاتقان والتصويب
٨٢٣	الى ...	١٥٠	اثنا عشر عاما في صحبة أمير الشعراء
١٣٥٦	الى الامبراطورة أوجيني	٣٢٣	» » » » » (كتاب)
٦٥٥	الى الحرب	٥٩١	إجعلنى حليما
٢٣٩	الى الحزين	٦٦١	الاحدب
٨٨٣	الى الريح الغربية (عن شلى)	١٠٣٢	احمد شوقي - ذكريات
٤٨٥	الى شاعر الخلود	٣٦٣	الاخلاق فى شعر شوقي
٢٥٠	الى عروس القنال	٣٩٠	اخوان الدهور
٨٥١	الى فينوس	٣٤٢	أدب الجاحظ (كتاب)
٥٦٤	الى القمر	٤٢	» الحرب
٨١٥	الى قنبرة (عن شلى)	١٢١٧	الأدب الخالد
٨٥٣	الى توتسا	١٥١	» الشعبي
٢٥٨	الىها	١١٧٥	أدب النقد
٥٣٩	الآمال الخادعة	١٠٦٤	الأدب والحزبية
٧٣٨	الآمانى	١٠٧٤	» والصحافة
٩٥٢	أمثال المتنبي (كتاب)	٧١١	الأربعون
١١٤٥	الآمل	٩٠	أريد
٣٨	الآمل الضائع	٨٦٨	

١٣٣٥	حافظ كما عرفته	٧١٢	توزيع أبولو
١٣٣٩	حافظ كما عرفته	٦٨	توفيق البكري (الميد)
١٣٤٦	حافظ الرجل وحافظ الشاعر	» »	» » - كآديب وشاعر ١٥٥
١٣٥٢	حافظ فنّان كما يجب	(ث)	
١٣٦٦	حافظ في كفتى البؤس والمجانة		الثأر
١٣٧٢	حافظ الخالد	٧٦٣	التعلب والديك
١٣٠٦	حافظ في رأى مطران	٩٠٦	
١٣٤٢	حافظ وشوقى	(ج)	
٥٤٨	حب وأمل		جبرائيل دانتزيو
٧٥٩	الحبيب المجهول	٩٣٧	ججود
١٠١٩	الحرماني	١٠١٨	الجدة
٨٤٥	الحرية في النظم	٣٤٢	جران القود الشميرى
٩٠٨	حسناه بجانب أمها الدميعة	٥٦	جمعية أبولو
١٠٢٨	الحسنة ألباكية	١٤٤ - ٢٨٦	جمعية عكاظ
١٠٩	حكاية وردة	١٢٣٩	الجنة الضائعة
٦٠٩	حلم تمجّل	١١٢٢	الجوّ الفنى
١٠٢٥	حنانيك	٧٠٩	جواب مختصر
٢٢٤	الحنين	٩٤٢	جولة الشاعر
٢٣٥	الحياة	١١٩٠	» في أدب شوقى
١٢٣٠	الحياة	٣٥٧	جون كينسن
٣٠٧	حياة شوقى بقلمه	٦٥٠	
١٢٣٩	حيناً . . .	(ح)	
١٢٣٢	حيوان المرحان	١٠٨	حائر
	(خ)	٥٨٦	حائر
		١٣٥٨	حادثة دنشواى
١١٤٣	الختام	٣٢	حافظ ابراهيم (محمد) رفاء
٢١	خطرة ضمير	١٤٥	حافظ ابراهيم (محمد) ماله وما عليه
٢٤٧	خلف الفلاحة	١٢٦٥	حافظ ابراهيم في الميزان
٣٤١	الخلفاء الراشدون	١٣١١	حافظ ابراهيم ناحية من أثره في الادب
١١٢٤	خلود الشعر	١٣١٤	حافظ ابراهيم بين ظرفه ومجونه
٨٣٣	الخيال الغمرى عند العرب (كتاب)	١٣١٩	حافظ واللغة الفصيحة
١١٧٢	» » » »	١٣٢٧	حافظ لسان عصره

٩٥	الرشاقة	(د)	
١٠٣	الرقص الفريحي في شعرا بن حديس	٩٦٣	داه المحاكاة
١٠٠	الروح الجديد	١٠٩٦	دراسات الشايب
٧٣٣	الروض المصروح	٢١٩	درع القلب (مترجمة عن شكسبير)
١٠١٩	رياء	٧٠٥	دركووتر
١٦٥	ريحانة شوقي على قبر حافظ	٤٦	دستور جمعية أبولو
١٦٧	» » » » » (تليق)	٢٣٧	الدموع الرخيصة
	(ز)	١٣٥٦	الدنيا الضائعة
	الزعيم (مسابقة لتحليل بيتين	٧٨٨	أدبكتاتورية في الادب
١٢٩	من الشعر القديم)	٦٦٠	ديكي
٥٨٩	الزعيم	١٧٢	ديوان ابن زيدون
١٣٥٩	زوال مسينا	٦٨٨	» عتيق
٦٥٨	الزمن والحب (عن شكسبير)	٧٠٢	» مطران
٥٥١	زهرة في حديقة	(ذ)	
١١٤٢	» النفس في الربيع	٩٧	ذكراك
٨٧٩	زوبعة في السودان	١١٤٨	الذكرى
٦٥٢	زيوس ويوروبا	١٠٧٨-٧٠٧	ذكرى حافظ
	(س)	٧٧١	» دنشواي
٦١٨	الساحر	٧٦٩	» مصطفى كامل
٨٨١	»		ذكريات عن حياة المدرسة
٦٦٣	سامر بين زهو الخيال	٣٨١	ومدرسة الحياة
١٣٥٦	سجن الفضيلة	(ر)	
٧٩٣	سجين الليل		
٢٤٠	سدة المنتهى	٨	راحة السلو
٧٧٥	سدوم	٧٣٤	راقصة
٧٧٨	سرمقلق	٧٣٨	الربيع الباهت
٥٤٧	سراب الامل	٦٦٤	ربيع كاتلريف
٦٨٤	سعاد (مشهد من رواية تمثيلية)	٣٩٣	رثاء شوقي بك لوالدته
٨٦٨	السعادة	٤٨٠	رثاء الموسيقين مع تعليقات
١١٣٥	السفينة الحائرة	٨٦٩	الرزق
١٠٦	سفينة العمر	٦٩٧	الرسالة (مجلة)

٨٤٣	الشعر العالي	١٥	السلحفاة
١٤١	الشعر العربي بين اليقظة والخنود	٩١٢	مغامرة الأدب
١٤٣	» » » (تعليق)	١٢٤٨	سنوحى (كتاب)
٧٠٧	شعر العقاد	١٠٣٠	سوف أنساك
٥٥٧	الشعر الغنائى - صفاته ومميزاته	١٣٨٢	سيرة حافظ
٨٢٤	» » والرجل الغنائى	٩١	سيف مبتور
١١٦٧	» الفلسفى	(ش)	
٦٢٦ و ٤٠٨	» الثنى فى نظم شوقى بك	٨٨٢	الشارد
٥٣٤	» » » » »	٥٦٥	شاطى الأحلام
١٠٩٤	الشعر للشعر	٦٢٧	» الأعراف
٧٨٥	» المصرى	٦١٦	شاعر الإنسانية
٥٨١	» ومنزلته فى الآداب العربية	١٣٩٤	الشاعر البائس
	فى مصر والشرق	٥١٦	شاعر الدنيا
٨٢٨	الشعر ووظيفته	٥٢٤	» السكون
١١٣٦	شكوى وألم	٨٤٣	الشاعر لأمريتين
١٠٤٣	شمس لا تغيب	١٠٠٨	شاعر محبوب نصف الحب (مترجمة)
٥٦٣	الشمس والسكون	٩١٨	الشاعر المستحجر
٣٦٩	شوقى أمام التاريخ	٢٤٤	» والنهر
٣٥١	شوقى الشاعر	٩١٥	شاعر يعلن إسلامه
٧١٣ - ٦١١	» »	١٠٩٢	الشاعرية والانتاج
٦٩٤	شوقى - شاعريته ومميزاته (كتاب)	١٢٣٦	الشباب والشيخوخة
٤٣٣	شوقى فى الإنذلس	١٠٤١	شجون مهجور
٤١٠	» » الشباب	٢٢٧	الضراع
٤٢٥	» منحة أجيال	٦٢٦	شروق الشمس
٣١٣	» الوالد	٦٤٦	الشريفة
٣٥٥	» وأنداده	٢٣٣	الشعاع الخائى
٤٢٩	» وحافظ	١٠٩٠	الشعراء فى الميزان
٤٤٧	» والمتنبي فى ثوب	٤٩١	الشعر بعد كبيره وأميره
	(ص)	٢٦٤	الشعر الحى - ما هو ؟
٢٤٩	سائد النعم	٨٤٧	الشعر الرمزي والقصصى
٥٧٨	الصائدة المتجردة	٤٢١	شعر شوقى
٤٧٥	الصبح الداجى		

٩٦٧	عضوية أبولو	٦٩٥	صديقي رينان
٩٨٢	المقاد في الميزان	١٣٢٢	صفحة مجهولة من حياة حافظ
١١٧٩	» » »	١٠٣٥	صلاحي
١٠٦٩	» نبيل	٨٤٨	صاوات في هيكل الحب
١٨	على ساحل بورسعيد	٧٣٠	الصهباء
٦٠	» شاطيء »	٣٦٦	صورة من شوقي
٨٧٢	» ضفاف الغدير		(ض)
١٠٥٠	العمر والأمانى	١٠٣٠	ضراعة
٨٦	عمري الجديد	٥٩٤	الضياء (مجلة)
٢٢٢	عمريات فترجرالد	٦٦٧	ضيف ثقيل
٣٥	عنتره (قطعة مختارة)		(ط)
٣٤٦	» (المشهد التاسع)		
٩٠٩ - ٧٨١	عن الشعر العربي	٩٠٦	الطائر
١٢٠٤	عناصر جمال الفكرة في الاسلوب	٧٥٧	طائر الحب
١٣٦١	عند قبر مصطفى كامل	٧٣١	» مروع
٨٤	العودة	٧٥٠	طاحونة الهواء
	(غ)	٢٥٣	الطاهيان
٧٥٤	الغد	١٣٦	فريق المقبرة
٨٦٦	»	٥٦٠	الطفل النائم
١١٤٨	»	١١٩٢	طفل يستقبل العام السادس
١٠٤٤	الغروب	٩٦	نييف الخيال
٩٠٥	غروب الشمس	١٠٦١	» الربيع
٦٧٧	غن		(ظ)
٢٨٢	غياب ديوجين	٨٥٥	ظلام ونور
	(ف)	١٣٥٩	الظلم المهذب
٧٧٢	فتيان العصر		(ع)
٥٣٨	الفجيرة الخرسنة	٥٥٤	عاصفة في سكون الليل
٢٥٧	الفرفور والنحلة والوردة	٦٥٥	عيناً (مترجمة عن بيرون)
٧٢٢	فلسفة الحب	٨٣١	المقبرة الشعرية
٢٣٢	» الفبرات	٥٣٠	عرش يتهدم
٥١٨	الفلسفة في شعر شوقي		

١٠٢٦	قسوة	١٤٨	الفن الشهيد
٥٥٢	قصر معطل	٩٦٨	فن عزت صقر
٨٨٨	قصة البخت الثامن (تلخيص)	٩٤٥	الفنون الجميلة
١٠٩٧-١٠٤٨-٨٩٠	» » » (نظم)		فوائد القصص (مترجمة عن
٧٦٠	» الحب	١١٩٢	لافونتين)
١١٩٣	» لويس الثاني والخميس (مترجمة)	٩٤	في انتظار الربيع
٢٥٦	قطعي	٢٣٩	في حضرة الأرواح
٢٣٥	القطعة الذكية	١٧٠	في خرائب بعلبك
٢٢٥	قلبي	٥١٢	في ربي الخلد
٦٦٥	القلب الشارد	٧٣٠	في الريف
٥٤٤	» الهائم	٤٨	في السجن
١٠٢٧	» المبت	١٣٦٣	في مماء الله
١١٤٠	قيصم النوم	٧٨٠	في شروق الشمس
٨٧	قوة وضعف	٧٤٦	في الصحراء
١٠٨٠	القيشارة (ديوان)	٥٣٩	في القرية
	قيصر وفرعون (مترجمة عن	٧٧٤	في ليلة
٩٦٧-٨١٣	جون درنكوتز)	٨٦٠	في محراب الألم
	(ك)	٧٥٩	» » الجلال
٥٢	كرامة الأدب	٥٧٧	» المعبد
١١٨٧	الكشاف الأعظم	٦٢٤	» هدوء الليل
	كلمة ختامية في العدد الخاص	١٢٨	» الواحة
٤٩٦	بذكرى شوقي	٨٧٤	» يوم مطير
٦٠٢٥٤	كلمة المحرر		(ق)
	» » (بعد صدور العدد	٧٠٦	قبر شوقي
٥١٠	الخاص بذكرى شوقي)	٤٧٥	قبر العبقريّة
١٢٥٩	كلمة المحرر في عدد ذكرى حافظ	١٣	قبل السفر
٧٤٨	كما جرى	٨٥٦	قبل العيد
٦٧٢	كورني والتنبيل في مصر	٣١٥	» المنفى
	(ل)		الفرقة الصغيرة والفرقة الكبيرة
٧٦٤	لا أحبك	١١٩٣	والجوزة (مترجمة)
		٥٣٨	فرقة العين

٦٥٥	مجد الشباب (عن يرون)	١٠٨٢	لامرتين (كتاب)
١٠٩٤	مجنون ليلي	٥٤٦	لحد الحب
٧٧٣	مجنونة	١١٤٩	لحن اليأس
٢٤٠	المجنونة	٨٥٤	لقاء على شاطئ البحيرة
٧٢٧	مخاض مغنية	٨٦٤	اللائز
٨٤٢	مدرسة أبولو	١٠٧١	لغة الشعر
١٣٧٧	المدح والشكوى والرائع شعر حافظ	١٣٥٥	لاحق والوطن
١٤٢٤	المرأة في شعر حافظ	١٠٣٨	لحات
٢١٨	مرثية من شعر مثنون	٨٢١	لحة عن شبلي
١٠٠٩	» لشكسبير	١٠٠	لهفة
١٠١٥	» غنائية (عن ولتر سكوت)	٦٥٤	لو كان (عن فيكتو هوبو)
١٢٩٨	» مطران لحافظ	٢٨١	لوحة فنان
١٠٠٣	مزالق ابن زيدون الغوية	١٣٦١	لوعة وأين
٣٩	المساء في الصحراء	١٠٤١	لولاك
٢٧٢	مستوحى دانتريو	٦٧٨	لون من الأدب
١٢٩	المسحورة	٧٧٩	الليالي
٨٧٧	مشرح التمثيل	١٧٨	ليالي ألفريد دي موسيه
٥٤٣	مسينا	٢٤٢	ليالي ناجي
٧٣٢	مصرع ورقه	١٠١٢	ليتلك بجهاني (مترجمة عن)
١٣٦٤	مضى العام والذكرى ...		أندريه لامبير ()
٤٥٧	معارضات شوقي في المرأة	١١٥١	ليسة
١٣٥٥	معبد الحب	١١٨٣	ليل الشاعر
٦٠٦	ممجزة الشعر		
٧٢٤	مفاخر الهدايا	(٢)	
١٦١	مقطوعات منشورة (مصرية عن تاغور)	٦١٩	مأثم الطبيعة
١٣٩	ملجأ القرش بالسودان	٥٥٨	ما أعظم الهم !
١١٨٦	ملك الجحلاء	٢٣	ماذا يضيرك ؟
٦٣٣ - ٧٩٧	الملكات والشعر	٢٢١	ما صنعت الآن فيها
١١٤٠	ملكسة الشعر	١١٢١	ماكبت لشكسبير (مترجمة)
٥٤٥	مناجاة	١٠٣٤	ما للفراغ وما لي !
٨٠٨	»	١٣٢٥	مثال من خط حافظ
٨٧١	» القرائش الأصفر	٥٩٢	المثالث والثاني (ديوان)

٢٥١	فرتيتي والمثال	٨٥٧	مناجاة الليل
٧٠٥	نقد الشعر	١٣٦٠	منزل الامام محمد عبده
٩٧٠	» » وفلسفته	٤١٨	منزلة شوقي وأثره
١١٩٤	» الطريقة الرمزية	٢٧٦	من شخصية شوقي بك
٦١	النقد والمثال	٨٨٤	من مشرقيات فيكتور هوجو
٨٠١	نقد وحى الأربعين	١٩	من همومي
٢٥٨	تقمة الحب	١٠	من يعننى
٨٩٧	تماذج من شعر النشار الكبير	١٠٧٩	مهرجان لعمول النبوى
١١٣١	النهر المتدفق	١٢٣٧ و ١٠٧٧	المهرجان السنوى لجمعية أبولو
٦٩٨	النهضة الحضرمية (مجلة)	٩	موت وحياة
١٠٣٧	النور الجديد	٦٠٤	» الشاعر
١٣٦١	النيل	١٢٣٨	موسم الشعر
٤٨٧	النيل الخالد	١١٥٧	موسيقية الشعر العربى
	(ه)	١٣٢٨	موكب الكريات
٤٨٧	هبة السماء	٢٨٩	ميلاد شاعر
١٢٤٣	هرمن ودروتيه (كتاب)	٢٤٥	ميلاد القجر
٣٤٣	الهرة والنظافة		(ن)
٦٦٢	هنا	١٣٦٢	ناحية فى حافظ
٨١١	هى ماتت	٥٣٦	النأى المحترق
٨٦٦	الهيكل العظمى	٥٢٥	نبي الشعر
٨٧٥	» المستباح	٩٣	نحوى والد
	(و)	١٠٠٩	الترجس المائى
٧٤٣	الوحدة	١٧	الترجيلة
٦٩١	وحى الأربعين (ديوان)	٢٢٠	نسب
٨٩	وحى الشعر	٣٠٤	نشيد (مراثية فى شوقي)
٢١٦	وداع هكتور	١٠٦٨	نشيد بنت النيل
	الوداع ياسوسو: عن الفريد	١١٣٣	نشيد الخيام
١٠١١	دى موسيه	١١٢٥	نشيد الطيف الخالد
٦٧٦	الوصايا العشر الصحية	٣٣٧	» النيل
٢٢٦	وصف	١٠٩٥	النظم والشخصية
٩٠٨	وصف أصلع	٧٣٥	نقشات شاعر

٨٥٨	وقفة في حياة	٦٦١	وصف موقف
٦٤٧	وولتر سكوت	٣٣٨	الوطن
	(ى)	٧٤٤	وطن الحسن
		١٢٢٢	الوطنية في الشعر
١٠٤٤	يا قلب ا	١٦٤	الوقت (معرفة عن الإيطالية)
٣١٧	اليوم الأخير (من حياة شوقي)	٤٧٧	وقفة على قبر شوقي



فهرس لكتاب المجلد الأول

(١)

١٣٣٩	ابراهيم دبوقى أباطة
٧٤٣ - ٦١٨	ابراهيم زكى
١٣٢٧	ابراهيم عبدالقادر المازنى
٤٨٧ - ٣٥٥ - ٢٤٤ - ٢٤٢ - ٢٣٥ - ٢٢٤ - ٨٤	ابراهيم نالجى
٩٠٧ - ٨٨٣ - ٨٥٥ - ٧٥٤ - ٦٨٨ - ٦٤٧ - ٥٣٦	
١١٤٣ - ١١٤٠ - ١٠٤٦ - ١٠٣٥ - ١٠٣٣ - ٩٠٨	
٤٨	ابن زيدون (ماثورة عنه)
١١٤٦ - ١١٤٤ - ١١٢٢ - ١٠٢٠ - ٨٦٨ - ٨٤٨	أبو القاسم الشافى
١١٧٢	
٧١٣ - ٦١١	أحمد أحمد بدوى
١٣٦٢	أحمد أنور الجندى
١١٧٦	أحمد حلى
٢٥٦	أحمد خيرت
٨٦ - ٦١ - ٦٠ - ٤٣ - ٤٢ - ٣٩ - ٣٢ - ٩ - ٤	أحمد زكى أبوشادى
١٤٨ - ١٤٦ - ١٤٣ - ١٣٥ - ١٢٩ - ١٢٨ - ١٠٣ - ٩٥	
٢٤٥ - ٢٣٥ - ٢٢٢ - ٢٢٢ - ١٧٢ - ١٦٧ - ١٥٠	
٥١٠ - ٤٩٦ - ٣٢٩ - ٣٠٥ - ٢٥٥ - ٢٥١ - ٢٤٩	
٦٩١ - ٦٥٢ - ٦٠٢ - ٥٩٤ - ٥٩٢ - ٥٧٧ - ٥٦٥	
٧٠٦ - ٧٠٥ - ٧٠٢ - ٦٩٨ - ٦٩٧ - ٦٩٥ - ٦٩٤	
٨٤٢ - ٨١٣ - ٧٦٥ - ٧١٢ - ٧١١ - ٧٠٩ - ٧٠٧	
٩٦٢ - ٩٥٣ - ٩٠٠ - ٨٤٧ - ٨٤٥ - ٨٤٤ - ٨٤٣	
١٠٧٧ - ١٠٣٢ - ٩٦٩ - ٩٦٨ - ٩٦٧ - ٩٦٤ - ٩٦٣	
١٠٩٥ - ١٠٩٤ - ١٠٩٢ - ١٠٩٠ - ١٠٧٩ - ١٠٧٨	
١٢٥١ - ١٢٣٩ - ١٢٣٨ - ١٢٣٧ - ١١٨٠ - ١٠٩٦	
١٢٥٩	
٤٨٠ - ٣٨١	أحمد زكى باشا
١٦١	أحمد زكى بدوى
٨	أحمد الزين

١٣٠٦ - ١٢٤٠ - ٤٣٣ - ٢٦٤	أحمد الشاب
٣٤١ - ٣٤٠ - ٣٣٨ - ٣٣٧ - ٣٠٧ - ١٦٥ - ٣٥ - ٢	أحمد شوقي
٧٧١ - ٣٩٣ - ٣٤٦ - ٣٤٤ - ٣٤٣ - ٣٤٢	
٦٧٢ - ٤٦١	أحمد ضيف
٣٢٣	أحمد عبد الوهاب
١٠٤٤ - ١٠١١ - ٨٥١ - ٧٥٩ - ٦٥٥ - ٦٥٤ - ٥٥٨	أحمد كامل عبد السلام
٨٢٦	أحمد كامل الشريبي
١٢٦٥ - ٧٦٩ - ٨٧ - ٦٨ - ١٩	أحمد محرم
٣٦٦	أحمد محفوظ
١٣٨٢	أحمد محمد عيش
٧٣٥ - ٧٣٤	أحمد نسيم
١٠١٢	أحمد يس
٧٧٨	أديب سر كس
١١٧٩	إسماعيل بخاتي
٨٨٤ - ٦٧٦ - ٦٥٧ - ٥٧٨ - ٢٥٧ - ٢٤٧ - ٢٢١ - ١٨٧	« سري الدهشان »
١١٩٣ - ١١٩٢ - ١١٩٠	
١٢٣٢ - ١١٦٧ - ٩٨٢ - ٩١٨ - ٧٨٨ - ٥٨١ - ٤١٨ - ٥٦	إسماعيل مظهر
٦٥٠ - ٥٦٠	الآنسة إقبال بدران
٧٧٥ - ٦١٦	الياس أبو شبكة
١١٥١	الآب انستاس الكرملي
(ب)	
٥١٢	بشارة الخوري
١٣٧٧	بشري السيد أمين
(ت)	
١١٣١ - ٥٤٧	توفيق أحمد البكري
(ج)	
٩٤٥ - ٨٨١	الآنسة جميلة محمد العلايلي
(ح)	
١٣٦١ - ١٣٦٠ - ١٣٥٩ - ١٣٥٨ - ١٣٥٦ - ١٣٥٥	حافظ إبراهيم
٧٤	حسن الجداوي

١٣١٥ — ١٢٢٥	حسن الخطيب
١٠٦٩	حسن فرحات
١٥	حسن القبايى
٦٦٤ — ٦٦١ — ٥٤٤ — ٢٢٥ — ٩٧ — ٨٩	حسن كامل الصيرفى
١٠٨٢ — ١٠٣٧ — ١٠١٩ — ٨٦٤ — ٧٣٨	
١٢٤٩ — ١١٨٦ — ١١٢٤	
٥٣٩	حسن محمد محمود
١٠٣٤ — ٣١٥	حسين شوقى
١١٦٩ — ١١٦١ — ١١٣٦ — ١١٦٩ — ٨٧٧ — ٨٣١	حسين الظريفى
٤٨٥	حليم دموص
(خ)	
٢٢٧ — ٨٢	خليل شديوب
١٢٩٨ — ١١٨٧ — ٧٢٤ — ٤٨٧ — ١٠٩ — ٦	خايل مطران
(د)	
١٣٣٥ — ٣٦٣	داود بركات
(ر)	
١٢٠٨ — ٩٩٥ — ٩٢٦ — ٧٥٢	رمزى مفتاح
١١٤٢ — ١١٣٣	رئيف خورى
(ز)	
٩٦	زكى غازى
١٣١٩ — ٧٦٦ — ٣٦٩ — ١٤١	زكى مبارك
١٤٢٤	الآنسة زينب سليم
(س)	
٤٦٩	السباعى السباعى
١٠٦٨	سميد المرمان
٨١١ — ٦٥٥	الآنسة سهير قلماوى
٨٦٦ — ٦٧٨ — ٢٨١ — ١٢٥ — ١٠٠ — ٩٣ — ٢٣	سيد ابراهيم
١٠١٥ — ٦٦٥ — ٦٥٨	سيد على حسان
٧٤٦ — ٢٣٣ — ١٠٨	سيد قطب
(ش)	
١٧٠	شفيع الملووف

٣١٣	علي شوقي
٩٠٦	علي عبد العظيم
(ص)	
١١٢٥	صادق ابراهيم عرجون
٦٦٣-٧٣٩-٨٧٥-٨٨٢-١٠٢٨-١١٣٥-١١٤٦	صالح جودت
٤٧٥	الصاوي علي شعلان
١١٢٥	صديق شيبوب
(ط)	
٩١-١٥٥-٢٥٨-٤٤٧	طاهر الطناحي
١٣٦٦-٧٥٩-٥٤٨	» محمد أبو فاشا
٢٣٢-٤٥٧-٤٧٧-٥٨٩-٦٦٧-١٣٩٤	طلبة محمد عبده
(ع)	
٢٥	عادل الفضبان
٨٧٩-١١٢١-١٣٦٤	عامر محمد بحيري
٢٨٢-٥٤	عباس محمود العقاد
١٨	عبد الله بكري
١٣٩	» عبد الرحمن
١٠٤١	» » المهيد
٨٠١	» الحميد شكري
١٣٦	» الرحمن خليفة
١١٩٤	» » شكري
١١٧٥	» الرحيم صالح
١٣١١	عبد العزيز البشري
٨٥٨	» » متيق
٥٨٦-٦٤٦	» » محمد عطية
٦٠٤-٩٠٥-١١٤٩	» الغني الكتبي
٣٣٢	» القادر حمزة
٢١٨-٢١٩-٢٢٠-٢٣٧-٨٩٧	» اللطيف النشار
١٢٣٦	» المنعم دويدار
١٣٢٢	» الوهاب النجار
١١-١٠٥-١٠٦-٢٤٠-٢٤٤-٥٤٦-٦٧٧-٧٤٤	عتبان حلي
٧٥٠-٧٦٤-٨٩٠-١٠٤٨-١٠٩٧	

٤٢٥ - ٣٣٤ - ٢٦٠ - ٢١٦ - ١٦٠ - ١١٣ - ٧٨ - ٢٧	علي العناني
٧٨٥ - ٦٢٦ - ٤٠٨ - ٢٧٦	علي محمد البحر اوى
٧٢٧ - ٣٥١ - ٢٨٩	علي محمود طه
٧٣٨ - ٦٦٥	الموضى الوكيل
١٣٢	عيسى اسكندر المعلوف

(ف)

١٠٢٦	فايد العمروسي
٦٢٦	فخرى أبو السعود
٧٣٠ - ٥٣٨	فرحات عبدالحق
٨٠٨	فليكس فارس
٢٧٢	فؤاد صروف

(ق)

٧٢٢	قسطندي داود
-----	-------------

(ك)

٩٠٣ - ٣٩٠ - ٢٥٣ - ١٦٤ - ١٤٥ - ١٠	كامل كيلاني
١١٩٢ - ١٠٣٠ - ١٠٠٨	

(م)

١٠٠٩ - ٥٤٥	متولى مجيب
٨٨٨	محمد أبو العز
١١٣٩ - ١٠٠٩ - ٧٧٤	محمد أبو الفتح البشيرى
٧٦٠ - ٥٥١	محمد أحمد محبوب
٦٦٠	محمد احمد يوسف
٧٦٩ - ١٧	محمد الأسمر
١٢١٧ - ٩٣٧	محمد أمين حسونة
١٠٣٠ - ٨٦٦ - ٧٣٢	محمد برهام
٣٣٠ - ٣١٧	محمد توفيق دياب
١٠٠	محمد حسين هيكل
١١٣٦ - ١١٦١	محمد الحلبيوى
٩١٥	محمد خالد
٥٦٧ - ٣٥٧	محمد رزق الدهشان
٨٢٨	د رضا أبو الفتح
١١٨٣ - ٥٦٣	د زكي ابراهيم

١٣٧٠	محمد سعيد السحراوى
٥١٦	» سليمان الاحمد
٧٧٣	» السيد
٧٤٨	» شوقى أمين
٢١	» صادق عنبر
١٢٢٢	» صبحى
٤٢٩ - ٢٨٢	» طاهر الجبلاوى
٥٥٤ - ٦٢٧ - ٧٥٧ - ٨٢٣ - ٨٥٣ - ٨٧١ - ١٠٣٨ -	م. ع. الممشرى
١١٤٠ - ١٢٠٤ - ١٢٤٣ - ١٢٤٨	
٩٤٨	محمد عبد الرسول سليمان
٥٢	» عبد الغفور
٥٤٣ - ٠٣	» عبد الفتى حسن
١٠٤٤	» عبده عزام
٤٨٠	» عبد الوهاب
٥٢٥	» عثمان محبوب
١٠٧٤	» على غريب
٤٧١	» فرج الله
٧٢٨	» عوض محمد
١٠٢٠ - ٣٣٦	» الغنيمى التفتازانى
١٢٣٣	» فريد طاهر
١١٤٨ - ١٠٤٥ - ٧٨٠ - ٥٤٩ - ٥٢٨ - ٣٠٤	» فريد عبد القادر
٧٤٥ - ٦٨٤	» فريد عين شوكة
٩٣٣ - ٧٩٧ - ٦٦٨	» قابيل
١٠٤١ - ٧٣١	» محمد أبوشادى
٨٧٤	» درويش
٨٥٦	» مصطفى الطحلاوى
١١٥١ - ٢٥٨	» مصطفى الماحى
٥٣٩	» مهدي الجواهري
٤١٠	محمد نزيه
٧٧٩ - ٧٣٠ - ٤٧٥ - ٩٤	محمد أبو الوفا
١٠٢٥ - ٨٥٧	محمد احمد البطاح
١٠٢٧ - ٧٣٣ - ٦١٩	محمد حسن اسماعيل

٨٢٤-٥٥٧-٥١	محمود حامى
١٠٦٤-٩١٢	محمود الخولى
٨٨	محمود رمزى نظم
٣٨-٣٧	محمود صادق
٧٧٢-٦٦٢-٥٥٢-٢٣٩-٩٠-٤٠	محمود عماد
١٠١٩-١٠١٨-٨٧٢-٦٢٤-٥٦٤-٥٣٧-٥٣٠	محمود غنيم
٨٦٨-٨٦٠-٨٣٣-٨٢١-٨١٥-٦٥٩-٦٠٩-٥٦١	مختار الركيل
١٣٢٨-١١٤٥-١٠٨٠-٩٥٢	
١٠٣١	مرسى شاكر الطنطاوى
٧٦٣	مصطفى اسماعيل الدهشان
١١٥٧-١٠٠٣-٨٦٣	مصطفى جواد
٧٦٢	» الديباغ
٩٧٠-٩٤٢-٨٧٣-٦٦١-٥٣٤-٢٣٩	» صادق الرافعى
٦٠٦	» كامل الشناوى
٢٥٠	» محمد البنهاوى
٢٤	» محمود الكيكى
٤٩١	معروف الرصافى
٥١٨	منصور فهمى
١٣٧٣-١٣٥٢-١١٤٨-١٠٧١-٨٥٤	المهدي مصطفى
١٣٧٢	مؤيد ابراهيم ايرانى
١٢٣٠	ميرزا عباس خان الحلى
١٣٧٣	ميشيل سليم كيد
(ن)	
١٣٤٦	نظمى خليل
١٠٤٣	نقولا الحداد
(هـ)	
٥٢٤	هاشم عبدالحى
(ى)	
١٢٤٦	يوسف أحمد طيرة
١٣١	يوسف السودا
٩٠٩-٧٨١	يوليوس جرمانس

